

empowering electric life.



A BRAND OF THE
VOLKSWAGEN GROUP

Manual

Elli Charger
Elli Charger Connect
Elli Charger Pro



HU

RO

SK

SL

PT



Manufacturer of this wallbox:

EVBox Manufacturing B.V.
P/A Fred. Roeskestraat 115,
1076 EE, Amsterdam, NL

Telepítési és felhasználói kézikönyv

magyar

Tartalom

1. Általános információ és hatókör	3
1.1. A dokumentum hatóköre	3
1.2. Általános	3
1.3. Biztonsági óvintézkedések	4
1.4. Műszaki leírások	7
2. Termékinformáció	10
3. Töltés a wallboxszal	11
3.1. Töltési munkamenet indítása és leállítása	11
3.2. Állapotkijelzés	12
4. Felkészülés a telepítésre	15
4.1. A szállítmány tartalma	15
4.2. Telepítési előfeltételek	16
4.3. Szükséges szerszámok és anyagok	18
4.4. Megjegyzés a telepítéshez	20
5. A wallbox telepítése	22
5.1. Fali konzol telepítése	23
5.2. Készítsd elő a főegységet a telepítéshez	23
5.3. Szereld fel a főegységet a fali konzolra	25
5.4. A wallbox összeszerelése	25
6. DIP-kapcsolók beállítása	29
7. Az Elli Charger Connect és Pro beállításainak konfigurálása	34
7.1. Adatvédelmi tájékoztató	34
7.2. Az Elli Charger Connect és Pro helyi konfigurálása	38
7.3. Az Elli Charger Connect és Pro töltők párosítása az App-fiókkal	39
8. Üzembe helyezés	40
9. Karbantartás	40
10. Hibaelhárítás	41
10.1. A wallbox hibaállapotai	41
10.2. Állítsd be a töltőkábel hosszát	46
11. Leszerelés	47
12. Ártalmatlanítás	47
13. Függelék	48
13.1. Garancia	48
13.2. EU-s megfelelőségi nyilatkozat	48
13.3. Szójegyzék	49

1. Általános információ és hatókör

1.1. A dokumentum hatóköre

Őrizd meg ezt a dokumentumot a termék teljes élettartamán át.

A következő telepítéshez kapcsolódó és hibaelhárítási fejezetek szakembereknek, például tanúsítvánnyal rendelkező villanyszerelőknek szólnak, akik megfelelően és biztonságosan tudják telepíteni a wallbox berendezést, és képesek azonosítani a lehetséges veszélyeket:

— Fejezetek: 1, 4, 5, 6, 8, 9, 10, 11 és 12.

A következő használattal kapcsolatos fejezetek a végfelhasználóknak szólnak, hogy megfelelően és biztonságosan használhassák a wallbox berendezést:





— Fejezetek: 1, 2, 3, 7 és 13.

Jogi információ

© 2020 EVBox Manufacturing B.V. - minden jog fenntartva. Az EVBox előzetes írásbeli engedélye nélkül tilos a jelen dokumentum bármely tartalmát bármilyen módon vagy formában módosítani, sokszorosítani, felhasználni vagy terjeszteni.

1.2. Általános

Termék- és környezeti jellemzők


	A töltőállomás CE-tanúsítvánnyal és CE-logóval rendelkezik. A vonatkozó megfelelőségi nyilatkozat a gyártótól szerezhető be.
	A töltőállomás megfelel a RoHS-irányelvnek (RL 2011/65/EU). A vonatkozó megfelelőségi nyilatkozat a gyártótól szerezhető be.
	Az elektromos és elektronikus berendezéseket, beleértve a tartozékokat is, az általános, háztartási szilárd hulladéktól elkülönítve kell elhelyezni.
	Az anyagok újrahasznosítása nyersanyagokat és energiát takarít meg, és jelentősen hozzájárul a környezet védelméhez.




1.3. Biztonsági óvintézkedések

A töltőállomás telepítése, szervizelése vagy használata előtt olvassa el a következő biztonsági óvintézkedéseket, és tartsa be a bennük foglaltakat. Szakképzett villanyszerelőnek kell gondoskodnia arról, hogy a töltőállomás telepítése a vonatkozó országspecifikus szabványoknak és a helyi előírásoknak megfelelően történjen.

Szimbólumok

A kézikönyvben használt szimbólumok jelentése a következő:

A használt szimbólumok és jelentésük	
	Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a jelzett fejezethez tartozó ábrák a B kézikönyvben találhatóak.
1., a. vagy I.	Az adott sorrendben végrehajtandó műveletek.
—	Tetszőleges sorrendben végrehajtandó műveletek.
MEGJEGYZÉS:	Az ezzel a szimbólummal jelzett szöveg kiegészítő információkat tartalmaz.

Kiemelt részek	
 VESZÉLY	
	Az ezzel a szimbólummal ellátott szövegek olyan veszélyes helyzetekre vonatkozó információkat tartalmaznak, amelyek figyelmen kívül hagyása halált vagy súlyos sérüléseket okoz.
 VIGYÁZAT	
	Az ezzel a szimbólummal ellátott szövegek olyan veszélyes helyzetekre vonatkozó információkat tartalmaznak, amelyek figyelmen kívül hagyása halált vagy súlyos sérüléseket okozhat.
 FIGYELEM	
	Az ezzel a szimbólummal ellátott szövegek olyan veszélyes helyzetekre vonatkozó információkat tartalmaznak, amelyek figyelmen kívül hagyása enyhébb vagy közepesen súlyos sérüléseket okozhat.

A következő részek általános információkat tartalmaznak a wallbox telepítésére és használatára vonatkozóan.

 VESZÉLY

A wallbox használata olyankor, amikor hibaállapotot jelez, vagy ha a wallbox-on, illetve a töltőkábelen repedések, jelentős mértékű kopás jelei, vagy egyéb fizikai sérülések találhatóak, súlyos, akár halálos kimenetelű áramütést okoz.

- Ne használja a wallbox-ot, ha fizikailag sérült.
- Veszély vagy baleset esetén egy megfelelő tanúsítvánnyal rendelkező villanszerelőnek azonnal le kell választania a wallbox elektromos tápellátását.
- Lásd az alábbi fejezetet: Hibaelhárítás a jelzett hibaállapotokra vonatkozó magyarázatokért és további utasításokért.
- Lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal (support@elli.eco) vagy a forgalmazóval, ha azt gyanítja, hogy a wallbox vagy a kábel sérült.

Egyes elektromos járművek töltés közben veszélyes vagy robbanóképes gázokat bocsátanak ki, ami robbanásveszélyt jelent, ezáltal súlyos, akár halálos sérüléseket okozhat.

- Ellenőrizze a járműve felhasználói kézikönyvében, hogy a jármű bocsát-e ki veszélyes vagy robbanóképes gázokat töltés közben.
- A töltőállomás helyének kiválasztása előtt tartsa be a jármű felhasználói kézikönyvében szereplő utasításokat.

Ha a wallbox-ot túl sok víz éri, vagy a wallbox-ot nedves kézzel kezelik, az áramütésveszélyt okoz, amely súlyos, akár halálos sérülésekkel jár.

- Ne irányítson erőteljes vízsugarat a wallbox felé vagy a wallbox-ra.
- Soha ne használja a wallbox-ot nedves kézzel.
- Ne merítse a töltőcsatlakozót semmilyen folyadékba.

A jelen kézikönyvben szereplő, telepítésre vonatkozó utasítások be nem tartása esetén fennáll az elektromos áramütés veszélye, ami súlyos, akár halálos sérüléseket okoz.

- A wallbox telepítése előtt olvassa el ezt a kézikönyvet.
- Ha a kézikönyv elolvasása után sem biztos benne, hogyan kell használni a wallbox egységet, kérjen segítséget a support@elli.eco e-mail címen, vagy további információkért keresse fel helyi márkakereskedőjét.
- Ne engedje, hogy gyermekek működtessék a wallbox-ot. Felnőtt felügyelete szükséges, amennyiben gyermekek tartózkodnak a használatban lévő wallbox közelében.

Ha a wallbox vagy komponenseinek szervizelését nem szakképzett személy végzi, fennáll az áramütés és a wallbox sérülésének kockázata, ami súlyos, akár halálos sérülést okoz.

- A felhasználónak tilos megkísérelnie a wallbox szervizelését vagy javítását, mivel az nem tartalmaz a felhasználó által szervizelhető alkatrészeket.
- A wallbox szervizelését, javítását vagy áthelyezését csak szakképzett villanyszerelő végezheti.



VIGYÁZAT

A wallbox nem megfelelő használata a wallbox sérülését okozhatja, ami súlyos, akár halálos sérülésekkel járhat.

- A wallbox használata előtt olvassa el ezt a kézikönyvet.
- Ha a kézikönyv elolvasása után sem biztos benne, hogyan kell használni a wallbox egységet, kérjen segítséget a support@elli.eco e-mail címen, vagy további információért keresse fel helyi márkakereskedőjét.
- Ne engedje, hogy gyermekek működtessék a wallbox-ot. Felnőtt felügyelete szükséges, amennyiben gyermekek tartózkodnak a használatban lévő wallbox közelében.

Adapterek, átalakítók vagy hosszabbítók használata a wallbox-hoz műszaki inkompatibilitást eredményezhet, ami a wallbox meghibásodását okozhatja, ezáltal sérüléseket vagy halált okozva.

- Ezt a töltőállomást csak Mode 3-as töltési móddal kompatibilis elektromos járművek töltésére használja.
- Ellenőrizze a járműve felhasználói kézikönyvében, hogy a jármű kompatibilis-e.

Ha a wallbox-ot hőforrások vagy tűzveszélyes anyagok hatása éri, az a wallbox sérüléséhez vezethet, és ezáltal sérüléseket vagy halált okozhat.

- Győződjön meg arról, hogy a wallbox és a töltőkábel sosem kerül közvetlen kapcsolatba hőforrással.
- Ne használjon robbanóképes vagy gyúlékony anyagokat a wallbox közelében.

A wallbox olyan körülmények között történő használata, amelyek nem szerepelnek ebben a kézikönyvben, a wallbox sérülését eredményezheti, ami sérülést vagy halált okozhat.

- A wallbox-ot csak a meghatározott üzemi körülmények között használja.
Lásd az alábbi fejezetet: Műszaki leírások



FIGYELEM

Ha az elektromos jármű töltése közben nem tekeri le teljesen a töltőkábelt, akkor a kábel túlmelegedhet, ami a wallbox sérülését okozhatja.

- Ügyeljen arra, hogy az elektromos jármű töltése előtt teljesen tekerje le a töltőkábelt, és kerülje az egymást fedő hurkok kialakulását.

Ha az ujját a csatlakozóaljzatba teszi, vagy abban tárgyakat hagy (például tisztítás közben), azzal személyi sérüléseket vagy a wallbox károsodását okozhatja.

- Ne tegye az ujját a csatlakozóaljzatba.
- Ne hagyjon tárgyakat a csatlakozóaljzatban.

Az (elektro-)mágneses tulajdonságú eszközök wallbox közelében történő használata kárt okozhat a wallbox-ban, és befolyásolhatja annak működését.

- Az (elektro-)mágneses tulajdonságú eszközöket tartsa biztonságos távolságban a wallbox-tól.

Szállítás és tárolás

- Húzd ki a bemeneti tápkábelt, mielőtt áthelyezed vagy eltávolítod a töltőállomást.
- A töltőállomást csak az eredeti csomagolásában szállítsd vagy tárold. A szállítás közbeni károokra semmilyen felelősség nem vonatkozik, ha a terméket nem az eredeti csomagolásában szállítják.
- A töltőállomást száraz környezetben, a leírásban megadott hőmérsékleti tartományban tárold.

1.4. Műszaki leírások

Paraméter	Érték, ill. jellemzők
Elektromos tulajdonságok	
Főhálózati adatok	1 fázis, 230 V, 32 A, 50 Hz
	3 fázis, 400 V, 16 A, 50 Hz
Leadott töltőtelijsítmény	7,4 kW (1 fázis - 32 A).
	11 kW (3 fázis - 16 A).
Töltési mód	Mode 3 (IEC 61851) – ISO 15118*.
Rögzített töltőkábel	Type 2 csatlakozó (IEC 62196-2)
Rögzített töltőkábelek száma	1
Töltőkábel hossza	4,5 m vagy 7,5 m
Huzalozás keresztmetszete bekötéshez	16 A-es rendszer bemenő kapcsain: 1–6 mm ² .
	32 A-es rendszer bemenő kapcsain: 1–10 mm ² .
Fogyasztásmérés	Opcionális, az Elli Charger Pro esetén.

Biztonság és tanúsítványok	
Tápfoldali védőberendezések	Legalább: külön 1 fázisú 32 A-es (32 A-es állomás) vagy 3 fázisú 16 A-es (16 A-es állomás) tápfoldali megszakító és A típusú életvédelmi relé (30 mA AC). Ellenőrizze a helyi villanyszerelési előírásokban, van-e szükség ezen felül további intézkedésekre is.
Statikus teljesítménykorlátozás	DIP-kapcsolók segítségével.
Földzárlati áramérzékelő (ELS)	6 mA DC.
Földhiba-figyelés	Fizikai csatlakozás figyelése, földelésminőség-figyelés nélkül
Túlterhelés elleni védelem	Áramváltóval – opcionális kényelmi funkció.
Támogatott áramváltók	Fixen bekötött / vezetékre húzható - 40 A – 200 A márkák: VAC, LEM és Nidec. Lásd az alábbi fejezetet: DIP-kapcsolók beállítása a támogatott modellek listájáért.
Üzemi hőmérséklet-tartomány	-30 °C – +50 °C
Tárolási hőmérséklet-tartomány	-30 °C – +85 °C
Üzemi páratartalom	Max. 95%, nem lecsapódó.
Maximális telepítési magasság	Max. 4000 m-rel a tengerszint felett.
Védettségi besorolások	IP54 (IEC 60529), IK10 (IEC 62262)
Tanúsítvány	Lásd: EU-s megfelelőségi nyilatkozat.
Védelmi osztály	A töltőállomás megfelel az I. érintésvédelmi osztály (a töltőállomás a biztonság érdekében földelőkapocccsal van felszerelve) és a III. túlfeszültségvédelmi kategória követelményeinek.
Bemeneti tápellátás	Váltakozó áramú hálózatra fixen csatlakoztatott elektromosautó-töltő berendezés
Normál környezeti feltételek	Kültéri használat
Hozzáférés	Nem korlátozott hozzáférésű helyeken használható berendezés
Összekapcsolási funkciók	
Hitelesítés*	NFC / RFID (ISO 14443, ISO 15693). Plug & Charge (ISO 15118).
Állapotkijelzés/HMI (kezelőfelület)	LED-alapú HMI

Kommunikációs szabvány*	Wi-Fi 2,4/5 GHz, Ethernet (RJ45 kapcsolaton keresztül), opcionálisan 4G/LTE
Kommunikációs protokoll a háttérrendszerrel*	OCPP 2.0J
Kommunikációs protokoll az otthoni energiamenedzsment-rendszerrel (HEMS)*	EEBus
Helyi konfigurálás*	Configuration Manager segítségével.
Fizikai tulajdonságok	
Készülékház	Polikarbonát
Előlap	Polikarbonát és edzett üveg
Keret	Akrilnitril-sztirol-akrilát (ASA)
Rögzítőkonzol	Acél (horganyzott)
Méretek (szélesség x magasság x mélység)	297 mm x 406 mm x 116 mm.
Súly	<ul style="list-style-type: none"> — 1 fázisú, 32 A-es állomás 4,5 m-es töltőkábellel ~6 kg — 1 fázisú, 32 A-es állomás 7,5 m-es töltőkábellel ~7 kg — 3 fázisú, 16 A-es állomás 4,5 m-es töltőkábellel ~6 kg — 3 fázisú, 16 A-es állomás 7,5 m-es töltőkábellel ~7 kg
Felszerelési mód	Helyhez kötött, falra (előnyben részesített módszer), oszlopra vagy hasonló felületre szerelhető berendezés, a felületből kiálló beépítéssel
Szín	Platinaszürke fehér kerettel

*Csak az Elli Charger Connect és Elli Charger Pro esetén.

2. Termékinformáció

Az alábbi táblázat tartalmazza az Elli Charger modellek elérhető termékconfigurációit.

Jellemzők	Elli Charger	Elli Charger Connect	Elli Charger Pro
7,4 kW maximális kimeneti teljesítmény (1 fázis)	✓	✓	✓
11 kW maximális kimeneti teljesítmény (3 fázis)	✓	✓	✓
Type 2 típusú töltőkábel mellékelve (4,5 m-es vagy 7,5 m-es)	✓	✓	✓
Váltóáramú (AC) töltés	✓	✓	✓
Integrált egyenáramú (DC) hibaáram-észlelés	✓	✓	✓
Wi-Fi/Ethernet-kommunikáció		✓	✓
LTE-mobilhálózati kommunikáció		✓*	✓
OCPP 2.0J protokollt használó adatátvitel		✓	✓
Töltőkártyás hozzáférés-szabályozás		✓	✓
Elli App alkalmazáson keresztüli távoli hozzáférés		✓	✓
Távoli szoftverfrissítés/diagnosztika		✓	✓
MID-tanúsítvánnyal rendelkező fogyasztásnaplózás és -számítás			✓

*Opció

3. Töltés a wallboxszal



VIGYÁZAT

A sérült wallbox vagy sérült töltőkábel használata során a felhasználó elektromos alkatrészekkel érintkezhet, ami áramütést, ezáltal sérülést vagy halált okozhat.

- A töltés megkezdése előtt mindig ellenőrizze, hogy a wallbox, a töltőkábel és a töltőcsatlakozó nem sérült-e.
- A töltés megkezdése előtt mindig ellenőrizze, hogy a töltőcsatlakozó érintkező felülete szennyeződésektől és nedvességtől mentes.
- Ügyeljen arra, hogy a töltőkábel ne sérülhessen meg (ne törjön meg, ne akadjon el, és ne hajthassanak át rajta).
- Gondoskodjon arról, hogy a töltőcsatlakozó ne érintkezzen hőforrásokkal, szennyeződéssel vagy vízzel.

3.1. Töltési munkamenet indítása és leállítása

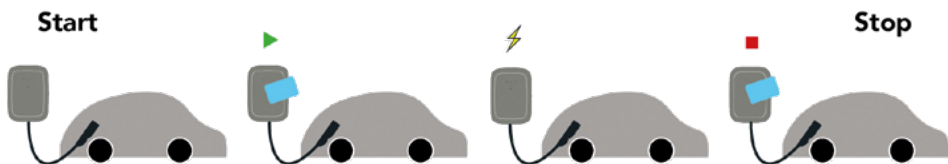
1. Töltés megkezdése

- Csatlakoztasd a töltőkábelt az autódhoz.
- Adott esetben tartsa a töltőkártyáját (RFID-kártya) a töltőállomás olvasója elé a töltés megkezdéséhez.*

2. Az autód töltődik

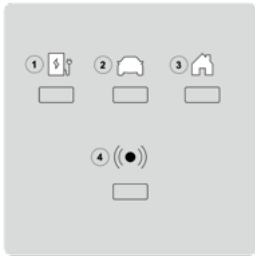

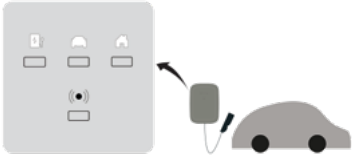
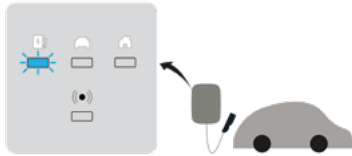
3. Töltés leállítása

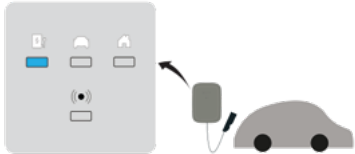
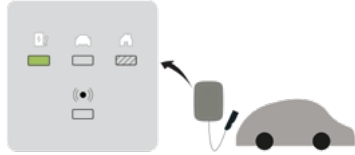
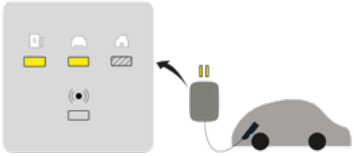
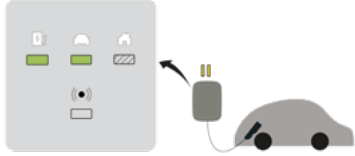
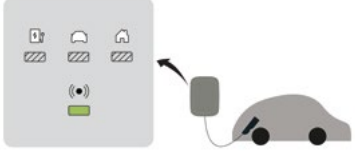
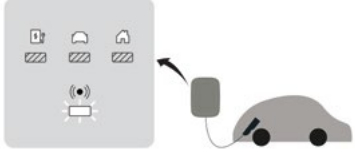
- Adott esetben tartsa a töltőkártyáját (RFID-kártya) a töltőállomás olvasója elé a töltés leállításához.*
- Húzd ki a töltőkábelt az autódból.

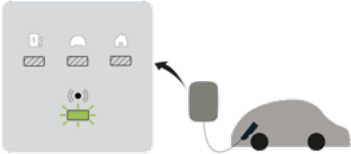
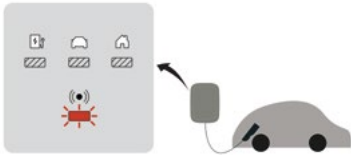
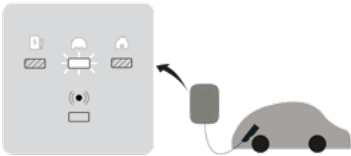
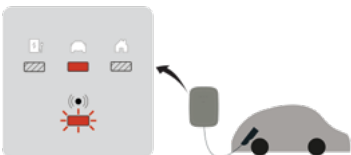
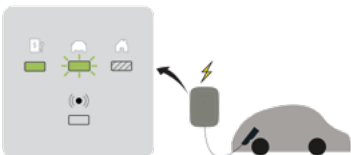


* Csak az Elli Charger Connect és Elli Charger Pro esetén.

3.2. Állapotkijelzés

LED leírása	LED állapota
	
1. Wallbox állapota	5. Világító LED
2. Jármű állapota	6. Villogó LED
3. Otthon állapota	7. Az állapot változatlan marad
4. RFID állapota	8. Kikapcsolva
Állapot leírása	Kijelző
Kikapcsolva vagy energiatakarékos mód	
A wallbox bekapcsol. Várjon, amíg a wallbox készen áll a töltésre.*	

Állapot leírása	Kijelző
<p>A Configuration Manager Wi-Fi hotspoton keresztül elérhető. Ne feledje, hogy ebben az állapotban a töltés nem lehetséges.*</p>	 <p>The display shows three icons at the top: a Wi-Fi symbol with a blue bar, a car icon, and a house icon. Below them are three status indicators: a Wi-Fi symbol, a car icon, and a house icon. The Wi-Fi symbol is active (blue bar), while the car and house icons are inactive. A car is shown connected to the wallbox.</p>
<p>Készenlét – töltésre kész.</p>	 <p>The display shows three icons at the top: a Wi-Fi symbol, a car icon, and a house icon. Below them are three status indicators: a Wi-Fi symbol, a car icon, and a house icon. The Wi-Fi symbol is inactive, the car icon has a green bar, and the house icon has a hatched bar. A car is shown connected to the wallbox.</p>
<p>Autó csatlakoztatva, a töltést a wallbox, az App vagy az infrastruktúra szünetelteti. A töltési művelet az engedélyezés után folytatódik.</p>	 <p>The display shows three icons at the top: a Wi-Fi symbol, a car icon, and a house icon. Below them are three status indicators: a Wi-Fi symbol, a car icon, and a house icon. The Wi-Fi symbol is inactive, the car icon has a yellow bar, and the house icon has a hatched bar. A car is shown connected to the wallbox.</p>
<p>Autó csatlakoztatva, nincs töltés, autó szünetel / teljesen feltöltve.</p>	 <p>The display shows three icons at the top: a Wi-Fi symbol, a car icon, and a house icon. Below them are three status indicators: a Wi-Fi symbol, a car icon, and a house icon. The Wi-Fi symbol is inactive, the car icon has a green bar, and the house icon has a hatched bar. A car is shown connected to the wallbox.</p>
<p>Autó csatlakoztatva, várakozás töltőkártyára/NFC jelre vagy távoli engedélyezésre.*</p>	 <p>The display shows three icons at the top: a Wi-Fi symbol, a car icon, and a house icon. Below them are three status indicators: a Wi-Fi symbol, a car icon, and a house icon. The Wi-Fi symbol is inactive, the car icon has a hatched bar, and the house icon has a hatched bar. A car is shown connected to the wallbox.</p>
<p>Autó csatlakoztatva, töltőkártyás/NFC engedélyezés függőben.*</p>	 <p>The display shows three icons at the top: a Wi-Fi symbol, a car icon, and a house icon. Below them are three status indicators: a Wi-Fi symbol, a car icon, and a house icon. The Wi-Fi symbol is inactive, the car icon has a hatched bar, and the house icon has a hatched bar. A car is shown connected to the wallbox.</p>

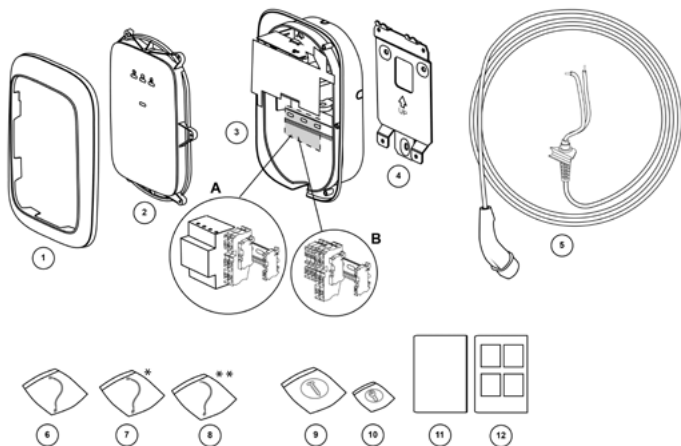
Állapot leírása	Kijelző
Engedélyezés / Távoli indítás elfogadva.*	
Autó csatlakoztatva, töltőkártya/ NFC elutasítva.*	
A Plug & Charge engedélyezés függőben.*	
A Plug & Charge engedélyezés elutasítva.*	
Autó csatlakoztatva, töltés.	

* Csak az Elli Charger Connect és Elli Charger Pro esetén.

MEGJEGYZÉS: Ha a wallbox a fentiekől eltérő állapotot mutat, lásd az alábbi fejezetet: A wallbox hibaállapotai a további információkért.

4. Felkészülés a telepítésre



4.1.A szállítmány tartalma



Jelölés	Leírás	Mennyiség
1	Keret	1
2	Elülső burkolat	1
3	Főegység A. Elli Charger Pro kWh-s fogyasztásmérővel B. Elli Charger vagy Elli Charger Connect átvezető sorkapoccsal	1
4	Fali konzol	1
5	Töltőkábel	1
6	HMI-kábel	1
7	RFID-kábel *	1
8	RS485-kábel **	1
9	Rögzítőkészlet a főegységhez	1
10	Rögzítőcsavarok az elülső burkolathoz	1
11	Telepítési és felhasználói útmutató, A	1
12	Telepítési útmutató, B	1

* Csak az Elli Charger Connect és Elli Charger Pro esetén. ** Csak az Elli Charger Pro esetén.

Az Elli Charger Pro kWh-s fogyasztásmérővel van felszerelve, és különféle típusú kWh-s fogyasztásmérőkkel kompatibilis. Például egy 3 fázisú kWh-s fogyasztásmérő kompatibilis az 1 fázisú wallbox töltővel, amint azt a következő táblázat mutatja.

Lehetséges kombinációk	1 fázisú kWh-s fogyasztásmérő	3 fázisú kWh-s fogyasztásmérő
1 fázisú Elli Charger Pro		
3 fázisú Elli Charger Pro		

4.2. Telepítési előfeltételek



VESZÉLY

Az elektromos berendezéseken a megfelelő óvintézkedések nélkül végzett munka áramütésveszélyt okoz, ami súlyos, akár halálos sérülésekkel jár.

- A telepítést csak szakképzett villanszerelők végezhetik.
- Győződjön meg arról, hogy a telepítés közben nem lehet bekapcsolni a tápellátást.
- Helyezzen ki figyelmeztető szalagot és figyelmeztető jelzéseket a munkaterület megjelölésére. Ügyeljen arra, hogy illetéktelen személy ne lépjen a munkaterületre.

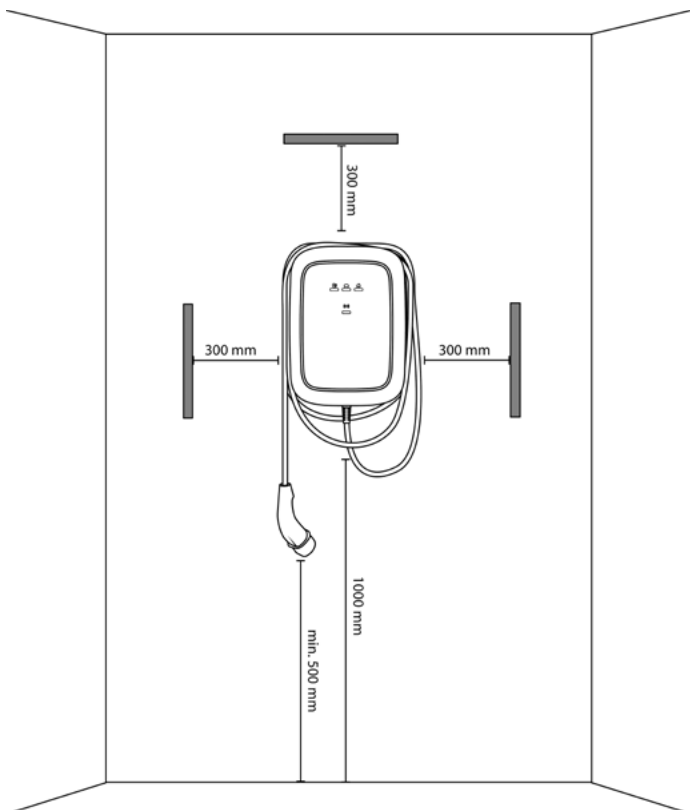
Válassz helyszínt

- Helyezd a wallboxot, amennyiben lehetséges, olyan környezetbe, ahol nincs kitéve túl erős napfénynek és külső sérüléseknek.
- A falnak laposnak kell lennie és legalább 100 kg-ot el kell bírnia.
- A wallbox körül legalább 300 mm szabad helyet kell hagyni.

Telepítés előtti teendők

- A helyi szerelési előírásokat az érintettek megismerték és betartják.
- A készülék tápellátásába a táphálózat jellemzőinek és a szükséges töltési teljesítménynek megfelelő kismegszakítót (MCB) és életvédelmi relét (RCD) kell beiktatni.
- A következő telepítési utasítások betartása biztosított.
- Az ajánlott eszközök (a szükséges további szerszámok) rendelkezésre állnak a helyszínen. Lásd az alábbi fejezetet: Szükséges szerszámok és anyagok a további információkért.
- A fali konzol felszereléséhez használt tiplik, csavarok és fúrószárok a telepítés helyén található falszerkezetnek megfelelőek.
- A tápkábel hajlítási sugara telepítés közben és után is tőrészhatáron belül van.
- A töltőkábel hajlítási sugara telepítés és tárolás közben tőrészhatáron belül van.

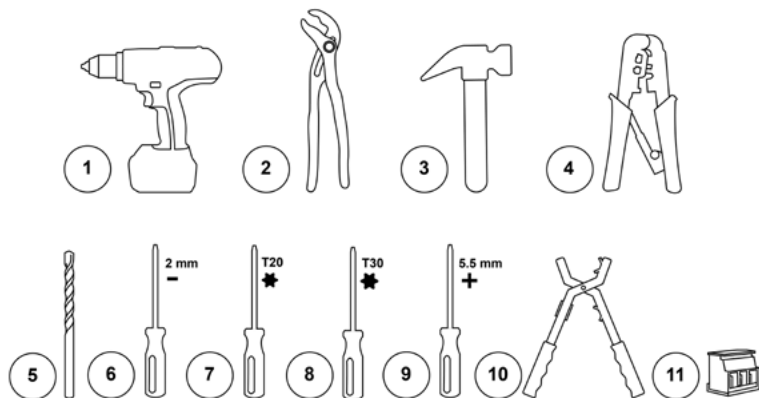
- Meghatározták a tápkábel, az Ethernet-kábel (opcionális) és az áramváltók (opcionális) előírt jellemzőit és beállításait.
- A támogatott áramátalakítók listáját DIP-kapcsolók beállításaa fejezetben találod meg.
- Több áramváltó csatlakoztatásához a túlterhelés elleni védelem érdekében egy többeres kábelt kell használni.



MEGJEGYZÉS: A fenti illusztráció a szabványos telepítési magasságot mutatja. Tanulmányozd és tartsd be a helyi akadálymentesítési előírásokat.

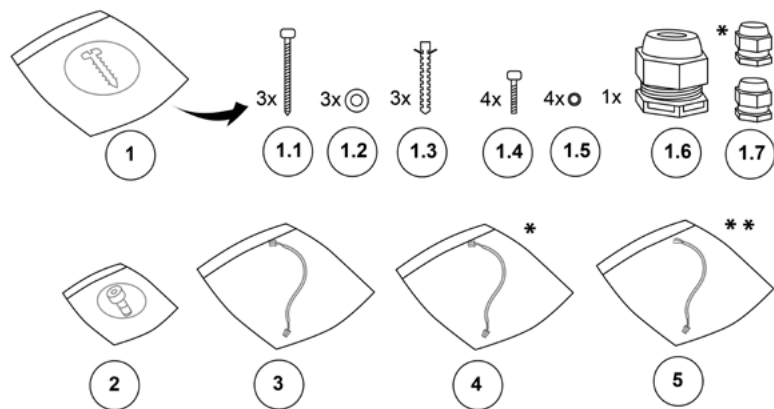
4.3. Szükséges szerszámok és anyagok

A. További szükséges szerszámok és anyagok



1	Fúró	7	Torx T20-as csavarhúzó
2	Fogó	8	Torx T30-as csavarhúzó, minimum 20 cm-es munkahosszal
3	Kalapács	9	Hagyományos csavarhúzó
4	Krimpelőfogó Ethernet-kábelhez	10	Kábelcsupasztó
5	8 mm-es fúrószerű	11	Opcionálisan: Áramváltókábel-csatlakozó, MCVR 1,5/3-ST-3,81 — 1 fázisú rendszernél 1 db. — 3 fázisú rendszernél 3 db.
6	Csavarhúzó 2 mm		

B. Mellékelt anyagok



1	Rögzítőkészlet a főegységhez	1.6	M25-ös kábeltömszelence
1.1	M6 x 60 mm-es csavarok	1.7	M12-es tömszelence (áramváltó kábeléhez) M12-es tömszelence (Ethernet-kábelhez)*
1.2	Lapos alátétek, 6,5 mm x 14 mm	2	M4 x 10 mm-es Torx csavarok az előlaphoz
1.3	Fali tiplik, 8 mm x 50 mm	3	HMI-kábel
1.4	Torx csavarok, M6 x 16 mm	4	RFID-kábel*
1.5	Tömítőalátétek, 6,6 mm x 11 mm	5	RS485-kábel**

* Csak az Elli Charger Connect és Elli Charger Pro esetén. ** Csak az Elli Charger Pro esetén.

Az alábbi táblázat a telepítés során betartandó meghúzási nyomatékot mutatja.

Csavar típusa	Nyomatékérték
M4 x 10 mm	2,3–2,7 Nm
M6 x 16 mm	7,3–8,6 Nm
M6 x 60 mm	8–11 Nm

4.4. Megjegyzés a telepítéshez



VIGYÁZAT

Ha a wallbox-ot a jelen részben előírtaktól eltérő tápellátáshoz csatlakoztatja, akkor előfordulhat, hogy a telepítés nem lesz kompatibilis a hálózattal, továbbá áramütés kockázata merülhet fel, ami a wallbox károsodását, illetve személyi sérülést vagy halált okozhat.

— A wallbox-ot csak a jelen részben megadottak szerint csatlakoztassa a tápellátáshoz.

Telepítési javaslat

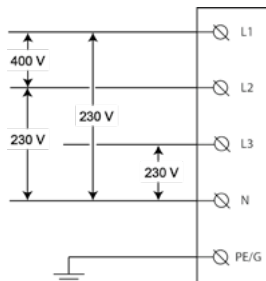
Földelés	TN rendszer	PE-kábel
	TT rendszer IT rendszer	Földelektróda külön beszerelve (beszerelendő)
Bemenet	1 fázis	230 V \pm 10%, 50 Hz
	3 fázis	400 V \pm 10%, 50 Hz
MCB	C kioldási karakterisztika (a megszakítót úgy kell megválasztani, hogy a töltőállomás áramerősség-beállításainak megfelelően, figyelembe véve a megszakító gyártójának előírásait)	
RCD	40 A, 30 mA, AC type A	

MEGJEGYZÉS: TT vagy IT földelésű, 230 V-os fázisfeszültségű elektromos hálózat esetén a töltőállomás bekötésekor az egyik fázist az L1, a másikat pedig az N kivezetésre kell csatlakoztatni.

MEGJEGYZÉS: Győződjön meg arról, hogy a földelés a helyi előírásoknak megfelelő. A wallbox földhiba-figyelés funkciója a fizikai földhiba-észlelésre, vagyis a védővezető megszakadására korlátozódik, és nem észleli a minőséget.

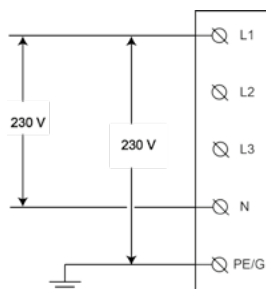
1. lehetőség: 400 V, 3 fázis nullavezetékkel

A csillagkapcsolású szekunder háromfázisú használathoz mindhárom fázist (L1, L2 és L3) és a nullavezetékét is csatlakoztatni kell. Minden fázison 230 V-ot kell mérni a nullához képest.

**2. lehetőség: 230 V, 1 fázis nullavezetékkel**

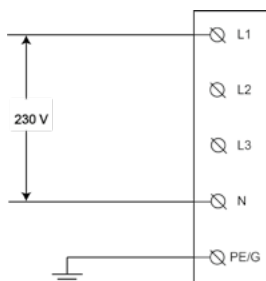
A csillagkapcsolású szekunder tekercs 1-fázisú használatához csak egyetlen fázist (L1, L2 vagy L3) kell rákötni az L1 kivezetésre, valamint a szolgáltatói nullavezetőt a nulla (N) kivezetésre a töltőállomás sorkapcsán. A fázis és a nulla között, vagyis fázisfeszültségként 230 V-ot kell mérni.

MEGJEGYZÉS: Ügyeljen arra, hogy az egyfázisú tápellátást a töltőállomás L1 kivezetésére csatlakoztassa (ne az L2-re vagy L3-ra), mivel a wallbox belső elektronikája az L1-ről kapja a tápellátást.

**3. lehetőség: 230 V, 1 fázis nullavezeték nélkül**

Ebben a konfigurációban (nulla nélkül, 230 V-os vonali feszültséggel) csatlakoztassa bármely két szolgáltatói fázist (L1, L2 vagy L3) az L1 és a nulla (N) kivezetésre a töltőállomás sorkapcsán.

MEGJEGYZÉS: Ügyeljen arra, hogy az egyfázisú tápellátást a töltőállomás L1 kivezetésére csatlakoztassa (ne az L2-re vagy L3-ra), mivel a wallbox belső elektronikája az L1-ről kapja a tápellátást.



5. A wallbox telepítése



VESZÉLY

Az elektromos berendezéseken a megfelelő óvintézkedések nélkül végzett munka áramütésveszélyt okoz, ami súlyos, akár halálos sérülésekkel jár.

- A töltőállomás telepítése előtt kapcsolja ki a bemeneti tápellátást. A tápellátást mindaddig tartsa kikapcsolva, amíg a töltőállomást teljesen nem telepíti, és annak első burkolata biztonságosan rögzítve a helyére nem kerül.
- Ne kapcsolja be a töltőállomást, ha az első burkolat nincs felszerelve vagy rögzítve.
- Ne telepítsen olyan töltőállomást, amely meghibásodott, vagy láthatóan valami probléma van vele.

A villanszerelői szakképesítés nélkül végzett telepítés vagy javítás áramütésveszélyt okoz, ami a felhasználó súlyos, akár halálos sérülését eredményezheti.

- A telepítést csak szakképzett villanszerelők végezhetik.



VIGYÁZAT

A wallbox nedves időben (például esőben vagy ködben) végzett telepítése áramütés és a termék károsodásának veszélyével járhat, ami súlyos sérüléseket vagy halált okozhat.

- Ne telepítse a wallbox-ot nedves időben (például esőben vagy ködben), és ne is nyissa ki a wallbox-ot, ha ilyen idő van.

A sérült töltőkábel áramütést okozhat, ami a felhasználó súlyos, akár halálos sérülését eredményezheti.

- Győződjön meg róla, hogy a töltőkábel úgy van elhelyezve, hogy ne léphessenek rá, ne botolhassanak bele, ne hajthassanak át rajta, illetve semmilyen más módon se legyen kitéve túlzott erőhatásnak vagy sérülésnek. Tekerje a töltőkábelt a töltőállomás köré úgy, hogy a töltőcsatlakozó ne érhesse a talajhoz.
- Csak a töltőcsatlakozó fogantyújánál fogva húzza a töltőkábelt, magát a kábelt soha ne fogja meg.



FIGYELEM

Ha az előlap üvege repedt, az veszélyessé teszi a wallbox-ot, mivel fennáll a sérülés kockázata.

- Ha betört az előlap üvege, akkor haladéktalanul cseréltesse ki az előlapot egy szakképzett villanszerelővel.

Ha nem tesz óvintézkedéseket az ESD (elektrosztatikus kisülés) megelőzése érdekében, akkor a wallbox-ban található elektronikus alkatrészek megsérülhetnek.

- Tegye meg a megfelelő óvintézkedéseket az ESD elkerülése érdekében, mielőtt az elektronikus alkatrészekhez érne.

A wallbox telepítéséhez, üzemeltetéséhez, karbantartásához és/vagy szervizeléséhez a jelen kézikönyvben meghatározottaktól eltérő anyagok használata a wallbox sérülését okozhatja.

— Ne használjon más, a jelen útmutatóban meghatározottaktól eltérő, különösen szilikont vagy foszfort tartalmazó anyagokat, mivel ezek károsíthatják a wallbox-ot.

5.1. Fali konzol telepítése



A vonatkozó illusztrációt lásd a B kézikönyvben.

- 1. Helyezd a fali konzolt a falra, és egy vízmértékkel szintezd ki.**
Bizonyosodj meg róla, hogy a konzolon levő „UP” feliratú nyíl felfele mutat.
- 2. Jelöld meg a három rögzítőlyukat a falon.**
- 3. Készítse elő a felszereléshez használt furatokat.**
 - a. Készítse el a felszereléshez használt három furatot.
 - b. Helyezze be a fali tipliket.
- 4. Rögzítse a fali konzolt a falra a három M6 x 60 mm-es csavarral és három 6,5 mm x 14 mm-es alátéttel.**

5.2. Készítsd elő a főegységet a telepítéshez.



A vonatkozó illusztrációt lásd a B kézikönyvben.

- 1. Készítsd elő a főegységet a kábel csatlakoztatásához.**
 - a. Válassz a tápkábelnek megfelelő elvezetési módot.
 - b. Fali kábelezés használata esetén távolítsd el a négy kitörhető fület a fogó segítségével.



FIGYELEM

Ha a kitörhető fülek eltávolítása után éles peremek maradnak vissza, akkor a kábelek megsérülhetnek, ami áramütést okozhat.

— Győződjön meg róla, hogy jól lesorjázta az érintett peremeket a kitörhető fülek eltávolítása után.

MEGJEGYZÉS: Ajánlott az alsó kitörhető fület eltávolítani, és azon keresztül átvezetni a tápkábelt (ha lehetséges).

c. Adott esetben törje át a megfelelő kábelbevezető vakfuratokat.

**VIGYÁZAT**

Ha a kábelek elvezetéséhez szükségesnél több vakfuratot tör át és/vagy vakdugót távolít el, és bizonyos áttört kábelátvezető furatokat üresen hagy, az rontja a wallbox nedvesség elleni védelmét, ami áramütést okozhat.

- Csak a kábelek elvezetéséhez szükséges vakfuratokat törje át.
- Ha nem szükségesek a kábel elvezetéséhez, akkor az üresen álló furatokat vakdugóval zárja el.

- I. Helyezze a wallbox-ot egy sima és sík felületre.
- II. Helyezzen egy nagy fejű (például T30-as) csavarhúzózt az áttörni kívánt vakfuratra.
- III. Kalapáccsal üssön rá a csavarhúzó végére, hogy áttörje a vakfuratot.
Ha szükséges, kézzel távolítsa el a vakfuratban maradt törmelékét, és ügyeljen arra, hogy ne maradjon sorja.

MEGJEGYZÉS: Ha a kábelek elvezetéséhez szükséges furatokat már vakdugók takarják, akkor egy fogóval távolítsa el róluk a vakdugókat.

2. Szereld fel a kábeltömszelencéket, és vezesd át a kábeleket.

**VIGYÁZAT**

Ha nem kör keresztmetszetű kábeleket használ a telepítéshez, és a kábeltömszelencék tömítőanyáit nem megfelelően szereli fel, az hátrányosan befolyásolja a wallbox nedvesség elleni védelmét, ami áramütést okozhat.

- A telepítéshez kör keresztmetszetű kábeleket használjon.
- Ügyeljen arra, hogy a tömítőanyag a wallbox külső oldalán kerüljenek felszerelésre.

- a. Távolítsa el az ellenanyagát a kábeltömszelencéről, majd szerelje fel a kábeltömszelencéket a tápkábelre és (opcionálisan) az áramváltó kábelére, valamint az Ethernet-kábelre úgy, hogy a tömítőanyag a wallbox külsején legyenek.
- b. Vezesse be a tápkábeleket a wallbox hátulja felől a főegység kábelnyílásán keresztül.
- c. Győződj meg róla, hogy a kábeltömszelencék után rendelkezésre állnak a következő kábelhosszúságok, majd húzd meg mindegyik kábeltömszelencét.
 - Tápkábel: > 180 mm.
 - Áramváltó kábele (opcionális): > 80 mm.
 - Ethernet-kábel (opcionális): > 400 mm.
- d. Rögzítsd a kábeltömszelencéket a rögzítőanyag meghúzásával.

5.3. Szereld fel a főegységet a fali konzolra



A vonatkozó illusztrációt lásd a B kézikönyvben.

1. **Tedd a főegység felső szélét a fali konzol tetejéhez, majd fordasd el a főegységet úgy, hogy az egy síkban legyen a fali tartóval.**
2. **Szerelje fel a főegységet.**



VIGYÁZAT

Ha nem szereli be az összes csavart és alátétet a főegység belsejébe, amikor azt a fali konzolra rögzíti, akkor ez hátrányosan befolyásolja a wallbox nedvesség elleni védelmét, ami áramütést okozhat.

— Ügyeljen arra, hogy minden csavar a hozzá tartozó alátétrel együtt beszerelésre kerüljön.

Miközben a helyén tartja a főegységet, helyezze be a négy M6 x 16 mm-es csavart a 6,6 mm x 11 mm-es tömítőalátétekkel együtt, és húzza meg őket.

5.4. A wallbox összeszerelése



A vonatkozó illusztrációt lásd a B kézikönyvben.

1. **Szerelje be a tápkábelt.**



FIGYELEM

A sodrott vezetékek érvéghüvelyek nélküli használata nem megfelelő telepítést eredményezhet, ami az elektromos alkatrészek gyors elhasználódásához és/vagy az elektromos csatlakozás megszakadásához vezethet.

- 1 fázisú telepítés esetén krimpelt, szigetelt érvéghüvelyeket használjon.
- 3 fázisú telepítés esetén krimpelt, szigeteletlen érvéghüvelyeket használjon.

- a. Csupaszítsa le a kábel külső szigetelését 50 mm-es hosszúságban, majd csupaszítsa le az egyes vezetékeket 12 mm-es hosszúságban.
- b. Vezesd a kábeleket a csatlakozókapcsokhoz. Győződj meg róla, hogy a hajlítási sugár a kábeltípus megengedett határértékén belül van.
- c. Az Elli Charger modellváltozatának és az alábbi színjelölési táblázatnak megfelelően csatlakoztassa a vezetékeket.

A. Elli Charger Pro kWh-s fogyasztásmérővel

- Csatlakoztassa a tápkábel L1 (3 fázisú verzió esetén az L2 és L3 vezetéseket is) vezetékét a kWh-s fogyasztásmérő L1, L2, L3 kivezetéseihez.
- Csatlakoztassa a tápkábel nulla (N) vezetékét a kWh-s fogyasztásmérő mellett található N átvezető sorkapocshoz.
- Csatlakoztassa a tápkábel védőföld (PE) vezetékét a kWh-s fogyasztásmérő mellett található PE átvezető sorkapocs első szabad helyére.

B. Elli Charger és Elli Charger Connect kWh-s fogyasztásmérő nélkül

- Csatlakoztassa a tápkábel L1 (3 fázisú verzió esetén az L2 és L3 vezetéseket is) vezetékét az átvezető sorkapocsok L1, L2, L3 kivezetéseihez.
- Csatlakoztassa a tápkábel nulla (N) vezetékét az N átvezető sorkapocshoz.
- Csatlakoztassa a tápkábel védőföld (PE) vezetékét a PE átvezető sorkapocs első szabad helyére.

A tápkábel ereinek színjelölése

Vezetékek (erek)	L1 (1. fázis)	L2 (2. fázis)	L3 (3. fázis)	N (nulla)	PE (védővezető)
Szín	Barna	Fekete	Szürke	Kék	Zöld/sárga

MEGJEGYZÉS: Ha a wallbox nincs felszerelve kWh-s fogyasztásmérővel vagy átvezető sorkapocssal, akkor csupaszítsa le az egyes vezetéseket 15 mm-es hosszúságban (1 fázisú wallbox) vagy 10 mm hosszúságban (3 fázisú wallbox). Ezt követően közvetlenül csatlakoztassa a tápkábel vezetéseit a táppanel alsó középső részén lévő kivezetésekhez az itt megadott színjelölésnek megfelelően.

2. Adott esetben kösse be és csatlakoztassa az áramváltó kábelét.

- Csupaszítsa le a kábel külső szigetelését 50 mm-es hosszúságban, majd csupaszítsa le az egyes vezetéseket 7 mm-es hosszúságban.
- Csatlakoztassa a jelvezetéseket.

**FIGYELEM**

Az áramváltók jelvezetékeinek helytelen csatlakoztatása nem megfelelő telepítést eredményezhet, ami azt okozhatja, hogy a wallbox túllépi a beállított maximális töltőáramot.

- Győződjön meg arról, hogy az áramváltók jelvezetékei a táppanel csatlakozójának középső és jobb oldali kivezetéseihez csatlakoznak. A bal oldali kivezetés az ilyen vezetékek árnyékolásának van fenntartva.

Helyezze az áramváltó kábelét a NYÁK csatlakozóiba (MCVR 1,5/3-ST-3,81), és egy csavarhúzóval rögzítse a vezetéseket.

- Csatlakoztassa a NYÁK csatlakozóit a táppanelhez.

3. Kösse be és csatlakoztassa a töltőkábelt.



VIGYÁZAT

A töltőkábel vezetékeinek helytelen elvezetése nem megfelelő telepítést eredményez, ami a wallbox biztonsági funkcióinak hibás működését okozhatja.

- Ne vezesse keresztül a töltőkábel PE (védőföld) és CP (Control Pilot) vezetékeit a földzárlati áramérzékelőn (ELS).
- Csak a kék (N) és barna (L1) (valamint 3 fázisú verziónál a fekete (L2) és szürke (L3)) vezetékeket vezesse át az ELS földzárlati áramérzékelőn.



FIGYELEM

A töltőkábel-tartó helytelen felszerelése a főegységben nem megfelelő telepítést eredményezhet, ami a wallbox komponenseinek károsodását okozhatja.

- Győződjön meg arról, hogy a töltőkábel a V-alakú oldalával a főegység felé került elhelyezésre.

- a. Helyezze a töltőkábel tartóját a főegységre úgy, hogy a V-alakú oldalával a főegység felé nézzen.
- b. Csatlakoztassa a töltőkábel védőföld (PE) vezetékét a PE átvezető sorkapocs második szabad helyére.
- c. Csatlakoztassa a töltőkábel CP (Control Pilot) vezetékét a kalapsín végén található CP átvezető sorkapocshoz.
- d. Vezesse át a töltőkábel nulla (N) és L1 (valamint 3 fázisú verzió esetén az L2 és L3 is) vezetékeit az ELS földzárlati áramérzékelőn. Csatlakoztassa őket közvetlenül a táppanelen lévő kivezetésekhez az alábbi táblázat szerint.

Az EV töltőkábel ereinek színjelölése

Vezetékek	L1 (1. fázis)	L2 (2. fázis)	L3 (3. fázis)	N (nulla)	PE (védővezető)
Szín	Barna	Fekete	Szürke	Kék	Zöld/sárga

4. Állítsa be a DIP-kapcsolókat.



FIGYELEM

Ha a kommunikációs kártya sérült, az nem megfelelő telepítést eredményezhet, ami a wallbox instabil működéséhez vezet.

- Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön a kommunikációs kártya a DIP-kapcsolók beállítása közben.

Lásd az alábbi fejezetet: DIP-kapcsolók beállítása a DIP-kapcsolók szükséges beállításához.

5. Távolítsd el a védőkartont.

6. Adott esetben csatlakoztassa az RS485 kábelt.

- a. Az alábbi színjelölési táblázat szerint csatlakoztassa a három vezetéket a kWh-s fogyasztásmérőhöz.

Az RS485 kábel ereinek színjelölése			
Vezetékek (erek)	N (nulla)	P (fázis)	PE (védőföld)
Szín	Fehér	Piros	Fekete
kWh-s fogyasztásmérő csatlakozása	37 / A	36 / B	35 / C

- b. Nyomja a kábel csatlakozóját a kommunikációs kártya erre kijelölt aljzatába.

7. Adott esetben kösse be és csatlakoztassa az Ethernet-kábelt.

- a. Csupaszítsa le a kábel külső szigetelését, majd csupaszítsa le és krimpelje meg az egyes vezetékeket az Ethernet-csatlakozó felszereléséhez megfelelő hosszúságban.
 b. Rögzítsd az Ethernet-csatlakozót.
 c. Csatlakoztasd az Ethernet-kábelt a kommunikációs kártyához.

8. Előlap felszerelése.

- a. Csatlakoztasd a HMI-kábelt a HMI-kártyához.
 b. Csatlakoztassa az RFID-kábelt a HMI-kártyához.*
 c. Miközben az előlapot a főegység mellett tartod, csatlakoztasd a HMI-kábelt a tápegységkártyához.
 d. Miközben megtartja az előlapot a főegység melletti részen, csatlakoztassa az RFID-kábelt a kommunikációs kártyához.*
 e. A wallbox bezárása előtt végezze el az alábbi ellenőrzéseket, és győződjön meg arról, hogy:
- I. Minden kábel megfelelően csatlakoztatásra került.
 - II. A kommunikációs kártya a megfelelő pozícióban van.
Finoman megnyomva ellenőrizze.*
 - III. A töltőkábel-tartó hozzá van igazítva a fő burkolat peremeihez.
 - IV. A töltőkábel gumiszigetelése és az elülső burkolat gumiszigetelése a megfelelő pozícióban van, tiszta, és nem sérült.
 - V. Nem áll fenn annak a kockázata, hogy a kábelek a főegység és az előlap közé szorulnak.
- f. Az elülső burkolaton kialakított kampókkal helyezze az elülső burkolatot a főegységre. A hat M4 x 10 mm-es csavart meghúzva szerelje fel az elülső burkolatot.

9. Úgy állítsa be a keretet, hogy a belsejében lévő UP (FEL) nyíl felfelé mutasson. Nyomja a keretet az elülső burkolatra úgy, hogy a helyére rögzüljön.

10. A megfelelő tároláshoz tekerje a töltőkábelt a wallbox köré.

11. Kapcsold be az állomás bemeneti tápellátását.

A wallbox állapotjelző LED-je kigyullad, jelezve, hogy a wallbox bekapcsol, hogy felkészüljön a töltésre. Lásd az alábbi fejezetet: Állapotkijelzés a további információkért.

* Csak az Elli Charger Connect és Elli Charger Pro esetén.

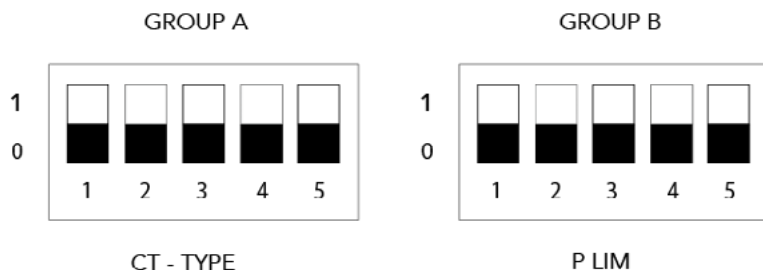
6. DIP-kapcsolók beállítása

A táppanelen két csoportnyi 5 pólusú DIP-kapcsoló található:

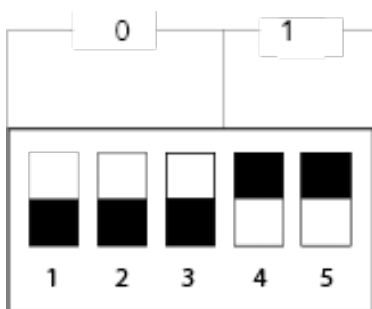
- Az A csoport adja meg az áramváltóhoz használt tekercs típusát és a földhiba-figyelő funkció működését.
- A B csoport adja meg a létesítmény/otthon villamos hálózatán vagy magán a wallbox egységen rendelkezésre álló maximális áramerősséget az A csoport beállításától függően.

A következő ábrákon és táblázatokban a felső kapcsolóállás jelenti az **1**, az alsó kapcsolóállás pedig a **0** pozíciót.











DIP-kapcsolók állása:



Példa a DIP-kapcsolók beállítására: 0, 0, 0, 1, 1



A csoport: áramátalakító-tekerecs tulajdonságai

Az A csoport kapcsolói							
Áramváltó típusa	DIP-kapcsoló száma és állása					Illusztráció	Menetszámarány
	1	2	3	4	5		
Alapértelmezett/nincs csatlakoztatva áramváltó	0	0	0	0	--		--
Felhasználó által beállítandó.*	1	0	0	0	--		Felhasználó által beállítandó.*
Nidec C-CT-10	0	1	0	0	--		3000:1
Nidec C-CT-16	1	1	0	0	--		3000:1
Nidec C-CT-24	0	0	1	0	--		3000:1
LEM TT 50-SD	1	0	1	0	--		3000:1
LEM TT 100-SD	0	1	1	0	--		3000:1
VAC E4623-X002	1	1	1	0	--		2500:1
VAC E4624-X002	0	0	0	1	--		2500:1
VAC E4626-X002	1	0	0	1	--		2500:1

* Csak az Elli Charger Connect és Elli Charger Pro esetén.



A wallbox Configuration Manager programja segítségével helyileg állítsa be az áramváltó paramétereit. Lásd az alábbi fejezetet: Az Elli Charger Connect és Elli Charger Pro beállításainak konfigurálása további információkért.

MEGJEGYZÉS: A fentiekől eltérő bármilyen más beállítás érvénytelennek tekintendő és hibaállapotot eredményez.

Földzárlati áram figyelésének beállítása

Az A csoport 5-ös DIP-kapcsolójával lehet beállítani a földhiba-figyelés működését. Alapértelmezettként ez a funkció gyárilag engedélyezett.

MEGJEGYZÉS: A wallbox nem észlel földelést, ha a földhiba-figyelés funkció le van tiltva.














	Az A csoport kapcsolói					Illusztráció
	1	2	3	4	5	
Földzárlati áram figyelése engedélyezve	--	--	--	--	0	
Földzárlati áram figyelése letiltva	--	--	--	--	1	















B csoport: Telítési áram

MEGJEGYZÉS: Ha a wallboxhoz nincs csatlakoztatva áramátalakító (az A csoport DIP-kapcsolójának beállítása = 0000x), akkor a telítési áram az állomás maximális statikus árama.

MEGJEGYZÉS: Ha a wallbox-hoz az A csoport DIP-kapcsolójával beállítható áramváltó van csatlakoztatva, akkor a telítési áram a létesítmény maximális fázisonkénti árama.

MEGJEGYZÉS: Ha a statikus maximális áramot az állomás besorolásánál magasabbra állítják, a wallbox hibát jelez, és nem lesz használható.

A B csoport kapcsolói					Illusztráció	Nincs csatlakoztatva áramváltó		Áramváltó
DIP-kapcsoló száma és állása						Az állomás maximális árama		A létesítmény/ otthon maximális árama fázisonként
1	2	3	4	5		16 A 3 fázis	32 A 1 fázis	
0	0	0	0	0		16 A	32 A	0 A
1	0	0	0	0		6 A	6 A	6 A
0	1	0	0	0		7 A	7 A	8 A
1	1	0	0	0		8 A	8 A	10 A
0	0	1	0	0		9 A	9 A	13 A
1	0	1	0	0		10 A	10 A	16 A
0	1	1	0	0		11 A	11 A	20 A
1	1	1	0	0		12 A	12 A	25 A
0	0	0	1	0		13 A	13 A	28 A
1	0	0	1	0		14 A	14 A	32 A
0	1	0	1	0		15 A	15 A	35 A
1	1	0	1	0		érvénytelen	16 A	40 A
0	0	1	1	0		érvénytelen	17 A	50 A

1	0	1	1	0		érvénytelen	18 A	60 A
0	1	1	1	0		érvénytelen	19 A	63 A
1	1	1	1	0		érvénytelen	20 A	80 A
0	0	0	0	1		érvénytelen	21 A	100 A
1	0	0	0	1		érvénytelen	22 A	120 A
0	1	0	0	1		érvénytelen	23 A	140 A
1	1	0	0	1		érvénytelen	24 A	150 A
0	0	1	0	1		érvénytelen	25 A	160 A
1	0	1	0	1		érvénytelen	26 A	180 A
0	1	1	0	1		érvénytelen	27 A	200 A
1	1	1	0	1		érvénytelen	28 A	érvénytelen
0	0	0	1	1		érvénytelen	29 A	érvénytelen
1	0	0	1	1		érvénytelen	30 A	érvénytelen
0	1	0	1	1		érvénytelen	31 A	érvénytelen

MEGJEGYZÉS: A fentiektől eltérő bármilyen más beállítás érvénytelennek tekintendő és hibaállapotot eredményez.

7. Az Elli Charger Connect és Pro beállításainak konfigurálása

MEGJEGYZÉS: Az okostöltő funkciók, például az Elli Charger Connect és az Elli Charger Pro töltőkártyákkal vagy távvezérléssel történő engedélyezése 2020 májusától lesznek elérhetők.

MEGJEGYZÉS: Az okostöltő funkciók megfelelő online szolgáltatásokkal való használatához az Elli Charger Connect vagy az Elli Charger Pro töltőket az internetre kell csatlakoztatni. Az okostöltő funkciók beállítását és vezérlését az Elli App töltési szolgáltatásaival lehet elvégezni.

7.1. Adatvédelmi tájékoztató

Ez az általános tájékoztató áttekintést nyújt a személyes adatai kezeléséről a Wallbox üzemeltetése során. A Volkswagen Group Charging GmbH adatvédelmi nyilatkozatával kapcsolatos részletes információk az www.elli.eco weboldalon érhetők el.

A. Adatkezelő

Örülünk, hogy Ön a Volkswagen Group Charging GmbH vállalat (címe: Mollstraße 1, 10178 Berlin; e-mail: info@elli.eco, a charlottenburgi járási bíróság cégjegyzékében a HRB 208967 B szám alatt bejegyezve (továbbiakban: „Volkswagen Group Charging GmbH”) Wallbox termékét használja, és köszönjük, hogy érdeklődik vállalatunk és termékeink iránt. A következőkben tájékoztatjuk a személyes adatai gyűjtéséről, kezeléséről és felhasználásáról a Wallbox üzemeltetése során.

B. Személyes adatai kezelése

I. A Wallbox elektromos üzembe helyezés és konfigurációja

Annak érdekében, hogy az elektromos üzembe helyezés és a konfiguráció keretében biztosíthassuk az Ön wallboxának (falra felszerelhető töltőegység) a kommunikációs képességét és naprakészségét, beleértve a WLAN-csatlakozást vagy az LTE mobil rádiójel-átviteli szabványt (ún. kapcsolattartási funkciók), a következő készülékspecifikus műszaki adatokat dolgozzuk fel, amelyek ezért titkosítva, rendszeresen továbbítódnak IT-rendszereinkhez: készülékazonosító, márka, generáció, készüléktípus és szoftverváltozat (műszaki adatok). Erre az adatfeldolgozásra a szerződés teljesítése céljából kerül sor (GDPR 6. cikk, 1. bek. b. pont).

Ezeket az adatokat annyi ideig kezeljük, ameddig azokra a fentebb említett szerződéses cél érdekében szükség van és általában a jogalap megszűnését követően haladéktalanul

töröljük azokat, ha a szerződéses cél teljesítéséhez már nincs szükség ezekre az adatokra vagy az említett szerződéses célok megszűnnek és az adatok kezelése tekintetében nem áll fenn más jogalap (pl. kereskedelmi vagy adójogi megőrzési határidő), ellenkező esetben az egyéb jogalap megszűnéséig őrizzük meg azokat, amennyiben más jogi előírás nem kötelei bennünket ezen adatok megőrzésére.

Ha a megbízásunk alapján más szolgáltató kezeli a személyes adatokat akkor ezekkel a szolgáltatókkal adatkezelési megbízási szerződést kötünk, amelyben megfelelő mértékű garanciákban állapodunk meg a személyes adatok védelme tekintetében. Ezen kívül a szolgáltatóinkat gondosan választjuk ki és ezek a szolgáltatók a személyes adatokat kizárólag feladataik teljesítésére használják fel, szerződés alapján az utasításainknak megfelelően; a szolgáltatók megfelelő műszaki és szervezeti intézkedésekkel rendelkeznek a személyes adatok védelmére és rendszeresen ellenőrizzük őket. A személyes adatok harmadik országbeli adatfeldolgozók részére történő átadása érdekében sor került EU szabvány szerinti szerződés feltételek megkötésére (megfelelő garanciaként a nem európai országokban történő adatkezelésre). Az EU szabvány szerinti szerződéses feltételek a következő URL-címen érhetők el: <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/DE/TXT/?uri=CELEX%3A32010D0087>. Az általunk igénybe vett szolgáltatók jegyzékét a www.elli.eco weboldalon tekintheti meg.

II. Home Charging vagy online szolgáltatások

Ha Ön wallboxával összefüggésben választhatóan további otthoni töltés- és online szolgáltatásokat (pl. a töltési ciklusok vezérlése és elemzése) kíván engedélyezni és használni, akkor egy párosító kód segítségével össze kell kapcsolnia a wallboxot a már meglévő Elli felhasználói fiókjával. A regisztrációhoz az Ön e-mail-címére, valamint az Ön által személyesen kiválasztott jelszóra lesz szükség. Az ehhez szükséges adatfeldolgozásra a szerződés teljesítése céljából kerül sor (GDPR 6. cikk, 1. bek. b. pont). A profilok és a hozzáférések kezelésére adatfeldolgozóként megbízuk a Google Ireland Limited („Google”) céget, amelynek székhelye Gordon House, Barrow Street, Dublin 4, Írország, és amely megbízott adatfeldolgozóként a Google LLC céget, 1600 Amphitheatre Parkway, Mountain View, CA 94043, USA („Google LLC”) veszi igénybe. A Google és a Google LLC alvállalkozóként további adatfeldolgozókat alkalmaz. Ezek a következő hivatkozáson találhatók: <https://firebase.google.com/terms/subprocessors>.

Az otthoni töltés- és online szolgáltatások használatának keretében feldolgozzuk a fent nevezett műszaki adatokat (készülékazonosító, márka, generáció, készüléktípus és szoftverváltozat), valamint a következő személyes és további készülékspecifikus adatokat: ügyfél- és felhasználó-azonosító, wallbox azonosító, valamint a wallbox kezelési állapota (pl. rendszergazda-jogosultságok), az Ön által engedélyezett töltőkártyák RFID azonosító kódja, töltési statisztika és a töltés folyamatával kapcsolatos információk (pl.

töltésmennyiség, időtartam, ill. pontos idő, a töltési folyamat indítása és leállítása, töltésazonosító), valamint a kommunikáció legutolsó létrejöttének kapcsolódási állapota és időbélyegzője (a folyamattal és a bejelentkezéssel kapcsolatos adatok).

Személyes adatainak a fentnevezett szolgáltatások használata keretében történő feldolgozásával és jogai érvényesítésével kapcsolatban további információkat talál az otthoni töltés- és online szolgáltatások adatvédelmi tájékoztatójában az alábbi címen: www.elli.eco/datenschutz

C. Ön jogai

A Volkswagen Group Charging GmbH által végzett adatkezeléssel kapcsolatos jogait bármikor díjmentesen érvényesítheti a Volkswagen Group Charging GmbH vállalattal szemben. A jogai érvényesítésével kapcsolatos további tudnivalókat a „D” szakaszban találja.

Tájékoztatáshoz való jog: Önnek joga van tájékoztatást kérni tőlünk a személyes adatainak kezelésére vonatkozóan (GDPR 15. cikk).

Helyesbítéshez való jog: Önnek joga van tőlünk a helytelen vagy hiányos személyes adatainak helyesbítését kérni (GDPR 16. cikk).

Törléshez való jog: Önnek joga van tőlünk az adatai törlését kérni, ha teljesülnek a GDPR 17. cikkében szereplő feltételek. Ezt követően kérheti például az adatai törlését, amennyiben azok többé nem szükségesek arra a célra, amelyre gyűjtötték őket. Ezen kívül abban az esetben is kérheti adatai törlését, ha azokat az Ön beleegyezése alapján kezeljük és Ön ezt a beleegyezést visszavonja.

A feldolgozás korlátozására való jog: Önnek joga van tőlünk adatai kezelésének korlátozását kérni, ha az általános adatvédelmi rendelet (GDPR) 18. cikkelyében szereplő feltételek teljesülnek. Ez például abban az esetben fordul elő, ha Ön vitatja az Önnel kapcsolatos adatok helyességét. Az adatok helyességének ellenőrzéséhez szükséges időtartamra kérheti az adatkezelés korlátozását.

Kifogáshoz való jog: Ha az adatkezelés a elsőbbséget élvező, jogos érdekein alapul, akkor Önnek jogában áll kifogást emelni az adatkezeléssel szemben. Kifogás akkor fogadható el, ha az adatkezelés közérdekből vagy a Volkswagen Group Charging GmbH vagy valamely Harmadik Fél jogos érdekéből történik. Kifogás esetén kérjük, hogy adja meg az okokat is, amelyek alapján ellentmond az adatkezelésnek. Ezen kívül Önnek jogában áll kifogást emelni a marketing célú adatkezeléssel szemben. Ez vonatkozik a profilalkotásra is, ha az a direktmarketinghez kapcsolódik.

Az adatok hordozhatóságához való jog: Ha az adatkezelés beleegyezésen vagy szerződés teljesítésén alapul és ezen kívül automatikus adatkezelés alkalmazásával történik, akkor Ön jogosult az adatait tagolt, széles körben használt, géppel olvasható formátumban megkapni és ezeket az adatokat egy másik adatkezelőnek továbbítani.

Visszavonási jog: Ha az adatkezelés hozzájáruláson alapul, akkor Ön bármikor jogosult a hozzájárulást a jövőre vonatkozó hatállyal, díjfizetés nélkül visszavonni.

Panasztételi jog: Ezenkívül joga van panaszt tenni egy felügyeleti hatóságnál (pl.: Berlin tartomány adatvédelmi biztosa) az adatainak általunk történő kezelésével kapcsolatban.

D. AzÖn kapcsolattartói

Kapcsolattartó a jogai gyakorlása tekintetében

Jogai gyakorlása tekintetében és további tudnivalókért forduljon e-mailben az privacy@elli.eco e-mail-címhez, levélben a Volkswagen Group Charging GmbH, Mollstraße 1, 10178 Berlin adatvédelmi tisztviselőjéhez.

Adatvédelmi tisztviselő

Adatvédelmi tisztviselőnk adatvédelemmel kapcsolatos kérdései kapcsán a következő elérhetőségeken áll rendelkezésére:

Datenschutzbeauftragter der Volkswagen Group Charging GmbH
Mollstraße 1, 10178 Berlin
privacy@elli.eco

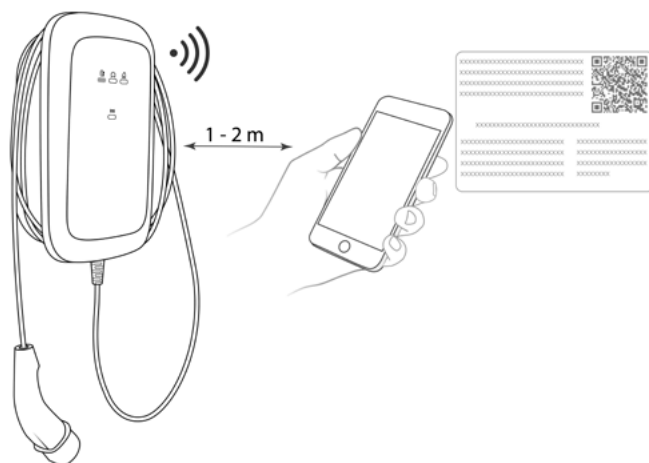
Állapot: 2020. 06. 26.

7.2. Az Elli Charger Connect és Pro helyi konfigurálása

MEGJEGYZÉS: A beállítással kapcsolatos további információkért tekintse át az online kézikönyvet: www.elli.eco/download.

ELŐFELTÉTEL: A wallbox telepítve van, és Önnél van a töltőállomáshoz mellékelt konfigurációs matrica.

1. Ha a wallbox bemeneti tápellátása be van kapcsolva, kapcsoltsa ki az elektromos főelosztó szekrényben. Ezután kapcsoltsa vissza a bemeneti tápellátást.
2. A wallbox állapotát jelző LED folyamatosan kék színnel világít, és a Configuration Manager elérhető.
3. Állj közel a wallboxhoz a mobilkészülökkel.



4. Csatlakozz a matricán feltüntetett Wi-Fi-hotspot-hoz.
5. Nyisson meg egy böngészőt a mobilkészülökén, és írja be a konfigurációs oldal IP-címét: **192.168.123.4**
6. Használja a matricán található, konfigurációs oldalhoz tartozó jelszót a Configuration Manager-be való bejelentkezéshez.
7. Az igényeknek megfelelően adja meg a wallbox beállításait:
 - a. Hozzon létre internetkapcsolatot a wallbox számára, például úgy, hogy beállítja az otthoni Wi-Fi vagy a helyi hálózat (LAN) hozzáférési paramétereit.
 - b. Adja meg személyes beállításait, például: nyelv, bejelentkezési jelszó, töltőkártyák használata a hozzáférés szabályozásához.

7.3. Az Elli Charger Connect és Pro töltők párosítása az App-fiókkal

Az Elli Charger Connect és Elli Charger Pro által kínált összes online szolgáltatás használatához a wallbox egységet hozzá kell kapcsolnia az Elli-fiókjához.

- 1. Töltse le az Elli App alkalmazást az töltési szolgáltatások használatához.**



- 2. Hozzon létre egy fiókot, vagy jelentkezzen be.**
- 3. Kövesse az App-ben megjelenő utasításokat.**

8. Üzembe helyezés

Általános üzembe helyezés

A wallbox járműhöz való csatlakoztatása előtt:

- 1. Tisztítsd meg a töltési helyszínt.**
- 2. Ellenőrizd, hogy a fali rögzítés elég stabil-e.**
- 3. Ellenőrizd, hogy az összes csavar és sorkapocs-csatlakozás szorosan van-e húzva.**
- 4. Győződjön meg arról, hogy nem maradt fedetlenül egyetlen üres áttört kábelbevezető furat sem. Takarja el őket vakdugóval, ha nem halad át rajtuk kábel.**
- 5. Győződjön meg arról, hogy minden kábeltömszelence szorosan zár.**
- 6. Végezzen vizuális ellenőrzést az üzembe helyezési protokoll szerint.**
- 7. Kapcsold be a wallbox bemeneti tápellátását.**
- 8. Ellenőrizd a HMI LED-es állapotjelzését.**
- 9. Végezd el az elektromos üzembe helyezést az üzembe helyezési protokoll és a normatív követelmények, valamint a kiegészítő helyi telepítési követelmények szerint (ha vannak ilyenek).**
- 10. Végezz funkcionális teszteket szimulátorral vagy egy elektromos járművel, és ezzel egyidejűleg ellenőrizd a HMI LED-es állapotjelzését.**
- 11. Töltsd ki az üzembe helyezési jelentést.**

Ha szükséged van üzembe helyezési jelentésre, itt találsz példát www.elli.eco/download rá.



9. Karbantartás

A töltőállomás karbantartásáért a wallbox tulajdonosa felelős, amelynek körében mind a személyek, az állatok és a vagyon biztonságára vonatkozó törvényeket, mind a használat helye szerinti országban érvényes telepítési előírásokat be kell tartani.

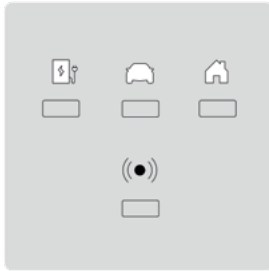

- 1. A töltőállomás külső részén lévő szennyeződések és természetes, szerves anyagokat nedves, puha ruhával lehet letisztítani.**
- 2. Ellenőrizze, hogy a töltőcsatlakozó dugasz nem sérült-e, illetve nincs-e rajta idegen anyag. Szükség esetén tisztítsa meg.**
- 3. Rendszeresen, a helyi villanszerelési irányelveknek megfelelően ellenőriztesse a wallbox-ot és annak felszerelését egy villanszerelővel.**



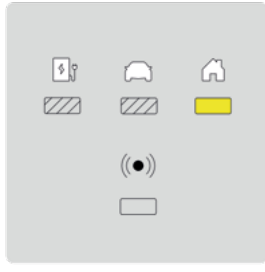

10. Hibaelhárítás


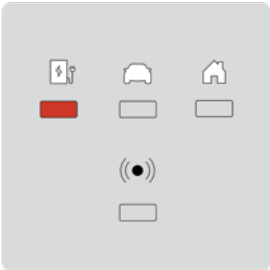
Olvasd el Állapotkijelzés a wallbox LED-jelzéseinek leírását.

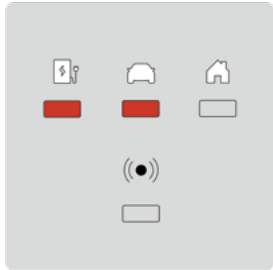
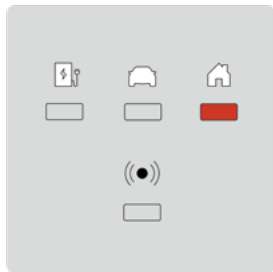
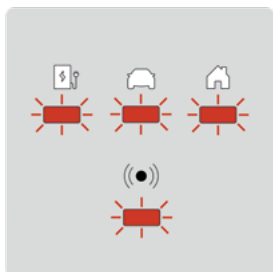

 VESZÉLY
<p>A sérült elektromos berendezések használata áramütésveszélyt okoz, ami súlyos, akár halálos sérüléseket eredményez.</p> <p>— A hibaelhárítást ellentétes érvényű utasítás hiányában csak szakképzett villanyszerelő végezheti.</p>
 VIGYÁZAT
<p>A wallbox által jelzett hibák figyelmen kívül hagyása áramütés veszélyével járhat, ami sérülést vagy halált okozhat.</p> <p>— Ha a felsorolt hibák bármelyikét nem sikerül elhárítani, lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal az alábbi e-mail címen: support@elli.eco további információért, illetve a wallbox károsodásának elkerülése érdekében.</p>


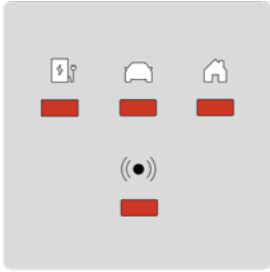

10.1. A wallbox hibaállapotai



LED állapota	Wallbox állapota	Magyarázat
	Energia-takarékos mód	<p>A töltés lehetséges</p> <p>— Csatlakoztassa a wallbox-ot a járműhöz, hogy a wallbox működése elinduljon.</p>
	Kikapcsolva	<p>A töltés nem lehetséges</p> <p>— Győződjön meg arról, hogy a wallbox tápellátása be van kapcsolva az elektromos főelosztó szekrényben.</p>
	A HMI-kábel nincs csatlakoztatva	<p>A töltés nem lehetséges</p> <p>— Ellenőriztesse szakemberrel, hogy a HMI-kábel megfelelően csatlakozik-e.</p>
	Túlmelegedés miatti teljesítménycsökkentés	<p>A töltés lehetséges</p> <p>A nagy hőmérséklet miatt a wallbox csak kisebb teljesítménnyel engedélyezi a töltést. Miután a wallbox lehűlt, a töltés ismét maximális teljesítménnyel folytatódik.</p>

	<p>Áramváltó / HEMS – töltés szüneteltetve</p>	<p>A töltés nem lehetséges A háztartás áramfogyasztása túl nagy ahhoz, hogy a töltést engedélyezni lehessen. A wallbox ismét elkezdte a töltést, ha elegendő áram áll rendelkezésre a hálózaton.</p>
	<p>Áramváltó / HEMS – teljesítménycsökkentés</p>	<p>A töltés lehetséges Amikor a háztartás áramfogyasztása nagy, a wallbox csak kisebb teljesítménnyel engedélyezi a töltést. Amikor a háztartás áramfogyasztása visszaáll a normál szintre, a wallbox maximális teljesítménnyel engedélyezi a töltést.</p>
	<p>Megszakadt a kommunikáció a HEMS-szel</p>	<p>A töltés lehetséges A wallbox nem tud kommunikálni a HEMS hálózattal.</p> <ul style="list-style-type: none"> — A Configuration Manager segítségével ellenőrizze a hálózati konfigurációját. — A Configuration Manager segítségével ellenőrizze a HEMS konfigurációját.
	<p>Hibával zárult önteszt vagy a processzor lefagyása</p>	<p>A töltés nem lehetséges A wallbox belső hibát észlelt az önteszt közben.</p> <ul style="list-style-type: none"> — Kapcsoltassa ki a wallbox-ot az elektromos főelosztó szekrényben. Az újraindításhoz ismét kapcsoltassa be a wallbox-ot. — Ha a hiba továbbra is fennáll, ellenőriztesse szakemberrel, hogy a HMI-kábel megfelelően csatlakozik-e.

	Kritikus hőmérséklet	<p>A töltés nem lehetséges</p> <p>Ez a hiba olyankor jelentkezik, ha túl nagy a hőmérséklet a wallbox belsejében.</p> <ul style="list-style-type: none"> — Ha a wallbox nem áll helyre a kritikus hőmérséklet állapotból, válassza le az autóról. Várjon legalább egy órát, hogy a wallbox lehűljön. — Ha ez a hiba gyakran előfordul, győződjön meg arról, hogy a wallbox védve van a hőforrásoktól (közvetlen napfénytől).
	Védővezető megszakadása	<p>A töltés nem lehetséges</p> <p>MEGJEGYZÉS: Az Elli Charger figyeli, hogy megfelelően csatlakoztatva van-e a védőföldhöz. Ezt az 1. fázis és a védőföld (PE) közti feszültség mérésével végzi.</p> <ul style="list-style-type: none"> — Szakemberrel méresse meg többször az 1. fázis és a védőföld közti feszültséget: <p>A – Ha a feszültség közel van a 0 V értékhez, akkor lehetséges, hogy az 1. fázis és a nullavezető fel van cserélve.</p> <p>B – Ha a feszültség minden mérés esetén más és más, akkor lehet, hogy a földelés időnként megszakad.</p> <p>Lehetséges megoldások:</p> <ul style="list-style-type: none"> — TN (nullázás) és TT földelés (védőföldelés közvetlenül földelt rendszerben) esetén (nulla nélküli 1 fázisú rendszer kivételével): Ellenőriztesse a wallbox földelését. — IT (földreletlen vagy közvetetten földelt) rendszer, vagy nulla nélküli 1 fázisú rendszer esetén tiltassa le a földhiba-figyelő funkciót az A csoport 5-ös DIP-kapcsolójával. — Ha a hiba még mindig fennáll, és a wallbox, valamint az elé kapcsolt berendezések biztonságos működése megoldott, tiltassa le a földhiba-figyelő funkciót az A csoport 5-ös DIP-kapcsolójával.

	Földzárlati áram	<p>A töltés nem lehetséges</p> <p>A wallbox földzárlati áramot észlelt, amelyet a jármű okoz.</p> <ul style="list-style-type: none"> — Ha a jármű csatlakoztatva van a wallbox-hoz, válassza le. Mielőtt ismét csatlakoztatná a járművét, várja meg, amíg a wallbox készenléti állapotba nem áll. — Ha a jármű nincs csatlakoztatva a wallbox-hoz, kapcsoltsa ki a wallbox-ot az elektromos főelosztó szekrényben. Az újraindításhoz ismét kapcsoltsa be a wallbox-ot. — Amennyiben a hiba még mindig fennáll, ellenőrizze, hogy a töltőkábel és a csatlakozó nem piszkos vagy sérült. — Ha a hiba nem szűnik meg, lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal.
	Áramváltók érvénytelen jellemzői	<p>A töltés nem lehetséges</p> <ul style="list-style-type: none"> — Ellenőriztesse a DIP-kapcsolókat, hogy a jelen kézikönyv szerint legyenek beállítva.
	Hibás reléállapot	<p>A töltés nem lehetséges</p> <p>A kimeneti relék fennakadtak.</p> <div style="background-color: #ff8c00; padding: 5px; margin: 10px 0;">  VIGYÁZAT: Áramütés veszélye! </div> <p>Ha a wallbox be van kapcsolva, előfordulhat, hogy a töltőcsatlakozó feszültség alatt áll.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Kapcsoltsa ki a wallbox-ot az elektromos főelosztó szekrényben. 2. Ha a jármű még mindig csatlakoztatva van a wallbox-hoz, válassza le a töltőkábelt a járművéről, és helyezze fel a védősapkát a kábel csatlakozójára. 3. Az újraindításhoz ismét kapcsoltsa be a wallbox-ot. 4. Ha a hiba továbbra is fennáll, kapcsolja ki a wallboxot, és gondoskodjon arról, hogy ne kapcsolhassák vissza. Hívja az ügyfélszolgálatot, és kérje a wallbox cseréjét.

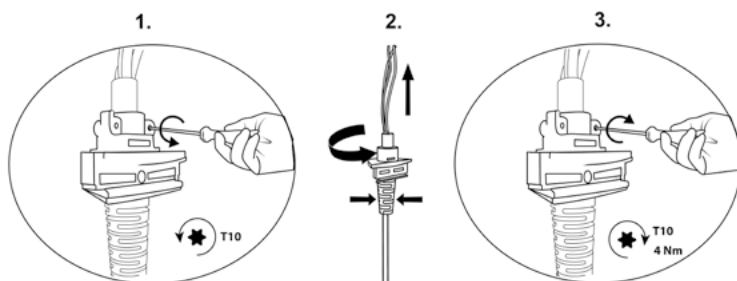
	<p>Érvénytelen kommunikáció a járművel</p>	<p>A töltés nem lehetséges</p> <p>Lehet, hogy a töltőcsatlakozó „pilot” vezetéke testzárlatos.</p> <ul style="list-style-type: none"> — Ha a jármű csatlakoztatva van a wallbox-hoz, válassza le. Mielőtt ismét csatlakoztatná a járművét, várja meg, amíg a wallbox készenléti állapotba nem áll. — Amennyiben a hiba még mindig fennáll, miközben a jármű már nincs csatlakoztatva, ellenőrizze, hogy a töltőkábel és a csatlakozó nem piszkos vagy sérült-e.
	<p>A wallbox működését távolról letiltották*</p>	<p>A töltés nem lehetséges</p> <ul style="list-style-type: none"> — Ellenőrizze a wallbox beállításait az Elli App-ban. — Ha a hiba továbbra is fennáll, hívja az ügyfélszolgálatot, és kérje a beállításai ellenőrzését.
	<p>A kommunikációs kártya nem található*</p>	<p>A töltés nem lehetséges</p> <ul style="list-style-type: none"> — Kapcsoltassa ki a wallbox-ot az elektromos főelosztó szekrényben. Az újraindításhoz ismét kapcsoltassa be a wallbox-ot. — Ellenőriztesse a wallbox táppanelje és kommunikációs kártyája közötti megfelelő csatlakozást.
	<p>A wallbox egy váratlan/belső hiba miatt működésképtelen</p>	<p>A töltés nem lehetséges</p> <ul style="list-style-type: none"> — Ha a jármű csatlakoztatva van a wallbox-hoz, válassza le. Mielőtt ismét csatlakoztatná a járművét, várja meg, amíg a wallbox készenléti állapotba nem áll. — Ha a jármű nincs csatlakoztatva a wallbox-hoz, kapcsoltassa ki a wallbox-ot az elektromos főelosztó szekrényben. Az újraindításhoz ismét kapcsoltassa be a wallbox-ot. — Ha a hiba nem szűnik meg, lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálatl.
	<p>Jelenleg nem csatlakozik az Elli informatikai rendszereihez*</p>	<p>A töltés lehetséges</p> <p>A töltés továbbra is lehetséges a nemrégiben elfogadott kártyákkal vagy hozzáférés-szabályozás nélkül.</p> <ul style="list-style-type: none"> — A Configuration Manager segítségével ellenőrizze, hogy a hálózati beállítások helyesek-e.

	<p>Helyi engedélyezés (pl. töltőkártya) elutasítva*</p>	<p>A töltés nem engedélyezett</p> <ul style="list-style-type: none"> — A hozzáférés engedélyezéséhez használjon olyan töltőkártyát, amely töltésre engedélyezett. — Ellenőrizze a hozzáférés-szabályozás beállításait az Elli App-ban. — Ha a hiba továbbra is fennáll, hívja az ügyfélszolgálatot, és kérje a beállításai és töltőkártyája ellenőrzését.
	<p>A Plug and Charge engedélyezés elutasítva*</p>	<p>A töltés nem engedélyezett</p> <p>A Plug and Charge tanúsítvány érvénytelen.</p> <ul style="list-style-type: none"> — Használjon más engedélyezési módszert (pl.: töltőkártyát).

* Csak az Elli Charger Connect és Elli Charger Pro esetén.

10.2. Állítsd be a töltőkábel hosszát.

1. Lazítsa meg a töltőkábel húzásmentesítőjének két csavarját egy Torx 10-es csavarhúzóval.
2. Tartsa meg a kábelt, és állítsa be a töltőkábel-tartó pozícióját az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatva.
3. Amikor elérte a kívánt hosszát, állítsa be a töltőkábel-tartó irányát, majd húzza meg a húzásmentesítő két csavarját 4 Nm nyomatékkal.



4. Szükség szerint állítsa be a vezetékek hosszát.

11. Leszerelés



A vonatkozó illusztrációt lásd a B kézikönyvben.



VESZÉLY

Az elektromos berendezéseken a megfelelő óvintézkedések nélkül végzett munka áramütésveszélyt okoz, ami súlyos, akár halálos sérülésekkel jár.

- Győződjön meg arról, hogy a telepítés közben nem lehet bekapcsolni a tápellátást.
- Helyezzen ki figyelmeztető szalagot és figyelmeztető jelzéseket a munkaterület megjelölésére. Ügyeljen arra, hogy illetéktelen személy ne lépjen a munkaterületre.

- 1. Kapcsold ki a wallbox bemeneti tápellátását, és egy figyelmeztető tábla kihelyezésével biztosítsd, hogy véletlenül se kapcsolják vissza.**
- 2. A keret óvatos eltávolításához és a fizikai sérülések elkerüléséhez használj egy műanyag kártyát vagy hasonló műanyag eszközt.**
- 3. Szerelje le az elülső burkolat csavarjait. Távolítsa el az elülső burkolatot és tartsa meg a főegység közelében, miközben leválasztja a HMI-kábelt és ha van, az RFID-kábelt.**
- 4. A wallbox leszerelésének folytatásához kövesse az alábbi részben olvasható telepítési lépéseket: A wallbox telepítése fordított sorrendben.**

12. Ártalmatlanítás

A wallbox leszerelése után ártalmatlanítsd a készüléket a vonatkozó helyi hulladékkezelési előírásoknak megfelelően.



A WEEE szabványok szerint a wallboxot áthúzott szemétkosár jelzéssel címkézik fel. Ez azt jelenti, hogy a wallboxot nem szabad háztartási hulladékok közé dobni. Ehelyett az elektromos/elektronikus eszközök helyi gyűjtőhelyén kell elhelyezni, lehetővé téve az újrahasznosítást, és ezáltal elkerülve a negatív és veszélyes környezeti hatásokat. A megfelelő címekről érdeklődj a városvezetésnél vagy a helyi hatóságoknál.



Az anyagok újrahasznosítása nyersanyagokat és energiát takarít meg, és jelentősen hozzájárul a környezet védelméhez.

13. Függelék

13.1. Garancia

A wallbox gyártója nem tekinthető felelősnek azon hibákért vagy károkért, melyek a működtetési és telepítési utasítások be nem tartása miatt lépnek fel, sem azokért a hibákért, melyek a normál kopásból és elhasználódásból erednek.

Ez a felelősségkizárás különösen vonatkozik a következőkre:

- Helytelen tárolás, telepítés vagy használat.
- Megfelelő villanszerelői szakképesítéssel nem rendelkező személy által végzett telepítés, üzembe helyezés vagy javítás.
- Nem eredeti pótalkatrészek használata.
- Ha a wallbox telepítéséhez, üzemeltetéséhez, karbantartásához és/vagy szervizeléséhez a kézikönyvben nem szereplő anyagokat használnak, az érvényteleníti a garanciát, és a gyártó nem tehető felelőssé a használatukból eredő hibákért vagy károkért. Ez kifejezetten vonatkozik a szilikont vagy foszfort tartalmazó anyagokra.
- A wallbox vagy alkatrészeinek olyan átalakítása, amely ellentétes a rendeltetésszerű használatukkal.
- A végrehajtott telepítés dokumentációjának (pl. üzembe helyezési jegyzőkönyvnek) hiánya.

13.2. EU-s megfelelőségi nyilatkozat

A gyártó kijelenti, hogy ez a töltőállomás a következő irányelveknek és előírásoknak megfelelően készült:

- EN/IEC 61851-1 (2017)
- EN/IEC 61851-21-2 (2018)
- EN/IEC 61000-3-2 (2014)
- EN/IEC 61000-3-3 (2013)
- EN 301 489-1 V2.2.0
- EN 301 489-3 V2.1.1
- EN 301 489-17 V3.2.0
- EN 301 489-52 V1.1.0
- EN 301 908-1 V11.1.1
- EN 301 511 V12.5.1
- EN 300 330 V2.1.1
- EN 300 328 V2.1.1
- EN 301 893 V2.1.1

A teljes EK-megfelelőségi nyilatkozat elérhető az alábbi helyen: www.elli.eco/download.

13.3. Szójegyzék

Rövidítések és betűszavak	Jelentés
AC	Váltakozó áram, más szóval váltóáram
CP	Control Pilot (az EV-töltők töltésellenőrző jelvezetéke)
DC	Egyenáram
DIP-kapcsoló	Nyomtatott áramkörre szerelt kapcsoló
ELS	Földzárlati áramérzékelő
Érintésvédelmi relé (RCD)	Életvédelmi relé (hibaáram-érzékelő és -védő kapcsoló, FI relé)
EV	Elektromos jármű
GDPR	Általános adatvédelmi rendelet
HEMS	Otthoni energiamenedzsment-rendszer
HMI	Ember-gép interfész
LED	Fénykibocsátó dióda
Megszakító (MCB)	Kismegszakító
MID	A mérőműszerekről szóló irányelv
NFC	Rövid hatótávú, érintés nélküli kommunikációs technológia
OCPP	Nyílt töltőpont-protokoll
PCB	Nyomtatott áramkör (NYÁK)
PE (védővezető)	Védőföldelés
RFID	Rádiófrekvenciás azonosítás

Manual de instalare si utilizare

română

Cuprins

RO

1. Informații generale și domeniul de aplicare	53
1.1. Domeniul de aplicare al documentului	53
1.2. Informații generale	53
1.3. Precauții de siguranță	54
1.4. Specificații tehnice	57
2. Informații despre produs	60
3. Încarcă folosind wallbox	61
3.1. Pornește și oprește o sesiune de încărcare	61
3.2. Indicatorul stării	62
4. Pregătește-te pentru instalare	65
4.1. Conținutul de livrare	65
4.2. Cerințe preliminare pentru instalare	66
4.3. Scule și materiale necesare	68
4.4. Observație privind instalarea	70
5. Instalarea wallbox-ului	72
5.1. Instalează suportul de perete	73
5.2. Pregătește ansamblul principal pentru instalare	73
5.3. Montează ansamblul principal pe suport de perete	75
5.4. Asamblarea wallbox-ului	75
6. Setarea comutatoarelor DIP	79
7. Configurarea Elli Charger Connect și Pro	84
7.1. Indicații privind protecția datelor	84
7.2. Configurarea Elli Charger Connect și Pro la fața locului	88
7.3. Asocierea Elli Charger Connect și Pro cu contul din aplicație	89
8. Punere în funcțiune	90
9. Întreținere	90
10. Depanare	91
10.1. Eroare de stare a wallbox	91
10.2. Reglează lungimea cablului de încărcare	96
11. Scoaterea din funcțiune	97
12. Aruncarea	97
13. Apendice	98
13.1. Garanție	98
13.2. Declarație de conformitate UE	98
13.3. Glosar	99

1. Informații generale și domeniul de aplicare

1.1. Domeniul de aplicare al documentului

Păstrează acest manual pentru întregul ciclu de viață al produsului.

Următoarele capitole privind instalarea și remediarea defecțiunilor sunt destinate personalului calificat, precum electricieni certificați, care pot instala wallbox-ul corect și în siguranță și pot identifica pericolele potențiale:

— Capitole: 1, 4, 5, 6, 8, 9, 10, 11 și 12.

Următoarele capitole privind utilizarea sunt destinate utilizatorilor finali, pentru operarea în mod corect și în siguranță a wallbox-ului:





— Capitole: 1, 2, 3, 7 și 13.

Informații juridice

© 2020 EVBox Manufacturing B.V. - toate drepturile rezervate. Nicio parte a acestui document nu poate fi modificată, reprodusă, prelucrată sau distribuită, în nicio formă și prin niciun mijloc, fără acordul scris primit în prealabil, din partea EVBox.

1.2. Informații generale

Caracteristici produs și de mediu


	Stația de încărcare a fost certificată de producător și poartă logo-ul CE. Declarația relevantă de conformitate poate fi obținută de la producător.
	Stația de încărcare este conformă cu Directiva RoHS (RL 2011/65/UE). Declarația relevantă de conformitate poate fi obținută de la producător.
	Aparatele electrice și electrocasnice, inclusiv accesoriile, trebuie să fie eliminate separat de deșeurile solide municipale generale.
	Reciclarea materialelor conduce la economisirea de materii prime și energie și contribuie la conservarea mediului.

1.3. Precauții de siguranță

Citiți și respectați următoarele precauții de siguranță înainte de a efectua lucrări de instalare, service sau operare la nivelul stației dumneavoastră de încărcare. Un electrician calificat trebuie să se asigure că stația de încărcare este instalată în conformitate cu standardele relevante specifice țării și cu regulamentele locale.

Simboluri

Simbolurile utilizate în acest manual au următoarele semnificații:

Simbolurile utilizate și explicațiile acestora	
	Acest simbol indică faptul că ilustrațiile corespunzătoare capitolului indicat pot fi găsite în manualul B.
1., a. sau I.	Acțiunile trebuie realizate în ordinea specificată.
—	Acțiunile pot fi realizate în orice ordine.
NOTĂ:	Textele cu acest simbol conțin informații suplimentare.

Secțiuni evidențiate



PERICOL

Textele cu acest simbol conțin informații privind situații periculoase care vor provoca moartea sau vătămări grave dacă sunt ignorate.



AVERTISMENT

Textele cu acest simbol conțin informații privind situații periculoase care pot provoca moartea sau vătămări grave dacă sunt ignorate.



PRECAUȚIE

Textele cu acest simbol conțin informații privind situații periculoase care pot provoca vătămări ușoare sau moderate dacă sunt ignorate.

Următoarele secțiuni conțin informații generale care se aplică la instalarea și utilizarea wallbox-ului.



PERICOL

Există riscul de electrocutare și vătămare gravă sau moarte la operarea wallbox-ului atunci când acesta indică o stare de eroare sau atunci când wallbox-ul sau cablul de încărcare prezintă fisuri, uzură excesivă sau alte tipuri de deteriorare fizică.

- Nu utilizați wallbox-ul dacă acesta prezintă deteriorări.
- În caz de pericol și/sau accident, un electrician certificat trebuie să deconecteze imediat wallbox-ul de la sursa de alimentare cu energie electrică.
- A se vedea capitolul Depanare pentru explicații și instrucțiuni suplimentare cu privire la stările de eroare indicate.
- Contactați support@elli.eco sau distribuitorul dumneavoastră dacă suspectați că wallbox-ul sau cablul sunt deteriorate.

Anumite vehicule electrice eliberează gaze periculoase sau explozive la încărcare, fapt care prezintă un risc de explozive și poate provoca vătămări grave sau moartea.

- Consultați manualul de utilizare al vehiculului dumneavoastră pentru a verifica dacă acesta eliberează gaze periculoase sau explozive la încărcare.
- Urmați instrucțiunile din manualul de utilizare al vehiculului înainte de a alege locul de amplasare al stației de încărcare.

Expunerea wallbox-ului la apă pe o perioadă lungă de timp sau manipularea wallbox-ului cu mâinile umede prezintă un risc de electrocutare și poate duce la vătămări grave sau moarte.

- Nu îndreptați jeturi puternice de apă către wallbox sau în direcția generală a acestuia.
- Nu operați niciodată wallbox-ul cu mâinile umede.
- Nu introduceți conectorul de încărcare în substanțe lichide.

În cazul nerespectării instrucțiunilor de instalare din acest manual există riscul de vătămare gravă sau moarte a utilizatorilor din cauza electrocutării.

- Citiți acest manual înainte de instalarea wallbox-ului.
- Dacă aveți întrebări privind utilizarea wallbox-ului după citirea acestui manual, cereți asistență la adresa support@elli.eco sau vizitați furnizorul dumneavoastră local pentru mai multe informații.
- Nu permiteți copiilor să opereze wallbox-ul. Copiii care se află în apropierea unui wallbox în funcțiune trebuie să fie supravegheați de un adult.

Lucrările de service la nivelul wallbox-ului sau al componentelor acestuia efectuate de personal necalificat vor duce la electrocutare și deteriorarea wallbox-ului, provocând astfel vătămări grave sau moarte.

- Utilizatorul nu trebuie să încerce să efectueze lucrări de service sau reparații la nivelul wallbox-ului pentru că acesta nu conține piese la care pot fi efectuate lucrări de service de către utilizator.
- Doar electricienii calificați pot efectua lucrări de service, de reparare sau de modificare a locului de amplasare la nivelul wallbox-ului.



AVERTISMENT

Utilizarea necorespunzătoare a wallbox-ului poate duce la deteriorarea acestuia și poate provoca astfel vătămări grave sau moartea.

- Citiți acest manual înainte de utilizarea wallbox-ului.
- Dacă aveți întrebări privind utilizarea wallbox-ului după citirea acestui manual, cereți asistență la adresa support@elli.eco sau vizitați furnizorul dumneavoastră local pentru mai multe informații.
- Nu permiteți copiilor să opereze wallbox-ul. Copiii care se află în apropierea unui wallbox în funcțiune trebuie să fie supravegheați de un adult.

Utilizarea adaptoarelor, adaptoarelor de conversie sau extensiilor de cablu împreună cu wallbox-ul poate duce la incompatibilități tehnice și la deteriorarea wallbox-ului, cauzând astfel vătămări sau moartea.

- Utilizați această stație de încărcare doar pentru încărcarea vehiculelor electrice compatibile cu Mod 3.
- Consultați manualul de utilizare al vehiculului dumneavoastră pentru a verifica dacă acesta este compatibil.

Expunerea wallbox-ului la surse de căldură sau substanțe inflamabile poate duce la deteriorarea wallbox-ului, provocând astfel vătămări sau moartea.

- Asigurați-vă că wallbox-ul sau cablul de încărcare nu intră niciodată în contact direct cu surse de căldură.
- Nu folosiți substanțe explozive sau ușor inflamabile în apropierea wallbox-ului.

Utilizarea wallbox-ului în condiții care nu sunt specificate în acest manual poate duce la deteriorarea wallbox-ului și poate provoca vătămări sau moartea.

- Folosiți wallbox-ul doar în condițiile de funcționare specificate, a se vedea capitolul Specificații tehnice.



PRECAUȚIE

Încărcarea vehiculului electric fără a extinde cablul complet poate duce la supraîncălzirea cablului și la deteriorarea wallbox-ului.

- Asigurați-vă că ați extins complet cablul de încărcare și evitați suprapunerea buclelor de cablu înaintea de încărcarea vehiculului electric.

Introducerea degetelor sau lăsarea obiectelor în portul conectorului (de exemplu în timpul curățării) poate provoca vătămarea sau deteriorarea wallbox-ului.

- Nu introduceți degetele în portul conectorului.
- Nu lăsați obiecte în orificiul conectorului.

Folosirea dispozitivelor cu proprietăți magnetice (sau electromagnetice) în apropierea wallbox-ului poate provoca daune și poate afecta buna funcționare a wallbox-ului.

- Țineți și utilizați dispozitivele magnetice (sau electromagnetice) la o distanță sigură față de wallbox.

Transport și depozitare

- Deconectează puterea de intrare înainte de a îndepărta stația de încărcare pentru depozitare sau relocare.
- Transportă și depozitează stația de încărcare doar în ambalajul ei original. Nu se acceptă nicio răspundere pentru daunele apărute atunci când produsul nu a fost transportat în ambalajul său original.
- Păstrează stația de încărcare într-un mediu uscat, în intervalul de temperatură prevăzut în specificații.

1.4. Specificații tehnice

Caracteristică	Descriere
Proprietăți electrice	
Capacitate de conectare	Monofazic, 230 V, 32 A, 50 Hz.
	Trifazic, 400 V, 16 A, 50 Hz.
Capacitate de încărcare	7,4 kW (monofazic - 32 A).
	11 kW (trifazic - 16 A).
Mod de încărcare	Mod 3 (IEC 61851) - ISO 15118*.
Cablul de încărcare fix	Conector de tip 2 (IEC 62196-2).
Numărul de cabluri de încărcare fixe	1.
Lungimea cablului de încărcare	4,5 m sau 7,5 m.
Cablare de instalare	Terminale de intrare ale instalației de 16 A: 1 - 6 mm ² .
	Terminale de intrare ale instalației de 32 A: 1 - 10 mm ² .
Contorizare	Opțional, pentru Elli Charger Pro.

Siguranță și certificare	
Protecție pentru instalație în amonte	Minim un întrerupător dedicat monofazic 32 A (stația 32 A) sau trifazic 16 A (stația 16 A) în amonte și cel puțin un RCD tip a (30 mA CA). Verificați cerințele locale de instalare pentru a afla dacă sunt necesare măsuri suplimentare.
Limitarea puterii statice	Prin comutatoare DIP.
Senzor de scurgere la pământ (ELS)	6 mA CC.
Monitor de pierdere de curent la pământ	Monitorizarea conexiunii fizice, fără monitorizarea calității împământării
Protecție împotriva suprasarcinii	Prin bobine CT - caracteristică de confort opțională.
Bobine CT acceptate	Invaziv/non-invaziv - 40 A - 200 A, mărci: VAC, LEM, și Nidec. A se vedea capitolul Setarea comutatoarelor DIP pentru modele acceptate.
Intervalul temperaturii de operare	-30 °C - +50 °C.
Intervalul temperaturii de depozitare	-30 °C - +85 °C.
Nivelul de umiditate pentru funcționare	Max. 95 % - fără condensare.
Înălțimea maximă de instalare	Max. 4000 m deasupra nivelului mării.
Indice de protecție	IP54 (IEC 60529), IK10 (IEC 62262).
Certificare	A se vedea Declarație de conformitate UE.
Clasa de siguranță	Clasa de siguranță I (stația de încărcare este echipată cu un terminal de împământare pentru siguranță) și Clasa de supratensiune III.
Intrare alimentare electrică	Echipamente de alimentare EV conectate permanent la rețeaua de alimentare CA.
Condițiile normale de mediu	Utilizarea în spații exterioare.
Acces	Echipament pentru locuri cu acces nerestricționat.

Conectivitate	
Autorizare*	NFC / RFID (ISO 14443, ISO 15693). Plug & Charge (ISO 15118).
Afișaj de stare/ HMI (Interfața om-mașină)	HMI cu LED.
Standard de comunicare*	Wi-Fi 2,4 / 5 GHz, Ethernet (prin conexiune RJ45), opțional 4G / LTE.
Protocol de comunicare pentru backend*	OCCP 2.0J.
Protocol de comunicare pentru sistem de management al energiei la domiciliu*	EEBus.
Configurație locală*	prin Configuration Manager.
Proprietăți fizice	
Carcasă	Policarbonat.
Panou frontal	Policarbonat și sticlă întărită.
Ramă	Acrilonitril stiren acrilat (ASA).
Suport de montare	Oțel (placat cu zinc).
Dimensiuni (l x Î x A)	297 mm x 406 mm x 116 mm.
Greutate	<ul style="list-style-type: none"> — Stație monofază 32 A cu cablu de încărcare de 4,5 m ~ 6 kg. — Stație monofază 32 A cu cablu de încărcare de 7,5 m ~ 7 kg. — Stație trifază 16 A cu cablu de încărcare de 4,5 m ~ 6 kg. — Stație trifază 16 A cu cablu de încărcare de 7,5 m ~ 7 kg.
Metoda de montare	Echipment staționar, montat pe perete (metoda preferată), pe stâlpi sau în poziții echivalente - montat pe suprafețe.
Culoare	Gri platinat cu ramă alb electric.

*Doar pentru Elli Charger Connect și Elli Charger Pro.

2. Informații despre produs

Tabelul de mai jos conține configurațiile disponibile de produs pentru modelele Elli Charger.

Caracteristici	Elli Charger	Elli Charger Connect	Elli Charger Pro
Putere maximă de ieșire 7,4 kW (monofazic)	✓	✓	✓
Putere maximă de ieșire 11 kW (trifazic)	✓	✓	✓
Cablu de încărcare atașat tip 2 (4,5 m sau 7,5 m)	✓	✓	✓
Încărcare cu curent alternativ (CA)	✓	✓	✓
Detectare integrată a curentului continuu (CC) de defect	✓	✓	✓
Comunicare Wi-Fi / Ethernet		✓	✓
Comunicare prin rețea mobilă LTE		✓*	✓
Transfer de date în conformitate cu OCPP 2.0J		✓	✓
Controlul accesului cu card de încărcare		✓	✓
Acces de la distanță prin Elli App		✓	✓
Actualizare software / diagnosticare de la distanță		✓	✓
Înregistrarea și calcularea consumului de energie certificată MID			✓

*Opțional

3. Încarcă folosind wallbox



AVERTISMENT

Utilizarea unui wallbox deteriorat sau a unui cablu de încărcare deteriorat poate permite atingerea accidentală a componentelor electrice de către utilizator și poate prezenta riscul de electrocutare, care poate provoca vătămarea sau moartea.

- Verificați întotdeauna wallbox-ul, cablul de încărcare și conectorul de încărcare în privința deteriorărilor înainte de a începe sesiunea de încărcare.
- Asigurați-vă întotdeauna că zona de contact a conectorului de încărcare nu prezintă murdărie sau umiditate înainte de a începe o sesiune de încărcare.
- Asigurați-vă nu este posibilă deteriorarea cablului de încărcare (prin îndoire, blocare sau călcare cu mașină).
- Luați măsuri de precauție pentru a vă asigura că priza de încărcare nu intră în contact cu surse de căldură, murdărie sau apă.

RO

Încarcă folosind wallbox

3.1. Pornește și oprește o sesiune de încărcare

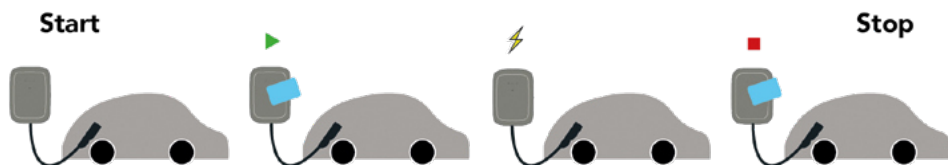
1. Începe încărcarea.

- Conectează cablul de încărcare la mașină.
- În mod opțional, țineți cardul de încărcare (cardul RFID) în fața cititorului de la nivelul stației de încărcare pentru a începe încărcarea.*

2. Mașina ta se încarcă.

3. Oprește încărcarea.

- În mod opțional, țineți cardul de încărcare (cardul RFID) în fața cititorului de la nivelul stației de încărcare pentru a opri încărcarea.*
- Scoate cablul de încărcare din mașină.

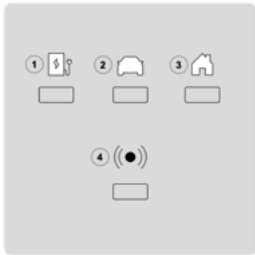

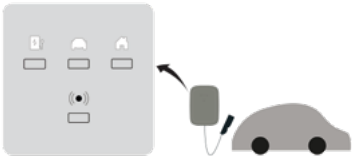
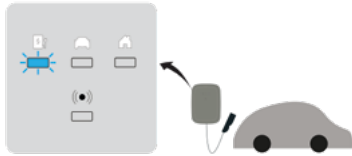


* Doar pentru Elli Charger Connect și Elli Charger Pro.

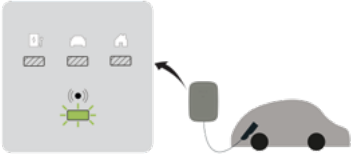
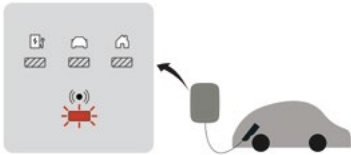
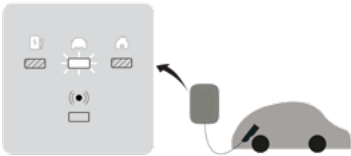
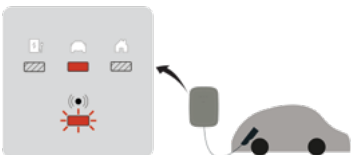
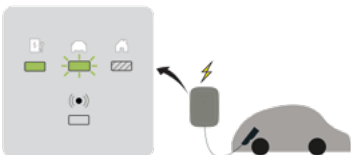
3.2. Indicatorul stării

RO

Încarcă folosind wallbox

Descriere LED	Stare LED
	
1. Stare wallbox	5. LED-ul iluminează continuu
2. Stare vehicul	6. LED-ul iluminează intermitent
3. Stare casă	7. Starea rămâne neschimbată
4. Stare RFID	8. Oprit
Descrierea stării	Afișare
Oprit sau în modul de economisire de energie	
Wallbox pornește. Așteptați până când wallbox este pregătit pentru încărcare.*	

Descrierea stării	Afișare
<p>Configuration Manager poate fi accesat prin intermediul unui hotspot Wi-Fi. Rețineți că încărcarea nu este posibilă în această stare.*</p>	
<p>Inactiv - pregătit pentru încărcare.</p>	
<p>Mașina este conectată, încărcarea este întreruptă temporar din wallbox, aplicație sau infrastructură. Sesiunea de încărcare va continua atunci când acest lucru este permis.</p>	
<p>Mașina este conectată, nu se efectuează încărcarea, încărcarea mașinii este întreruptă temporar/finalizată.</p>	
<p>Mașina este conectată, se așteaptă cardul de încărcare/introducerea NFC sau autorizarea de la distanță.*</p>	
<p>Mașina este conectată, card de încărcare / autorizare NFC în așteptare.*</p>	

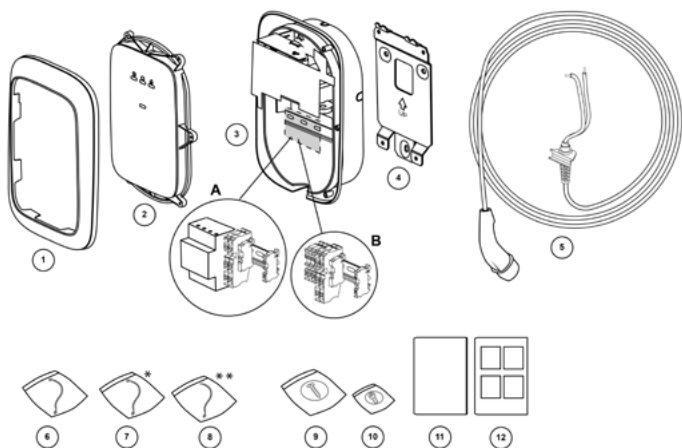
Descrierea stării	Afișare
<p>Autorizare/pornire de la distanță acceptată.*</p>	
<p>Mașina este conectată, card de încărcare / NFC respins.*</p>	
<p>Autorizare Plug & Charge în așteptare.*</p>	
<p>Autorizare Plug & Charge respinsă.*</p>	
<p>Mașina este conectată, se încarcă.</p>	

* Doar pentru Elli Charger Connect și Elli Charger Pro.

NOTĂ: Dacă wallbox-ul afișează alte stări decât cele descrise mai sus, a se vedea capitolul Eroare de stare a wallbox pentru mai multe informații.

4. Pregătește-te pentru instalare





4.1. Conținutul de livrare



Poziție	Descriere	Cantitate
1	Ramă	1
2	Capac frontal	1
3	Ansamblu principal A. Elli Charger Pro cu contor kWh B. Elli Charger sau Elli Charger Connect cu terminale de trecere	1
4	Suport pentru perete	1
5	Cablu de încărcare	1
6	Cablul HMI	1
7	Cablu RFID*	1
8	Cablu RS485**	1
9	Kit de fixare pentru asamblarea principală	1
10	Șuruburi de fixare pentru capacul frontal	1
11	Manual de instalare și utilizare A	1
12	Manual de instalare B	1

* Doar pentru Elli Charger Connect și Elli Charger Pro. ** Doar pentru Elli Charger Pro.

Elli Charger Pro este furnizat cu un contor kWh și este compatibil cu diferite tipuri de contor kWh. De exemplu, un contor kWh trifazic va fi compatibil cu un wallbox monofazic, conform tabelului următor.

Combinajii posibile	Contor kWh monofazic	Contor kWh trifazic
Elli Charger Pro monofazic		
Elli Charger Pro trifazic		

4.2. Cerințe preliminare pentru instalare



PERICOL

Desfășurarea lucrărilor la instalații electrice fără luarea măsurilor de precauție necesare va duce la electrocutare, provocând astfel vătămări grave sau moartea.

- Instalarea trebuie efectuată doar de electricieni calificați.
- Asigurați-vă că nu se poate realiza conectarea la sursa de alimentare cu energie electrică în timpul instalării.
- Marcați zonele de lucru cu bandă și semne de avertizare. Asigurați-vă că nu se află persoane neautorizate în zonele de lucru.

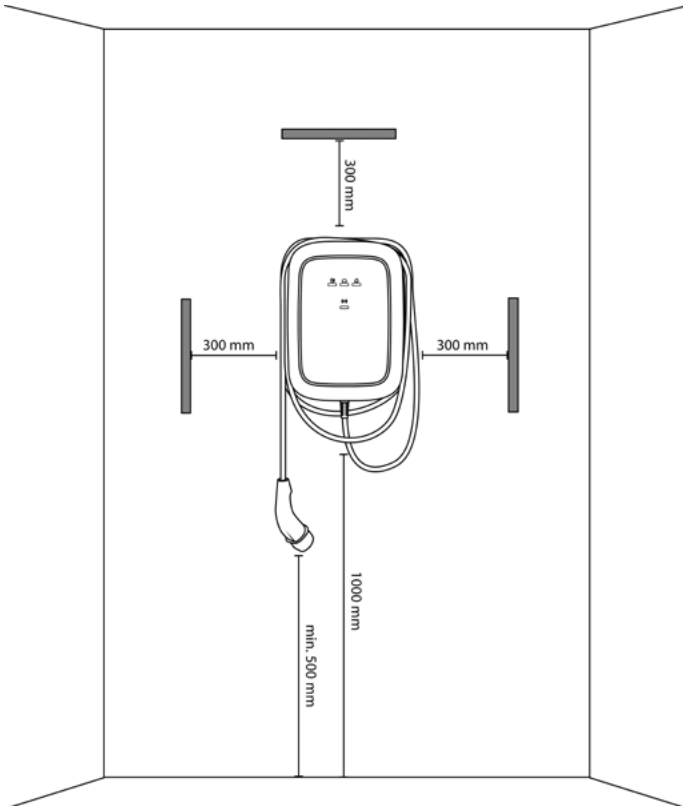
Alege locul

- Poziționează cutia, dacă este posibil, într-un mediu în care nu este expusă la lumină solară extremă sau la deteriorări externe.
- Peretele trebuie să aibă o structură plană și trebuie să poată susține o greutate de cel puțin 100 kg.
- În jurul wallbox-ului trebuie existe un spațiu liber de cel puțin 300 mm.

Lista de verificare înainte de instalare

- Reglementările locale de instalare sunt identificate și respectate.
- Un întrerupător în miniatură (MCB) și un dispozitiv pentru curent rezidual (RCD) trebuie să fie instalate în amonte și să corespundă sursei de alimentare cu energie de la fața locului precum și energiei de încărcare necesare.
- Următoarele instrucțiuni de instalare trebuie să fie respectate.
- Sculele recomandate (sunt necesare scule adiționale) sunt disponibile la fața locului. A se vedea capitolul Scule și materiale necesare pentru mai multe informații.
- Conectorii, șuruburile și burghiile utilizate pentru montarea suportului pentru perete sunt potrivite pentru structura peretelui și locul de instalare.
- Raza de îndoire a cablului de alimentare se încadrează în limitele de toleranță în timpul instalării și după aceasta.

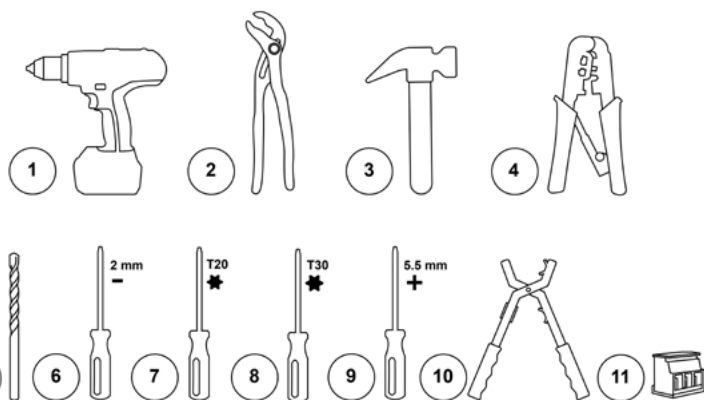
- Raza de îndoire a cablului de încărcare se încadrează în limitele de toleranță în timpul instalării și depozitării.
- Configurația cablului de alimentare, a cablului Ethernet (opțional) și a bobinelor CT (opțional) este determinată.
- Capitolul Setarea comutatoarelor DIP este consultat pentru lista bobinelor CT acceptate.
- Un cablu unic multifilar trebuie să fie utilizat pentru conectarea mai multor bobine CT, pentru protecția împotriva suprasarcinii.



NOTĂ: Ilustrația de mai sus indică o înălțime standard a instalației. Observă și respectă reglementările locale pentru accesibilitate.

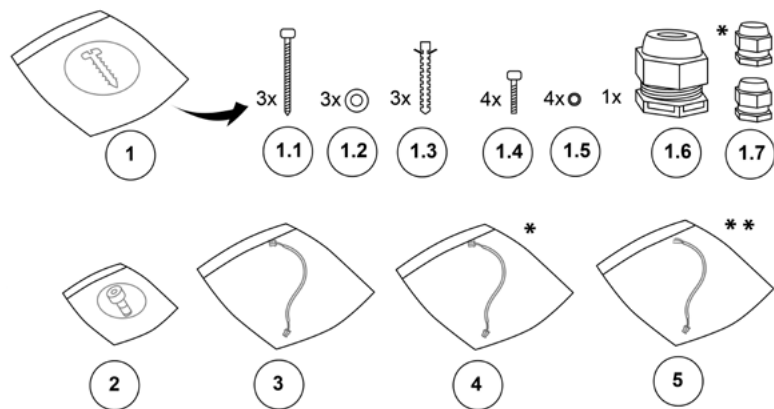
4.3. Scule și materiale necesare

A. Scule și materiale suplimentare necesare



1	Burghiu	7	Șurubelniță Torx T20
2	Clești	8	Șurubelniță Torx T30 cu lungime minimă de lucru de 20 cm
3	Ciocan	9	Șurubelniță 5,5 mm
4	Cablu Ethernet sertizat	10	Dezizolator de cablu
5	Burghiu de 8 mm	11	Opțional: Conector cablu bobină CT MCVR 1,5/3-ST-3,81 — 1 x pentru instalare monofazică. — 3 x pentru instalare trifazică.
6	Șurubelniță 2 mm		

B. Materiale furnizate



1	Kit de fixare pentru asamblarea principală	1.6	Glanda cablu M25
1.1	Șuruburile M6 x 60 mm	1.7	Glandă de cablu M12 (pentru cablu bobină CT) Glandă de cablu M12 (pentru cablu Ethernet)*
1.2	Șaibe plate 6,5 mm x 14 mm	2	Șuruburi Torx M4 x 10 mm pentru asamblarea frontală
1.3	Știfturi de perete 8 mm x 50 mm	3	Cablul HMI
1.4	Șuruburi Torx M6 x 16 mm	4	Cablu RFID*
1.5	Șaibe de etanșare 6,6 mm x 11 mm	5	Cablu RS485**

* Doar pentru Elli Charger Connect și Elli Charger Pro. ** Doar pentru Elli Charger Pro.

Următorul tabel arată valorile de cuplu de strângere necesare pentru instalație.

Tîpului de șurub	Valoarea cuplului de strângere
M4 x 10 mm	2,3 - 2,7 Nm
M6 x 16 mm	7,3 - 8,6 Nm
M6 x 60 mm	8 - 11 Nm

4.4. Observație privind instalarea



AVERTISMENT

Conectarea wallbox-ului la sursa de alimentare într-un mod diferit de cel specificat în această secțiune poate duce la incompatibilitatea instalației și poate genera un risc de electrocutare, provocând astfel deteriorarea wallbox-ului și vătămarea sau moartea.

— Realizați conectarea wallbox-ului la o sursă de alimentare doar în configurația specificată în această secțiune.

Indicații instalare

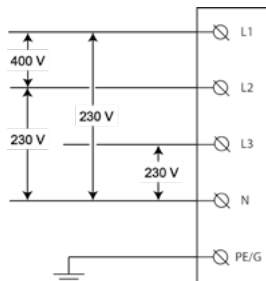
Împământare	Sistem TN	Cablu PE
	Sistem TT Sistem IT	Electrod terestru instalat separat (a fi instalat)
Intrare	monofazic	230 V \pm 10 %, 50 Hz
	trifazic	400 V \pm 10 %, 50 Hz
MCB	Caracteristică C (MCB trebuie să fie selectată pentru a se potrivi cu setările de amperaj ale stației de încărcare, având în vedere specificațiile producătorului privind MCB)	
RCD	40 A, 30 mA, AC tip A	

NOTĂ: Pentru o rețea electrică TT sau IT cu 230 V de la o linie la alta, stația de încărcare trebuie instalată cu o fază conectată la clema L1 și cu cealaltă fază conectat la clema N.

NOTĂ: Asigurați-vă că legătura de împământare pusă la dispoziție este conformă regulamentelor locale. Funcționalitatea monitorului de pierdere de curent la pământ al wallbox-ului este limitată la detectarea pierderilor fizice de curent la pământ și nu poate detecta calitatea.

Opțiunea 1: 400 V trifazic cu neutru

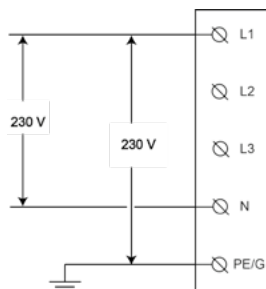
Pentru variantă trifazică utilizând un secundar conectat la Wye, toate cele trei faze (L1, L2 și L3) și faza neutră trebuie să fie conectate. Fiecare tensiune de fază trebuie să fie de 230 V în faza neutră.



Opțiunea 2: 230 V monofazic cu neutru

Pentru utilizarea monofazică a unui element secundar cu conexiune tip Wye, este necesară conectarea unei singure faze (L1, L2 sau L3) și a neutrului din rețea la L1 și N de la nivelul blocului de terminale al stației de încărcare. Această tensiune de fază trebuie să măsoare 230 V între linie și neutru.

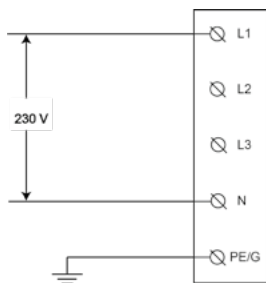
NOTĂ: Asigurați-vă că ați conectat sursa de alimentare monofazică la L1 al stației de încărcare (nu L2 sau L3), pentru că elementele electronice interne ale wallbox-ului sunt alimentate de la L1.



Opțiunea 3: 230 V monofazic fără neutru

În această configurație (fără neutru și 230 V de la o linie la alta), conectați oricare două linii (L1, L2 sau L3) ale rețelei la L1 și N pe blocul de terminale al stației de încărcare.

NOTĂ: Asigurați-vă că ați conectat sursa de alimentare monofazică la L1 al stației de încărcare (nu L2 sau L3), pentru că elementele electronice interne ale wallbox-ului sunt alimentate de la L1.



5. Instalarea wallbox-ului



PERICOL

Desfășurarea lucrărilor la instalații electrice fără luarea măsurilor de precauție necesare va duce la electrocutare, care va provoca vătămări grave sau moartea.

- Oprii alimentarea cu energie electrică înainte de instalarea stației de încărcare. Țineți alimentarea cu energie electrică oprită până când stația de încărcare este complet instalată, cu capacul frontal montat și fixat.
- Nu porniți alimentarea stației de încărcare dacă capacul frontal nu este montat sau nu este fixat.
- Nu instalați o stație de încărcare defectă sau una cu probleme vizibile.

Desfășurarea lucrărilor de instalare sau reparare de către electricieni necalificați prezintă riscul de electrocutare și poate duce astfel la vătămări grave sau moarte.

- Instalarea trebuie efectuată doar de electricieni calificați.



AVERTISMENT

Instalarea wallbox-ului în condiții de umiditate (de exemplu ploaie sau ceață) poate prezenta riscul de electrocutare și deteriorare a produsului, provocând astfel vătămări grave sau moarte.

- Nu instalați wallbox-ul în condiții de umiditate (de exemplu ploaie sau ceață) și nu deschideți wallbox-ul în astfel de condiții.

Un cablu de încărcare deteriorat poate prezenta un risc de electrocutare și poate pune utilizatorul în pericol, provocând vătămări grave sau moartea.

- Poziționați cablul de încărcare astfel încât acesta nu poate fi călcat, persoanele nu se pot împiedica de acesta, nu pot trece cu mașina peste el și nu poate fi supus forțelor excesive sau deteriorat în alte moduri. Înfășurați cablul de încărcare în jurul stației de încărcare și asigurați-vă că nu puneți conectorul de încărcare în contact cu pământul.
- Trageți cablul de încărcare doar de mânerul conectorului de încărcare, niciodată de cablu în sine.



PRECAUȚIE

Un ansamblu frontal cu fisuri la nivelul geamului poate face ca wallbox-ul să devină un obiect periculos și astfel poate genera riscul de vătămare.

- Dacă geamul ansamblului frontal se sparge, dispuneți înlocuirea imediată a ansamblului frontal de către un electrician calificat.

Lipsa măsurilor de precauție împotriva ESD (descărcărilor electrostatice) poate duce la deteriorarea componentelor electronice din wallbox.

- Luați măsurile de precauție necesare împotriva ESD înainte de a atinge componentele electronice.

Utilizarea altor materiale decât cele specificate în acest manual pentru instalarea, operarea, întreținerea și/sau lucrările de service la nivelul wallbox-ului poate duce la deteriorarea wallbox-ului.

— Nu utilizați alte materiale decât cele specificate în acest manual, în special materialele care conțin silicon sau fosfor, pentru că acestea pot deteriora wallbox-ul.

5.1. Instalează suportul de perete



Vezi ilustrațiile corespunzătoare în manualul B.

1. Plasează suportul de perete pe perete și folosește o riglă cu bulă de nivel pentru a-l îndrepta.

Asigură-te că săgeata UP de pe suport este orientată în sus.

2. Marchează pozițiilor celor trei găuri de atașare pe perete.

3. Pregătești găurile de atașare.

a. Realizați trei găuri de atașare.

b. Introduceți știfturile de perete.

4. Montați suportul de perete folosind cele trei șuruburi M6 x 60 mm și cele trei șaibe de 6,5 mm x 14 mm.

5.2. Pregătește ansamblul principal pentru instalare



Vezi ilustrațiile corespunzătoare în manualul B.

1. Pregătește ansamblul principal pentru instalarea cablurilor.

a. Alege metoda deurare adecvată pentru cablurile de alimentare.

b. Dacă folosești cabluri de perete, scoate una dintre cele patru agățătoare folosind un set de clești.



PRECAUȚIE

Omiterea eliminării muchiilor ascuțite rămase după îndepărtarea elementelor pre-decupate poate deteriora cablurile și genera un risc de electrocutare.

— Asigurați-vă că nu există muchii ascuțite după îndepărtarea elementelor pre-decupate.

NOTĂ: Se recomandă îndepărtarea agățătoarei de jos și trecerea cablului de alimentare prin spațiul de jos (dacă este cazul).

c. În mod optional, îndepărtați predecupajele.



AVERTISMENT

Îndepărtarea mai multor predecupaje și/sau dopuri oarbe decât este necesar pentru cablare și lăsarea unor găuri descoperite poate afecta protecția împotriva umidității a wallbox-ului și astfel poate genera pericol de electrocutare.

- Îndepărtați doar predecupajele necesare pentru cablare.
- Acoperiți găurile cu dopuri oarbe, dacă acestea nu sunt necesare pentru cablare.

- I. Așezați wallbox-ul pe o suprafață netedă și plană.
- II. Introduceți o șurubelniță cu cap plat (de exemplu T30) în fanta predecupajului care urmează să fie îndepărtat.
- III. Loviți capătul șurubelniței cu un ciocan pentru a îndepărta predecupajul. Îndepărtați resturile predecupajului cu mâna, dacă este necesar, și asigurați-vă că nu există bavură.

NOTĂ: Dacă orificiile necesare pentru cablare sunt acoperite deja cu dopuri oarbe, îndepărtați aceste dopuri oarbe utilizând clești.

2. Montează glandele de cablu și cablurile de rețea.



AVERTISMENT

Utilizarea unor cabluri care nu sunt rotunde pentru instalare și montarea incorectă a piulițelor de etanșare și glandelor de cablu va afecta protecția împotriva umidității a wallbox-ului și astfel va genera un risc de electrocutare.

- Utilizați cabluri rotunde pentru instalare.
- Asigurați-vă că piulițele de etanșare sunt montate la exteriorul wallbox-ului.

- a. Scoateți piulițele de blocare din glandele de cablu, montați glandele de cablu pe cablul de alimentare, (opțional) pe cablul de bobină CT și pe cablul Ethernet, cu piulițele de etanșare pe partea exterioară a wallbox-ului.
- b. Introduceți cablurile de alimentare prin spatele wallbox-ului, prin orificiul pentru cabluri de la nivelul ansamblului principal.
- c. Asigură-te că următoarele lungimi de cabluri sunt disponibile după glandele de cablu, apoi strânge fiecare glanda de cablu.
 - Cablul de alimentare cu energie: > 180 mm.
 - Cablu bobină CT (opțional): > 80 mm.
 - Cablul Ethernet (opțional): > 400 mm.
- d. Asigură glandele de cablu strângând piulițele de blocare.

5.3. Montează ansamblul principal pe suport de perete



Vezi ilustrațiile corespunzătoare în manualul B.

- 1. Prinde marginea de sus a ansamblului principal de vârful suportului de perete și rotește ansamblul principal astfel încât să se poziționeze plat pe suport de perete.**
- 2. Montați ansamblul principal.**



AVERTISMENT

Omiterea montării tuturor șuruburilor și șaiabelor la interiorul ansamblului principal la montarea acestuia pe suportul pentru perete va afecta protecția împotriva umidității a wallbox-ului, fapt care poate genera un risc de electrocutare.

— Asigurați-vă că sunt montate toate șuruburile împreună cu șaiabele corespunzătoare.

În timp ce țineți ansamblul principal în poziție, introduceți cele patru șuruburi M6 x 16 mm împreună cu șaiabele de etanșare 6,6 mm x 11 mm și fixați-le.

5.4. Asamblarea wallbox-ului



Vezi ilustrațiile corespunzătoare în manualul B.

- 1. Instalați cablul de alimentare cu energie.**



PRECAUȚIE

Utilizarea firelor torsadate fără manșoane poate duce la instalarea necorespunzătoare și poate provoca uzura accelerată a componentelor electrice și/sau pierderea conexiunii electrice.

- Utilizați manșoane ondulate, izolate, pentru instalarea monofazică.
- Utilizați manșoane ondulate, neizolate, pentru instalarea trifazică.

- Îndepărtați mantaua de izolare exterioară a cablului pe o lungime de 50 mm, apoi dezizolați firele individuale 12 mm.
- Direcționează cablurile către terminalele lor de conectare.
Asigură-te că raza de îndoire se încadrează în limitele tipului de cablu.
- Conectați firele în conformitate cu cerințele modelului Elli Charger și tabelul cu cod de culori de mai jos.

A. Elli Charger Pro cu contor kWh

- Conectați firul (firele) L1 (precum și L2 și L3 - pentru versiunea trifazică) al (ale) cablului de alimentare cu energie la terminalele L1, L2, L3 ale contorului kWh.
- Conectați firul neutru (N) al cablului de alimentare cu energie la terminalul de trecere N, aflat lângă contorul kWh.
- Conectați firul PE al cablului de alimentare la primul slot disponibil al terminalului de trecere PE, aflat lângă contorul kWh.

B. Elli Charger și Elli Charger Connect fără contor kWh

- Conectați firul (firele) L1 (și L2 și L3 - pentru versiunea trifazică) al (ale) cablului de alimentare cu energie la sloturile L1, L2, L3 ale terminalelor de trecere.
- Conectați firul neutru (N) al cablului de alimentare cu energie la terminalul de trecere N.
- Conectați firul PE al cablului de alimentare la primul slot disponibil al terminalului de trecere PE.

Cod de culori pentru cablul de alimentare cu energie

Fire	L1	L2	L3	N	PE
Culoare	Maro	Negru	Gri	Albastru	Verde/Galben

NOTĂ: Dacă wallbox-ul nu este echipat cu terminale de trecere sau un contor kWh, dezizolați firele individuale 15 mm (wallbox monofazic) sau 10 mm (wallbox trifazic). Apoi, conectați firele cablului de alimentare direct la terminalele de conectare din partea inferioară centrală a plăcii de alimentare, în conformitate cu codul de culoare stabilit.

2. În mod opțional, instalați și conectați cablul bobinei CT.

- Îndepărtați mantaua de izolare exterioară a cablului pe o lungime de 50 mm, apoi dezizolați firele individuale 7 mm.
- Conectați firele de semnal.



PRECAUȚIE

Conectarea firelor de semnal ale bobinelor CT în mod incorect poate duce la o instalare necorespunzătoare care poate provoca depășirea curentului maxim de încărcare configurat la nivelul wallbox-ului.

- Asigurați-vă că firele de semnal ale bobinei CT sunt conectate la pinii centrali și din partea dreaptă de la nivelul conectorului plăcii de alimentare. Pinul din partea stângă este destinat exclusiv conectării de protecție a unor astfel de fire.

Introduceți cablul bobinei CT în conectorii PCB (MCVR 1,5/3-ST-3,81) și fixați firele utilizând o șurubelniță.

- Conectați conectorii PCB la placa de alimentare.

3. Instalați și conectați cablul de încărcare.



AVERTISMENT

Conectarea incorectă a firelor cablului de încărcare va duce la o instalare necorespunzătoare, ceea ce poate provoca o defecțiune a funcțiilor de siguranță ale wallbox-ului.

- Nu treceți firele PE și CP ale cablului de încărcare prin senzorul ELS.
- Treceți doar firele de culoare albastră (N), maro (L1) (de asemenea negru (L2) și gri (L3) pentru versiunea trifazică) prin senzorul ELS.



PRECAUȚIE

Montarea incorectă a suportului cablului de încărcare la nivelul ansamblului principal poate duce la o instalare necorespunzătoare, care poate provoca deteriorarea componentelor wallbox-ului.

- Asigurați poziționarea cablului de încărcare cu partea în formă de V către ansamblul principal.

- Așezați suportul cablului de încărcare pe ansamblul principal cu partea în formă V către ansamblul principal.
- Conectați firul PE al cablului de încărcare la al doilea slot disponibil al terminalului de trecere PE.
- Conectați firul CP al cablului de încărcare la terminalul de trecere CP, aflat la capătul șinei DIN.
- Treceți firul (firele) neutru (N), L1 (precum și L2 și L3 - pentru versiunea trifazică) al (ale) cablului de încărcare prin senzorul ELS. Conectați-le direct la terminalele de la nivelul plăcii de alimentare conform tabelului de mai jos.

Cod de culori pentru cablul de încărcare EV

Fire	L1	L2	L3	N	PE
Culoare	Maro	Negru	Gri	Albastru	Verde / Galben

4. Setări comutatoarele DIP.



PRECAUȚIE

O placă de comunicare deteriorată poate duce la instalarea necorespunzătoare și poate provoca astfel funcționarea instabilă a wallbox-ului.

- Procedați cu grijă pentru a nu deteriora placa de comunicare în timpul configurării comutatoarelor DIP.

A se vedea capitolul Setarea comutatoarelor DIP pentru setările necesare ale comutatoarelor DIP.

5. Scoate învelișul de carton.

6. În mod opțional, conectați cablul RS485.

a. Introduceți cele trei fire în contorul kWh, respectând codul de culori de mai jos.

Cod de culori pentru cablul RS485			
Fire	N	P	PE
Culoare	Alb	Roșu	Negru
Conexiune contor kWh	37 / A	36 / B	35 / C

b. Împingeți conectorul cablului în portul special de la nivelul plăcii de comunicare.

7. În mod opțional, instalați și conectați cablul Ethernet.

a. Îndepărtați mantaua de izolare exterioară a cablului, apoi dezizolați și sertizați firele individuale la o lungime potrivită pentru conectorul Ethernet.

b. Montează conectorul Ethernet.

c. Conectează cablul Ethernet la panoul de comunicare.

8. Montează învelișul frontal.

a. Conectează cablul HMI la bordul HMI.

b. Conectați cablul RFID la placa HMI.*

c. În timp ce susții învelișul frontal lângă ansamblul principal, conectează cablul HMI la panoul de putere.

d. În timp ce țineți capacul frontal lângă ansamblul principal, conectați cablul RFID la placa de comunicare.*

e. Înainte de a închide wallbox-ul, verificați și asigurați următoarele aspecte:

I. Toate cablurile sunt conectate corespunzător.

II. Placa de comunicare este în poziția corectă. Verificați acest aspect prin apăsarea ușoară a acesteia.*

III. Suportul pentru cablul de încărcare este aliniat cu muchiile carcasei principale.

IV. Sigiliul de cauciuc al cablului de încărcare și sigiliul de cauciuc al capacului frontal se află în poziție corectă, sunt curate și nu sunt deteriorate.

V. Nu există riscul de prindere a cablurilor între ansamblul principal și ansamblul frontal.

f. Așezați capacul frontal pe ansamblul principal, utilizând cârligele incluse în pachetul de livrare ale capacului frontal. Montați capacul frontal prin strângerea celor șase șuruburi M4 x 10 mm.

9. Așezați rama cu săgeata SUS din interior îndreptată în sus. Împingeți rama pe capacul frontal, astfel încât aceasta se blochează în poziție.

10. Înfășurați cablul de încărcare în jurul wallbox-ului pentru depozitare corespunzătoare.

11. Pornește puterea de intrare a stației. LED-ul de stare al wallbox-ului se aprinde pentru a indica faptul că wallbox-ul începe pregătirea pentru încărcare. A se vedea capitolul Indicatorul stării pentru mai multe informații.

* Doar pentru Elli Charger Connect și Elli Charger Pro.

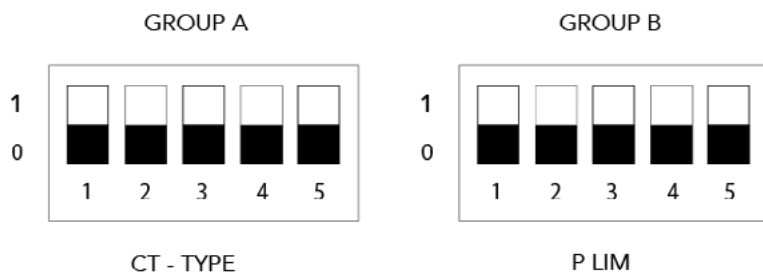
6. Setarea comutatoarelor DIP

Placa de alimentare are două seturi de comutatoare DIP cu 5 pini:

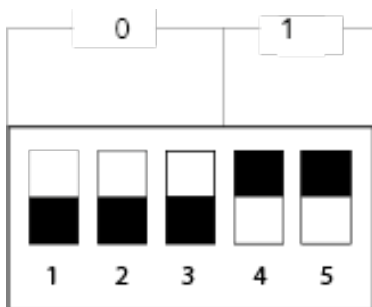
- Grupul A determină tipul de bobină utilizat pentru transformatorul de curent și definește funcționalitatea monitorului de pierdere de curent la pământ.
- Grupul B determină curentul maxim disponibil al instalației/casei sau al wallbox-ului în sine, în funcție de configurația grupului A.

În următoarele ilustrații și tabele, poziția superioară a comutatorului este denumită poziția **1**, iar poziția inferioară a comutatorului este denumită poziția **0**.

Pozițiile comutatorului DIP:













Exemplu de setări ale comutatorului DIP: 0, 0, 0, 1, 1



Grupul A: proprietățile bobinei CT

RO

Setarea comutatoarelor DIP

Comutatoare din grupul A							
Modelul bobinei CT	Număr și poziție comutator DIP					Ilustrație	Raportul numărului de spire
	1	2	3	4	5		
Mod implicit / Nicio bobină CT atașată	0	0	0	0	--		--
Setare realizată de utilizator.*	1	0	0	0	--		Setare realizată de utilizator.*
Nidec C-CT-10	0	1	0	0	--		3000:1
Nidec C-CT-16	1	1	0	0	--		3000:1
Nidec C-CT-24	0	0	1	0	--		3000:1
LEM TT 50-SD	1	0	1	0	--		3000:1
LEM TT 100-SD	0	1	1	0	--		3000:1
VAC E4623-X002	1	1	1	0	--		2500:1
VAC E4624-X002	0	0	0	1	--		2500:1
VAC E4626-X002	1	0	0	1	--		2500:1

* Doar pentru Elli Charger Connect și Elli Charger Pro.



Setați parametrii bobinei CT la nivel local, utilizând Configuration Manager al wallbox-ului. A se vedea capitolul Configurarea Elli Charger Connect și Elli Charger Pro pentru mai multe informații.

NOTĂ: Orice configurație diferită de cele prezentate mai sus este considerată nevalidă și provoacă o stare de eroare.

Configurarea monitorului de pierdere de curent la pământ

Comutatorul DIP 5 din grupul A configurează funcționalitatea monitorului de pierdere de curent la pământ. Implicit, funcția este activată din fabrică.

NOTĂ: Wallbox-ul nu va detecta o conexiune de împământare dacă funcționalitatea de monitorizare a pierderii de curent la pământ este dezactivată.















	Comutatoari grupul A					Ilustrație
	1	2	3	4	5	
Monitor de pierderi de curent la pământ activat	--	--	--	--	0	
Monitor de pierderi de curent la pământ dezactivat	--	--	--	--	1	














Grupul B: Curent de scalare

NOTĂ: În cazul în care wallbox nu are o bobină CT atașată (indicată prin reglarea de comutator grupului A = 0000x), atunci curentul de scalare este curentul static maxim al stației.

NOTĂ: În cazul în care stația wallbox are atașată o bobină CT setată de grupul A de comutatoare DIP, atunci curentul de scalare este curentul maxim de instalație pe fază.

NOTĂ: În cazul în care curentul maxim static este stabilit la o valoare mai ridicată decât cea de evaluare a stației, se va afișa o eroare, iar cutia va fi inoperabilă.

Comutatoare din grupul B					Ilustrație	Fără bobină CT		Bobină CT
Număr și poziție comutator DIP						Curentul maxim al stației		Curentul maxim al instalației/ casei pe fază
1	2	3	4	5		16 A Trifazic	32 A Monofazic	
0	0	0	0	0		16 A	32 A	0 A
1	0	0	0	0		6 A	6 A	6 A
0	1	0	0	0		7 A	7 A	8 A
1	1	0	0	0		8 A	8 A	10 A
0	0	1	0	0		9 A	9 A	13 A
1	0	1	0	0		10 A	10 A	16 A
0	1	1	0	0		11 A	11 A	20 A
1	1	1	0	0		12 A	12 A	25 A
0	0	0	1	0		13 A	13 A	28 A
1	0	0	1	0		14 A	14 A	32 A
0	1	0	1	0		15 A	15 A	35 A
1	1	0	1	0		nevalid	16 A	40 A
0	0	1	1	0		nevalid	17 A	50 A
1	0	1	1	0		nevalid	18 A	60 A

0	1	1	1	0		nevalid	19 A	63 A
1	1	1	1	0		nevalid	20 A	80 A
0	0	0	0	1		nevalid	21 A	100 A
1	0	0	0	1		nevalid	22 A	120 A
0	1	0	0	1		nevalid	23 A	140 A
1	1	0	0	1		nevalid	24 A	150 A
0	0	1	0	1		nevalid	25 A	160 A
1	0	1	0	1		nevalid	26 A	180 A
0	1	1	0	1		nevalid	27 A	200 A
1	1	1	0	1		nevalid	28 A	nevalid
0	0	0	1	1		nevalid	29 A	nevalid
1	0	0	1	1		nevalid	30 A	nevalid
0	1	0	1	1		nevalid	31 A	nevalid

NOTĂ: Orice configurație diferită de cele prezentate mai sus este considerată nevalidă și provoacă o stare de eroare.

7. Configurarea Elli Charger Connect și Pro

NOTĂ: Funcționalitățile Smart Charging (încărcare inteligentă), precum autorizarea prin carduri de încărcare sau controlul de la distanță pentru Elli Charger Connect și Elli Charger Pro vor fi disponibile începând cu mai 2020.

NOTĂ: Conectarea Elli Charger Connect și Elli Charger Pro la internet este obligatorie pentru utilizarea funcționalităților Smart Charging (încărcare inteligentă) împreună cu serviciile online corespunzătoare. Funcționalitățile Smart Charging (încărcare inteligentă) pot fi setate și controlate utilizând serviciile de încărcare ale Elli App.

7.1. Indicații privind protecția datelor

Aceste instrucțiuni generale vă explică în mod clar prelucrarea datelor dvs. cu caracter personal atunci când utilizați stația de încărcare la domiciliu. Informații detaliate privind declarația de protecție a datelor a Volkswagen Group Charging GmbH pot fi găsite pe www.elli.eco.

A. Responsabil

Suntem încântați că utilizați o stație de încărcare la domiciliu de la Volkswagen Group Charging GmbH, Mollstraße 1, 10178 Berlin, e-mail: info@elli.eco, înregistrată la Registrul Comerțului de pe lângă tribunalul Charlottenburg cu numărul HRB 208967 B („Volkswagen Group Charging GmbH”) și vă mulțumim pentru interesul dvs. față de compania noastră și față de produsele noastre. În continuare vă informăm cu privire la colectarea, prelucrarea și utilizarea datelor dvs. atunci când utilizați stația de încărcare la domiciliu.

B. Prelucrarea datelor dvs. cu caracter personal

I. Punerea în funcțiune electrică și configurarea stației de încărcare la domiciliu

În cadrul funcționării electrice și a configurării, pentru a putea garanta capacitatea de comunicare și actualizare a Wallbox-ului dumneavoastră, inclusiv conexiunea WLAN sau standardul de comunicații mobile LTE (așa-numitele funcții de conectivitate), noi prelucrăm următoarele tipuri de date tehnice specifice dispozitivelor, ce sunt criptate și transmise cu regularitate sistemelor noastre IT: seria de identificare a dispozitivului, marca, generația, tipul de dispozitiv și versiunea de software (date tehnice). Această procedură de prelucrare a datelor se realizează în scopul executării contractului (art. 6 alin. 1 lit. b RGDP).

Prelucrăm aceste date atât timp cât acest lucru este necesar pentru scopul menționat mai sus și, în general, le ștergem imediat după ce baza legală a încetat să existe, dacă nu mai sunt necesare pentru scopurile menționate mai sus sau dacă scopurile

menționate mai sus încetează să existe și dacă nu există altă bază legală (de exemplu, termene comerciale și fiscale de păstrare), în caz contrar, după încetarea celeilalte baze legale sau dacă suntem obligați să facem acest lucru din alte motive juridice.

În măsura în care datele cu caracter personal sunt procesate de furnizori de servicii în numele nostru, am încheiat un contract de prelucrare a comenzilor cu acești furnizori de servicii și am convenit asupra unor garanții adecvate pentru a proteja datele cu caracter personal. De asemenea, ne selectăm cu atenție furnizorii de servicii - aceștia prelucrează date cu caracter personal exclusiv pentru îndeplinirea sarcinilor lor și sunt obligați prin contract să respecte instrucțiunile noastre, dispun de măsuri tehnice și organizatorice adecvate pentru protecția datelor cu caracter personal și sunt monitorizați în mod regulat de către noi. Au fost încheiate clauze contractuale UE standard corespunzătoare pentru transmiterea datelor cu caracter personal către persoane împuternicite de operator din țări terțe (drept garanție adecvată pentru prelucrarea datelor cu caracter personal în țări non-europene). Clauzele contractuale UE standard utilizate pot fi accesate la următoarea adresă URL <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/DE/TXT/?uri=CELEX%3A32010D0087>. Puteți găsi o prezentare generală a furnizorilor de servicii pe care îi folosim în orice moment pe www.elli.eco.

II. Serviciile de Home Charging sau online

Dacă doriți să autorizați și să utilizați suplimentar alte servicii de tip Home Charging sau servicii online (de ex. comanda și analiza ciclurilor de încărcare) în combinație cu Wallbox-ul dumneavoastră, este necesar să asociați Wallbox-ul cu contul dumneavoastră Elli de utilizator utilizând un cod de asociere, de care aveți nevoie în acest scop. Pentru autentificare, sunt necesare adresa dumneavoastră de e-mail, cât și o parolă la alegerea dvs. Procedura de prelucrare a datelor, necesară în acest context, se realizează în scopul executării contractului (Art. 6 alin. 1 lit. b RGDP). În calitate de agent contractual pentru administrarea Profilului și Accesibilității, noi desemnăm Google Ireland Limited („Google”), cu sediul în Gordon House, Barrow Street, Dublin 4, Irlanda, ce va utiliza drept agent contractual Google LLC, 1600 Amphitheatre Parkway, Mountain View, CA 94043, SUA („Google LLC”). Google și Google LLC desemnează alți agenți contractuali auxiliari. Aceștia pot fi consultați accesând următorul link: <https://firebase.google.com/terms/subprocessors>.

În cadrul utilizării serviciilor Home Charging și a serviciilor online, noi prelucrăm datele tehnice menționate mai sus (seria de identificare a dispozitivului, marca, generația, tipul de dispozitiv și versiunea de software), cât și următoarele tipuri de date personale și date suplimentare specifice dispozitivelor: date de identificare a clienților și utilizatorilor, ID-ul Wallbox-ului, cât și stadiul administrării Wallbox-ului (de ex. drepturi de administrare), codul de identificare RFID al cardurilor de încărcare activate de dumneavoastră, statistica încărcării și istoricul procesului de încărcare (de ex. capacitatea de încărcare, durata respectiv ora, începerea și încheierea unui proces de încărcare, ID-ul

încărcării), cât și starea conexiunii și marca de timp a ultimei comunicații stabilite (date privind derularea și date de autentificare).

Pentru informații suplimentare privind prelucrarea datelor cu caracter personal, în scopul utilizării acestor servicii și al exercitării drepturilor dumneavoastră, vă rugăm să consultați informațiile privind protecția datelor, referitoare la serviciile Home Charging și serviciile online, accesând următorul link: www.elli.eco/datenschutz

C. Drepturile dvs.

Vă puteți exercita în orice moment față de Volkswagen Group Charging GmbH, gratuit, următoarele drepturi de prelucrare a datelor de către Volkswagen Group Charging GmbH. Mai multe informații privind exercitarea drepturilor dvs. găsiți în secțiunea D.

Dreptul la informare: Aveți dreptul să primiți din partea noastră informații (art. 15 din RGPD) cu privire la prelucrarea datelor dvs. cu caracter personal.

Dreptul de rectificare: Aveți dreptul să ne solicitați rectificarea (art. 16 din RGPD) datelor cu caracter personal incorecte sau incomplete care vă vizează.

Dreptul de ștergere: Conform prevederilor menționate în articolul 17 din Regulamentul General privind Protecția Datelor (RGPD), aveți dreptul să solicitați ștergerea datelor dvs. Ulterior, puteți să solicitați, de exemplu, ștergerea datelor dvs., în condițiile în care nu mai sunt necesare scopurilor în care au fost colectate. În afară de aceasta, puteți solicita ștergerea, dacă noi prelucrăm datele dvs. ca urmare a consimțământului dvs., iar dvs. retrageți acest consimțământ.

Dreptul de restricționare a prelucrării: Conform prevederilor menționate în articolul 18 din Regulamentul General privind Protecția Datelor (RGPD), aveți dreptul să solicitați restricționarea prelucrării datelor dvs. Acest lucru se aplică, de exemplu, când contestați corectitudinea datelor dvs. Pentru durata verificării corectitudinii datelor, puteți solicita limitarea prelucrării.

Dreptul la opoziție: În cazul în care prelucrarea se bazează pe un interes legitim prevalent, aveți dreptul să vă opuneți prelucrării datelor dvs. Opoziția este permisă dacă prelucrarea se realizează fie în interesul public, fie în baza unui interes legitim al Volkswagen Group Charging GmbH sau al unui terț. În cazul opoziției, vă rugăm să ne comunicați motivele pentru care vă opuneți prelucrării datelor. În plus, aveți dreptul la opoziție împotriva prelucrării datelor în scopul marketingului direct. Acest lucru se aplică, de asemenea, pentru crearea de profiluri, în măsura în care este legat de marketingul direct.

Dreptul de portabilitate a datelor: Dacă prelucrarea datelor are la bază un consimțământ sau îndeplinirea unui contract și aceasta se face prin prelucrare automată, aveți dreptul de a primi datele dvs. într-un format structurat, utilizat în mod curent și care poate fi citit automat, precum și de a le transmite unui alt operator de date.

Dreptul de retragere: Dacă prelucrarea datelor are la bază un consimțământ, aveți dreptul de a retrage în orice moment, în mod gratuit, consimțământul, cu efect pe viitor.

Dreptul de a depune o plângere: În plus, aveți dreptul de a depune o plângere către o autoritate de supraveghere (de ex. la responsabilii cu protecția datelor din landul Berlin) privind prelucrarea de către noi a datelor dvs. cu caracter personal.

D. Persoanele dvs. de contact

Persoane de contact pentru exercitarea drepturilor dumneavoastră

Pentru exercitarea drepturilor dvs. și informații suplimentare, vă rugăm să trimiteți un e-mail la privacy@elli.eco sau o scrisoare adresată responsabilului pentru protecția datelor al Volkswagen Group Charging GmbH, Mollstraße 1, 10178 Berlin.

Responsabilul pentru protecția datelor

Responsabilul nostru cu protecția datelor vă stă la dispoziție în calitate de persoană de contact pentru aspecte legate de protecția datelor:

Datenschutzbeauftragter der Volkswagen Group Charging GmbH
Mollstraße 1, 10178 Berlin
privacy@elli.eco

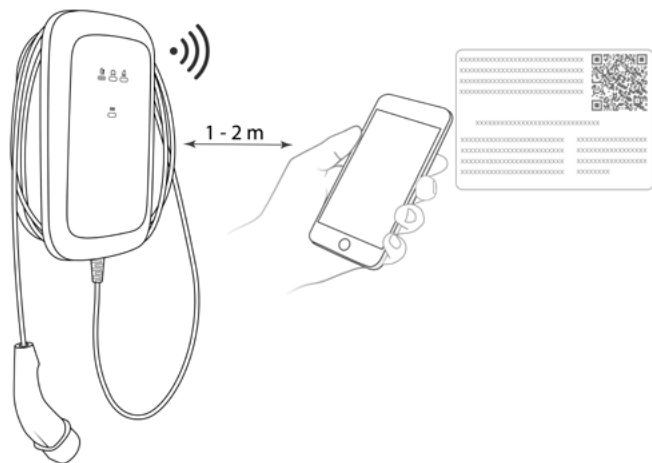
Versiunea: 26.06.2020

7.2. Configurarea Elli Charger Connect și Pro la fața locului

NOTĂ: Pentru informații suplimentare cu privire la configurație, consultați manualul online la www.elli.eco/download.

CONDIȚIE PREALABILĂ: Wallbox-ul este instalat iar dumneavoastră dispuneți de eticheta de configurare care este furnizată împreună cu stația de încărcare.

1. Dacă este activată alimentarea wallbox-ului, opriți-o din dulapul de alimentare cu energie. Apoi, activați din nou alimentarea cu energie.
2. LED-ul care indică starea wallbox-ului luminează albastru continuu și Configuration Manager este accesibil.
3. Stai aproape de wallbox cu dispozitivul tău mobil.



4. Conectează-te la Wi-Fi-ul menționat pe sticker.
5. Deschideți orice browser de internet de pe dispozitivul dumneavoastră mobil și introduceți adresa IP pentru pagina de configurație: **192.168.123.4**
6. Utilizați parola paginii de configurare afișată pe etichetă pentru a vă conecta la Configuration Manager.
7. Configurați setările wallbox-ului în conformitate cu cerințele dumneavoastră:
 - a. Realizați o conexiune la internet pentru wallbox, de ex. prin setarea parametrilor de acces pentru Wi-Fi-ul de la domiciliu sau rețeaua locală (LAN).
 - b. Efectuați configurarea în funcție de preferințele dumneavoastră personale, de exemplu limbă, parolă de conectare, utilizarea cardurilor de încărcare pentru controlul accesului.

7.3. Asocierea Elli Charger Connect și Pro cu contul din aplicație

Pentru a utiliza toate serviciile online oferite de Elli Charger Connect și Elli Charger Pro trebuie să asociați wallbox-ul dumneavoastră cu contul dumneavoastră din aplicația Elli.

1. Descărcați Elli App.



2. Creați un cont și conectați-vă.

3. Urmăriți etapele indicate în aplicație.

8. Punere în funcțiune

Punerea generală în funcțiune

Înainte de a conecta wallbox la vehicul:

- 1. Curăță zona de conectare.**
- 2. Verifică montarea pe perete pentru stabilitate.**
- 3. Verifică dacă toate șuruburi și conexiunile terminale sunt strânse.**
- 4. Asigurați-vă că nu au fost lăsate descoperite găuri predecupate pentru trecerea cablurilor. Acoperiți-le cu dopuri oarbe dacă nu este trecut niciun cablu prin ele.**
- 5. Asigurați-vă că toate glandele de cablu sunt strânse corespunzător.**
- 6. Realizează o inspecție vizuală conformă protocolului de punere în funcțiune.**
- 7. Pornește puterea de intrare a wallbox de perete.**
- 8. Verifică indicatorul de stare HMI LED.**
- 9. Realizează punerea în funcțiune electrică în conformitate cu cerințele de protocol ale acestuia și cu cerințele de instalare locală suplimentare (dacă este cazul).**
- 10. Realizează testări funcționale cu un simulator sau cu un EV și verifică simultan indicația de stare LED HMI.**
- 11. Completează raportul de punere în funcțiune.**

Dacă ai nevoie de un raport de punere în funcțiune, poți găsi un exemplu pe www.elli.eco/download.



9. Întreținere

Proprietarul wallbox-ului este responsabil de întreținerea stației de încărcare; aici trebuie respectate atât legislația privind siguranța persoanelor, animalelor și a bunurilor, cât și regulamentele de instalare în vigoare în țara de utilizare.

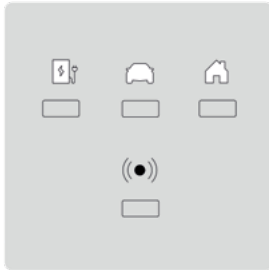
- 1. Murdăria și materia organică naturală de pe exteriorul stației de încărcare pot fi curățate folosind o pânză moale umedă.**
- 2. Verificați conectorul de încărcare în privința deteriorărilor sau prezenței de materie străină. Curățați-l dacă este necesar.**
- 3. Dispuneți inspectarea wallbox-ului și a instalării acestuia de către un electrician la intervale regulate și în conformitate cu reglementările de instalare din țara dumneavoastră.**


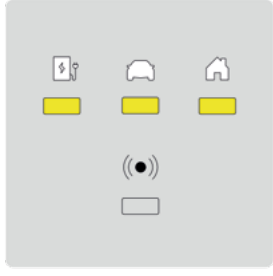


10. Depanare

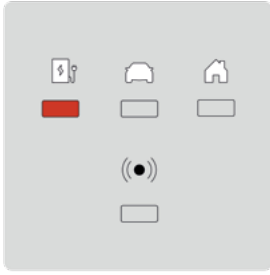


Consultă Indicatorul stării pentru o descriere a indicațiilor LED de pe wallbox.

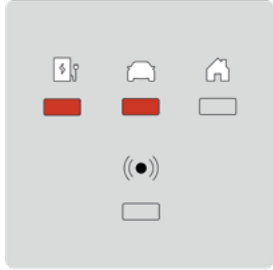
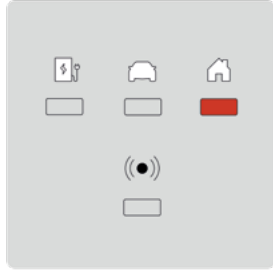
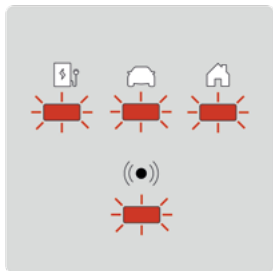

 PERICOL
Operarea dispozitivelor electrice deteriorate prezintă riscul de electrocutare, care poate duce la vătămări grave sau la moarte. — Remedierea defecțiunilor trebuie realizată de către un electrician calificat, cu excepția cazurilor în care există specificații contrare acestei instrucțiuni.
 AVERTISMENT
Ignorarea unei erori indicate la nivelul wallbox-ului prezintă riscul de electrocutare, care poate provoca vătămarea sau moartea. — Dacă oricare dintre erorile listate persistă, contactați departamentul de asistență clienți la support@elli.eco pentru a obține informații suplimentare și pentru a evita deteriorarea wallbox-ului dumneavoastră.


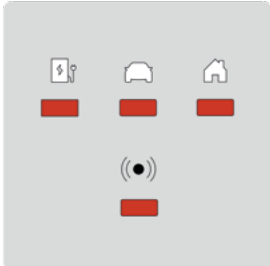

10.1. Eroare de stare a wallbox



Stare LED	Stare wallbox	Explicație
	Economisire de energie	Încărcare posibilă — Conectați wallbox -ul la vehicul pentru a porni wallbox-ul.
	Dezactivat	Încărcarea nu este posibilă — Verificați dacă alimentarea cu energie a wallbox-ului este pornită la nivelul dulapului de alimentare cu energie.
	Cablul HMI nu este conectat	Încărcarea nu este posibilă — Verificați conectarea corespunzătoare a cablului HMI.

	<p>Reducere a puterii din cauza supraîncălzirii</p>	<p>Încărcare posibilă Datorită temperaturii ridicate, wallbox-ul permite doar încărcarea cu putere redusă. Atunci când wallbox-ul s-a răcit, acesta va relua încărcarea la putere maximă.</p>
	<p>Încărcare întreruptă temporar din cauza bobinei CT/ sistemului de management al energiei la domiciliu (HEMS)</p>	<p>Încărcarea nu este posibilă. Consumul de energie al casei este prea ridicat pentru a permite încărcarea. Wallbox-ul va relua încărcarea atunci când este disponibilă energie.</p>
	<p>Reducere a puterii din cauza bobinei CT/sistemului de management al energiei la domiciliu (HEMS)</p>	<p>Încărcare posibilă În cazul în care consumul de energie al casei este ridicat, wallbox-ul permite încărcarea doar cu putere redusă. Odată ce consumul de energie al casei revine la normal, wallbox-ul permite încărcarea cu putere maximă.</p>
	<p>Pierderea legăturii de comunicare cu sistemul de management al energiei la domiciliu (HEMS)</p>	<p>Încărcare posibilă Wallbox-ul nu poate comunica cu rețeaua sistemului de management al energiei la domiciliu (HEMS).</p> <ul style="list-style-type: none"> — Utilizând Configuration Manager, verificați configurația rețelei. — Utilizând Configuration Manager, verificați configurația sistemului dumneavoastră de management al energiei la domiciliu (HEMS).

	Eroare la auto-testare sau blocarea procesorului	<p>Încărcarea nu este posibilă</p> <p>Wallbox-ul a detectat o eroare internă în timpul auto-testării.</p> <ul style="list-style-type: none"> — Opriți wallbox-ul de la dulapul de alimentare cu energie. Porniți din nou wallbox-ul pentru resetare. — Dacă eroarea persistă, verificați conectarea corespunzătoare a cablului HMI.
	Temperatură critică	<p>Încărcarea nu este posibilă</p> <p>Această eroare are loc atunci când temperatura din interiorul wallbox-ului este prea ridicată.</p> <ul style="list-style-type: none"> — Dacă wallbox-ul nu iese din starea de temperatură critică, deconectați-l de la mașină. Așteptați cel puțin o oră pentru ca wallbox-ul să se răcească. — Dacă această eroare are loc des, asigurați-vă că wallbox-ul este protejat împotriva surselor de căldură (acțiunea directă a razelor soarelui).
	Pierderea împământării	<p>Încărcarea nu este posibilă</p> <p>NOTĂ: Stația Elli Charger detectează realizarea corectă a conexiunii pentru împământare prin măsurarea tensiunii dintre L1 și PE (împământare).</p> <ul style="list-style-type: none"> — Măsurați tensiunea dintre L1 și PE de mai multe ori: <ul style="list-style-type: none"> A – Dacă tensiunea este aproape de 0 V, atunci este posibil ca L1 și N să fie inversate. B – Dacă tensiunea este diferită la fiecare măsurătoare, conexiunea de împământare este flotantă. <p>Soluții posibile:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Pentru schemele de împământare TN și TT (nu se aplică pentru sistem monofazic fără neutru): Verificați conexiunea de împământare corespunzătoare a wallbox-ului. — În cazul unui sistem de distribuție IT sau un sistem monofazic fără neutru, dezactivați funcționalitatea monitorului de împământare prin comutatorul DIP 5 din grupul A. — Dacă eroarea persistă și este asigurată operarea în siguranță a wallbox-ului și a instalației din amonte, dezactivați funcționalitatea monitorului de împământare prin intermediul comutatorului DIP 5 din grupul A.

	Scurgere la pământ	<p>Încărcarea nu este posibilă</p> <p>Wallbox-ul a detectat o scurgere la pământ (împământare) cauzată de vehicul.</p> <ul style="list-style-type: none"> — Dacă vehiculul dumneavoastră este conectat la wallbox, deconectați-l. Așteptați ca wallbox-ul să fie inactiv înainte de reconectarea vehiculului dumneavoastră. — Dacă vehiculul nu este conectat la wallbox, opriți wallbox-ul de la nivelul dulapului de alimentare cu energie. Porniți din nou wallbox-ul pentru resetare. — Dacă eroare continuă să apară, inspectați cablul de încărcare și conectorul cu privire la murdărie sau deteriorări. — Dacă eroarea nu este remediată, contactați serviciul de relații cu clienții.
	Configurare invalidă a bobinei CT	<p>Încărcarea nu este posibilă</p> <ul style="list-style-type: none"> — Verificați dacă setările comutatoarelor DIP se potrivesc cu configurațiile prezentate în acest manual
	Incompatibilitate stare releu	<p>Încărcarea nu este posibilă</p> <p>Releele de ieșire sunt sudate împreună.</p> <div style="background-color: orange; padding: 5px; border: 1px solid black; margin: 10px 0;">  AVERTISMENT: Pericol de electrocutare </div> <p>Dacă wallbox-ul este pornit, poate exista tensiune la nivelul conectorului de încărcare.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Opriți wallbox-ul de la dulapul de alimentare cu energie. 2. Dacă vehiculul este încă conectat la wallbox, deconectați cablul de alimentare de la vehicul și atașați capacul la cablul conectorului. 3. Porniți din nou wallbox-ul pentru resetare. 4. Dacă eroarea persistă, opriți wallbox-ul permanent și asigurați-l împotriva repornirii. Contactați departamentul de asistență clienți pentru a dispune înlocuirea wallbox-ului.

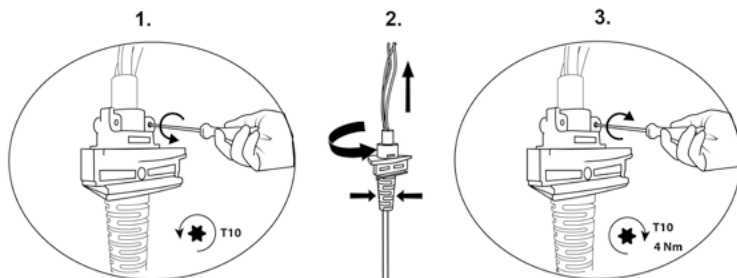
	<p>Comunicarea cu vehiculul nu este validă</p>	<p>Încărcarea nu este posibilă Firul pilot ar putea fi scurtcircuitat la pământ.</p> <ul style="list-style-type: none"> — Dacă vehiculul dumneavoastră este conectat la wallbox, deconectați-l. Așteptați ca wallbox-ul să fie inactiv înainte de reconectarea vehiculului dumneavoastră. — Dacă eroare continuă să apară atunci când vehiculul dumneavoastră nu este conectat, inspectați cablul de încărcare și conectorul cu privire la murdărie sau deteriorări.
	<p>Wallbox-ul este setat de la distanță pentru a fi inoperabil*</p>	<p>Încărcarea nu este posibilă</p> <ul style="list-style-type: none"> — Verificați setările wallbox-ului în Elli App. — Dacă eroarea persistă, contactați departamentul de asistență clienți pentru a verifica setările.
	<p>Placa de comunicare nu poate fi găsită*</p>	<p>Încărcarea nu este posibilă</p> <ul style="list-style-type: none"> — Opriți wallbox-ul de la dulapul de alimentare cu energie. Porniți din nou wallbox-ul pentru resetare. — Dispuneți verificarea wallbox-ului în privința unei conexiunii corespunzătoare între placa de alimentare și placa de comunicare.
	<p>Wallbox-ul este inoperabil din cauza unei erori neașteptate / interne</p>	<p>Încărcarea nu este posibilă</p> <ul style="list-style-type: none"> — Dacă vehiculul dumneavoastră este conectat la wallbox, deconectați-l. Așteptați ca wallbox-ul să fie inactiv înainte de reconectarea vehiculului. — Dacă vehiculul nu este conectat la wallbox, opriți wallbox-ul de la nivelul dulapului de alimentare cu energie. Porniți din nou wallbox-ul pentru resetare. — Dacă eroarea nu este remediată, contactați serviciul de relații cu clienții.
	<p>În acest moment nu este realizată conexiunea la sistemele IT ale Elli**</p>	<p>Încărcare posibilă Încărcarea este posibilă în continuare cu carduri acceptate recent sau fără control de acces.</p> <ul style="list-style-type: none"> — Utilizați Configuration Manager pentru a vă asigura că setările de rețea sunt corecte.

	<p>Autorizare locală (de ex. card de încărcare) respinsă*</p>	<p>Încărcarea nu este permisă</p> <ul style="list-style-type: none"> — Utilizați un card de încărcare cu permisiune de încărcare pentru a obține acces. — Verificați setările de control al accesului în Elli App. — Dacă eroarea persistă, contactați departamentul de asistență clienți pentru a verifica setările și cardul de încărcare.
	<p>Autorizare Plug and Charge respinsă*</p>	<p>Încărcarea nu este permisă</p> <p>Certificatul Plug and Charge nu este valid.</p> <ul style="list-style-type: none"> — Utilizați o metodă de autorizare alternativă (de ex. un card de încărcare).

* Doar pentru Elli Charger Connect și Elli Charger Pro.

10.2. Reglează lungimea cablului de încărcare

1. Slăbiți cele două șuruburi ale elementului de detensionare a cablului de încărcare cu o șurubelniță Torx 10.
2. Țineți cablul și ajustați poziția suportului cablului de încărcare prin rotirea în sensul invers acelor de ceasornic.
3. Atunci când este atinsă lungimea dorită, ajustați orientarea suportului cablului de încărcare și strângeți cele două șuruburi ale elementului de detensionare cu un cuplu de strângere de 4 Nm.



4. Ajustați lungimea firelor în funcție de necesități.

11. Scoaterea din funcțiune



Vezi ilustrațiile corespunzătoare în manualul B.



PERICOL

Desfășurarea lucrărilor la instalații electrice fără luarea măsurilor de precauție necesare va duce la electrocutare, provocând astfel vătămări grave sau moartea.

- Asigurați-vă că nu se poate realiza conectarea la sursa de alimentare cu energie electrică în timpul instalării.
- Marcați zonele de lucru cu bandă și semne de avertizare. Asigurați-vă că nu se află persoane neautorizate în zonele de lucru.

- 1. Închide puterea de intrare a wallbox de perete și asigură-te că aceasta rămâne oprită adăugând semne de avertizare pentru a evita repornirea sa accidentală.**
- 2. Folosește un card de platic sau un alt obiect asemănător de plastic pentru a scoate rama într-un mod delicat, fără a o deteriora.**
- 3. Demontați șuruburile capacului frontal. Îndepărtați capacul frontal și țineți-l aproape de ansamblul principal în timp ce deconectați cablul HMI și, în mod opțional, cablul RFID, dacă există.**
- 4. Pentru a continua demontarea wallbox-ului urmați pașii de instalare din capitolul Instalarea wallbox-ului în ordine inversă.**

12. Aruncarea

După scoaterea din funcțiune a wallbox, debarasează-te de dispozitiv în conformitate cu reglementările locale aplicabile de aruncare.



Conform standardelor WEEE, această wallbox este etichetată cu un coș de gunoi tăiat în X. Acest lucru indică faptul că produsul (wallbox) nu trebuie aruncat cu deșeurile de uz casnic. În schimb, debarasează-te de wallbox la un punct local de colectare pentru dispozitivele electrice/electronice pentru a permite reciclarea, evitând astfel impactul negativ și riscant asupra mediului. Întrebați autoritățile locale care sunt adresele respective.



Reciclarea materialelor conduce la economisirea de materii prime și energie și contribuie la conservarea mediului.

13. Apendice

13.1. Garanție

Producătorul acestei case de perete nu este răspunzător pentru defectarea sau stricăciunile datorate nerespectării instrucțiunilor operaționale și de instalare și nici defectărilor normale de uzură.

Această excludere a răspunderii se aplică în special pentru:

- Depozitarea, instalarea sau utilizarea necorespunzătoare.
- Instalarea, punerea în funcțiune sau repararea de către un electrician necalificat.
- Utilizarea altor piese de schimb decât cele originale.
- Utilizarea materialelor care nu sunt specificate în acest manual pentru instalare, operare, întreținere și/sau lucrări de service la nivelul wallbox-ului va duce la anularea garanției și producătorul nu va fi răspunzător pentru defecte sau deteriorări rezultate în urma utilizării acestora. Acest lucru se aplică în mod explicit pentru materiale care conțin silicon sau fosfor.
- Modificări la nivelul wallbox-ului sau ale componentelor acestuia care pot face ca wallbox-ul sau componentele acestuia să nu mai fie în conformitate cu destinația de utilizare.
- Incapacitatea de a prezenta documentația relevantă a instalării efectuate (de ex. raportul de punere în funcțiune).

13.2. Declarație de conformitate UE

Producătorul declară că această stație de încărcare este fabricată și livrată în conformitate cu următoarele directive și regulamente:

- EN/IEC 61851-1 (2017)
- EN/IEC 61851-21-2 (2018)
- EN/IEC 61000-3-2 (2014)
- EN/IEC 61000-3-3 (2013)
- EN 301 489-1 V2.2.0
- EN 301 489-3 V2.1.1
- EN 301 489-17 V3.2.0
- EN 301 489-52 V1.1.0
- EN 301 908-1 V11.1.1
- EN 301 511 V12.5.1
- EN 300 330 V2.1.1
- EN 300 328 V2.1.1
- EN 301 893 V2.1.1

Declarația de conformitate CE integrală este disponibilă la www.elli.eco/download.

13.3. Glosar

Abrevieri și acronime	Înțeles
CA	Curent alternativ
CC	Curent continuu
Comutator DIP	Comutator-pachet Dual In-line
ELS	Senzor de scurgere (de curent) la pământ (Earth Leakage Sensor)
EV	Vehicul Electric
GDPR	Regulamentul general de protecție a datelor
HEMS	Sistem de gestionare a energiei la domiciliu
HMI	Interfață om-mașină
LED	Diodă luminiscentă
MCB	Întreprupător în miniatură
MID	Directive de măsurare a instrumentelor
NFC	Comunicare în câmp apropiat
OCPP	Protocolul deschis al punctului de încărcare
PC	Pilot de control
PCB	Circuit imprimat
PE	Sistem de împământare
RCD	Detectarea curentului rezidual
RFID	Identificarea frecvenței radio

Inštaláčná a užívateľská príručka

slovenčina

1. Všeobecné informácie a rozsah pôsobnosti	103
1.1. Rozsah pôsobnosti dokumentu	103
1.2. Všeobecné informácie	103
1.3. Bezpečnostné opatrenia	104
1.4. Technické špecifikácie	107
2. Informácie o produkte	110
3. Nabíjanie s jednotkou wallbox	111
3.1. Začatie a zastavenie nabíjania	111
3.2. Ukazovateľ stavu	112
4. Príprava na inštaláciu	115
4.1. Obsah doručeného balíka	115
4.2. Požiadavky na inštaláciu	116
4.3. Potrebné nástroje a materiály	118
4.4. Oznamenie o inštalácii	120
5. Inštalácia jednotky wallbox	122
5.1. Inštalácia nástennej konzoly	123
5.2. Príprava hlavnej inštalačnej časti na inštaláciu	123
5.3. Montáž hlavnej inštalačnej časti na nástennú konzolu	125
5.4. Montáž jednotky wallbox	125
6. Nastavenie DIP prepínačov	129
7. Konfigurácia pre Elli Charger Connect a Pro	134
7.1. Informácie o ochrane osobných údajov	134
7.2. Lokálna konfigurácia pre Elli Charger Connect a Pro	138
7.3. Spárovanie jednotiek Elli Charger Connect a Pro s účtom aplikácie	139
8. Uvedenie do prevádzky	140
9. Údržba	140
10. Riešenie problémov	141
10.1. Chybové stavy jednotky wallbox	141
10.2. Prispôsobenie dĺžky nabíjacieho kábla	146
11. Vyradenie z prevádzky	147
12. Likvidácia	147
13. Dodatok	148
13.1. Záruka	148
13.2. Vyhlásenie EÚ o zhode	148
13.3. Slovník pojmov	149

1. Všeobecné informácie a rozsah pôsobnosti

1.1. Rozsah pôsobnosti dokumentu

Túto príručku si uchovajte počas celého životného cyklu produktu.

Nasledujúce kapitoly týkajúce sa inštalácie a riešenia problémov sú určené pre kvalifikovaný personál, ako sú certifikovaní elektrikári, ktorí dokážu správne a bezpečne nainštalovať jednotku wallbox a identifikovať potenciálne nebezpečenstvo:

— Kapitoly: 1, 4, 5, 6, 8, 9, 10, 11 a 12.

Nasledujúce kapitoly týkajúce sa používania sú určené pre koncových používateľov na správnu a bezpečnú obsluhu jednotky wallbox:





— Kapitoly: 1, 2, 3, 7 a 13.

Informácie o právnych predpisoch

© 2020 EVBox Manufacturing B.V. Všetky práva vyhradené. Žiadnu časť tohto dokumentu nie je možné meniť, reprodukovat', spracúvať ani distribuovať v žiadnej podobe ani žiadnym prostriedkom bez predchádzajúceho písomného povolenia od spoločnosti EVBox.

1.2. Všeobecné informácie

Produkt a environmentálne charakteristiky


	Nabíjacia stanica bola výrobcom certifikovaná ako CE a je označená logom CE. Príslušné vyhlásenie o zhode možno získať od výrobcu.
	Nabíjacia stanica je v súlade so smernicou o ONL (RL 2011/65/EÚ). Príslušné vyhlásenie o zhode možno získať od výrobcu.
	Elektrické a elektronické zariadenia vrátane príslušenstva sa musia zlikvidovať oddelene od bežného tuhého komunálneho odpadu.
	Recyklácia materiálov šetrí suroviny a energiu a významne prispieva k zachovaniu životného prostredia.




1.3. Bezpečnostné opatrenia

Pred inštaláciou, vykonávaním servisu alebo použitím nabíjacej stanice si prečítajte tieto bezpečnostné opatrenia a dodržiavajte ich. Kvalifikovaný elektrikár musí zabezpečiť, aby bola nabíjacia stanica nainštalovaná v súlade s príslušnými normami pre jednotlivé krajiny a miestnymi právnymi predpismi.

Symbody

Symbody použité v tejto príručke majú nasledujúci význam:

Použité symbody a ich vysvetlenie	
	Tento symbol označuje, že ilustrácie zodpovedajúce uvedenej kapitole, sa nachádzajú v príručke B.
1., a. alebo I.	Kroky je potrebné vykonávať v uvedenom poradí.
—	Kroky nie je potrebné vykonávať v určenom poradí.
POZNÁMKA:	Texty označené týmto symbolom obsahujú dodatočné informácie.

Zvýraznené časti	
 NEBEZPEČENSTVO	Texty označené týmto symbolom obsahujú informácie týkajúce sa nebezpečných situácií, ktorých ignorovanie bude viesť k smrti alebo závažným zraneniam.
 VAROVANIE	Texty označené týmto symbolom obsahujú informácie týkajúce sa nebezpečných situácií, ktorých ignorovanie by mohlo viesť k smrti alebo závažným zraneniam.
 UPOZORNENIE	Texty označené týmto symbolom obsahujú informácie týkajúce sa nebezpečných situácií, ktorých ignorovanie by mohlo viesť k menším alebo stredne závažným zraneniam.

Nasledujúce časti obsahujú všeobecné informácie, ktoré sa vzťahujú na inštaláciu a používanie jednotky wallbox.



NEBEZPEČENSTVO

Prevádzka jednotky wallbox v prípade, že indikuje chybový stav, alebo ak má jednotka wallbox alebo nabíjací kábel trhliny, známky nadmerného opotrebovania alebo iného fyzického poškodenia, bude mať za následok riziko zásahu elektrickým prúdom, čo bude viesť k smrti alebo závažným zraneniam.

- Jednotku wallbox neprevádzkujte, ak je fyzicky poškodená.
- V prípade nebezpečenstva a/alebo nehody musí certifikovaný elektrikár okamžite odpojiť jednotku wallbox od napájania.
- Pozrite kapitolu Riešenie problémov kde nájdete vysvetlenie a ďalšie pokyny k indikovaným chybovým stavom.
- Ak máte podozrenie, že došlo k poškodeniu jednotky wallbox alebo kábla, obráťte sa na adresu support@elli.eco alebo na miestneho distribútora.

Z niektorých elektrických vozidiel sa pri nabíjaní uvoľňujú nebezpečné alebo výbušné plyny, čo má za následok riziko výbuchu, a môže tak následne viesť k závažným zraneniam alebo smrti.

- Ak si chcete overiť, či sa z vášho vozidla pri nabíjaní uvoľňujú nebezpečné alebo výbušné plyny, pozrite si používateľskú príručku k vozidlu.
- Pred výberom miesta pre nabíjaciú stanicu postupujte podľa pokynov uvedených v používateľskej príručke k vozidlu.

Nadmerné vystavenie jednotky wallbox vode alebo manipulácia s jednotkou wallbox s mokkými rukami bude mať za následok riziko zásahu elektrickým prúdom, čo môže viesť k závažným zraneniam alebo smrti.

- Nesmerujte silné prúdy vody smerom k jednotke wallbox ani na ňu.
- Nikdy neobsluhujte jednotku wallbox mokkými rukami.
- Nabíjaciú zástrčku nekladajte do žiadnej tekutiny.

Nedodržanie pokynov na inštaláciu uvedených v tejto príručke bude mať za následok riziko zásahu elektrickým prúdom pre používateľov, čo môže viesť k závažným zraneniam alebo smrti.

- Pred inštaláciou jednotky wallbox si prečítajte túto príručku.
- Ak si nie ste istí, ako používať jednotku wallbox, požiadajte o pomoc na adrese support@elli.eco, alebo navštívte miestneho predajcu, ktorý vám poskytne viac informácií.
- Nedovoľte deťom, aby obsluhovali jednotku wallbox. Ak sú deti v blízkosti jednotky wallbox, ktorá sa práve používa, je potrebný dohľad dospelšej osoby.

Servis jednotky wallbox alebo jej komponentov nekvalifikovaným personálom by mohlo mať za následok riziko zásahu elektrickým prúdom a poškodenie jednotky wallbox, čo môže viesť k závažným zraneniam alebo smrti.

- Používateľ sa nesmie pokúšať vykonávať servis ani opravovať jednotku wallbox, pretože neobsahuje diely, ktorých servis by mohol vykonávať používateľ.
- Vykonávať servis jednotky wallbox, opravovať ju či premiestňovať smie iba kvalifikovaný elektrikár.



VAROVANIE

Nesprávne používanie jednotky wallbox môže mať za následok poškodenie jednotky wallbox, čo môže viesť k závažným zraneniam alebo smrti.

- Pred používaním jednotky wallbox si prečítajte túto príručku.
- Ak si nie ste istí, ako používať jednotku wallbox, požiadajte o pomoc na adrese support@elli.eco, alebo navštívte miestneho predajcu, ktorý vám poskytne viac informácií.
- Nedovoľte deťom, aby obsluhovali jednotku wallbox. Ak sú deti v blízkosti jednotky wallbox, ktorá sa práve používa, je potrebný dohľad dospelšej osoby.

Používanie adaptérov, konverzných adaptérov alebo predlžovacích káblov s jednotkou wallbox môže mať za následok technickú nekompatibilitu a môže spôsobiť poškodenie jednotky wallbox, čo môže následne viesť k zraneniam alebo smrti.

- Túto nabíjaciú stanicu používajte iba na nabíjanie elektrických vozidiel kompatibilných s režimom 3.
- Ak si chcete overiť, či je vaše vozidlo kompatibilné, pozrite si používateľskú príručku k vozidlu.

Vystavenie jednotky wallbox zdrojom tepla alebo horľavým látkam môže mať za následok poškodenie jednotky wallbox, čo môže následne viesť k zraneniam alebo smrti.

- Zaisťte, aby jednotka wallbox ani nabíjací kábel nikdy neprichádzali do priameho kontaktu so zdrojmi tepla.
- V blízkosti jednotky wallbox nepoužívajte výbušné ani ľahko horľavé látky.

Používanie jednotky wallbox za podmienok nestanovených v tejto príručke môže mať za následok poškodenie jednotky wallbox, čo môže viesť k zraneniam alebo smrti.

- Jednotku wallbox používajte iba za stanovených prevádzkových podmienok. Pozrite kapitolu Technické špecifikácie.



UPOZORNENIE

Nabíjanie elektrického vozidla nabíjaciím káblom, ktorý nie je úplne odvinutý, môže mať za následok prehriatie kábla, čo by mohlo spôsobiť poškodenie jednotky wallbox.

- Pred nabíjaním elektrického vozidla sa uistite, že nabíjací kábel je úplne odvinutý a zabráňte prekryvaniu slučiek.

Nevkladajte prsty do zástrčkového portu, ani v ňom nenechávajte iné predmety (napríklad počas čistenia), inak môže dôjsť k zraneniu alebo poškodeniu jednotky wallbox.

- Nevkladajte prsty do zástrčkového portu.
- Nenechávajte predmety v zástrčkovom porte.

Používanie zariadení s (elektro-)magnetickými vlastnosťami v blízkosti jednotky wallbox môže spôsobiť poškodenie jednotky wallbox a ovplyvniť jej prevádzku.

- (Elektro-)magnetické zariadenia uchovávajte a používajte v bezpečnej vzdialenosti od jednotky wallbox.

Preprava a skladovanie

- Pred demontážou nabíjacej stanice na účely skladovania alebo premiestnenia opojte elektrické napájanie.
- Nabíjaciu stanicu dopravujte a uskladňujte iba v jej pôvodnom obale. Ak sa produkt nedopravuje v pôvodnom obale, nie je možné prijať žiadnu zodpovednosť za prípadné vzniknuté škody.
- Nabíjaciu stanicu skladujte v suchom prostredí v teplotnom rozsahu, ktorý sa uvádza v špecifikáciách.

1.4. Technické špecifikácie

Funkcia	Opis
Elektrické vlastnosti	
Kapacita pripojenia	1 fáza, 230 V, 32 A, 50 Hz
	3 fázy, 400 V, 16 A, 50 Hz
Kapacita nabíjania	7,4 kW (1 fáza – 32 A)
	11 kW (3 fázy – 16 A)
Režim nabíjania	Režim 3 (IEC 61851) – ISO 15118*
Pevný nabíjací kábel	Zástrčka typu 2 (IEC 62196-2)
Počet pevných nabíjacích káblov	1.
Dĺžka nabíjacieho kábla	4,5 m alebo 7,5 m
Inštalčné rozvody	16 A vstupné inštalčné svorky: 1 – 6 mm ² .
	32 A vstupné inštalčné svorky: 1 – 10 mm ² .
Meranie	Voliteľné, pre Elli Charger Pro

Bezpečnosť a certifikácia	
Ochrana inštalácie pred napojením	Minimálne vyhradený 1-fázový 32 A (stanica s 32 A) alebo 3-fázový 16 A (stanica so 16 A) prerušovač obvodu pred stanicou a minimálne prúdový chránič (RCD) typu A (striedavý prúd 30 mA). V miestnych požiadavkách na inštaláciu si overte, či sú potrebné ďalšie opatrenia.
Obmedzenie statického prúdu	Prostredníctvom DIP prepínačov
Snímač úniku prúdu do zeme (ELS)	6 mA DC.
Monitorovanie straty uzemnenia	Monitorovanie fyzického pripojenia bez monitorovania kvality uzemnenia
Ochrana proti preťaženiu	Prostredníctvom cievok CT – voliteľná funkcia pre komfort
Podporované cievky CT	Invazívne/neinvazívne – 40 A – 200 A, značky: VAC, LEM a Nidec. Pozrite kapitolu Nastavenie DIP prepínačov kde sú uvedené podporované modely.
Rozsah prevádzkovej teploty	-30 °C až +50 °C
Rozsah teploty skladovania	-30 °C až +85 °C
Prevádzková vlhkosť	Max. 95 % – bez kondenzácie
Maximálna výška inštalácie	Max. 4 000 m nad morom
Trieda krytia	IP54 (IEC 60529), IK10 (IEC 62262)
Certifikácia	Pozrite si časť Vyhlásenie EÚ o zhode.
Bezpečnostná trieda	Bezpečnostná trieda I (nabíjacia stanica je vybavená uzemňovacou svorkou na účely bezpečnosti) a kategória III pre prepätie.
Vstupný zdroj napájania	Napájacie príslušenstvo EV sústavne pripojené do napájacej siete so striedavým prúdom.
Bežné podmienky prostredia	Použitie v externom prostredí
Prístup	Zariadenie určené na miesta s neobmedzeným prístupom

Pripojenie	
Autorizácia*	NFC/RFID (ISO 14443, ISO 15693) Plug & Charge (ISO 15118)
Ukazovateľ stavu/HMI (rozhranie človek – stroj)	HMI na základe LED ukazovateľov
Komunikačný štandard*	Wi-Fi 2,4/5 GHz, Ethernet (cez pripojenie RJ45), s možnosťou 4G/LTE
Komunikačný protokol ku koncovému zariadeniu*	OCPP 2.0J
Komunikačný protokol k domácomu systému nakladania s energiou*	EEBus
Lokálna konfigurácia*	Prostredníctvom programu Configuration Manager
Fyzické vlastnosti	
Vonkajší kryt prístroja	Polykarbonát
Predný panel	Polykarbonát a tvrdené sklo
Rámik	Akrylonitril-styrén-akrylátový terpolymér (ASA)
Montážna konzola	Oceľ (pozinkovaná)
Rozmery (Š x V x H)	297 mm x 406 mm x 116 mm
Hmotnosť	<ul style="list-style-type: none"> — 1-fázová 32 A stanica so 4,5-metrovým nabíjajúcim káblom ~ 6 kg — 1-fázová 32 A stanica so 7,5-metrovým nabíjajúcim káblom ~ 7 kg — 3-fázová 16 A stanica so 4,5-metrovým nabíjajúcim káblom ~ 6 kg — 3-fázová 16 A stanica so 7,5-metrovým nabíjajúcim káblom ~ 7 kg
Spôsob montáže	Stacionárne zariadenie, ktoré sa montuje na steny (uprednostňovaný spôsob), stĺpy alebo na podobné miesta – upevnenie o povrch
Farba	Platinová sivá s elektrickým bielym rámkom

*Len pre Elli Charger Connect a Elli Charger Pro.

2. Informácie o produkte

Nižšie uvedená tabuľka obsahuje dostupné konfigurácie pre modely Elli Charger.

Funkcie	Elli Charger	Elli Charger Connect	Elli Charger Pro
Maximálny výstupný výkon 7,4 kW (1 fáza)	✓	✓	✓
Maximálny výstupný výkon 11 kW (3 fázy)	✓	✓	✓
Pripojený nabíjací kábel typu 2 (4,5 m alebo 7,5 m)	✓	✓	✓
Nabíjanie striedavým prúdom (AC)	✓	✓	✓
Integrovaná detekcia chybového jednosmerného (DC) prúdu	✓	✓	✓
Komunikácia prostredníctvom Wi-Fi/Ethernetu		✓	✓
Komunikácia prostredníctvom mobilnej siete LTE		✓*	✓
Prenos údajov podľa OCPP 2.0J		✓	✓
Kontrola prístupu s nabíjacou kartou		✓	✓
Diaľkový prístup prostredníctvom aplikácie Elli App		✓	✓
Diaľková aktualizácia softvéru/diagnostika		✓	✓
Zaznamenávanie a výpočet spotreby energie s certifikáciou MID			✓

*Možnosť

3. Nabíjanie s jednotkou wallbox



VAROVANIE

Používanie poškodenej jednotky wallbox alebo poškodeného nabíjacieho kábla môže vystaviť používateľa elektrickým komponentom a môže mať za následok riziko zásahu elektrickým prúdom, čo môže viesť k zraneniam alebo smrti.

- Pred začatím nabíjania vždy skontrolujte, či jednotka wallbox, nabíjací kábel a nabíjacia zástrčka nie sú poškodené.
- Pred začatím nabíjania vždy skontrolujte, či kontaktná plocha nabíjacej zástrčky nie je špinavá alebo vlhká.
- Uistite sa, že nabíjací kábel sa nemôže poškodiť (nemôže sa skrútiť, zaseknúť, ani sa cezeň nedá prechádzať).
- Vykonajte preventívne opatrenia, aby sa nabíjacia zástrčka nedostala do kontaktu so zdrojmi tepla, špinou alebo vodou.

SK

Nabíjanie s jednotkou wallbox

3.1. Začatie a zastavenie nabíjania

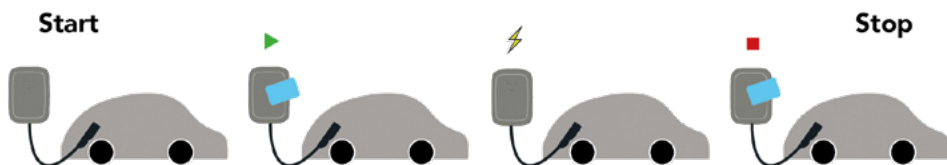
1. Začatie nabíjania

- Nabíjací kábel pripojte k autu.
- Na spustenie nabíjania podržte v prípade danej voľby svoju nabíjaciú kartu (kartu RFID) pred čítačkou na nabíjacej stanici.*

2. Auto sa nabíja

3. Zastavenie nabíjania

- Na zastavenie nabíjania podržte v prípade danej voľby svoju nabíjaciú kartu (kartu RFID) pred čítačkou na nabíjacej stanici.*
- Odpojte nabíjací kábel od auta.

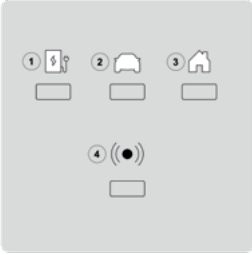

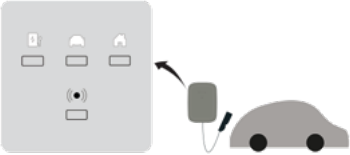
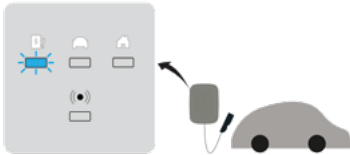


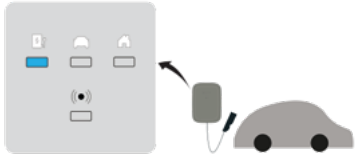
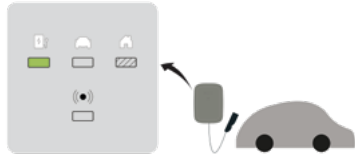
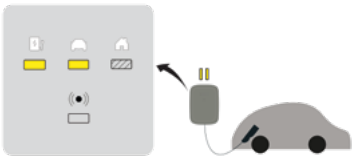
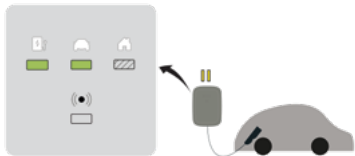
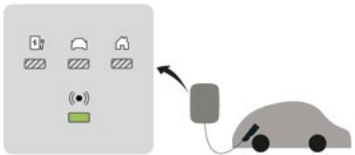
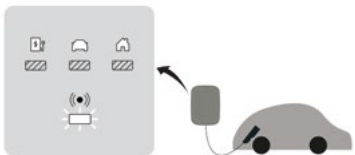
* Len pre Elli Charger Connect a Elli Charger Pro.

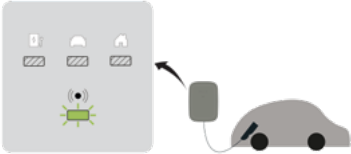
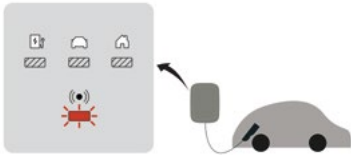
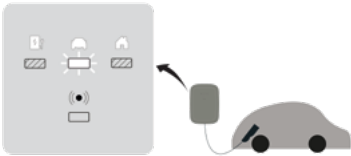
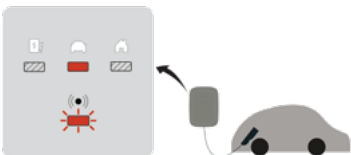
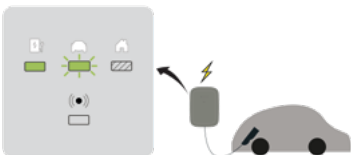
3.2. Ukazovateľ stavu

SK

Nabíjanie s jednotkou wallbox

Opis LED	Stavy LED
	
1. Stav jednotky wallbox	5. Súvisle svietiaci LED indikátor
2. Stav vozidla	6. Blikajúci LED indikátor
3. Stav domácnosti	7. Stav ostáva nezmenený
4. Stav RFID	8. Vypnuté
Opis stavu	Monitor
Vypnuté alebo úspora energie	
Spúšťa sa jednotka wallbox. Počkajte, kým bude jednotka wallbox pripravená na nabíjanie.*	

Opis stavu	Monitor
<p>Configuration Manager prístupný cez Wi-Fi hotspot. Upozorňujeme, že nabíjanie nie je počas tohto stavu možné.*</p>	
<p>Nečinné – pripravené na nabíjanie.</p>	
<p>Vozidlo zapojené, nabíjanie bolo pozastavené jednotkou wallbox, aplikáciou alebo infraštruktúrou. Nabíjanie bude pokračovať, keď bude povolené.</p>	
<p>Vozidlo zapojené, nenabíja sa, vozidlo pozastavené/úplne nabité.</p>	
<p>Vozidlo zapojené, čaká sa na nabíjajúcu kartu/NFC alebo diaľkovú autorizáciu.*</p>	
<p>Vozidlo zapojené, čaká sa na autorizáciu nabíjacej karty/NFC.*</p>	

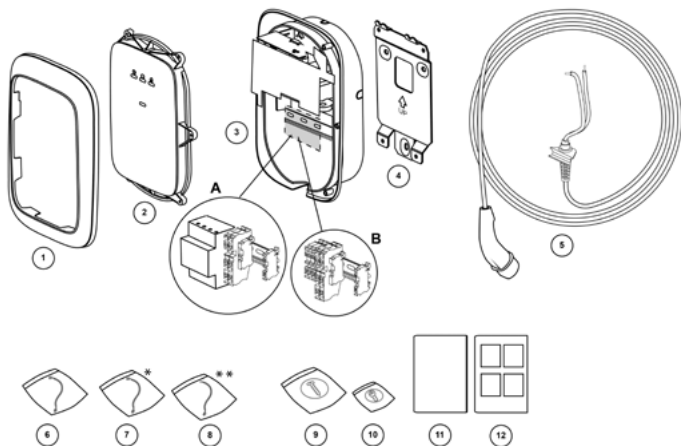
Opis stavu	Monitor
<p>Autorizácia/diaľkové spustenie akceptované.*</p>	
<p>Vozidlo zapojené, zamietnutá nabíjacia karta/NFC.*</p>	
<p>Čaká sa na autorizáciu Plug & Charge.*</p>	
<p>Zamietnutá autorizácia Plug & Charge.*</p>	
<p>Vozidlo zapojené, nabíja sa.</p>	

* Len pre Elli Charger Connect a Elli Charger Pro.

POZNÁMKA: Ak jednotka wallbox zobrazuje iné stavy, ako sú vyššie uvedené stavy, pozrite kapitolu Chybové stavy jednotky wallbox kde nájdete ďalšie informácie.

4. Príprava na inštaláciu

4.1. Obsah doručeného balíka



Pozícia	Opis	Množstvo
1	Rámik	1
2	Predný kryt	1
3	Hlavný diel A. Elli Charger Pro s meračom kWh B. Elli Charger alebo Elli Charger Connect s prechodnými svorkami	1
4	Nástenná konzola	1
5	Nabíjací kábel	1
6	Kábel pre HMI	1
7	RFID kábel *	1
8	RS485 kábel **	1
9	Upevňovacia súprava pre hlavnú inštalačnú časť	1
10	Upevňovacie skrutky pre predný kryt	1
11	Návod na inštaláciu a používateľská príručka A	1
12	Návod na inštaláciu B	1

* Len pre Elli Charger Connect a Elli Charger Pro. ** Len pre Elli Charger Pro.

Jednotka Elli Charger Pro sa dodáva vybavená meračom kWh a je kompatibilná s rôznymi typmi meračov kWh. Napríklad 3-fázový merač kWh bude tiež kompatibilný v 1-fázovej jednotke wallbox, ako sa uvádza v nasledujúcej tabuľke.

Možné kombinácie	1-fázový merač kWh	3-fázový merač kWh
1-fázová jednotka Elli Charger Pro		
3-fázová jednotka Elli Charger Pro		

4.2. Požiadavky na inštaláciu



NEBEZPEČENSTVO

Práca na elektrických inštaláciách bez náležitých bezpečnostných opatrení bude mať za následok riziko zásahu elektrickým prúdom, čo bude viesť k závažným zraneniam alebo smrti.

- Inštaláciu musia vykonávať iba kvalifikovaní elektrikári.
- Uistite sa, že počas inštalácie nemôže dôjsť k pripojeniu elektrickej energie.
- Označte pracovné priestory výstražnou páskou a varovnými značkami. Zabezpečte, aby do pracovných priestorov nevstupovali žiadne neoprávnené osoby.

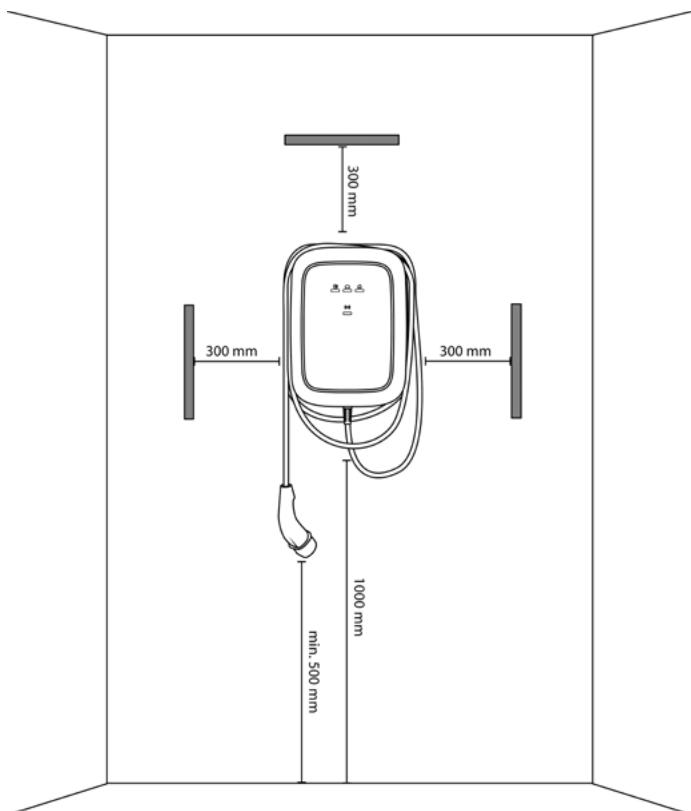
Výber miesta

- Ak je to možné, umiestnite jednotku wallbox do prostredia, kde nie je vystavená extrémnemu slnečnému žiareniu a kde nie je možnosť externého poškodenia.
- Stena musí mať rovný povrch a musí byť schopná znášať zaťaženie najmenej 100 kg.
- Minimálny voľný priestor okolo jednotky wallbox musí byť najmenej 300 mm.

Kontrolný zoznam pred inštaláciou

- Miestne právne predpisy týkajúce sa inštalácie sú známe a postupuje sa podľa nich.
- Miniaturný istič (MCB) a prúdový chránič (RCD) sa musia nainštalovať pred nabíjacou stanicou a musia mať menovitý výkon, ktorý zodpovedá miestnemu napájaciemu zdroju, ako aj požadovanému výkonu nabíjania.
- Dodržiavajú sa nasledujúce pokyny na inštaláciu.
- Na mieste sú dostupné odporúčané nástroje (potrebné ďalšie nástroje).
Pozrite kapitolu Potrebné nástroje a materiály kde nájdete ďalšie informácie.
- Príchytky, skrutky a vrtáky, ktoré sa majú použiť na namontovanie nástennej konzoly, sú vhodné pre štruktúru steny na mieste inštalácie.
- Polomer ohybu napájacieho kábla je počas inštalácie a po nej v tolerancii.

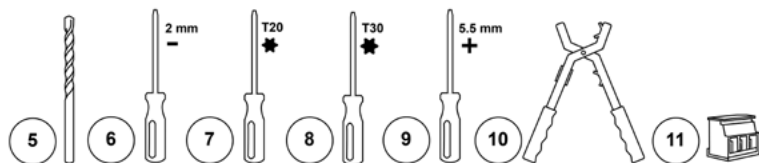
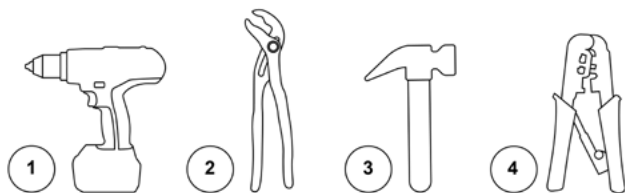
- Polomer ohybu nabíjacieho kábla je počas inštalácie a skladovania v tolerancii.
- Je určená konfigurácia napájacieho kábla, ethernetového kábla (voliteľné) a cievok CT (voliteľné).
- Zoznam podporovaných cievok CT bol vyhľadany v kapitole Nastavenie DIP prepínačov.
- Na pripojenie viacerých cievok CT na ochranu proti preťaženiu sa musí použiť jeden viacžilový kábel.



POZNÁMKA: Na uvedenom obrázku sa uvádza štandardná výška inštalácie. Dodržiavajte miestne právne predpisy o dostupnosti.

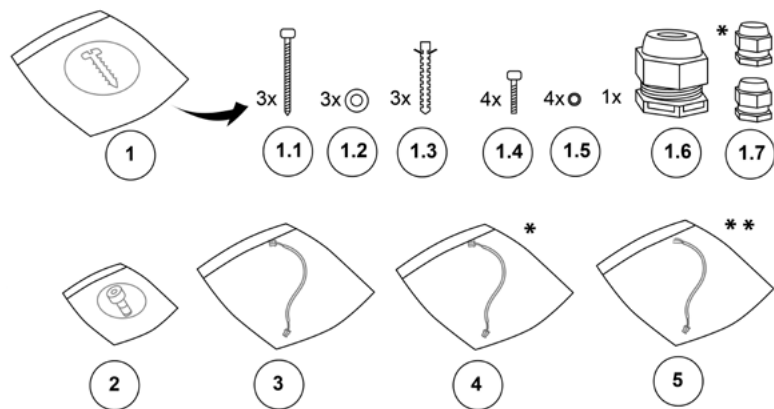
4.3. Potrebné nástroje a materiály

A. Ďalšie potrebné nástroje a materiály



1	Vrtačka	7	Skrutkovač torx T20
2	Kliešte	8	Skrutkovač torx T30 s minimálnou pracovnou dĺžkou 20 cm
3	Kladivo	9	Skrutkovač 5,5 mm
4	Krimповacie kliešte na ethernetový kábel	10	Nástroj na odstraňovanie izolácie z káblov
5	Vrták 8 mm	11	Voliteľné: Konektor pre kábel s cievkou CT MCVR 1,5/3-ST-3,81 — 1 x pre 1-fázovú inštaláciu — 3 x pre 3-fázovú inštaláciu
6	Skrutkovač 2 mm		

B. Dodané materiály



1	Upevňovacia súprava pre hlavnú inšalačnú časť	1.6	Káblová priechodka M25
1.1	Skrutky M6 x 60 mm	1.7	Káblová priechodka M12 (pre kábel s cievkou CT) Káblová priechodka M12 (pre ethernetový kábel)*
1.2	Kruhové podložky 6,5 mm x 14 mm	2	Torzné skrutky M4 x 10 mm pre prednú časť inštalácie
1.3	Príchytky do steny 8 mm x 50 mm	3	Kábel pre HMI
1.4	Skrutky torx M6 x 16 mm	4	RFID kábel*
1.5	Tesniacie podložky 6,6 mm x 11 mm	5	RS485 kábel**

* Len pre Elli Charger Connect a Elli Charger Pro. ** Len pre Elli Charger Pro.

V nasledujúcej tabuľke sa uvedené hodnoty krútiaceho momentu požadované na inštaláciu.

Typ skrutky	Hodnota krútiaceho momentu
M4 x 10 mm	2,3 – 2,7 Nm
M6 x 16 mm	7,3 – 8,6 Nm
M6 x 60 mm	8 – 11 Nm

4.4. Oznámenie o inštalácii



VAROVANIE

Pripojenie jednotky wallbox k inému napájaciemu zdroju, ako sa uvádza v tejto časti, môže mať za následok nekompatibilitu inštalácie, ako aj riziko zásahu elektrickým prúdom, čo môže následne viesť k poškodeniu jednotky wallbox a zraneniam alebo smrti.

— Jednotku wallbox pripájajte k napájaciemu zdroju iba v konfigurácii, ktorá je stanovená v tejto časti.

Rada týkajúca sa inštalácie

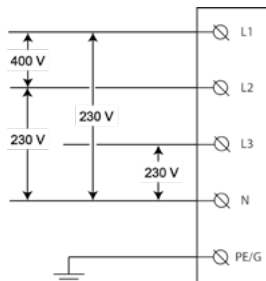
Uzemnenie	TN systém	PE kábel
	TT systém IT systém	Uzemňovacia elektróda nainštalovaná samostatne (treba nainštalovať)
Vstup	1 fáza	230 V \pm 10 %, 50 Hz
	3 fázy	400 V \pm 10 %, 50 Hz
MCB	Typu C (prerušovač obvodu MCB musí byť vybraný tak, aby sa zhodoval s nastavením prúdovej intenzity nabijacej stanice s ohľadom na špecifikácie výrobcu MCB)	
RCD	40 A, 30 mA, AC typu A	

POZNÁMKA: V prípade elektrickej siete TT alebo IT s 230 V medzi vedeniami musí byť nabijacia stanica nainštalovaná tak, že jedna fáza sa pripojí k svorke L1 a druhá fáza sa pripojí k svorke N.

POZNÁMKA: Uistite sa, že poskytnuté uzemňovacie spojenie spĺňa miestne právne predpisy. Funkcia monitorovania straty uzemnenia jednotky wallbox je obmedzená na detekciu fyzickej straty uzemnenia a nemôže zisťovať kvalitu.

Možnosť 1: 400 V s 3 fázami a s nulovým vodičom

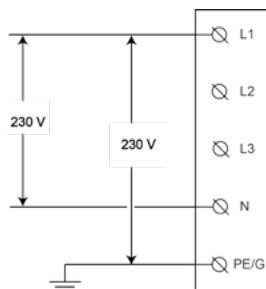
Pri 3-fázovom použití sekundárneho hviezdicového zapojenia sa musia zapojiť všetky tri fázy (L1, L2 a L3) a nulový vodič. Každé napätie fázy musí byť 230 V k nulovému vodiču.



Možnosť 2: 230 V s 1 fázou a s nulovým vodičom

Pri jednofázovom použití sekundárneho ypsilonového zapojenia musí byť pripojená iba jedna fáza (L1, L2 alebo L3) a nulový vodič v sieti k pozíciám L1 a N na radovej svorkovnici nabíjacej stanice. Napätie v tejto fáze medzi vedením a nulovým vodičom musí byť 230 V.

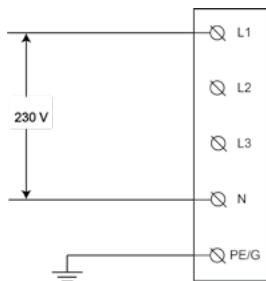
POZNÁMKA: Zaisťte pripojenie jednofázového napájacieho zdroja k pozícii L1 nabíjacej stanice (nie L2 ani L3), pretože interná elektronika jednotky wallbox je zabezpečená z L1.



Možnosť 3: 230 V s 1 fázou a bez nulového vodiča

V tejto konfigurácii (bez nulového vodiča a s napätím 230 V medzi vedeniami) pripojte akékoľvek dve vedenia (L1, L2 alebo L3) siete k pozíciám L1 a N na radovej svorkovnici nabíjacej stanice.

POZNÁMKA: Zaisťte pripojenie jednofázového napájacieho zdroja k pozícii L1 nabíjacej stanice (nie L2 ani L3), pretože interná elektronika jednotky wallbox je zabezpečená z L1.



5. Inštalácia jednotky wallbox



NEBEZPEČENSTVO

Práca na elektrických inštaláciách bez náležitých bezpečnostných opatrení bude mať za následok riziko zásahu elektrickým prúdom, čo bude viesť k závažným zraneniam alebo smrti.

- Pred inštaláciou nabíjacej stanice vypnite vstupné napájanie. Nabíjaciu stanicu ponechajte odpojenú od prúdu až do úplnej inštalácie a upevnenia a zaistenia jej krytu.
- Ak predný kryt nie je upevnený alebo zaistený, nabíjaciu stanicu nezapínajte.
- Chybnú nabíjaciu stanicu alebo nabíjaciu stanicu s viditeľným problémom neinštalujte.

Inštalácie alebo opravy vykonávané nekvalifikovanými elektrikármi budú mať za následok riziko zásahu elektrickým prúdom, čo môže byť nebezpečné pre používateľa a viesť k závažným zraneniam alebo smrti.

- Inštaláciu musia vykonávať iba kvalifikovaní elektrikári.



VAROVANIE

Inštalovanie jednotky wallbox v prípade vlhkých environmentálnych podmienok (napríklad pri daždi alebo hmle) by mohlo mať za následok riziko zásahu elektrickým prúdom a poškodenie produktu, čo môže viesť k závažným zraneniam alebo smrti.

- Jednotku wallbox neinštalujte v prípade vlhkých environmentálnych podmienok (napríklad pri daždi alebo hmle) a jednotku wallbox za takýchto environmentálnych podmienok neotvárajte.

Poškodený nabíjací kábel môže mať za následok riziko zásahu elektrickým prúdom, čo môže byť nebezpečné pre používateľa a viesť k závažným zraneniam alebo smrti.

- Uistite sa, že nabíjací kábel je umiestnený tak, aby naň nikto nestúpil, nezakopol oň, neprešiel cezeň a aby nebol ani inak vystavený nadmernej sile alebo poškodeniu. Nabíjací kábel obmotajte okolo nabíjacej stanice a uistite sa, že nabíjacia zástrčka sa nedotýka zeme.
- Nikdy netahajte samotný nabíjací kábel, vždy ho držte len za jeho rúčku.



UPOZORNENIE

Pri prasknutí skla na prednom diele jednotky wallbox sa z neho môže stať nebezpečný predmet, čo môže mať za následok riziko zranení.

- Ak sa sklo predného dielu rozbije, kvalifikovaný elektrikár musí predný diel ihneď vymeniť.

Ak sa neprijmú opatrenia proti elektrostatickému výboju, môže dôjsť k poškodeniu elektronických komponentov v jednotke wallbox.

- Pred dotýkaním sa elektronických komponentov prijmite potrebné opatrenia proti elektrostatickému výboju.

Na inštaláciu, prevádzku, údržbu a/alebo vykonávanie servisu jednotky wallbox používajte iba materiály uvedené v tejto príručke, inak môže dôjsť k poškodeniu jednotky wallbox.

— Nepoužívajte iné materiály, ako sú uvedené v tejto príručke, najmä materiály obsahujúce silikón alebo fosfor, pretože tie môžu poškodiť jednotku wallbox.

5.1. Inštalácia nástennej konzoly



Pozrite si príslušné ilustrácie v príručke B.

- 1. Umiestnite nástennú konzolu na stenu a pomocou vodováhy ju zarovnajte.**
Uistite sa, že šípka NAHOR (UP) na konzole smeruje nahor.
- 2. Na stene označte miesta troch pripájacích otvorov.**
- 3. Pripravte pripájacie otvory.**
 - a. Vyvrtajte tri pripájacie otvory.
 - b. Vložte príchytky do steny.
- 4. Namontujte nástennú konzolu na stenu s použitím troch skrutiek M6 x 60 mm a troch podložiek 6,5 mm x 14 mm.**

5.2. Príprava hlavnej inštalačnej časti na inštaláciu



Pozrite si príslušné ilustrácie v príručke B.

- 1. Pripravte hlavnú inštalačnú časť na inštaláciu káblov.**
 - a. Pre napájacie káble si zvolte vhodný spôsob vedenia.
 - b. Ak použijete kabeláž na stene, pomocou klieští odstráňte jeden zo štyroch vylomiteľných plieškov.



UPOZORNENIE

Ostré hrany po odstránení vylomiteľných plieškov by mohli poškodiť kábel a mať za následok riziko zásahu elektrickým prúdom.

— Uistite sa, že po odstránení vylomiteľných plieškov nezostali žiadne ostré hrany.

POZNÁMKA: Odporúča sa odstrániť spodný vylomiteľný pliešok a viesť napájací kábel cez spodný otvor (ak je to možné).

c. Prípadne odstráňte výlomky.



VAROVANIE

Odstránenie viacerých výlomkov a/alebo záslepiek, ako je potrebné na vedenie kábla, a ponechanie voľných otvorov bude mať negatívny vplyv na ochranu pred vlhkosťou jednotky wallbox, čo môže mať za následok riziko zásahu elektrickým prúdom.

- Odstráňte len toľko výlomkov, koľko je potrebné na vedenie kábla.
- Voľné otvory, ktoré nie sú potrebné na vedenie kábla, uzavrite záslepkami.

- I. Jednotku wallbox umiestnite na hladký rovný povrch.
- II. Do štrbiny výlomku, ktorý sa má odstrániť, vložte skrutkovač so širokou hlavou (napríklad T30).
- III. Uprite po rukoväti skrutkovača kladivom a vyrazte výlomok. V prípade potreby vyberte zvyšok výlomku rukou a uistite sa, že tam nezostali ostrapkané okraje.
POZNÁMKA: Ak sú už otvory potrebné na vedenie kábla uzavreté záslepkami, vyberte tieto záslepky kliešťami.

2. Namontujte káblové priechodky a prevedte káble.



VAROVANIE

Ak sa na inštaláciu nepoužijú okrúhle káble a ak sa nesprávne namontujú tesniace matice káblových priechodiek, bude to mať negatívny vplyv na ochranu pred vlhkosťou jednotky wallbox, čo môže mať za následok riziko zásahu elektrickým prúdom.

- Na inštaláciu použite okrúhle káble.
- Uistite sa, že tesniace matice sú namontované na vonkajšej strane jednotky wallbox.

- a. Odstráňte z káblových priechodiek poistné matice a namontuje káblové priechodky na napájací kábel a (voliteľne) na kábel s cievkou CT a ethernetový kábel tak, aby tesniace matice boli na vonkajšej strane jednotky wallbox.
- b. Vložte napájacie káble zo zadnej časti jednotky wallbox cez otvor kábla hlavného dielu.
- c. Uistite sa, že za káblovou priechodkou máte k dispozícii dĺžku kábla uvedené ďalej, a potom každú káblovú priechodku utiahnite:
 - Napájací kábel: > 180 mm.
 - Kábel s cievkou CT (voliteľný): > 80 mm.
 - ethernetový kábel (voliteľný): > 400 mm.
- d. Zaisťte káblové priechodky utiahnutím ich matíc.

5.3. Montáž hlavnej inštaláčnej časti na nástennú konzolu



Pozrite si príslušné ilustrácie v príručke B.

1. Uchýťte horný okraj hlavnej inštaláčnej časti k hornej časti nástennej konzoly a potom hlavnú inštaláčnú časť otáčajte tak, aby dosadla rovno na nástennú konzolu.
2. Namontujte hlavný diel.



VAROVANIE

Ak sa všetky skrutky a podložky nenamontujú na vnútornej strane hlavného dielu pri jeho montáži na nástennú konzolu, bude to mať negatívny vplyv na ochranu pred vlhkosťou jednotky wallbox, čo môže mať za následok riziko zásahu elektrickým prúdom.

— Uistite sa, že sú namontované všetky skrutky spolu s príslušnými podložkami.

Pridržte hlavný diel na mieste, vložte štyri skrutky M6 x 16 mm spolu s tesniacimi podložkami 6,6 mm x 11 mm a dotiahnite ich.

5.4. Montáž jednotky wallbox



Pozrite si príslušné ilustrácie v príručke B.

1. Nainštalujte napájací kábel.



UPOZORNENIE

Použitie laniek bez dutiniek môže viesť k nesprávnej inštalácii, čo môže urýchliť starnutie elektrických komponentov a/alebo viesť k strate elektrického pripojenia.

- Použite izolované krimpovacie dutinky pre 1-fázovú inštaláciu.
- Použite neizolované krimpovacie dutinky pre 3-fázovú inštaláciu.

- a. Odstráňte vonkajšiu izoláciu kábla v dĺžke 50 mm a potom odstráňte izoláciu z jednotlivých drôtov v dĺžke 12 mm.
- b. Prevedte káble k príslušným svorkovniciam. Uistite sa, že polomer ohybu je v rámci limitov pre daný typ kábla.
- c. Pripojte drôty podľa modelu Elli Charger a farebného kódovania v tabuľke nižšie.

A. Elli Charger Pro s meračom kWh

- a. Pripojte drôty L1 (ako aj L2 a L3 – v prípade 3-fázovej verzie) napájacieho kábla k svorkám L1, L2, L3 merača kWh.

- b. Pripojte nulový (N) vodič napájacieho kábla k priechodnej svorke N, ktorá sa nachádza vedľa merača kWh.
- c. Pripojte PE drôt napájacieho kábla k prvému dostupnému otvoru priechodnej svorky PE, ktorá sa nachádza vedľa merača kWh.

B. Elli Charger a Elli Charger Connect bez merača kWh

- a. Pripojte drôty L1 (a L2 a L3 – v prípade 3-fázovej verzie) napájacieho kábla k otvorom L1, L2, L3 priechodných svoriek.
- b. Pripojte nulový (N) vodič napájacieho kábla k priechodnej svorke N.
- c. Pripojte PE drôt napájacieho kábla k prvému dostupnému otvoru priechodnej svorky PE.

Farebné kódovanie pre napájací kábel

Káble	L1	L2	L3	N	PE
Farba	Hnedý	Čierny	Sivý	Modrý	Zelený/žltý

POZNÁMKA: Ak nie je jednotka wallbox vybavená priechodnými svorkami alebo meračom kWh, odstráňte izoláciu z jednotlivých drôtov v dĺžke 15 mm (1-fázová jednotka wallbox) alebo 10 mm (3-fázová jednotka wallbox). Následne pripojte drôty napájacieho kábla priamo k prepojovacím svorkám v dolnej strednej časti napájacej dosky podľa uvedeného farebného kódovania.

2. Môžete prípadne nainštalovať a pripojiť aj kábel s cievkou CT.

- a. Odstráňte vonkajšiu izoláciu kábla v dĺžke 50 mm a potom odstráňte izoláciu z jednotlivých drôtov v dĺžke 7 mm.
- b. Pripojte signálne drôty.



UPOZORNENIE

Nesprávne pripojenie signálnych drôtov cievok CT môže mať za následok nesprávnu inštaláciu, čo môže viesť k prekročeniu nakonfigurovaného maximálneho nabíjacieho prúdu jednotky wallbox.

— Uistite sa, že signálne drôty cievok CT sú pripojené k strednému a pravému kolíku na konektore napájacej dosky. Ľavý kolík je vyhradený len na tienené pripojenie takýchto drôtov.

Vložte kábel s cievkou CT do konektorov PCB (MCVR 1,5/3-ST-3,81) a zaistite drôty pomocou skrutkovača.

- c. Pripojte konektory PCB k napájacej doske.

3. Nainštalujte a pripojte nabíjací kábel.



VAROVANIE

Nesprávne vedenie drôtov nabíjacieho kábla bude mať za následok nesprávnu inštaláciu, čo môže spôsobiť zlyhanie bezpečnostných funkcií jednotky wallbox.

- PE a CP drôty nabíjacieho kábla nevedzte cez snímač ELS.
- Cez snímač ELS vedzte len modrý drôt (N) a hnedý drôt (L1) [a tiež čierny (L2) a sivý (L3) v prípade 3-fázovej verzie].



UPOZORNENIE

Nesprávne namontovanie držiaka nabíjacieho kábla v hlavnom diele môže mať za následok nesprávnu inštaláciu, čo môže spôsobiť poškodenie komponentov jednotky wallbox.

- Uistite sa, že nabíjací kábel je umiestnený tak, že strana v tvare V smeruje k hlavnému dielu.

- Držiak nabíjacieho kábla umiestnite na hlavný diel tak, aby strana v tvare V smerovala k hlavnému dielu.
- PE drôt nabíjacieho kábla pripojte k druhému dostupnému otvoru priechodnej svorky PE.
- CP drôt nabíjacieho kábla pripojte k priechodnej svorke CP, ktorá sa nachádza na konci lišty DIN.
- Nulový (N) vodič a drôty L1 (ako aj L2 a L3 – v prípade 3-fázovej verzie) nabíjacieho kábla vedzte cez snímač ELS. Pripojte ich priamo k svorkám na napájacej doske podľa nižšie uvedenej tabuľky.

Farebné kódovanie pre nabíjací kábel EV

Káble	L1	L2	L3	N	PE
Farba	Hnedý	Čierny	Sivý	Modrý	Zelený/žltý

4. Nastavte DIP prepínače.



UPOZORNENIE

Poškodená komunikačná doska môže mať za následok nesprávnu inštaláciu, a spôsobiť tak nestabilné fungovanie jednotky wallbox.

- Postupujte opatrne, aby ste počas konfigurácie DIP prepínačov nepoškodili komunikačnú dosku.

Pozrite kapitolu Nastavenie DIP prepínačov kde nájdete požadované nastavenia DIP prepínača.

5. Odstráňte kartónový kryt.

6. Prípadne pripojte kábel RS485.

a. Podľa farebného kódovania nižšie vložte do merača kWh tri drôty.

Farebné kódovanie pre kábel RS485			
Drôty	N	P	PE
Farba	Biela	Červená	Čierna
Pripojenie merača kWh	37 / A	36 / B	35 / C

b. Konektor kábla zatlačte do vyhradeného portu na komunikačnej doske.

7. Môžete prípadne nainštalovať a pripojiť aj ethernetový kábel.

- Odstráňte vonkajšiu izoláciu kábla, potom odstráňte izoláciu z jednotlivých drôtov a nakrimpujte ich vo vhodnej dĺžke pre ethernetový sieťový konektor.
- Namontujte ethernetový sieťový konektor.
- Pripojte ethernetový kábel ku komunikačnej doske.

8. Namontujte predný kryt.

- Pripojte kábel pre HMI k doske rozhrania HMI.
- Pripojte RFID kábel k doske rozhrania HMI.*
- Pridržte predný kryt vedľa hlavnej inštaláčnej jednotky a pripojte kábel pre HMI k napájacej doske.
- Pridržte predný kryt vedľa hlavného dielu a RFID kábel pripojte ku komunikačnej doske.*
- Pred zatvorením jednotky wallbox skontrolujte a zabezpečte splnenie nasledujúcich požiadaviek:
 - Všetky káble sú správne pripojené.
 - Komunikačná doska je v správnej polohe. Skontrolujte tak, že na ňu mierne zatlačíte.*
 - Držiak nabíjacieho kábla je zarovnaný s okrajmi hlavného krytu.
 - Gumové tesnenie nabíjacieho kábla a gumové tesnenie predného krytu je v správnej polohe, čisté a nie je poškodené.
 - Neexistuje riziko zachytenia káblov medzi hlavným dielom a predným dielom.
- Predný kryt založte na hlavný diel s použitím poskytnutých háčikov predného krytu. Namontujte predný kryt utiahnutím šiestich skrutiek M4 x 10 mm.

9. Zarovnajte rámik tak, aby šípka UP (NAHOR) na vnútornej strane smerovala nahor. Zatlačte rámik na predný kryt, aby zapadol na svoje miesto.

10. Na správne uloženie nabíjacieho kábla je potrebné ho obmotať okolo jednotky wallbox.

11. Zapnite napájanie stanice. Indikátor LED stavu jednotky wallbox sa rozsvieti, čo indikuje, že jednotka wallbox sa spúšťa, aby bola pripravená na nabíjanie. Pozrite kapitolu Začatie a zastavenie nabíjania kde nájdete ďalšie informácie.

* Len pre Elli Charger Connect a Elli Charger Pro.

6. Nastavenie DIP prepínačov

Na napájacej doske sú dve skupiny 5-kolíkových DIP prepínačov:

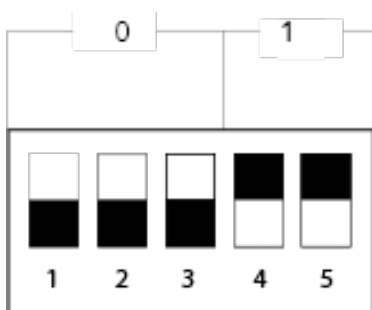
- Skupina A určuje typ cievky používanej pre prúdový transformátor a definuje funkciu monitorovania straty uzemnenia.
- Skupina B určuje maximálny dostupný prúd zariadenia/domácnosti alebo samotnej jednotky wallbox v závislosti od konfigurácie skupiny A.

V nasledujúcich ilustráciách a tabuľkách sa horná poloha prepínača označuje ako poloha **1**, zatiaľ čo dolná poloha prepínača sa označuje ako poloha **0**.











Polohy DIP prepínača:



Príklad nastavenia DIP prepínača: 0, 0, 0, 1, 1



Skupina A: vlastnosti cievky CT

Prepínače skupiny A							
Model cievok CT	Číslo a poloha DIP prepínača					Ilustrácia	Prevodový pomer
	1	2	3	4	5		
Predvolené/žiadna pripojená cievka CT	0	0	0	0	--		--
Nastaví používateľ.*	1	0	0	0	--		Nastaví používateľ.*
Nidec C-CT-10	0	1	0	0	--		3000:1
Nidec C-CT-16	1	1	0	0	--		3000:1
Nidec C-CT-24	0	0	1	0	--		3000:1
LEM TT 50-SD	1	0	1	0	--		3000:1
LEM TT 100-SD	0	1	1	0	--		3000:1
VAC E4623-X002	1	1	1	0	--		2500:1
VAC E4624-X002	0	0	0	1	--		2500:1
VAC E4626-X002	1	0	0	1	--		2500:1

* Len pre Elli Charger Connect a Elli Charger Pro.



Parametre cievky CT nastavíte lokálne pomocou programu Configuration Manager jednotky wallbox. Pozrite kapitolu Konfigurácia pre Elli Charger Connect a Elli Charger Pro kde nájdete ďalšie informácie.

POZNÁMKA: Akákoľvek iná konfigurácia, ako sú konfigurácie uvedené vyššie, sa považuje za neplatnú a bude viesť k chybovému stavu.

Konfigurácia monitora straty na podzemnom vedení

DIP prepínačom 5 v skupine A sa konfiguruje funkcia monitorovania straty uzemnenia. Štandardne je táto funkcia aktivovaná vo výrobných nastaveniach.

POZNÁMKA: Jednotka wallbox nebude zisťovať uzemňovacie pripojenie, ak je funkcia monitorovania straty uzemnenia deaktivovaná.


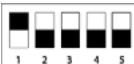











	Prepínače skupiny A					Ilustrácia
	1	2	3	4	5	
Monitor straty na podzemnom vedení aktivovaný	--	--	--	--	0	
Monitor straty na podzemnom vedení deaktivovaný	--	--	--	--	1	















Skupina B: deliaci prúd

POZNÁMKA: Ak jednotka wallbox nemá pripojenú cievku CT (o čom svedčí nastavenie DIP prepínača skupiny A = 0000x), potom deliaci prúd je maximálny statický prúd stanice.

POZNÁMKA: Ak má jednotka wallbox pripojenú cievku CT, ktorá sa nastavuje DIP prepínačom skupiny A, potom deliaci prúd je maximálny prúd zariadenia na fázu.

POZNÁMKA: Ak je statický max. prúd nastavený nad hodnotou výkonu stanice, zobrazí sa chyba a jednotka wallbox sa nebude dať prevádzkovať.

Prepínače skupiny B					Bez pripojenia cievky CT		Cievka CT	
Číslo a poloha DIP prepínača					Ilustrácia	Max. prúd stanice		Max. prúd zariadenia/ domácnosti na fázu
1	2	3	4	5		16 A 3 fázy	32 A 1 fáza	
0	0	0	0	0		16 A	32 A	0 A
1	0	0	0	0		6 A	6 A	6 A
0	1	0	0	0		7 A	7 A	8 A
1	1	0	0	0		8 A	8 A	10 A
0	0	1	0	0		9 A	9 A	13 A
1	0	1	0	0		10 A	10 A	16 A
0	1	1	0	0		11 A	11 A	20 A
1	1	1	0	0		12 A	12 A	25 A
0	0	0	1	0		13 A	13 A	28 A
1	0	0	1	0		14 A	14 A	32 A
0	1	0	1	0		15 A	15 A	35 A
1	1	0	1	0		Neplatné	16 A	40 A
0	0	1	1	0		Neplatné	17 A	50 A

1	0	1	1	0		Neplatné	18 A	60 A
0	1	1	1	0		Neplatné	19 A	63 A
1	1	1	1	0		Neplatné	20 A	80 A
0	0	0	0	1		Neplatné	21 A	100 A
1	0	0	0	1		Neplatné	22 A	120 A
0	1	0	0	1		Neplatné	23 A	140 A
1	1	0	0	1		Neplatné	24 A	150 A
0	0	1	0	1		Neplatné	25 A	160 A
1	0	1	0	1		Neplatné	26 A	180 A
0	1	1	0	1		Neplatné	27 A	200 A
1	1	1	0	1		Neplatné	28 A	Neplatné
0	0	0	1	1		Neplatné	29 A	Neplatné
1	0	0	1	1		Neplatné	30 A	Neplatné
0	1	0	1	1		Neplatné	31 A	Neplatné

POZNÁMKA: Akákoľvek iná konfigurácia, ako sú konfigurácie uvedené vyššie, sa považuje za neplatnú a bude viesť k chybovému stavu.

7. Konfigurácia pre Elli Charger Connect a Pro

POZNÁMKA: Funkcie Smart charging (inteligentné nabíjanie), ako je autorizácia pomocou nabíjajúcich kariet alebo diaľkových ovládačov pre jednotky Elli Charger Connect a Elli Charger Pro budú dostupné po máji 2020.

POZNÁMKA: Pripojenie jednotiek Elli Charger Connect alebo Elli Charger Pro na internet je povinné na využívanie funkcií inteligentného nabíjania s príslušnými online službami. Funkcie inteligentného nabíjania je možné nastaviť a ovládať pomocou služieb nabíjania aplikácie Elli App.

7.1. Informácie o ochrane osobných údajov

Tieto všeobecné informácie poskytujú prehľad o spracúvaní vašich osobných údajov pri prevádzke nabíjacej stanice Wallbox. Podrobné informácie o vyhlásení o ochrane osobných údajov spoločnosti Volkswagen Group Charging GmbH získate na stránke www.elli.eco.

A. Prevádzkovateľ

Teší nás, že používate Wallbox spoločnosti Volkswagen Group Charging GmbH, Mollstraße 1, 10178 Berlín, e-mail: info@elli.eco, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Charlottenburg pod č. HRB 208967 B („Volkswagen Group Charging GmbH“) a ďakujeme za váš záujem o našu spoločnosť a naše produkty. V ďalšej časti vás budeme informovať o zbere, spracúvaní a používaní vašich osobných údajov pri prevádzke nabíjacej stanice Wallbox.

B. Spracúvanie vašich osobných údajov

I. Elektrické sprevádzkovanie a konfigurácia nabíjacej stanice Wallbox

Aby sme zaručili komunikačnú schopnosť a aktuálnosť vášho Wallboxu, vrát. pripojenia WLAN alebo štandardu mobilného prijímača LTE (tzv. funkcie pripojenia) v rámci elektrického uvedenia do prevádzky a konfigurácie, spracúvame nasledujúce technické údaje špecifické pre dané zariadenie, ktoré sú pravidelne šifrované a prenášané do našich IT systémov. : identifikácia zariadenia, značka, generácia, typ zariadenia a verzia softvéru (technické údaje). Toto spracovanie údajov sa vykonáva za účelom plnenia zmluvy (čl. 6 ods. 1 písm. b GDPR).

Vaše osobné údaje spracúvame tak dlho, ako je to nevyhnutné na uvedený účel a v prípade zániku právneho základu ich všeobecne okamžite vymažeme, ak už nie sú na uvedené účely potrebné, alebo ak uvedené účely zaniknú, a pokiaľ si to nevyžaduje iný právny základ (napr.

obchodno-právne alebo daňovo-právne archivačné lehoty), v opačnom prípade po zániku iného právneho základu, alebo ak je povinná tak urobiť na základe iných právnych dôvodov.

Ak spracúvajú poskytovatelia služieb osobné údaje z nášho poverenia, uzatvoríme s týmito poskytovateľmi služieb zmluvu o spracúvaní osobných údajov a dohodneme s nimi primerané záruky na zabezpečenie ochrany osobných údajov. Našich poskytovateľov služieb vyberáme veľmi starostlivo a osobné údaje spracúvajú výhradne na plnenie svojich povinností a zmluvne sú viazaní na naše príkazy, disponujú vhodnými technickými a organizačnými opatreniami na ochranu osobných údajov a my ich pravidelne kontrolujeme. Uzatvorili sme príslušné štandardné zmluvné doložky EÚ o poskytovaní osobných údajov spracovateľom v tretích krajinách (ako primeraná záruka pri spracúvaní údajov v neeurópskych krajinách). Použité štandardné zmluvné doložky EÚ si môžete pozrieť na stránke <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/DE/TXT/?uri=CELEX%3A32010D0087>. Prehľad poskytovateľov služieb, s ktorými spolupracujeme, nájdete na stránke www.elli.eco.

II. Home charging alebo online služby

Ak chcete voľiteľne autorizovať a používať ďalšie Home Charging alebo online služby (napr. ovládanie a analýzu nabíjacích cyklov) v spojení s vaším Wallboxom, je potrebné pomocou Pairing kódu prepojiť Wallbox s existujúcim používateľským účtom Elli, ktorý na to potrebujete. Na registráciu sa vyžaduje vaša e-mailová adresa, ako aj heslo podľa vlastného výberu. Spracovanie údajov, ktoré sú na to potrebné, sa vykonáva za účelom plnenia zmluvy (čl. 6 ods. 1 písm. b GDPR). Ako spracovateľ objednávky pre spravovanie profilu a prístupu využívame Google Ireland Limited („Google“) so sídlom v Gordon House, Barrow Street, Dublin 4, Irland, ktorý sa používa ako spracovateľ objednávky Google LLC, 1600 Amphitheatre Parkway, Mountain View, CA 94043, USA („Google LLC“). Google a Google LLC využívajú ďalších subdodávateľov. Týchto si môžete prezrieť na nasledujúcej stránke: <https://firebase.google.com/terms/subprocessors>.

V rámci využívania Home Charging a online služieb spracúvame vyššie uvedené technické údaje (identifikácia zariadenia, značka, generácia, typ zariadenia a verzia softvéru), ako aj nasledujúce osobné a ďalšie údaje špecifické pre zariadenie: identifikácia zákazníka a používateľa, identifikácia Wallbox ID, ako aj stav správy Wallboxu (napr. Autorizácia administrácie), identifikácia RFID nabíjacích kariet, ktoré ste aktivovali, štatistika nabíjania a informácie o histórii nabíjania (napr. objemy nabíjania, trvanie alebo čas, začiatok a koniec procesu nabíjania, ID nabíjania), ako aj stav pripojenia a časová pečiatka posledného nadviazania komunikácie (priebeh a zaznamenávanie údajov). Ďalšie informácie o spracovaní osobných údajov v súvislosti s využívaním týchto služieb a uplatnení vašich práv nájdete v informáciách o ochrane osobných údajov k Home Charging a online službách na adrese: www.elli.eco/datenschutz

C. Vaše práva

Nasledujúce práva týkajúce sa spracúvania osobných údajov spoločnosťou Volkswagen Group Charging GmbH si môžete kedykoľvek bezplatne uplatniť voči spoločnosti Volkswagen Group Charging GmbH. Ďalšie informácie o uplatňovaní svojich práv nájdete v odseku D.

Právo na informácie: Máte právo získať od nás informácie o spracúvaní osobných údajov, ktoré sa vás týkajú (čl. 15 GDPR).

Právo na opravu: Máte právo od nás požadovať opravu nesprávnych alebo neúplných osobných údajov, ktoré sa vás týkajú (čl. 16 GDPR).

Právo na vymazanie: V prípade splnenia predpokladov uvedených v čl. 17 GDPR máte právo požadovať vymazanie svojich osobných údajov. Na základe toho môžete napríklad požiadať o vymazanie svojich údajov, pokiaľ tieto už nie sú potrebné na účely, na ktoré boli získané. Navyše môžete požadovať vymazanie, ak spracúvame vaše údaje na základe vášho súhlasu a tento súhlas odvoláte.

Právo na obmedzenie spracúvania: V prípade splnenia predpokladov uvedených v čl. 18 GDPR máte právo požadovať obmedzenie spracúvania svojich osobných údajov. Ide napríklad o prípad, keď namietate proti správnosti údajov. V tomto prípade môžete požiadať o obmedzenie spracúvania na dobu potrebnú na kontrolu správnosti údajov.

Právo na podanie námietky: Pokiaľ je spracúvanie založené na oprávnenom záujme, ktorý prevažuje nad vašimi záujmami, právami a slobodami, máte právo podať námietku voči spracúvaniu osobných údajov, ktoré sa vás týkajú. Námietka sa pripúšťa v prípade, ak je spracúvanie buď vo verejnom záujme alebo na základe oprávnených záujmov spoločnosti Volkswagen Group Charging GmbH alebo tretej strany. V prípade námietky vás chceme požiadať, aby ste nám oznámili dôvody, na základe ktorých namietate proti spracúvaniu údajov. Okrem toho máte právo podať námietku proti spracovaniu údajov na účely priamej reklamy. Platí to aj na profilovanie, pokiaľ súvisí s priamou reklamou.

Právo na prenos údajov: Pokiaľ sa spracovanie údajov vykonáva na základe súhlasu alebo plnenia zmluvy a okrem toho sa vykonáva s použitím automatického spracúvania, máte právo získať svoje údaje v štruktúrovanom, prístupnom a strojovo čitateľnom formáte a tieto sprostredkovať inému spracovateľovi údajov.

Právo na odvolanie: Ak sa spracúvanie údajov zakladá na súhlase, máte právo takéto spracúvanie údajov na základe poskytnutého súhlasu kedykoľvek bezplatne a s účinnosťou do budúcnosti odvolať.

Právo na podanie sťažnosti: Okrem toho máte právo podať dozornému orgánu (napr. krajskému komisárovi pre ochranu osobných údajov v Berlíne) sťažnosť proti spôsobu, akým spracúvame vaše osobné údaje.

D. Kontaktné osoby

Kontaktné osoby na uplatnenie vašich práv

Pokiaľ si chcete uplatniť vaše práva alebo získať ďalšie informácie, obráťte sa prostredníctvom e-mailu privacy@elli.eco alebo listom na zodpovednú osobu spoločnosti Volkswagen Group Charging GmbH, Mollstraße 1, 10178 Berlín.

Zodpovedná osoba

Náš zamestnanec poverený ochranou osobných údajov je vám k dispozícii v prípade otázok týkajúcich sa osobných údajov:

Datenschutzbeauftragter der Volkswagen Group Charging GmbH
Mollstraße 1, 10178 Berlin
privacy@elli.eco

Stav: 26.06.2020

SK

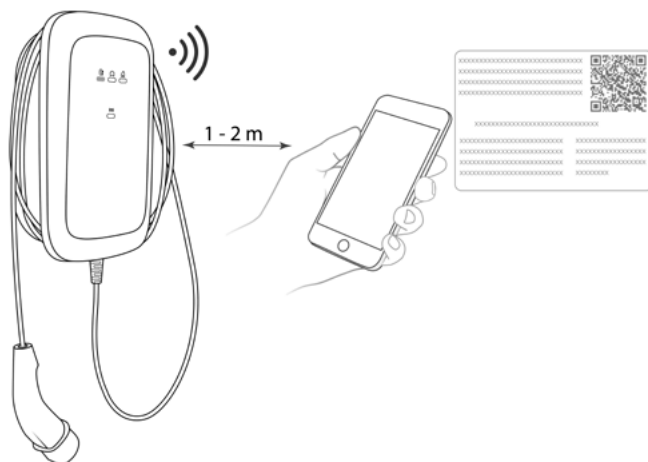
Konfigurácia pre Elli Charger Connect a Pro

7.2. Lokálna konfigurácia pre Elli Charger Connect a Pro

POZNÁMKA: Ďalšie informácie o konfigurácii nájdete v online príručke na adrese www.elli.eco/download.

NEVYHNUTNÝ PREDPOKLAD: Jednotka wallbox je nainštalovaná a máte nálepku s konfiguráciou, ktorá bola dodaná spolu s nabíjacou stanicou.

1. Ak je zapnuté vstupné napájanie jednotky wallbox, vypnite ho na napájacej skrinke. Potom vstupné napájanie znovu zapnite.
2. LED indikátor označujúci stav jednotky wallbox súvisle svieti namodro a je prístupný program Configuration Manager.
3. Postavte sa do blízkosti jednotky wallbox so svojim mobilným zariadením.

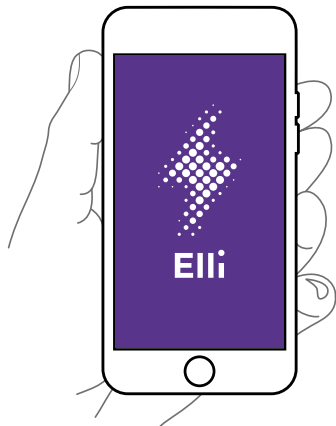


4. Pripojte sa k hotspotu Wi-Fi, ktorý je uvedený na nálepke.
5. Otvorte internetový prehliadač na vašom mobilnom zariadení a zadajte IP adresu pre stránku s konfiguráciou: **192.168.123.4**
6. Na prihlásenie do programu Configuration Manager použite heslo k stránke s konfiguráciou uvedené na nálepke.
7. Nakonfigurujte nastavenia jednotky wallbox podľa svojich požiadaviek:
 - a. Vytvorte internetové spojenie pre jednotku wallbox, napríklad pomocou nastavenia prístupových parametrov k vašej domácej bezdrôtovej sieti alebo miestnej počítačovej sieti (LAN).
 - b. Nastavte vaše osobné preferencie napríklad: jazyk, heslo na prihlásenie, použitie nabíjacích kariet na kontrolu prístupu.

7.3. Spáročovanie jednotiek Elli Charger Connect a Pro s účtom aplikácie

Na využívanie všetkých online služieb, ktoré ponúkajú jednotky Elli Charger Connect a Elli Charger Pro, musíte prepojiť svoju jednotku wallbox so svojim účtom Elli.

1. Stiahnite si aplikáciu Elli App.



2. Vytvorte si účet alebo sa prihláste.

3. Postupujte podľa krokov uvedených v aplikácii.

8. Uvedenie do prevádzky

Všeobecné uvedenie do prevádzky

Pred pripojením jednotky wallbox k vozidlu:

- 1. Vyčistíte oblasť spojenia.**
- 2. Skontrolujte stabilitu nástennej montáže.**
- 3. Skontrolujte, či sú všetky skrutky a pripojenia na svorkovnici upevnené.**
- 4. Zabezpečte, aby nezostali otvorené žiadne otvory po výlomkoch na vedenie kábla.**
Ak sa cez ne nevedie kábel, uzavrite ich záslepkami.
- 5. Zaistite, aby boli všetky káblové priechodky pevne zatvorené.**
- 6. Vykonať vizuálnu kontrolu podľa protokolu o uvedení do prevádzky.**
- 7. Zapnite vstupné napájanie do jednotky wallbox.**
- 8. Skontrolujte indikátor LED stavu v rozhraní HMI.**
- 9. Vykonať elektrické uvedenie do prevádzky v súlade s protokolom o uvedení do prevádzky, so štandardnými požiadavkami a ďalšími miestnymi požiadavkami na inštaláciu (ak existujú).**
- 10. Vykonať funkčné testy so simulátorom alebo EV a súčasne skontrolujte indikátor LED stavu v rozhraní HMI.**
- 11. Vyplňte správu o uvedení do prevádzky.**

Ak potrebujete správu o uvedení do prevádzky, ukážku nájdete na webe www.elli.eco/download.



9. Údržba

Vlastník jednotky wallbox zodpovedá za údržbu nabíjacej stanice, pričom treba dodržiavať právne predpisy o bezpečnosti osôb, zvierat a majetku, ako aj platné nariadenia týkajúce sa inštalácie v krajine použitia.

- 1. Špinu a prirodzené organické látky nachádzajúce sa na vonkajšej strane nabíjacej stanice možno vyčistiť pomocou vlhkej mäkkej handričky.**
- 2. Skontrolujte, či nabíjacia zástrčka nie je poškodená a či sa na nej nenachádzajú cudzie objekty. V prípade potreby vyčistite.**
- 3. Zabezpečte, aby jednotku wallbox a jej inštaláciu pravidelne kontroloval elektrikár v súlade s miestnymi usmerneniami týkajúcimi sa inštalácie v danej krajine.**

10. Riešenie problémov



Opis LED indikátorov LED jednotky wallbox nájdete v časti Ukazovateľ stavu.

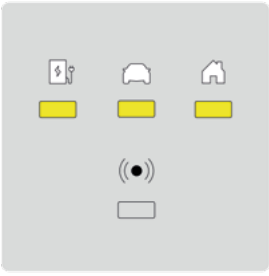



 NEBEZPEČENSTVO
<p>Prevádzka poškodených elektrických zariadení má za následok riziko zásahu elektrickým prúdom, čo bude viesť k závažným zraneniam alebo smrti.</p> <p>— Problémy smie riešiť len kvalifikovaný elektrikár, pokiaľ nie je uvedené inak.</p>
 VAROVANIE
<p>Ignorovanie chyby uvedenej na jednotke wallbox môže mať za následok riziko zásahu elektrickým prúdom, čo môže viesť k zraneniam alebo smrti.</p> <p>— Ak niektorá z chýb uvedených na zozname pretrváva, kontaktujte zákaznícku podporu na support@elli.eco a požiadajte o poradenstvo, aby ste zabránili poškodeniu vašej jednotky wallbox.</p>

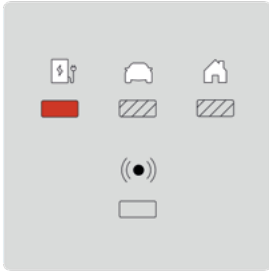

SK

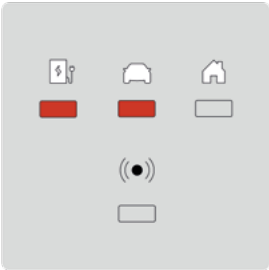
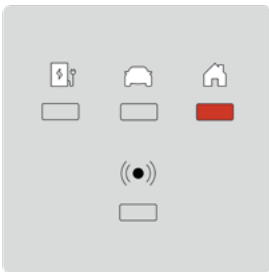
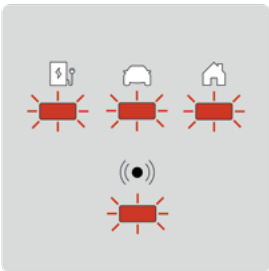
Riešenie problémov


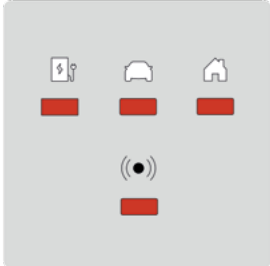
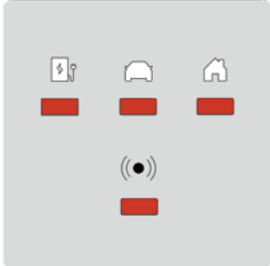


10.1. Chybové stavy jednotky wallbox



Stavy LED	Stav jednotky wallbox	Vysvetlenie
	Úspora energie	<p>Nabíjanie je možné</p> <p>— Ak chcete spustiť jednotku wallbox, pripojte ju k vozidlu.</p>
	Vypnuté	<p>Nabíjanie nie je možné</p> <p>— Skontrolujte, či je na napájacej skrinke zapnuté napájanie jednotky wallbox.</p>
	Kábel pre rozhranie HMI nie je pripojený	<p>Nabíjanie nie je možné</p> <p>— Overte správne pripojenie kábla pre HMI.</p>
	Zníženie výkonu pre vysokú teplotu	<p>Nabíjanie je možné</p> <p>Vzhľadom na vysokú teplotu umožňujú jednotka wallbox nabíjanie iba pri nižšom výkone. Keď sa jednotka wallbox ochladí, obnoví sa nabíjanie pri maximálnom výkone.</p>

	<p>Nabíjanie pozastavené pre cieľku CT/HEMS</p>	<p>Nabíjanie nie je možné Spotreba energie v domácnosti je príliš vysoká na povolenie nabíjania. Nabíjanie jednotky wallbox sa znova spustí, keď bude dostupná energia.</p>
	<p>Zníženie výkonu pre cieľku CT/HEMS</p>	<p>Nabíjanie je možné Keď je spotreba energie v domácnosti vysoká, jednotka wallbox umožňuje nabíjanie iba pri nižšom výkone. Keď sa spotreba energie v domácnosti dostane na bežnú úroveň, jednotka wallbox umožní nabíjanie pri maximálnom výkone.</p>
	<p>Strata komunikácie s HEMS</p>	<p>Nabíjanie je možné Jednotka wallbox nie je schopná komunikovať so sieťou HEMS.</p> <ul style="list-style-type: none"> — Pomocou programu Configuration Manager skontrolujte konfiguráciu vašej siete. — Pomocou programu Configuration Manager skontrolujte konfiguráciu HEMS.
	<p>Zlyhanie pri vlastnom teste alebo zamrznutie procesora</p>	<p>Nabíjanie nie je možné Jednotka wallbox zistila počas vlastného testu internú chybu.</p> <ul style="list-style-type: none"> — Na napájacej skrinke vypnite napájanie jednotky wallbox. Znovu zapnite jednotku wallbox, čím ju reštartujete. — Ak chyba pretrváva, overte správne pripojenie kábla pre HMI.

	Kritická teplota	<p>Nabíjanie nie je možné Táto chyba sa vyskytuje vtedy, keď je teplota vnútri jednotky wallbox príliš vysoká.</p> <ul style="list-style-type: none"> — Ak jednotka wallbox zostáva v stave kritickej teploty, odpojte ju od vozidla. Počakajte aspoň jednu hodinu, kým sa jednotka wallbox neochladí. — Ak sa táto chyba vyskytuje častejšie, zabezpečte ochranu jednotky wallbox pred zdrojmi tepla (priamym slnečným žiarením).
	Strata ochranného uzemnenia	<p>Nabíjanie nie je možné POZNÁMKA: Jednotka Elli Charger zisťuje, či je správne uzemnená, a to zmeraním napätia L1 k PE (uzemneniu).</p> <ul style="list-style-type: none"> — Niekoľkokrát zmerajte napätie medzi L1 a PE: <ul style="list-style-type: none"> A – Ak sa napätie blíži k hodnote 0 V, potom L1 a N možno prehodiť. B – Ak každé meranie prinesie inú hodnotu napätia, uzemňovacie spojenie je pravdepodobne nestabilné. <p>Možné riešenia:</p> <ul style="list-style-type: none"> — V prípade schém uzemnenia TN a TT (neplatí pre 1-fázové pripojenie bez nulového vodiča): skontrolujte správne uzemňovacie pripojenie jednotky wallbox. — V prípade IT siete alebo 1-fázového pripojenia bez nulového vodiča deaktivujte funkciu monitorovania uzemnenia cez DIP prepínač 5 skupiny A. — Ak chyba stále pretrváva a je zabezpečená bezpečná prevádzka jednotky wallbox a jej inštalácia pred napojením, deaktivujte funkciu monitorovania uzemnenia cez DIP prepínač 5 skupiny A.

	<p>Únik prúdu do zeme</p>	<p>Nabíjanie nie je možné Jednotka wallbox odhalila unikanie prúdu do zeme spôsobené vozidlom.</p> <ul style="list-style-type: none"> — Ak je vozidlo pripojené k jednotke wallbox, odpojte ho. Počkajte, kým nebude jednotka wallbox nečinná, a potom vozidlo znovu pripojte. — Ak vozidlo nie je pripojené k jednotke wallbox, na napájacej skrinke vypnite napájanie jednotky wallbox. Znovu zapnite jednotku wallbox, čím ju reštartujete. — Ak chyba pretrváva, skontrolujte, či na nabíjacom kábli a konektore nie je špina alebo či nie sú poškodené. — Ak sa chyba nenapraví, obráťte sa na zákaznícku podporu.
	<p>Neplatná konfigurácia cievky CT</p>	<p>Nabíjanie nie je možné</p> <ul style="list-style-type: none"> — Skontrolujte, či sa nastavenia DIP prepínačov zhodujú s konfiguráciou, ktorá sa uvádza v tejto príručke.
	<p>Nezhoda stavu relé</p>	<p>Nabíjanie nie je možné Výstupové relé sú zvarené dohromady.</p> <div style="background-color: #f4a460; padding: 5px; border: 1px solid black;"> <p>VAROVANIE: Riziko zásahu elektrickým prúdom</p> </div> <p>Ak je jednotka wallbox zapojená do napájania, nabíjací konektor môže byť pod napätím.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Na napájacej skrinke vypnite napájanie jednotky wallbox. 2. Ak je ešte vozidlo pripojené k jednotke wallbox, odpojte nabíjací kábel z vozidla a na konektor kábla nasadte uzáver. 3. Znovu zapnite jednotku wallbox, čím ju reštartujete. 4. Ak chyba pretrváva, vypnite jednotku wallbox natrvalo a zaistite ju. Zavolajte na zákaznícku podporu a požiadajte o výmenu jednotky wallbox.

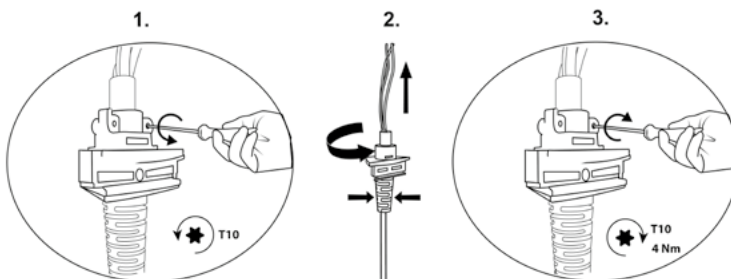
	<p>Neplatná komunikácia vozidla</p>	<p>Nabíjanie nie je možné</p> <p>Možnosť skratu riadiaceho vodiča k uzemneniu.</p> <ul style="list-style-type: none"> — Ak je vozidlo pripojené k jednotke wallbox, odpojte ho. Počkejte, kým nebude jednotka wallbox nečinná, a potom vozidlo znovu pripojte. — Ak chyba pretrváva aj keď vozidlo nie je pripojené, skontrolujte, či na nabíjacom kábli a konektore nie je špina, alebo či nie sú poškodené.
	<p>Jednotka wallbox bola na diaľku nastavená ako neschopná prevádzky*</p>	<p>Nabíjanie nie je možné</p> <ul style="list-style-type: none"> — Skontrolujte nastavenia jednotky wallbox v aplikácii Elli App. — Ak chyba stále pretrváva, kontaktujte zákaznícku podporu a požiadajte o kontrolu nastavení.
	<p>Komunikačná doska sa nenašla*</p>	<p>Nabíjanie nie je možné</p> <ul style="list-style-type: none"> — Na napájacej skrinke vypnite napájanie jednotky wallbox. Znovu zapnite jednotku wallbox, čím ju reštartujete. — Na jednotke wallbox skontrolujte správne spojenie medzi napájacou doskou a komunikačnou doskou.
	<p>Jednotka wallbox nie je schopná prevádzky z dôvodu neočakávanej/intérnej chyby</p>	<p>Nabíjanie nie je možné</p> <ul style="list-style-type: none"> — Ak je vozidlo pripojené k jednotke wallbox, odpojte ho. Počkejte, kým nebude jednotka wallbox nečinná, a potom vozidlo znovu pripojte. — Ak vozidlo nie je pripojené k jednotke wallbox, na napájacej skrinke vypnite napájanie jednotky wallbox. Znovu zapnite jednotku wallbox, čím ju reštartujete. — Ak sa chyba nenapraví, obráťte sa na zákaznícku podporu.
	<p>Aktuálne nepripojené k IT systému jednotky Elli*</p>	<p>Nabíjanie je možné</p> <p>Nabíjanie je naďalej možné buď pomocou nedávno akceptovaných kariet, alebo bez kontroly prístupu.</p> <ul style="list-style-type: none"> — Pomocou programu Configuration Manager skontrolujte, či sú nastavenia siete správne.

	Lokálna autorizácia (napr. nabíjacia karta) zamietnutá*	<p>Nabíjanie nie je povolené</p> <ul style="list-style-type: none"> — Na získanie prístupu použite nabíjajúcu kartu, ktorá je povolená na nabíjanie. — Skontrolujte nastavenia kontroly prístupu v aplikácii Elli App. — Ak chyba stále pretrváva, kontaktujte zákaznícku podporu a požiadajte o kontrolu nastavení a nabíjajúcej karty.
	Zamietnutá autorizácia Plug and Charge*	<p>Nabíjanie nie je povolené</p> <p>Certifikát pre Plug and Charge je neplatný.</p> <ul style="list-style-type: none"> — Použite alternatívnu metódu autorizácie (napr. nabíjajúcu kartu).

* Len pre Elli Charger Connect a Elli Charger Pro.

10.2. Prispôsobenie dĺžky nabíjacieho kábla

1. Uvoľníte dve skrutky na uvoľňovači napätia nabíjacieho kábla pomocou skrutkovača torx T10.
2. Podržte kábel a upravte polohu držiaka nabíjacieho kábla jeho otočením proti smeru hodinových ručičiek.
3. Po dosiahnutí požadovanej dĺžky upravte orientáciu držiaka nabíjacieho kábla a utiahnite dve skrutky na uvoľňovači napätia s hodnotou krútiaceho momentu 4 Nm.



4. Podľa potreby upravte dĺžku drôtov.

11. Vyradenie z prevádzky



Pozrite si príslušné ilustrácie v príručke B.



NEBEZPEČENSTVO

Práca na elektrických inštaláciách bez náležitých bezpečnostných opatrení bude mať za následok riziko zásahu elektrickým prúdom, čo bude viesť k závažným zraneniam alebo smrti.

- Uistite sa, že počas inštalácie nemôže dôjsť k pripojeniu elektrickej energie.
- Označte pracovné priestory výstražnou páskou a varovnými značkami. Zabezpečte, aby do pracovných priestorov nevstupovali žiadne neoprávnené osoby.

- 1. Odpojte vstupné napájanie jednotky wallbox a uistite sa, že napájanie zostane odpojené, a to pridaním varovných znakov, ktorými sa zabráni náhodnému reštartovaniu napájania.**
- 2. Na jemnú demontáž rámpy bez poškodenia použite plastovú kartu alebo podobný plastový nástroj.**
- 3. Odmontujte skrutky z predného krytu. Zložte predný kryt, podržte ho v blízkosti hlavného dielu a zároveň odpojte kábel pre HMI a prípadne aj RFID kábel, ak sa používa.**
- 4. Ak chcete pokračovať v demontáži jednotky wallbox, postupujte podľa inštalčných krokov v kapitole Inštalácia jednotky wallbox v opačnom poradí.**

12. Likvidácia

Po vyradení jednotky wallbox z prevádzky zariadenie zlikvidujte v súlade s príslušnými miestnymi právnymi predpismi o likvidácii.



Podľa noriem o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) sa táto jednotka wallbox označuje značkou prečiarknutého odpadového koša. To znamená, že jednotka wallbox sa nesmie likvidovať ako odpad z domácností. Namiesto toho odveďte jednotku wallbox na miestne zberné miesto na zber elektrických/elektronických zariadení, aby sa umožnila recyklácia, a tým sa zabránilo negatívnym a nebezpečným vplyvom na životné prostredie. Príslušnú adresu zistíte na svojich miestnych alebo mestských orgánoch.



Recyklácia materiálov šetrí suroviny a energiu a významne prispieva k zachovaniu životného prostredia.

13. Dodatok

13.1. Záruka

Výrobca tejto jednotky wallbox nezodpovedá za chyby ani poškodenia v dôsledku nedodržania pokynov na prevádzku a inštaláciu, ako ani za chyby vyplývajúce z bežného opotrebovania.

Táto výnimka zo zodpovednosti sa vzťahuje najmä na:

- nesprávne skladovanie, inštaláciu alebo použitie;
- inštaláciu, uvedenie do prevádzky alebo opravu nekvalifikovaným elektrikárom,
- použitie neoriginálnych náhradných dielov,
- použitie materiálov, ktoré nie sú uvedené v tejto príručke, na inštaláciu, prevádzku, údržbu a/alebo vykonávanie servisu jednotky wallbox, ktoré povedie k anulovaniu záruky, pričom výrobca nebude zodpovedný za chyby ani škody v dôsledku ich použitia; to sa explicitne vzťahuje na materiály obsahujúce silikón alebo fosfor,
- úpravu jednotky wallbox alebo jej komponentov, v dôsledku čoho nebude jednotka wallbox alebo jej komponenty v súlade s plánovaným použitím,
- neschopnosť poskytnúť príslušnú dokumentáciu o vykonanej inštalácii (napríklad správu o uvedení do prevádzky).

13.2. Vyhlásenie EÚ o zhode

Výrobca vyhlasuje, že táto nabíjacia stanica je vyrobená a dodaná v súlade s týmito smernicami a nariadeniami:

- EN/IEC 61851-1 (2017)
- EN/IEC 61851-21-2 (2018)
- EN/IEC 61000-3-2 (2014)
- EN/IEC 61000-3-3 (2013)
- EN 301 489-1 V2.2.0
- EN 301 489-3 V2.1.1
- EN 301 489-17 V3.2.0
- EN 301 489-52 V1.1.0
- EN 301 908-1 V11.1.1
- EN 301 511 V12.5.1
- EN 300 330 V2.1.1
- EN 300 328 V2.1.1
- EN 301 893 V2.1.1

Kompletné znenie vyhlásenia o zhode (CE) je k dispozícii tu: www.elli.eco/download.

13.3. Slovník pojmov

Skratky a akronymy	Význam
AC	Striedavý prúd
CP	Kontrolný pilot
DC	Jednosmerný prúd
DIP prepínač	Dvojradový kompaktný prepínač
ELS	Snímač úniku prúdu do zeme
EV	Elektrické vozidlo
GDPR	Všeobecné nariadenie o ochrane údajov
HEMS	Domáci systém hospodárenia s energiou
HMI	Rozhranie človek – stroj
LED	Svetelná emisná dióda
MCB	Miniatúrny istič
MID	Smernica o meradlách
NFC	Near Field Communication (Komunikácia na krátku vzdialenosť)
OCPP	Open Charge Point Protocol (protokol o otvorených nabíjaciach miestach)
PE	Ochranné uzemnenie
PCB	Doska plošných spojov
RCD	Detekcia zvyškového prúdu
RFID	Rádiofrekvenčná identifikácia

Namestitev in uporabniški priročnik

SL

slovenščina

Kazalo

1. Splošne informacije in obseg	153
1.1. Obseg dokumenta	153
1.2. Splošno	153
1.3. Varnostni ukrepi	154
1.4. Tehnične zahteve	157
2. Informacije o izdelku	160
3. Polnjenje z enoto wallbox	161
3.1. Začetek in ustavitev polnjenja	161
3.2. Kazalnik stanja	162
4. Priprava za vgradnjo	165
4.1. Vsebina dobave	165
4.2. Pogoji za vgradnjo	166
4.3. Zahtevano orodje in material	168
4.4. Obvestilo o vgradnji	170
5. Vgradnja enote wallbox	172
5.1. Vgradite stenski nosilec	173
5.2. Priprava glavnega sklopa za vgradnjo	173
5.3. Vgradnja glavnega sklopa na stenski nosilec	175
5.4. Sestavite enoto wallbox	175
6. Nastavite stikala DIP	179
7. Konfiguracija enot Elli Charger Connect in Pro	184
7.1. Napotki k varstvu podatkov	184
7.2. Enoti Elli Charger Connect in Pro konfigurirajte lokalno	188
7.3. Enoti Elli Charger Connect in Pro seznanite z računom za aplikacijo	189
8. Zagon	190
9. Vzdrževanje	190
10. Odpravljanje težav	191
10.1. Stanja napak enote wallbox	191
10.2. Prilaganje dolžine kabla za polnjenje	196
11. Prenehanje uporabe	197
12. Odstranitev	197
13. Dodatek	198
13.1. Garancija	198
13.2. Izjava o skladnosti za EU	198
13.3. Slovarček	199

1. Splošne informacije in obseg

1.1. Obseg dokumenta

Ta priročnik shranite za celotno življenjsko dobo izdelka.

Naslednja poglavja, ki obravnavajo namestitve in odpravljanje težav, so namenjena kvalificiranemu osebju, kot so certificirani električarji, ki lahko pravilno in varno namestijo enoto wallbox in prepoznajo potencialno nevarnost:

— Poglavja: 1, 4, 5, 6, 8, 9, 10, 11 in 12.

Naslednja poglavja, ki obravnavajo uporabo, so namenjena končnim uporabnikom za pravilno in varno uporabo enote wallbox:





— Poglavja: 1, 2, 3, 7 in 13.

Pravna informacije

© 2020 EVBox Manufacturing B.V. – vse pravice pridržane. Brez predhodnega pisnega dovoljenja družbe EVBox nobenega dela tega dokumenta ni dovoljeno na kakršen koli način ali v kakršni koli obliki spremeniti, reproducirati, obdelati ali distribuirati.

1.2. Splošno

Značilnosti izdelka in okoljske značilnosti


	Proizvajalec postaje za polnjenje je zanj pridobil potrebna potrdila za znak CE, zato je označena z znakom CE. Ustrezno izjavo o skladnosti lahko dobite pri proizvajalcu.
	Postaja za polnjenje je skladna z Direktivo RoHS (RL 2011/65/EU). Ustrezno izjavo o skladnosti lahko dobite pri proizvajalcu.
	Električne in elektronske aparate, vključno z dodatno opremo, je treba zavreči ločeno od splošnih komunalnih trdnih odpadkov.
	Z recikliranjem prihranite surovine in energijo ter pomembno prispevate k ohranjanju okolja.




1.3. Varnostni ukrepi

Pred vgradnjo, servisiranjem ali uporabo polnilne postaje preberite in upoštevajte naslednje varnostne ukrepe. Usposobljen električar mora zagotoviti, da je polnilna postaja vgrajena v skladu z ustreznimi standardi za posamezno državo in lokalnimi predpisi.

Simboli

Simboli, uporabljeni v tem priročniku, imajo naslednji pomen:

Uporabljeni simboli in njihova razlaga	
	Ta simbol označuje, da se slike, ki se nanašajo na označeno poglavje, nahajajo v priročniku B.
1., a. ali I.	Dejanja, ki jih je treba opraviti v navedenem vrstnem redu.
—	Dejanja, ki jih ni treba opraviti v navedenem vrstnem redu.
OPOMBA:	Besedila s tem simbolom vsebujejo dodatne informacije.

Poudarjeni razdelki	
 NEVARNOST	Besedila s tem simbolom vsebujejo informacije glede nevarnih situacij, ki v primeru neupoštevanja povzročijo smrt ali resne telesne poškodbe.
 OPOZORILO	Besedila s tem simbolom vsebujejo informacije glede nevarnih situacij, ki lahko v primeru neupoštevanja povzročijo smrt ali resne telesne poškodbe.
 POZOR	Besedila s tem simbolom vsebujejo informacije glede nevarnih situacij, ki lahko v primeru neupoštevanja povzročijo manjše ali srednje hude telesne poškodbe.

Naslednji razdelki vsebujejo splošne informacije, ki veljajo za postopek vgradnje in uporabe enote wallbox.



NEVARNOST

Uporaba enote wallbox, kadar prikazuje stanje napake oziroma kadar so na enoti wallbox ali kablu za polnjenje vidne razpoke, huda obraba ali druge fizične poškodbe, privede do električnega udara, to pa posledično lahko povzroči resne telesne poškodbe ali smrt.

- Če je enota wallbox fizično poškodovana, je ne uporabljajte.
- V primeru nevarnosti in/ali nesreče mora ustrezno usposobljen električar takoj izklopiti električno napajanje enote wallbox.
- Glejte poglavje Odpravljanje težav za pojasnila in nadaljnja navodila glede prikazanih napak.
- Če sumite, da je enota wallbox ali kabel poškodovan, se obrnite na podporo na naslovu support@elli.eco.

Nekatera električna vozila med polnjenjem oddajajo nevarne ali eksplozivne pline, kar povzroči nevarnost eksplozije in posledično hude poškodbe ali smrt.

- V priročniku za uporabo vozila preverite, ali pri polnjenju vašega vozila prihaja do izpustov nevarnih ali eksplozivnih plinov.
- Preden izberete lokacijo polnilne postaje, upoštevajte navodila, navedena v priročniku za uporabo vozila.

Če je enota wallbox dlje časa izpostavljena vodi ali če se je dotikate z mokrimi rokami, bo to privedlo do električnega udara, ki lahko povzroči resne telesne poškodbe ali smrt.

- V enoto wallbox ali nanjo ne usmerjajte močnih curkov vode.
- Enote wallbox nikoli ne uporabljajte z mokrimi rokami.
- Vtiča za polnjenje ne vstavljajte v tekočino.

Če ne upoštevate navodil za vgradnjo, navedenih v tem priročniku, bo to privedlo do električnega udara, ki povzroči resne telesne poškodbe ali smrt.

- Pred vgradnjo enote wallbox preberite ta priročnik.
- Če po končanem branju priročnika niste prepričani, kako uporabljati enoto wallbox, se za pomoč obrnite na naslov support@elli.eco oziroma za več informacij obiščite lokalnega prodajalca.
- Enote wallbox naj ne upravljajo otroci. Kadar so v bližini enote wallbox otroci, je potreben nadzor odraslih.

Če servisiranje enote wallbox ali njenih sestavnih delov opravlja nekvalificirano osebje, bo to privedlo do tveganja za električni udar in poškodbe enote, posledično pa povzročilo hude telesne poškodbe ali smrt.

- Uporabnik ne sme poskušati servisirati ali popravljati enote wallbox, saj ne vsebuje sestavnih delov, ki bi jih lahko servisiral uporabnik.
- Enoto wallbox lahko servisira, popravlja ali zamenja samo usposobljen električar.



OPOZORILO

Neustrezna uporaba enote wallbox lahko povzroči poškodbe enote, kar lahko vodi do telesnih poškodb ali smrti.

- Pred uporabo enote wallbox preberite ta priročnik.
- Če po končanem branju priročnika niste prepričani, kako uporabljati enoto wallbox, se za pomoč obrnite na naslov support@elli.eco oziroma za več informacij obiščite lokalnega prodajalca.
- Enote wallbox naj ne upravljajo otroci. Kadar so v bližini enote wallbox otroci, je potreben nadzor odraslih.

Če skupaj z enoto wallbox uporabljate adapterje, adapterje za pretvorbo ali podaljške, lahko to privede do tehničnih nezdržljivosti ter posledično do poškodbe enote wallbox in telesnih poškodb ali smrti.

- To polnilno postajo uporabite samo za polnjenje električnih vozil, ki podpirajo način polnjenja Mode 3.
- V priročniku za uporabo vozila preverite, ali je vozilo združljivo.

Izpostavljenost enote wallbox virom toplote ali vnetljivim snovem lahko povzroči poškodbe enote wallbox in posledično telesne poškodbe ali smrt.

- Poskrbite, da enota wallbox ali polnilni kabel nikoli ne pride v neposredni stik z viri toplote.
- V bližini enote wallbox ne uporabljajte eksplozivnih ali vnetljivih snovi.

Uporaba enote wallbox v pogojih, ki niso navedeni v tem priročniku, lahko povzroči poškodbe enote wallbox in posledično telesne poškodbe ali smrt.

- Enoto wallbox uporabljajte samo v navedenih pogojih uporabe. Glejte poglavje Tehnične zahteve.



POZOR

Polnjenje električnega vozila, kadar polnilni kabel ni popolnoma odvit, lahko povzroči pregrevanje kabla, kar lahko poškoduje enoto wallbox.

- Polnilni kabel pred začetkom polnjenja popolnoma odvijte ter preprečite nastanek zank.

Če v vtičnico segate s prsti oziroma v njih pustite predmete (na primer med čiščenjem), lahko pride do telesnih poškodb ali poškodb enote wallbox.

- V vtičnico ne segajte s prsti.
- V vtičnici ne puščajte predmetov.

- Uporaba naprav z (elektro) magnetnimi lastnostmi v bližini enote wallbox lahko enoto poškoduje in vpliva na njeno delovanje.
- (Elektro) magnetne naprave hranite in uporabljajte na varni razdalji od enote wallbox.

Prevoz in skladiščenje

- Pred odstranitvijo postaje za polnjenje zaradi skladiščenja ali selitve odklopite vhodno napajanje.
- Postajo za polnjenje prevažajte in skladiščite samo v originalni embalaži. Za škodo, ki nastane, če izdelka ne prevažate v originalni embalaži, ne sprejemamo nikakršne odgovornosti.
- Postaje za polnjenje skladiščite v suhem okolju in v temperaturnem območju, navedenem v tehničnih zahtevah.

1.4. Tehnične zahteve

Značilnost	Opis
Električne lastnosti	
Zmogljivost priključka	1 faza, 230 V, 32 A, 50 Hz
	3 faze, 400 V, 16 A, 50 Hz
Zmogljivost polnjenja	7,4 kW (1 faza – 32 A)
	11 kW (3 faze – 16 A)
Način polnjenja	Mode 3 (IEC 61851) – ISO 15118*
Fiksni kabel za polnjenje	Vtič tipa 2 (IEC 62196-2)
Število fiksnih kablov za polnjenje	1.
Dolžina kabla za polnjenje	4,5 m ali 7,5 m
Napeljava za vgradnjo	Vgradne vhodne sponke za 16 A: 1 – 6 mm ² .
	Vgradne vhodne sponke za 32 A: 1 – 10 mm ² .
Merjenje	Izbirno za enoto Elli Charger Pro

Varnost in certifikati	
Dovodna zaščita vgradnje	Vsaj namenski 1-fazni, 32 A (postaja za 32 A), ali 3-fazni, 16 A (postaja za 16 A) dovodni odklopnik in naprava na preostali tok najmanj tipa A (30 mA izmeničnega toka). Preverite, ali lokalne zahteve za vgradnjo določajo dodatne ukrepe.
Statična omejitev moči	S stikali DIP
Tipalo uhajavega toka	6 mA enosmernega toka
Nadzor izgube v ozemljitvi	Spremljanje fizičnega priključka, brez nadzora kakovosti ozemljitve
Zaščita pred preobremenitvijo	S tuljavo tokovnega transformatorja – izbirna funkcija udobja
Podprte tuljave tokovnega transformatorja	Invazivno/neinvazivno – 40 A–200 A, blagovne znamke: VAC, LEM in Nidec Glejte poglavje Nastavite stikala DIP za podprte modele.
Temperaturni razpon za delovanje	Od –30 °C do +50 °C
Temperaturni razpon za skladiščenje	Od –30 °C do +85 °C
Vlažnost pri delovanju	Najv. 95 % brez kondenzacije
Največja višina vgradnje	Najv. 4000 m nad morsk gladino
Nazivne vrednosti za ohišje	IP54 (IEC 60529), IK10 (IEC 62262)
Certifikat	Glejte Izjava o skladnosti za EU.
Varnostni razred	Varnostni razred I (polnilna postaja je opremljena z varnostno ozemljitveno sponko) in prenapetostna kategorija III
Vhod za napajanje	Oprema za napajanje električnih vozil, ki je trajno priključena na izmenično električno omrežje
Običajni okoljski pogoji	Uporaba na prostem
Dostop	Oprema za mesta z neomejenim dostopom

Povezljivost	
Dovoljenje*	NFC/RFID (ISO 14443, ISO 15693) Plug & Charge (ISO 15118)
Prikaz stanja/HMI (vmesnik med človekom in strojem)	HMI, ki uporablja lučke LED
Komunikacijski standard*	Wi-Fi 2,4/5 GHz, Ethernet (s priključkom RJ45), možnost povezave 4G/LTE
Protokol za komunikacijo z zaledjem*	OCPP 2.0J
Protokol za komunikacijo z domačim sistemom za upravljanje energije*	EEBus
Lokalna konfiguracija*	prek storitve Configuration Manager.
Fizične lastnosti	
Ohišje	Polikarbonat
Sprednja plošča	Polikarbonat in kaljeno steklo
Maska	Akilonitril stiren akrilat (ASA)
Vgradni nosilec	Jeklo (pocinkano)
Mere (Š x V x G)	297 mm x 406 mm x 116 mm
Teža	<ul style="list-style-type: none"> — 1-fazna postaja za 32 A s 4,5-m kablom za polnjenje ~ 6 kg — 1-fazna postaja za 32 A s 7,5-m kablom za polnjenje ~ 7 kg — 3-fazna postaja za 16 A s 4,5-m kablom za polnjenje ~ 6 kg — 3-fazna postaja za 16 A s 7,5-m kablom za polnjenje ~ 7 kg
Način vgradnje	Stacionarna oprema, vgrajena na zidovih (prednostni način), drogovih ali podobnih mestih – površinska vgradnja
Barva	Platinasto siva z električno belo masko

*Samo pri enotah Elli Charger Connect in Elli Charger Pro.

2. Informacije o izdelku

Spodnja tabela prikazuje konfiguracije izdelkov, ki so na voljo za modele enote Elli Charger.

Značilnosti	Elli Charger	Elli Charger Connect	Elli Charger Pro
Največja izhodna moč: 7,4 kW (1 faza)	✓	✓	✓
Največja izhodna moč: 11 kW (3 faze)	✓	✓	✓
Priložen kabel za polnjenje: tip 2 (4,5 m ali 7,5 m)	✓	✓	✓
Polnjenje na izmenični tok (AC)	✓	✓	✓
Integrirano zaznavanje napake enosmernega toka (DC)	✓	✓	✓
Komunikacija prek omrežja Wi-Fi/Etherneta		✓	✓
Mobilna omrežna povezava LTE		✓*	✓
Prenos podatkov glede na OCPP 2.0J		✓	✓
Nadzor dostopa s kartico za polnjenje		✓	✓
Oddaljeni dostop prek aplikacije Elli.		✓	✓
Oddaljena posodobitev/diagnostika programske opreme		✓	✓
Beleženje in izračun porabe električne energije s certifikatom MID			✓

*Izbira

3. Polnjenje z enoto wallbox



OPOZORILO

Z uporabo poškodovane enote wallbox ali poškodovanega kabla za polnjenje je uporabnik lahko izpostavljen električnim komponentam, zaradi česar lahko pride do električnega udara, ki lahko povzroči telesne poškodbe ali smrt.

- Pred začetkom polnjenja vedno preverite, ali so enota wallbox, kabel za polnjenje in vtič za polnjenje nepoškodovani.
- Pred začetkom polnjenja se prepričajte, da na kontaktni površini vtiča za polnjenje ni umazanije ali vlage.
- Poskrbite, da se kabel za polnjenje ne poškoduje, na primer s pregibanjem, zagozdenjem ali vožnjo čezenj.
- Poskrbite, da vtič za polnjenje ne more priti v stik z viri toplote, umazanijo ali vodo.

3.1. Začetek in ustavitev polnjenja

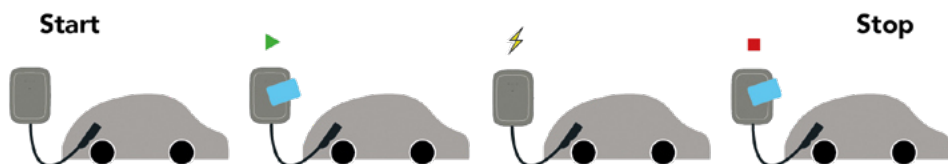
1. Začnite polnjenje.

- Kabel za polnjenje priključite na avto.
- Izbirno kartico za polnjenje (RFID) pridržite pred bralnikom na polnilni postaji, da začnete polnjenje.*

2. Avto se polni.

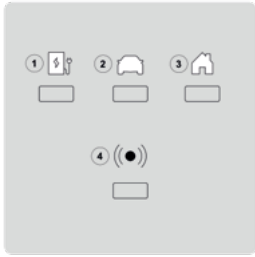

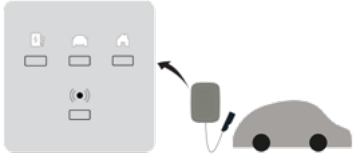
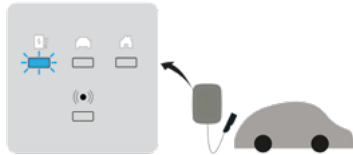
3. Ustavite polnjenje.

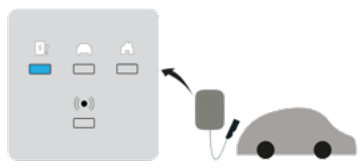
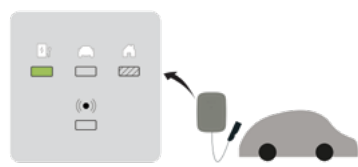
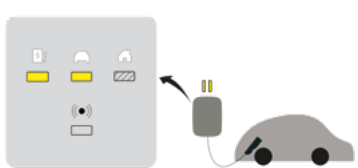
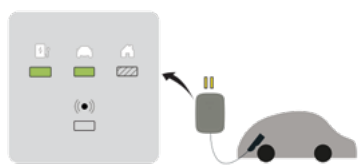


- Izbirno kartico za polnjenje (RFID) pridržite pred bralnikom na polnilni postaji, da ustavite polnjenje.*
- Kabel za polnjenje izključite iz avta.

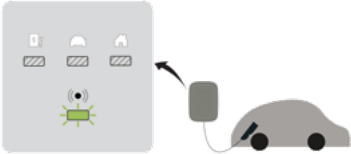
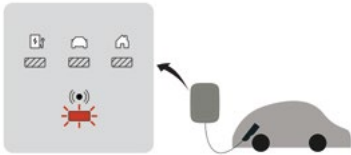
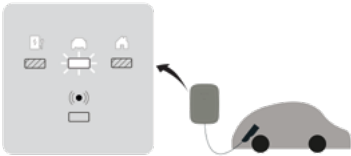
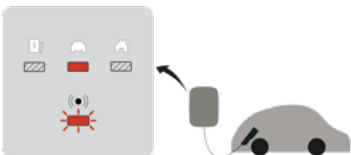
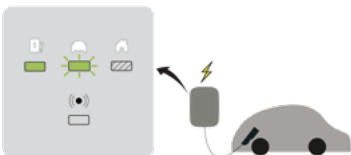


* Samo pri enotah Elli Charger Connect in Elli Charger Pro.

3.2. Kazalnik stanja

Opis lučk LED	Stanja lučk LED
	
1. Stanje enote Wallbox	5. Lučka LED sveti
2. Stanje vozila	6. Lučka LED utripa
3. Stanje hiše	7. Stanje ostane nespremenjeno
4. Stanje RFID	8. Izklopljeno
Opis stanja	Prikaz
Izklopljeno ali varčevanje z energijo.	
Enota wallbox se zaganja. Počakajte, da bo enota wallbox pripravljena za polnjenje.*	

Opis stanja	Prikaz
<p>Storitev Configuration Manager je dostopna prek dostopne točke Wi-Fi. Upoštevajte, da v tem stanju polnjenje ni mogoče.*</p>	
<p>Nedejavno – enota je pripravljena za polnjenje.</p>	
<p>Avto je priključen, enota wallbox, aplikacija ali infrastruktura je polnjenje prekinila. Polnjenje se bo nadaljevalo, ko bo mogoče.</p>	
<p>Avto je priključen, se ne polni, polnjenje je prekinjeno/avto je popolnoma napolnjen.</p>	
<p>Avto je priključen, čaka na kartico za polnjenje/vnos NFC ali oddaljeno odobritev.*</p>	
<p>Avto je priključen, kartica za polnjenje/dovoljenje NFC na čakanju.*</p>	

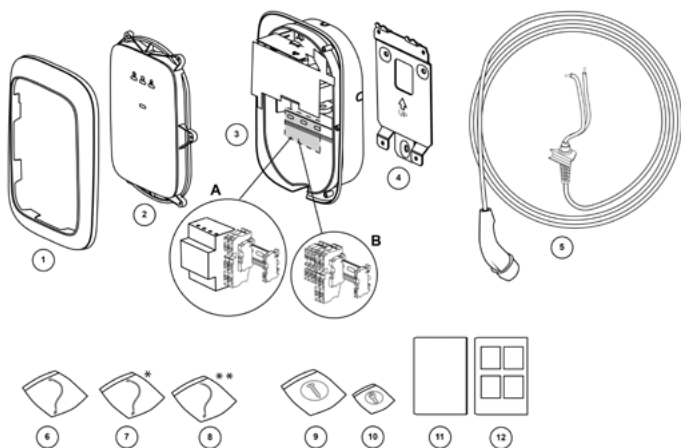
Opis stanja	Prikaz
Dovoljenje/oddaljen zagon je sprejet.*	
Avto je priključen, kartica za polnjenje/ NFC je zavrnjena.*	
Dovoljenje za storitev Plug & Charge je na čakanju.*	
Dovoljenje za storitev Plug & Charge je zavrnjeno.*	
Avto je priključen in se polni.	

* Samo pri enotah Elli Charger Connect in Elli Charger Pro.

OPOMBA: Če enota wallbox prikazuje druga stanja, ki niso opisana zgoraj, glejte poglavje Stanja napak enote wallbox za več informacij.

4. Priprava za vgradnjo





4.1. Vsebina dobave



Položaj	Opis	Količina
1	Maska	1
2	Sprednji pokrov	1
3	Glavni sklop A. Enota Elli Charger Pro z merilnikom kWh B. Enota Elli Charger ali Elli Charger Connects s terminali za dovajanje	1
4	Stenski nosilec	1
5	Kabel za polnjenje	1
6	Kabel HMI	1
7	Kabel RFID*	1
8	Kabel RS485**	1
9	Pritrdilni komplet za glavni sklop	1
10	Pritrdilni vijaki za sprednji pokrov	1
11	Priročnik za vgradnjo in uporabnika A	1
12	Priročnik za vgradnjo B	1

* Samo pri enotah Elli Charger Connect in Elli Charger Pro. ** Samo pri enotah Elli Charger Pro.

Vaša enota Elli Charger Pro je opremljena z merilnikom kWh in je združljiva z različnimi tipi merilnikov kWh. 3-fazni merilnik kWh bo na primer združljiv tudi z 1-fazno enoto wallbox, kot je prikazano v naslednji tabeli.

Možne kombinacije:	1-fazni merilnik kWh	3-fazni merilnik kWh
1-fazna enota Elli Charger Pro		
3-fazna enota Elli Charger Pro		

4.2. Pogoji za vgradnjo



NEVARNOST

Delo na električnih instalacijah brez ustreznih previdnostnih ukrepov bo povzročilo električni udar ter posledično hude telesne poškodbe ali smrt.

- Vgradnjo naj opravijo samo usposobljeni električarji.
- Poskrbite, da med vgradnjo ne more priti do vklopa električne napetosti.
- Napeljite opozorilni trak in postavite opozorilne znake, da označite delovna območja. Poskrbite, da v delovna območja ne vstopijo nepooblaščen osebe.

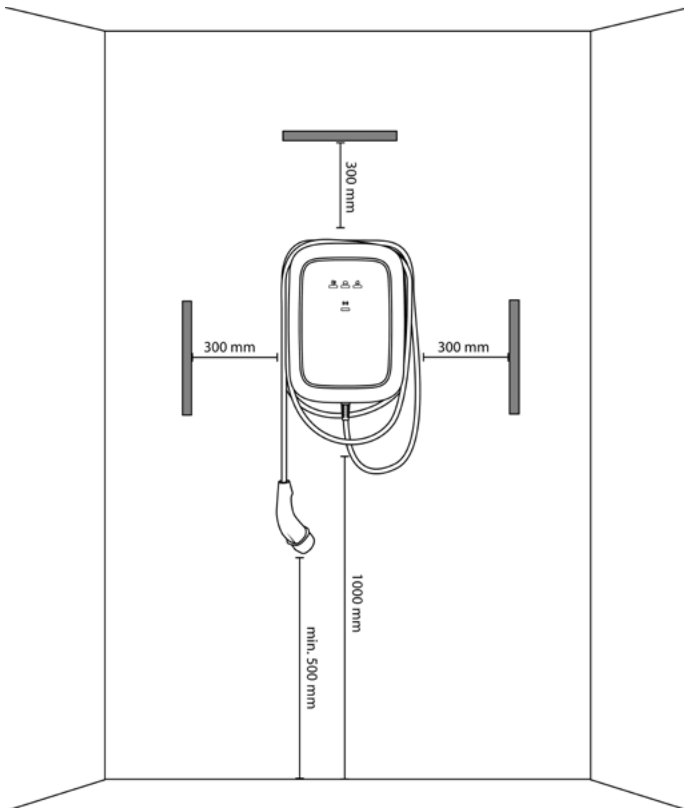
Izberite mesto vgradnje

- Če je le mogoče, enoto wallbox postavite v okolje, kjer ni izpostavljena močni sončni svetlobi in zunanjim poškodbam.
- Stena mora biti ravna in imeti nosilnost vsaj 100 kg.
- Okoli enote wallbox mora biti najmanj 300 mm prostora.

Seznam za preverjanje pred vgradnjo

- Preverili ste lokalne predpise glede vgradnje in jih upoštevate.
- Dovodno morata biti nameščena miniaturni odklopnik (MCB) in naprava na diferenčni tok (RCD), ki morata imeti nazivne vrednosti, ki ustrezajo lokalnemu napajanju ter zahtevani moči polnjenja.
- Upoštevana so naslednja navodila za vgradnjo.
- Priporočena orodja (potrebna so dodatna orodja) so na voljo na mestu vgradnje. Glejte poglavje Zahtevano orodje in material za več informacij.
- Vtiči, vijaki in svedri, ki se uporabljajo za vgradnjo stenske vtičnice, so primerni za stensko strukturo na mestu vgradnje.
- Polmer upogibanja kabla za napajanje med in po vgradnji je v okviru dovoljenih vrednosti.
- Polmer upogibanja kabla za polnjenje je pri vgradnji in skladiščenju v okviru dovoljenih vrednosti.

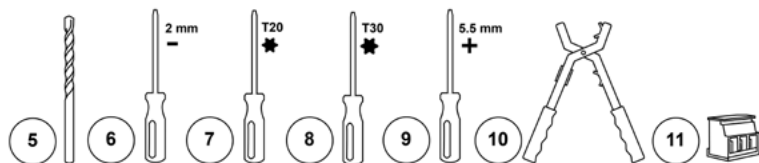
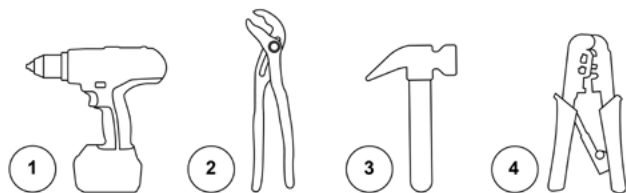
- Konfiguracija kabla za napajanje, Ethernetnega kabla (izbirno) in tuljav tokovnega transformatorja (dodatna oprema) je določena.
- Preverili ste seznam podprtih tokovnih transformatorjev v poglavju Nastavite stikala DIP.
- Za priključitev tuljav tokovnega transformatorja za zaščito pred preobremenitvijo je treba uporabiti en večžilni kabel.



OPOMBA: Zgornja slika kaže standardno višino vgradnje.
Upoštevajte vse lokalne predpise glede dostopnosti.

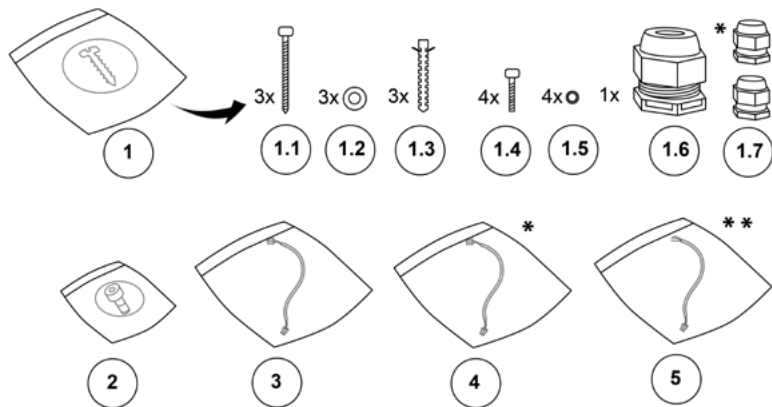
4.3. Zahtevano orodje in material

A. Zahtevano dodatno orodje in material



1	Vrtalnik	7	Izvijač Torx T20
2	Kleščice	8	Izvijač Torx T30 delovne dolžine najmanj 20 cm
3	Kladivo	9	Izvijač 5,5 mm
4	Kleščice za stiskanje kablov Ethernet	10	Orodje za odstranjevanje izolacije
5	8 mm sveder	11	Izbirno: kabelski priključek tuljave tokovnega transformatorja 1,5/3-ST-3,81 — 1x za 1-fazno vgradnjo — 3 x za 3-fazno vgradnjo
6	Izvijač 2 mm		

B. Priloženi materiali



1	Pritrdilni komplet za glavni sklop	1.6	Uvodnica za kabel M25
1.1	Vijaki M6 x 60 mm	1.7	Kabelska uvodnica M12 (za kabel tuljave tokovnega transformatorja) Kabelska uvodnica M12 (za Ethernetni kabel)*
1.2	Navadne podložke 6,5 mm x 14 mm	2	Vijaki Torx M4 x 10 mm za sprednji sklop
1.3	Stenski vtiči 8 mm x 50 mm	3	Kabel HMI
1.4	Vijaki Torx M6 x 16 mm	4	Kabel RFID*
1.5	Povezane podložke 6,6 mm x 11 mm	5	Kabel RS485**

* Samo pri enotah Elli Charger Connect in Elli Charger Pro. ** Samo pri enotah Elli Charger Pro.

V spodnji tabeli so prikazane vrednosti navora, potrebnega za vgradnjo.

Vrsta vijaka	Vrednost navora
M4 x 10 mm	2,3–2,7 Nm
M6 x 16 mm	7,3–8,6 Nm
M6 x 60 mm	8–11 Nm

4.4. Obvestilo o vgradnji



OPOZORILO

Priključitev enote wallbox na napajanje, ki se razlikuje od napajanja, navedenega v tem poglavju, lahko povzroči neskladnost instalacije, kot tudi nevarnost električnega udara in posledično poškodbo enote wallbox ter telesne poškodbe ali smrt.

— Enoto wallbox priključite le na napajanje s konfiguracijo, ki je navedena v tem poglavju.

Nasvet za vgradnjo

Ozemljitev	Sistem TN	Kabel PE
	Sistem TT Sistem IT	Ozemljitvena elektroda vgrajena ločeno (treba jo je vgraditi)
Vhod	1-fazni	230 V ± 10 %, 50 Hz
	3-fazni	400 V ± 10 %, 50 Hz
Inštalacijski odklopnik	Karakteristika C (inštalacijski odklopnik je treba izbrati skladno s tokovnimi nastavitvami enote wallbox in specifikacijami proizvajalca odklopnika)	
Zaščitno stikalo na diferenčni tok (RCD)	40 A, 30 mA, izmenično vrste A	

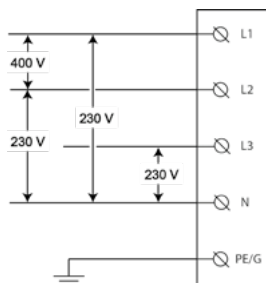
OPOMBA: Za električno omrežje TT ali IT z medfazno napetostjo 230 V je treba polnilno postajo vgraditi tako, da je ena faza priključena na sponko L1, druga faza pa na sponko N.

OPOMBA: Poskrbite, da ozemljitev, ki je na voljo, izpolnjuje lokalne predpise. Funkcija nadzora izgube v ozemljitvi enote wallbox je omejena na zaznavanje fizične izgube v ozemljitvi in ne more zaznavati kakovosti.

Napeljava napajanja

Možnost 1: 400 V-3-fazno z nevtralnimi vodnikom

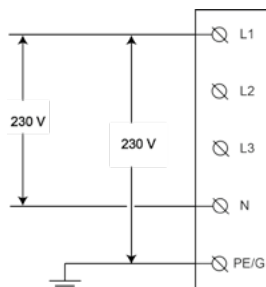
Za 3-fazno uporabo pri vezavi zvezda-trikot je treba priključiti vse tri faze (L1, L2 in L3) in nevtralni vodnik. Vsaka fazna napetost mora biti 230 V glede na nevtralni vodnik.



Možnost 2: 230 V 1-faza z nevtralnimi vodnikom

Za 1-fazno rabo pri vezavi zvezda-trikot je treba priključiti samo eno fazo (L1 ali L2 ali L3) in nevtralni vodnik na sponko L1 in sponko N postaje za polnjenje. Fazna napetost med faznim in nevtralnim vodnikom mora znašati 230 V.

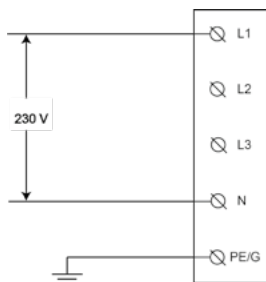
OPOMBA: Enofazno napajanje priključite na sponko L1 polnilne postaje (ne L2 ali L3), saj se notranja elektronika enote wallbox napaja iz L1.



Možnost 3: 230 V/1-faza brez nevtralnega vodnika

V tej konfiguraciji (brez nevtralnega vodnika in z medfazno napetostjo 230 V) priključite poljubna dva vodnika (L1, L2 ali L3) na sponko L1 in sponko N postaje za polnjenje.

OPOMBA: Enofazno napajanje priključite na sponko L1 polnilne postaje (ne L2 ali L3), saj se notranja elektronika enote wallbox napaja iz L1.



5. Vgradnja enote wallbox



NEVARNOST

Delo na električnih instalacijah brez ustreznih previdnostnih ukrepov bo povzročilo električni udar ter posledične hude telesne poškodbe ali smrt.

- Pred vgradnjo postaje za polnjenje izklopite vhodno napajanje. Napajanje naj bo izklopljeno, dokler ni postaja za polnjenje v celoti vgrajena in je vgrajen ter pritrjen tudi njen pokrov.
- Polnilne postaje ne vklaplajte, če pokrov ni vgrajen ali pritrjen.
- Ne vgrajajte okvarjene polnilne postaje ali postaje z vidnimi težavami.

Če vgradnjo ali popravila opravijo neusposobljeni električarji, to povzroči električni udar ter posledično nevarnost za uporabnika, hude telesne poškodbe ali smrt.

- Vgradnjo naj opravijo samo usposobljeni električarji.



OPOZORILO

Vgradnja enote wallbox v času mokrih vremenskih pogojev (na primer v času dežja ali megle) lahko privede do tveganja za električni udar in poškodbe izdelka, kar lahko povzroči resne telesne poškodbe ali smrt.

- Enote wallbox ne nameščajte v mokrem vremenu (na primer v dežju ali megli), v takšnem vremenu enote tudi ne odpirajte.

Poškodovan kabel za polnjenje lahko povzroči električni udar ter posledično nevarnost za uporabnika, hude telesne poškodbe ali smrt.

- Poskrbite, da bo kabel za polnjenje nameščen tako, da nanj ne bo mogoče stopiti ali se čez njega spotakniti oziroma da tudi sicer ne bo izpostavljen čezmerni sili ali poškodbam. Kabel za polnjenje ovijte okoli polnilne postaje in poskrbite, da se vtiči ne dotika tal.
- Nikoli ne vlecite samega kabla za polnjenje, vedno le ročaj na vtiču za polnjenje.



POZOR

Če je steklo sprednjega sklopa razpokano, lahko enota wallbox postane nevarna in povzroči nevarnost za telesne poškodbe.

- Če steklo sprednjega sklopa počí, mora usposobljen električar sprednji sklop nemudoma zamenjati.

Če ne upoštevate previdnostnih ukrepov za preprečevanje elektrostatične razelektritve, lahko pride do poškodb elektronskih komponent v enoti wallbox.

- Preden se dotaknete elektronskih komponent, upoštevajte potrebne previdnostne ukrepe za preprečevanje elektrostatične razelektritve.

Če uporabljate materiale, ki niso navedeni v tem priročniku za vgradnjo, delovanje, vzdrževanje in/ali servisiranje enote wallbox, lahko pride do poškodb enote wallbox.

— Uporabljajte le materiale, ki so navedeni v priročniku, še posebej pa ne uporabljajte materialov, ki vsebujejo silikon ali fosfor, saj lahko poškodujejo enoto wallbox.

5.1. Vgradite stenski nosilec



Glejte ustrezne slike v priročniku B.

- 1. Stenski nosilec postavite na steno in ga poravnajte z vodno tehtnico.**
Poskrbite, da bo puščica UP na nosilcu obrnjena navzgor.
- 2. Na steni označite položaje treh lukenj za pritrditev.**
- 3. Pripravite luknje za pritrditev.**
 - Izvtajte tri luknje za pritrditev.
 - Vstavite stenske vložke.
- 4. Stenski nosilec pritrdite na steno s tremi vijaki M6 x 60 mm in tremi podložkami 6,5 mm x 14 mm.**

5.2. Priprava glavnega sklopa za vgradnjo



Glejte ustrezne slike v priročniku B.

- 1. Glavni sklop pripravite na vgradnjo kabla.**
 - Izberite ustrezen način napeljave za napajalne kable.
 - Če uporabljate nadometno napeljavo, s kleščami odstranite enega od štirih odlomnih jezičkov.



POZOR

Če po odstranitvi odlomnih jezičkov ostanejo ostri robovi, lahko pride do poškodb kablov in posledično do električnega udara.

— Poskrbite, da po odstranitvi odlomnih jezičkov ne ostanejo ostri robovi.

OPOMBA: Priporočamo, da odstranite spodnji odlomni jeziček in napajalni kabel napeljete skozi spodnji jeziček (če je primerno).

c. Izbirno odstranite delce.



OPOZORILO

Če odstranite več delcev in/ali slepih vtičev, kot je potrebno za speljevanje kablov in pustite luknje odprte, bo to vplivalo na zaščito enote wallbox pred vlago, kar lahko povzroči električni udar.

- Odstranite le delce, ki jih je treba odstraniti za napeljavo kabla.
- Odprte luknje, ki jih ne potrebujete za napeljavo kabla, zatesnite s slepimi vložki.

- I. Enoto wallbox namestite na ravno in gladko površino.
- II. V režo delca, ki ga nameravate odstraniti, namestite izvijač s široko glavo (na primer T30).
- III. S kladivom udarite po glavi izvijača, da boste odstranili delec. Preostanek delca odstranite z roko in se prepričajte, da ni ostankov.

OPOMBA: Če so luknje, namenjene za kable, že zatesnjene s slepimi vložki, slednje odstranite s pomočjo klešč.

2. Vgradite uvodnice in napeljite kable.



OPOZORILO

Če za vgradnjo ne uporabite okroglih kablov in tesnilne matice kabelskih uvodnic namestite napačno, bo to vplivalo na zaščito enote wallbox pred vlago, kar lahko povzroči električni udar.

- Za vgradnjo uporabite okrogle kable.
- Poskrbite, da bodo tesnilne matice nameščene na zunanji strani enote wallbox.

- a. S kabelskih uvodnic odstranite zaporne matice in uvodnice namestite na napajalni kabel in (izbirno) kabel tokovnega transformatorja ter Ethernetni kabel, tesnilne matice pa naj se nahajajo na zunanji strani enote wallbox.
- b. Napajalne kable z zadnje strani enote wallbox vstavite skozi odprtino za kabel na glavnem sklopu.
- c. Poskrbite, da bodo po uvodnicah za kabel na voljo naslednje dolžine kablov, nato pa zategnite posamezne uvodnice.
 - Napajalni kabel: > 180 mm
 - Kabel tuljave tokovnega transformatorja (izbirno): > 80 mm
 - Kabel Ethernet (izbirno): > 400 mm
- d. Zategnite zaporne matice uvodnic, da pritrdite kable.

5.3. Vgradnja glavnega sklopa na stenski nosilec



Glejte ustrezne slike v priročniku B.

- 1. Zgornji rob glavnega sklopa zatakните za zgornji rob stenskega nosilca in nato glavni sklop zasukajte tako, da je plosko na stenskem nosilcu.**
- 2. Namestite glavni sklop.**



OPOZORILO

Če ne namestite vseh vijakov in podložk na notranjo stran glavnega sklopa pri nameščanju slednjega na stenski nosilec, bo to vplivalo na zaščito enote wallbox pred vlago, kar lahko povzroči električni udar.

— Prepričajte se, da so nameščeni vsi vijaki skupaj z ustreznimi podložkami.

Glavni sklop držite na mestu in vstavite štiri vijake M6 x 16 mm skupaj s podložkami s tesnilom 6,6 mm x 11 mm in jih privijte.

5.4. Sestavite enoto wallbox



Glejte ustrezne slike v priročniku B.

- 1. Vgradite napajalni kabel.**



POZOR

Uporaba pramenastih žic brez stisnih puš lahko privede do nepravilne vgradnje, kar lahko povzroči pospešeno staranje električnih komponent in/ali izgube električne povezave.

- Za 1-fazno vgradnjo uporabite nagubane izolirane stisne puše.
- Za 3-fazno vgradnjo uporabite nagubane neizolirane stisne puše.

- Odstranite zunanjo izolacijo kabla na dolžini 50 mm, nato pa še izolacijo posameznih žic na dolžini 12 mm.
- Kable napeljite do ustreznih priključnih sponk. Poskrbite, da bo polmer upogibanja v predpisanih mejah za vrsto kabla.
- Žice priključite v skladu z modelom enote Elli Charger in barvnim kodiranjem, navedenim v spodnji tabeli.

A. Enota Elli Charger Pro z merilnikom kWh

- Žice L1 (kot tudi L2 in L3 za 3-fazno različico) napajalnega kabla priključite na terminale L1, L2, L3 merilnika kWh.
- Nevtralno žico (N) napajalnega kabla priključite na dovodni terminal N, ki se nahaja poleg merilnika kWh.
- Žico PE napajalnega kabla priključite na prvo razpoložljivo režo dovajalnega terminala PE, ki se nahaja poleg merilnika kWh.

B. Enoti Elli Charger in Elli Charger Connect brez merilnika kWh

- Žice L1 (in L2 in L3 za 3-fazno različico) napajalnega kabla priključite na reže L1, L2, L3 dovajalnih terminalov.
- Nevtralno žico (N) napajalnega kabla priključite na dovodni terminal N.
- Žico PE napajalnega kabla priključite na prvo razpoložljivo režo dovajalnega terminala PE.

Barvno kodiranje za napajalni kabel

Žice	L1	L2	L3	N	PE
Barva	Rjava	Črna	Siva	Modra	Zelenorumena

OPOMBA: Če enota wallbox ni opremljena z dovajalnimi terminali ali merilnikom kWh, posameznim žicam odstranite izolacijo na dolžini 15 mm (1-fazna enota wallbox) ali 10 mm (3-fazna enota wallbox). Nato v skladu z navedenim barvnim kodiranjem žice napajalnega kabla priključite neposredno na priključne terminale v spodnjem osrednjem delu napajalne plošče.

2. Izbirno namestite in priključite kabel tuljave tokovnega transformatorja.

- Odstranite zunanjo izolacijo kabla na dolžini 50 mm, nato pa še izolacijo posameznih žic na dolžini 7 mm.
- Priključite signalne žice.



POZOR

Če signalne žice tuljave tokovnega transformatorja nepravilno priključite, je lahko vgradnja napačna, kar lahko povzroči, da enota wallbox preseže največji konfiguriran tok polnjenja.

— Poskrbite, da bodo signalne žice tuljav tokovnega transformatorja priključene na centralne in desne sponke na priključku napajalne plošče. Leva sponka je rezervirana samo za zaščiteno povezavo takšnih žic.

Kabel tuljave tokovnega transformatorja vstavite v priključke PCB (MCVR 1,5/3-ST-3,81) in pritrdite žice s pomočjo izvijača.

- Priključke PCB priključite na napajalno ploščo.

3. Vgradite in priključite kabel za polnjenje.

OPOZORILO

Nepravilno speljane žice napajalnega kabla bodo povzročile neustrezno vgradnjo, ki lahko povzroči okvaro varnostnih funkcij enote wallbox.

- Žic PE in CP napajalnega kabla ne speljujte skozi tipalo ELS.
- Skozi tipalo ELS speljite le modro (N), rjavo (L1) (kot tudi črno (L2) in sivo (L3) žico za 3-fazno različico).

POZOR

Nepravilna namestitvev nosilca napajalnega kabla v glavni sklop lahko povzroči neustrezno namestitev, kar lahko povzroči poškodbe komponent enote wallbox.

- Poskrbite, da bo kabel za polnjenje imel stran v obliki črke V usmerjeno proti glavnemu sklopu.

- Nosilec kabla za polnjenje postavite na glavni sklop, tako da bo stran v obliki črke V obrnjena proti glavnemu sklopu.
- Žico PE kabla za polnjenje priključite na drugo razpoložljivo režo dovajalnega terminala PE.
- Žico CP kabla za polnjenje priključite na dovajalni terminal CP, ki se nahaja na vodilu DIN.
- Nevtralno žico (N), žico L1 (kot tudi žici L2 in L3 za 3-fazno različico) kabla za polnjenje napeljite skozi tipalo ELS. V skladu s spodnjo tabelo jih priključite neposredno na terminale napajalne plošče.

Barvno kodiranje za kabel za polnjenje EV

Žice	L1	L2	L3	N	PE
Barva	Rjava	Črna	Siva	Modra	Zelenorumena

4. Nastavite stikala DIP.

POZOR

Poškodovana komunikacijska plošča lahko povzroči neustrezno namestitev in posledično nestabilnost delovanja enote wallbox.

- Poskrbite, da pri konfiguraciji stikal DIP ne poškodujete komunikacijske plošče.

Glejte poglavje Nastavite stikala DIP za zahtevane nastavitve stikal DIP.

5. Odstranite kartonski pokrov.

6. Izbirno priključite kabel RS485.

a. V merilnik kWh vstavite tri žice, pri tem pa upoštevajte spodnje barvno kodiranje.

Barvno kodiranje za kabel RS485			
Žice	N	P	PE
Barva	Bela	Rdeča	Črna
Priključek merilnika kWh	37 / A	36 / B	35 / C

b. Kabelski priključek potisnite v za to namenjena vrata na komunikacijski plošči.

7. Izbirno namestite in priključite Ethernetni kabel.

a. Odstranite zunanjo izolacijo kabla, nato pa še izolacijo s posameznih žic na ustrezni dolžini za Ethernetni priključek.

b. Vgradite priključek Ethernet.

c. Kabel Ethernet priključite na komunikacijsko ploščo.

8. Vgradite sprednji pokrov.

a. Kabel HMI priključite na ploščo HMI.

b. Kabel RFID priključite na ploščo HMI.*

c. Sprednji pokrov držite zraven glavnega sklopa in priključite kabel HMI na napajalno ploščo.

d. Ko sprednji pokrov držite zraven glavnega sklopa, kabel RFID priključite na komunikacijsko ploščo.*

e. Preden zaprete enoto wallbox, preverite in zagotovite naslednje:

I. Vsi kabli so pravilno priključeni.

II. Komunikacijska plošča je v pravilnem položaju. Preverite z rahlim pritiskom.*

III. Nosilec kabla za polnjenje je poravnan z robovi glavne omarice.

IV. Gumijasto tesnilo kabla za polnjenje in gumijasto tesnilo sprednjega pokrova sta v pravilnem položaju, čista in nista poškodovana.

V. Ni nevarnosti, da bi bili kabli ujeti med glavni sklop in sprednji sklop.

f. Sprednji pokrov namestite na glavni sklop s pomočjo priloženih kavljev sprednjega pokrova. Sprednji pokrov namestite tako, da privijete šest vijakov M4 x 10 mm.

9. Masko poravnajte s puščico, ki je na notranji strani usmerjena navzgor.

Masko potisnite na sprednji pokrov, tako da se zaklene na mesto.

10. Kabel za polnjenje ovijte okoli enote wallbox za ustrezno shranjevanje.

11. Vklompote vhodno napajanje postaje.

Lučka LED stanja enote wallbox zasveti, s čimer nakazuje, da se enota wallbox zaganja in bo pripravljena za polnjenje. Glejte poglavje Kazalnik stanja za več informacij.

* Samo pri enotah Elli Charger Connect in Elli Charger Pro.

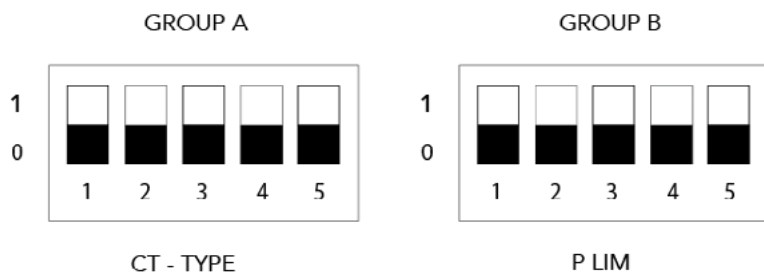
6. Nastavite stikala DIP

Napajalna ploča ima dve skupini 5-pinskih stikal DIP:

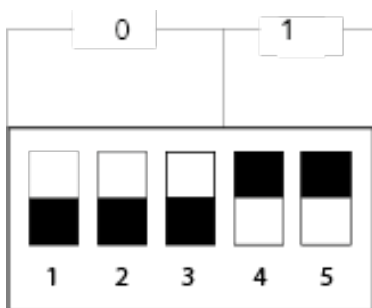
- Skupina A določa vrsto tuljave, ki se uporablja za trenutni transformator, in funkcionalnost za nadzor izgube v ozemljitvi.
- Skupina B določa največji razpoložljivi tok v objektu/hiši ali same enote wallbox glede na konfiguracijo skupine A.

Na naslednjih ilustracijah in v tabelah je zgornji položaj stikala poimenovan kot položaj **1**, spodnji položaj stikala pa je poimenovan kot položaj **0**.











Položaji stikala DIP:



Primer nastavitve stikala DIP: 0, 0, 0, 1, 1



Skupina A: lastnosti tokovnega transformatorja

Stikala skupine A							
Model tuljave tokovnega transformatorja	Število in položaj stikala DIP					Slika	Prestava
	1	2	3	4	5		
Privzeto/ni tuljave tokovnega transformatorja	0	0	0	0	--		--
Nastavi uporabnik.*	1	0	0	0	--		Nastavi uporabnik.*
Nidec C-CT-10	0	1	0	0	--		3000:1
Nidec C-CT-16	1	1	0	0	--		3000:1
Nidec C-CT-24	0	0	1	0	--		3000:1
LEM TT 50-SD	1	0	1	0	--		3000:1
LEM TT 100-SD	0	1	1	0	--		3000:1
VAC E4623-X002	1	1	1	0	--		2500:1
VAC E4624-X002	0	0	0	1	--		2500:1
VAC E4626-X002	1	0	0	1	--		2500:1

* Samo pri enotah Elli Charger Connect in Elli Charger Pro.



Parametre tuljave tokovnega transformatorja nastavite lokalno s pomočjo storitve Configuration Manager enote wallbox. Glejte poglavje Konfiguracija enot Elli Charger Connect in Elli Charger Pro za več informacij.

OPOMBA: Kakršna koli konfiguracija, ki se razlikuje od zgoraj predstavljenih konfiguracij, je neveljavna in povzroči napako.

Konfiguracija nadzora ozemljitve

Stikalo DIP 5 v skupini A konfigurira delovanje nadzora izgube v ozemljitvi. Ta funkcija je tovarniško privzeto omogočena.

OPOMBA: Enota wallbox ne bo zaznala ozemljitvene povezave, če je funkcija nadzora izgube v ozemljitvi onemogočena.














	Stikala skupine A					Slika
	1	2	3	4	5	
Nadzor ozemljitve je omogočen	--	--	--	--	0	
Nadzor ozemljitve je onemogočen	--	--	--	--	1	















Skupina B: tok dosega

OPOMBA: Če enota wallbox nima priključenega tokovnega transformatorja (kar označuje nastavitve stikala DIP v skupini A = 0000x), potem je tok tok najvišji statični tok postaje.

OPOMBA: Če ima enota wallbox priključeno tuljavo tokovnega transformatorja, ki je nastavljena s skupino A stikala DIP, je tok dosega najvišji tok objekta na fazo.

OPOMBA: Če je statični najvišji tok nastavljen nad nazivno vrednostjo postaje, se e prikažnapaka in enota wallbox ne bo delovala.

Stikala skupine B					Tuljava tokovnega transformatorja ni priključena.	Tuljava tokovnega transformatorja		
Število in položaj stikala DIP					Slika	Največji tok postaje		Največji tok objekta/hiše na fazo
1	2	3	4	5		16 A 3-fazni	32 A 1-fazni	
0	0	0	0	0		16 A	32 A	0 A
1	0	0	0	0		6 A	6 A	6 A
0	1	0	0	0		7 A	7 A	8 A
1	1	0	0	0		8 A	8 A	10 A
0	0	1	0	0		9 A	9 A	13 A
1	0	1	0	0		10 A	10 A	16 A
0	1	1	0	0		11 A	11 A	20 A
1	1	1	0	0		12 A	12 A	25 A
0	0	0	1	0		13 A	13 A	28 A
1	0	0	1	0		14 A	14 A	32 A
0	1	0	1	0		15 A	15 A	35 A
1	1	0	1	0		neveljavno	16 A	40 A
0	0	1	1	0		neveljavno	17 A	50 A

1	0	1	1	0		neveljavno	18 A	60 A
0	1	1	1	0		neveljavno	19 A	63 A
1	1	1	1	0		neveljavno	20 A	80 A
0	0	0	0	1		neveljavno	21 A	100 A
1	0	0	0	1		neveljavno	22 A	120 A
0	1	0	0	1		neveljavno	23 A	140 A
1	1	0	0	1		neveljavno	24 A	150 A
0	0	1	0	1		neveljavno	25 A	160 A
1	0	1	0	1		neveljavno	26 A	180 A
0	1	1	0	1		neveljavno	27 A	200 A
1	1	1	0	1		neveljavno	28 A	neveljavno
0	0	0	1	1		neveljavno	29 A	neveljavno
1	0	0	1	1		neveljavno	30 A	neveljavno
0	1	0	1	1		neveljavno	31 A	neveljavno

OPOMBA: Kakršna koli konfiguracija, ki se razlikuje od zgoraj predstavljene konfiguracije, je neveljavna in povzroči napako.

7. Konfiguracija enot Elli Charger Connect in Pro

OPOMBA: Funkcije pametnega polnjenja, kot je avtorizacija s kartico za polnjenje za enoti Elli Charger Connect in Elli Charger Pro, bodo na voljo maja 2020.

OPOMBA: Vzpostavitev internetne povezave za enoto Elli Charger Connect ali Elli Charger Pro je obvezna, če želite uporabljati funkcije pametnega polnjenja s pripadajočimi spletnimi storitvami. Funkcije pametnega polnjenja je mogoče nastaviti in upravljati s pomočjo storitev polnjenja aplikacije Elli.

7.1. Napotki k varstvu podatkov

Ta splošna navodila pregledno pojasnjujejo obdelavo vaših osebnih podatkov pri uporabi vtičnice Wallbox. Podrobne informacije o izjavi o varstvu podatkov družbe Volkswagen Group Charging GmbH lahko najdete na www.elli.eco.

A. Odgovorna oseba

Veseli nas, da uporabljate vtičnico Wallbox družbe Volkswagen Group Charging GmbH, Mollstraße 1, 10178 Berlin, e-pošta: info@elli.eco, ki je vpisana v trgovski register okrožnega sodišča v kraju Charlottenburg pod številko HRB 208967 B («Volkswagen Group Charging GmbH») in se zahvaljujemo za vaše zanimanje za naše podjetje in naše izdelke. V nadaljevanju vas bomo seznanili z zbiranjem, obdelavo in uporabo vaših podatkov med uporabo storitve Wallbox.

B. Obdelava vaših osebnih podatkov

I. Električni zagon in konfiguracija vtičnice Wallbox

Da bi v okviru priklopa na električno omrežje in konfiguracije zagotovili, da je vaša stenska polnilna postaja posodobljena in zmožna komunicirati, vključno s povezavo WLAN oziroma standardom mobilnih komunikacij LTE (t.i. funkcije povezljivosti), obdelujemo naslednje tehnične podatke v zvezi z napravo, ki se v ta namen v šifrirani obliki redno pošiljajo v naš IT sistem: identifikacijska številka naprave, blagovna znamka, generacija, vrsta naprave in različica programske opreme (tehnični podatki). Ta obdelava podatkov se izvaja z namenom izvrševanja pogodbe (člen 6(1)(b) GDPR).

Te podatke obdelujemo toliko časa, kolikor so potrebni za prej omenjeni namen, in jih po navadi izbrisemo takoj, ko pravna podlaga preneha obstajati, če za navedene namene ni več potrebna ali če navedeni nameni ne veljajo več in če ni druge pravne podlage (npr. obdobja hrambe po trgovskem in davčnem pravu), sicer po prenehanju druge pravne podlage ali če smo to dolžni storiti iz drugih pravnih razlogov.

V kolikor ponudniki storitev obdelujejo osebne podatke v našem imenu, smo s temi ponudniki sklenili pogodbo o obdelavi naročil in dogovorili ustrezna jamstva za zagotovitev varstva osebnih podatkov. Svoje ponudnike storitev skrbno izbiramo, osebne podatke obdelujejo izključno za izpolnitev svojih nalog in so pogodbeno vezani na naša navodila, izvajajo ustrezne tehnične in organizacijske ukrepe za zaščito osebnih podatkov in jih redno preverjajo. Zato so bile sklenjene ustrezne standardne pogodbene klavzule EU za prenos osebnih podatkov obdelovalcem v tretjih državah (kot ustrezno jamstvo za obdelavo podatkov v državah izven Evrope). Do standardnih pogodbenih določb EU lahko dostopate prek URL-ja <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/DE/TXT/?uri=CELEX%3A32010D0087> abrufen. Pregled ponudnikov storitev, ki jih uporabljamo, lahko kadar koli najdete www.elli.eco.

II. Home Charging ali spletne storitve

Če želite avtorizirati in uporabljati dodatne storitve polnjenja doma ali spletne storitve (npr. upravljanje in analiziranje ciklov polnjenja) v zvezi s svojo stensko polnilno postajo, jo morate s pomočjo kode za seznanjanje povezati s svojim obstoječim uporabniškim računom Elli, ki ga potrebujete v ta namen. Za registracijo sta potrebna vaš e-poštni naslov in geslo, ki ga izberete sami. Obdelava podatkov, potrebna v ta namen, se izvaja v okviru izvrševanja pogodbe (člen 6(1)(b) GDPR). Kot obdelovalca za upravljanje profilov in dostopa uporabljamo Google Ireland Limited («Google») s sedežem Gordon House, Barrow Street, Dublin 4, Irska, ki kot obdelovalca uporablja Google LLC, 1600 Amphitheatre Parkway, Mountain View, CA 94043, ZDA («Google LLC»). Google in Google LLC uporabljata dodatne podobdelovalce. Te lahko najdete na naslednji povezavi: <https://firebase.google.com/terms/subprocessors>.

V okviru uporabe storitev polnjenja doma in spletnih storitev obdelujemo zgoraj omenjene tehnične podatke (identifikacijska številka naprave, blagovna znamka, generacija, vrsta naprave in različica programske opreme) ter naslednje osebne in dodatne podatke, specifične za napravo: identifikacija kupca in uporabnika, identifikacija stenske polnilne postaje in status upravljanja stenske polnilne postaje (npr. administratorska pooblastila), identifikacijska koda kartic RFID za polnjenje, ki ste jih aktivirali, statistika polnjenja in podatki o zgodovini polnjenja (npr. količina polnjenja, trajanje oziroma čas, začetek in zaustavitev postopka polnjenja, identifikacijska številka polnjenja), pa tudi stanje povezave in časovni žig zadnje vzpostavitve komunikacije (podatki o poteku in podatki za beleženje).

Nadaljnje informacije o obdelavi osebnih podatkov v zvezi z uporabo teh storitev in uveljavljanjem svojih pravic najdete v informacijah o varstvu podatkov za storitve polnjenja doma in spletne storitve na: www.elli.eco/datenschutz

C. Vaše pravice

Naslednje pravice do obdelave podatkov s strani družbe Volkswagen Group Charging GmbH lahko kadarkoli brezplačno uveljavljate proti družbi Volkswagen Group Charging GmbH. Več informacij o uveljavljanju vaših pravic je na voljo v razdelku D.

Pravica do poizvedbe: Imate pravico, da od nas prejmete informacije (6. člen SUVP) o obdelavi vaših osebnih podatkov.

Pravica do popravljanja: Imate pravico zahtevati, da popravimo (16. člen SUVP) nepravilne oz. nepopolne osebne podatke, ki se nanašajo na vas.

Pravica do brisanja: Imate pravico, da zahtevate izbris vaših podatkov, če so pogoji, navedeni v 17. členu Splošne uredbe o varstvu podatkov (SUVP), izpolnjeni. Nato lahko na primer zahtevate izbris vaših podatkov, če ti niso več potrebni za namene, za katere so bili zbrani. Poleg tega lahko zahtevate izbris podatkov, če vaše podatke obdelujemo na podlagi vaše privolitve in to privolitev prekličete.

Pravica do omejitve obdelave: Imate pravico, da zahtevate omejitev obdelave vaših podatkov, če so pogoji, navedeni v 18. členu SUVP, izpolnjeni. To pravico lahko uveljavljate na primer, če oporekate pravilnosti vaših podatkov. Omejitev obdelave lahko zahtevate v času preverjanja pravilnosti vaših podatkov.

Pravica do ugovora: Če obdelava podatkov temelji na podlagi prevladujočega zakonitega interesa, imate pravico do ugovora zoper obdelavo vaših podatkov. Ugovor je dovoljen, če je obdelava v javnem interesu ali temelji na zakonitem interesu koncerna Volkswagen Group Charging GmbH ali tretje osebe. V primeru ugovora vas prosimo, da nam sporočite svoje razloge za ugovor zoper obdelavo podatkov. Poleg tega imate pravico do ugovora zoper obdelavo podatkov za namene neposrednega oglaševanja. To velja tudi za profiliranje, če je povezano z neposrednim oglaševanjem.

Pravica do prenosljivosti podatkov: če obdelava podatkov temelji na osnovi privolitve ali izpolnitve pogodbe in se poleg tega izvaja na avtomatiziran način, imate pravico, da svoje podatke prejmete v strukturirani, običajni in strojno berljivi obliki zapisa ter slednje posredujete drugemu obdelovalcu podatkov.

Pravica do preklica: Če obdelava podatkov temelji na privolitvi, imate pravico, da obdelavo podatkov kadar koli brezplačno prekličete.

Pravica do pritožbe: Prav tako imate pravico do pritožbe nad obdelavo vaših podatkov pri nadzornem organu (npr. pri pooblaščenca za varstvo podatkov v Berlinu).

D. Vaša kontaktna oseba

Kontaktna oseba za uveljavljanje vaših pravic

Za uveljavljanje svojih pravic in nadaljnje informacije nam pošljite e-poštno sporočilo privacy@elli.eco ali dopis po pošti na pooblaščenca za varstvo podatkov na naslov Volkswagen Group Charging GmbH, Mollstraße 1, 10178 Berlin.

Pooblaščenec za varstvo osebnih podatkov

Odgovorna oseba za varstvo podatkov vam je na voljo kot kontaktna oseba v zvezi z varstvom podatkov:

Datenschutzbeauftragter der Volkswagen Group Charging GmbH
Mollstraße 1, 10178 Berlin
privacy@elli.eco

Datum izdaje: 26.06.2020

SL

7.2. Enoti Elli Charger Connect in Pro konfigurirajte lokalno

OPOMBA: Za več informacij o konfiguraciji glejte spletni priročnik, ki je dostopen na naslovu www.elli.eco/download.

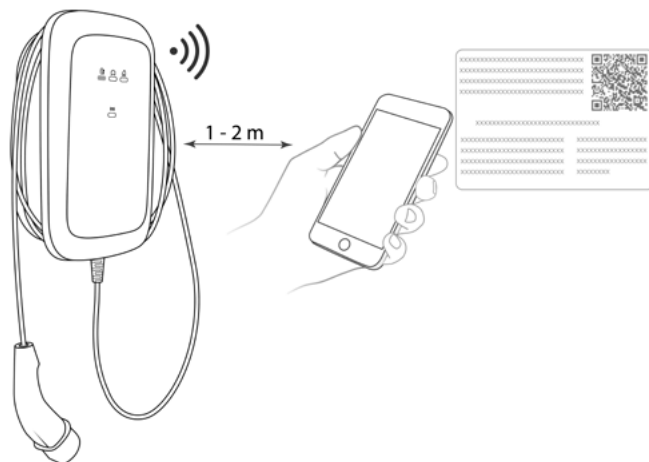
PREDPOGOJ: Enota wallbox je vgrajena, vi pa imate konfiguracijsko nalepko, ki ste jo dobili s postajo za polnjenje.

1. Če je vhodno napajanje enote wallbox vklopljeno, ga izklopite v električni omarici.

Nato vhodno napajanje znova vklopite.

2. Lučka LED, ki prikazuje stanje enote wallbox, sveti modro in storitev Configuration Manager je dostopna.

3. Z mobilno napravo stojte v bližini enote wallbox.



4. Privežite se z dostopno točko Wi-Fi, navedeno na nalepki.

5. Na svoji mobilni napravi odprite kateri koli internetni brskalnik in vpišite IP-naslov za konfiguracijsko stran: 192.168.123.4.

6. Za prijavo v storitev Configuration Manager uporabite geslo za konfiguracijsko stran, navedeno na nalepki.

7. Nastavitve enote wallbox konfigurirajte v skladu s svojimi zahtevami.

a. Vzpostavite internetno povezavo za enoto wallbox, npr. tako, da nastavite parametre dostopa za svoje domače omrežje Wi-Fi ali lokalno omrežje (LAN).

b. Nastavite osebne nastavitve, na primer: jezik, geslo za prijavo, uporaba kartic za polnjenje za nadzor dostopa.

7.3. Enoti Elli Charger Connect in Pro seznanite z računom za aplikacijo

Če želite uporabljati vse spletne storitve, ki jih ponujata enoti Elli Charger Connect in Elli Charger Pro, morate svojo enoto wallbox povezati z računom aplikacije Elli.

1. Prenesite aplikacijo Elli.



2. Ustvarite račun oziroma se prijavite.
3. Upoštevajte korake, prikazane v aplikaciji.

8. Zagon

Splošni zagon

Pred priključitvijo enote wallbox na vozilo:

1. Očistite območje priključka.
2. Preverite, ali je enota stabilno vgrajena na steno.
3. Preverite, ali so vsi vijaki in sponke dobro pritrjeni.
4. Prepričajte se, da ni nobena luknja za napeljavo kabla ostala odprta.
Če skozi ni napeljan kabel, jih zatesnite s slepimi vložki.
5. Prepričajte se, da so kabelske uvodnice čvrsto zatesnjene.
6. Opravite pregled po zapisniku za zagon.
7. Vključite vhodno napajanje enoto wallbox.
8. Preverite prikaz stanja z lučkami LED za HMI.
9. Izvedite zagon po zapisniku za zagon in zahtevah standardov ter dodatnimi lokalnimi zahtevami za vgradnjo (če je primerno).
10. S simulatorjem ali električnim vozilom opravite preizkus delovanja in hkrati preverite prikaz stanja HMI z lučkami LED.
11. Izpolnite poročilo o zagonu.

Če potrebujete poročilo o www.elli.eco/download zagonu je vzorec na voljo na.



9. Vzdrževanje

Lastnik enote wallbox je odgovoren za vzdrževanje polnilne postaje, pri čemer je treba upoštevati zakonodajo o varnosti oseb, živali in lastnine, prav tako pa tudi predpise o vgradnji, ki veljajo v državi uporabe.

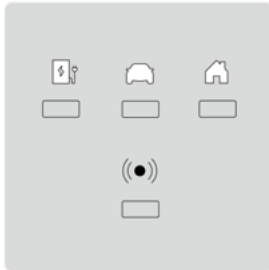

1. Umazanijo in naravne organske snovi na zunanosti postaje za polnjenje lahko očistite z mehko vlažno krpo.
2. Preverite, ali je vtič za polnjenje poškodovan in ali so na njem morebitni tujki.
Po potrebi ga očistite.
3. Enoto wallbox in njeno vgradnjo naj v skladu z lokalnimi in državnimi smernicami za vgradnjo redno pregleduje električar.





10. Odpravljanje težav


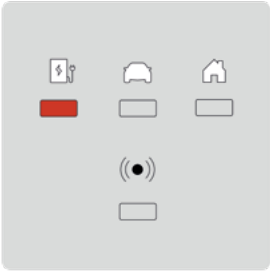
Glejte opis prikazov z lučkami LED na enoti wallbox v Kazalnik stanja.



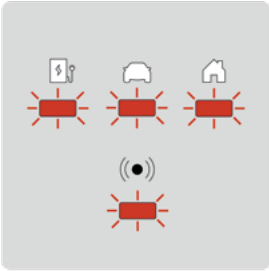
 NEVARNOST
Uporaba poškodovanih električnih naprav bo povzročila nevarnost električnega udara, kar bo povzročilo hude telesne poškodbe ali smrt. — Odpravljanje težav naj izvaja samo usposobljen električar, razen če je drugače navedeno.
 OPOZORILO
Če prezrete napako, ki jo javi enota wallbox, lahko to privede do nevarnosti električnega udara, to pa lahko povzroči telesne poškodbe ali smrt. — Če se katera od navedenih napak ponovi, se obrnite na podporo za stranke na naslovu support@elli.eco, kjer boste dobili dodatne nasvete za preprečevanje poškodb enote wallbox.



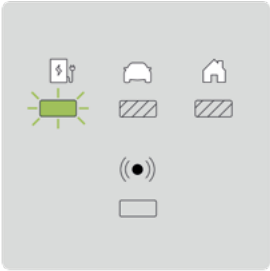
10.1. Stanja napak enote wallbox



Stanja lučk LED	Status enote wallbox	Pojasnilo
	Varčevanje z energijo	Polnjenje je mogoče. — Za zagon enote wallbox priključite enoto na vozilo.
	Izklopljeno	Polnjenje ni mogoče. — Preverite, ali je napajanje enote wallbox v električni omarici vklopljeno.
	Kabel HMI ni priključen	Polnjenje ni mogoče. — Preverite, ali je kabel HMI ustrezno priključen.
	Zmanjšanje moči zaradi prevelike temperature	Polnjenje je mogoče. Enota wallbox zaradi visoke temperature omogoča samo polnjenje z manjšo močjo. Ko se enota wallbox ohladi, se bo polnjenje nadaljevalo z največjo močjo.

	<p>Prekinitev polnjenja zaradi tujave tokovnega transformatorja/HEMS</p>	<p>Polnjenje ni mogoče. Poraba električne energije v hiši je previsoka, zato polnjenje ni mogoče. Ko bo električni tok spet na voljo, bo enota wallbox ponovno začela s polnjenjem.</p>
	<p>Zmanjšanje moči zaradi tujave tokovnega transformatorja/HEMS</p>	<p>Polnjenje je mogoče. Kadar je poraba električnega toka v hiši visoka, enota wallbox omogoča polnjenje samo pri nizki moči. Kadar je poraba električnega toka v hiši normalna, enota wallbox omogoča polnjenje samo pri najvišji moči.</p>
	<p>Prekinitev komunikacije s HEMS</p>	<p>Polnjenje je mogoče. Enota wallbox ne more komunicirati z omrežjem HEMS.</p> <ul style="list-style-type: none"> — S pomočjo storitve Configuration Manager preverite konfiguracijo omrežja. — S pomočjo storitve Configuration Manager preverite konfiguracijo HEMS.
	<p>Napaka samopreizkusa ali zamrznitev procesorja</p>	<p>Polnjenje ni mogoče. Enota wallbox je med samopreizkusom zaznala notranjo napako.</p> <ul style="list-style-type: none"> — V električni omarici izklopite enoto wallbox. Enoto wallbox ponovno vklopite za ponovni zagon. — Če se napaka še naprej pojavlja, preverite, ali je kabel HMI ustrezno priključen.

	<p>Kritična temperatura</p>	<p>Polnjenje ni mogoče.</p> <p>Ta napaka se pojavi, kadar je temperatura v enoti wallbox previsoka.</p> <ul style="list-style-type: none"> — Če se temperatura enote wallbox ne zniža, jo odklopite iz avta. Počakajte vsaj eno uro, da se enota wallbox ohladi. — Če se ta napaka pojavlja pogosteje, se prepričajte, ali je enota wallbox zaščitena pred viri toplote (neposredno sončno svetlobo).
	<p>Izguba zaščitne ozemljitve</p>	<p>Polnjenje ni mogoče.</p> <p>OPOMBA: Enota Elli Charger z merjenjem napetosti med L1 in PE (zaščitno ozemljitvijo) zazna, ali je pravilno priključena na ozemljitev.</p> <ul style="list-style-type: none"> — Večkrat izmerite napetost med L1 in PE: <p>A – Če je napetost blizu 0 V, sta L1 in N morda zamenjana.</p> <p>B – Če se napetost razlikuje pri vsakem merjenju, ozemljitvena povezava morda ni priključena.</p> <p>Možne rešitve:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Za sheme ozemljitve TN in TT (ne velja za 1-fazno različico brez nevtralnega voda): Preverite, ali je enota wallbox ustrezno ozemljena. — Če gre za omrežje IT ali 1-fazno različico brez nevtralnega voda, s stikalom DIP 5 skupine A onemogočite nadzor ozemljitve. — Če napake s tem ne odpravite in je zagotovljeno varno delovanje enote wallbox in njene dovodne instalacije, s stikalom DIP 5 skupine A onemogočite nadzor ozemljitve.

	Uhajavi tok	<p>Polnjenje ni mogoče.</p> <p>Enota wallbox je zaznala uhajavi tok v ozemljitev, ki ga povzroča vozilo.</p> <ul style="list-style-type: none"> — Če je vozilo priključeno na enoto wallbox, ga odklopite. Počakajte, da bo enota wallbox v stanju mirovanja, šele nato ponovno priključite vozilo. — Če vozilo ni priključeno v enoto wallbox, v električni omarici izklopite enoto wallbox. Enota wallbox ponovno vklopite za ponovni zagon. — Če napake s tem ne odpravite, preverite, ali sta kabel za polnjenje in priključek morda umazana ali poškodovana. — Če težave s tem ne odpravite, se obrnite na podporo za stranke.
	Neveljavna konfiguracija tujave tokovnega transformatorja	<p>Polnjenje ni mogoče.</p> <ul style="list-style-type: none"> — Preverite, ali se nastavitve stikal DIP ujemajo s konfiguracijami, prikazanimi v tem priročniku.
	Neujemanje stanja releja	<p>Polnjenje ni mogoče.</p> <p>Izhodni releji imajo zvarjene kontakte.</p> <div style="background-color: #ff8c00; padding: 5px; border: 1px solid black;"> <p>⚠ OPOZORILO: nevarnost električnega udara</p> </div> <p>Če je enota wallbox vklopljena, je lahko priključek za polnjenje pod napetostjo.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. V električni omarici izklopite enoto wallbox. 2. Če je vozilo še vedno priključeno v enoto wallbox, kabel za polnjenje izvlecite iz vozila in na kabelski priključek namestite pokrov. 3. Enoto wallbox ponovno vklopite za ponovni zagon. 4. Če težave s tem ne odpravite, enoto wallbox trajno izklopite in zaščitite. Pokličite podporo za stranke, ki naj enoto wallbox zamenja.

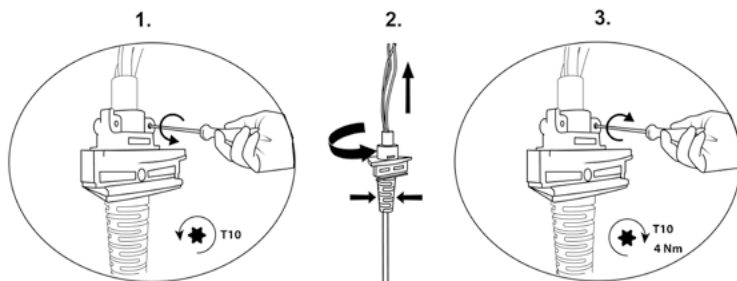
	Neveljavna komunikacija vozila	<p>Polnjenje ni mogoče.</p> <p>Morda ima vodnik za pilotski signal kratek stik na ozemljitev.</p> <ul style="list-style-type: none"> — Če je vozilo priključeno na enoto wallbox, ga odklopite. Počakajte, da bo enota wallbox v stanju mirovanja, šele nato ponovno priključite vozilo. — Če se napaka še vedno pojavlja, kadar vozilo ni priključeno, preverite, ali sta kabel za polnjenje in priključek umazana ali poškodovana.
	Enota wallbox je oddaljeno nastavljena na nedelovanje*	<p>Polnjenje ni mogoče.</p> <ul style="list-style-type: none"> — V aplikaciji Elli preverite nastavitve enote wallbox. — Če se napaka še vedno pojavlja, se obrnite na podporo za stranke, kjer bodo pregledali vaše nastavitve.
	Komunikacijske plošče ni mogoče najti*	<p>Polnjenje ni mogoče.</p> <ul style="list-style-type: none"> — V električni omarici izklopite enoto wallbox. Enoto wallbox ponovno vklopite za ponovni zagon. — Preverite ustreznost povezave med napajalno ploščo in komunikacijsko ploščo enote wallbox.
	Enota wallbox ne deluje zaradi neprilicovane/notranje napake	<p>Polnjenje ni mogoče.</p> <ul style="list-style-type: none"> — Če je vozilo priključeno na enoto wallbox, ga odklopite. Počakajte, da bo enota wallbox v stanju mirovanja, šele nato ponovno priključite vozilo. — Če vozilo ni priključeno v enoto wallbox, v električni omarici izklopite enoto wallbox. Enoto wallbox ponovno vklopite za ponovni zagon. — Če težave s tem ne odpravite, se obrnite na podporo za stranke.
	Trenutno ni povezave z IT-sistemom Elli*	<p>Polnjenje je mogoče.</p> <p>Polnjenje je še vedno mogoče z nedavno sprejetimi karticami ali brez nadzora dostopa.</p> <ul style="list-style-type: none"> — Uporabite storitev Configuration Manager, da se boste prepričali o pravilnosti omrežnih nastavitvev.

	<p>Lokalna odobritev (npr. kartice za polnjenje) je zavrnjena*</p>	<p>Polnjenje ni dovoljeno.</p> <ul style="list-style-type: none"> — Uporabite kartico za polnjenje, ki ima dovoljenje za polnjenje, da vam bo odobren dostop. — V aplikaciji Elli preverite nastavitve nadzora dostopa. — Če se napaka še vedno pojavlja, se obrnite na podporo za stranke, kjer bodo pregledali vaše nastavitve in kartico za polnjenje
	<p>Dovoljenje za storitev Plug and Charge je zavrnjena*</p>	<p>Polnjenje ni dovoljeno.</p> <p>Certifikat za storitev Plug and Charge je neveljaven.</p> <ul style="list-style-type: none"> — Uporabite alternativno metodo dovoljenja (npr. kartico za polnjenje).

* Samo pri enotah Elli Charger Connect in Elli Charger Pro.

10.2. Prilagajanje dolžine kabla za polnjenje

1. Za zmanjšanje napetosti s pomočjo izvijača Torx 10 odvijte dva vijaka na nosilcu kabla za polnjenje.
2. Primite kabel in položaj nosilca kabla za polnjenje nastavite tako, da ga obrnete v nasprotni smeri urinega kazalca.
3. Ko je dosežena zelena dolžina, nastavite usmerjenost nosilca kabla za polnjenje ter privijte dva vijaka enote za zmanjšanje napetosti z vrednostjo navora 4 Nm.



4. Po potrebi prilagodite dolžino žic.

11. Prenehanje uporabe



Glejte ustrezne slike v priročniku B.



NEVARNOST

Delo na električnih instalacijah brez ustreznih previdnostnih ukrepov bo povzročilo električni udar ter posledično hude telesne poškodbe ali smrt.

- Poskrbite, da med vgradnjo ne more priti do vklopa električne napetosti.
- Napeljite opozorilni trak in postavite opozorilne znake, da označite delovna območja. Poskrbite, da v delovna območja ne vstopijo nepooblaščen osebe.

- 1. Izklopite vhodno napajanje enote wallbox in poskrbite, da bo napajanje ostalo izklopljeno tako, da postavite opozorilne znake za preprečevanje nenamernega vnovičnega vklopa napetosti.**
- 2. S kartico ali podobnim orodjem iz umetne mase previdno odstranite masko, da je ne poškodujete.**
- 3. Odvijte vijake sprednjega pokrova. Sprednji pokrov pridržite blizu glavnega sklopa in odklopite kabel HMI in kabel RFID (če je nameščen).**
- 4. Za nadaljevanje odstranitve enote wallbox sledite korakom za vgradnjo v poglavju Vgradnja enote wallbox v obratnem vrstnem redu.**

12. Odstranitev

Po prenehanju uporabe polnilno postajo wallbox zavržite v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi.

	Ta enota wallbox je v skladu s standardi za OEEO označena z ikono prekrizanega zabojnika za odpadke. To pomeni, da enote wallbox ni dovoljeno zavreči med gospodinske odpadke. Namesto tega enoto wallbox odpeljite na lokalno zbirno točko za električne/elektronske naprave, kjer jo bodo lahko reciklirali, kar prepreči negativne in nevarne vplive na okolje. Za ustrezne naslove se obrnite na lokalne organe.
	Z recikliranjem prihranite surovine in energijo ter pomembno prispevate k ohranjanju okolja.

13. Dodatek

13.1. Garancija

Proizvajalec te enote wallbox ni odgovoren za okvare ali poškodbe, ki nastanejo zaradi neizpolnjevanja navodil za uporabo in navodil za vgradnjo, niti za okvare, ki nastanejo zaradi običajne obrabe.

Izključitev odgovornosti se zlasti nanaša na naslednje:

- neustrezno shranjevanje, vgradnjo ali uporabo;
- vgradnjo, zagon ali popravilo, ki ga opravi neusposobljen električar;
- uporabo neoriginalnih rezervnih delov.
- Za vgradnjo, uporabo, vzdrževanje in/ali servisiranje enote wallbox uporabite samo materiale, navedene v tem priročniku. Uporaba drugih materialov bo izničila garancijo, proizvajalec pa ni odgovoren za okvare ali poškodbe, ki so posledica uporabe takšnih materialov. To se izrecno nanaša na uporabo materialov, ki vsebujejo silikon ali fosfor.
- Spreminjanje enote wallbox ali njenih sestavnih delov lahko povzroči neskladnost enote wallbox ali njenih komponent s predvideno uporabo.
- Ni mogoče zagotoviti relevantne dokumentacije za opravljeno vgradnjo (npr. poročilo o zagonu).

13.2. Izjava o skladnosti za EU

Proizvajalec izjavlja, da je ta postaja za polnjenje izdelana in dobavljena v skladu z naslednjimi direktivami in predpisi:

- EN/IEC 61851-1 (2017)
- EN/IEC 61851-21-2 (2018)
- EN/IEC 61000-3-2 (2014)
- EN/IEC 61000-3-3 (2013)
- EN 301 489-1 V2.2.0
- EN 301 489-3 V2.1.1
- EN 301 489-17 V3.2.0
- EN 301 489-52 V1.1.0
- EN 301 908-1 V11.1.1
- EN 301 511 V12.5.1
- EN 300 330 V2.1.1
- EN 300 328 V2.1.1
- EN 301 893 V2.1.1

Če potrebujete poročilo o zagonu, je vzorec na voljo na www.elli.eco/download.

13.3. Slovarček

Okrajšave in kratice	Pomen
AC	Izmenični tok
CP	Control Pilot (pilotni vod za krmiljenje)
DC	Enosmerni tok
ELS	Earth Leakage Sensor (tipalo toka v ozemljitev)
EV	Electric Vehicle (električno vozilo)
GDPR	General Data Protection Regulation (Splošna uredba o varstvu podatkov)
HEMS	Sistem upravljanja z energijo v domovih
HMI	Human Machine Interface (vmesnik človek-stroj)
Inštalacijski odklopnik	Miniatura odklopna naprava
LED	Svetleča dioda
MID	Measuring Instruments Directive (Direktiva o merilnih instrumentih)
NFC	Komunikacija s sosednjim poljem
OCPP	Open Charge Point Protocol (odprti protokol za polnilnice)
PCB	Plošča tiskanega vezja
PE	Protective Earth (zaščitna ozemljitev)
RFID	Radiofrekvenčna identifikacija
Stikalo DIP	Stikalo v ohišju s priključki v dveh vrstah
Zaščitno stikalo na diferenčni tok (RCD)	Zaznavanje diferenčnega toka

Manual de instalação e usuário

português

PT

Índice

1. Informação geral e âmbito	203
1.1. Âmbito do documento	203
1.2. Geral	203
1.3. Medidas de segurança	204
1.4. Especificações técnicas	207
2. Informações do produto	210
3. Carregamento com a estação de wallbox	211
3.1. Iniciar e parar uma sessão de carregamento	211
3.2. Indicação de estado	212
4. Preparação para a instalação	215
4.1. Conteúdo da entrega	215
4.2. Pré-requisitos para a instalação	216
4.3. Ferramentas e materiais necessários	218
4.4. Aviso sobre a instalação	220
5. Instalar a wallbox	222
5.1. Instalação do suporte de parede	223
5.2. Preparação do conjunto principal para a instalação	223
5.3. Fixe o conjunto principal ao suporte de parede	225
5.4. Montar a wallbox	225
6. Definir as chaves DIP	229
7. Configurar Elli Charger Connect e Pro	234
7.1. Indicações sobre a proteção de dados	234
7.2. Configurar localmente a Elli Charger Connect e Pro	238
7.3. Emparelhar a Elli Charger Connect e Pro com a conta da aplicação	239
8. Instalação	240
9. Manutenção	240
10. Resolução de problemas	241
10.1. Estados de erro na estação de wallbox	241
10.2. Ajuste o comprimento do cabo de carregamento	246
11. Desinstalação	247
12. Disposição	247
13. Apêndice	248
13.1. Garantia	248
13.2. Declaração de conformidade da UE	248
13.3. Glossário	249

1. Informação geral e âmbito

1.1. Âmbito do documento

Guarde este manual durante todo o ciclo de vida do produto.

Os seguintes capítulos, relacionados com a instalação e resolução de problemas, destinam-se a técnicos qualificados, como eletricitas certificados, capazes de instalar a wallbox de forma correta e segura e de identificar potenciais perigos:

— Capítulos: 1, 4, 5, 6, 8, 9, 10, 11 e 12.

Os seguintes capítulos, relacionados com a utilização, destinam-se aos utilizadores finais, para operar a wallbox de forma correta e segura:





— Capítulos: 1, 2, 3, 7 e 13.

Informação jurídica

© 2020 EVBox Manufacturing B.V. - Todos os direitos reservados. Nada no presente documento deverá ser modificado, reproduzido, transformado ou distribuído de qualquer outra forma ou por outros meios, sem autorização prévia por escrito da EVBox.

1.2. Geral

Produto e características ambientais


	A estação de carregamento foi certificada pelo fabricante ao abrigo das normas da C.E. e tem o logotipo CE. A declaração de conformidade correspondente poderá ser obtida diretamente do fabricante.
	A estação de carregamento cumpre a Diretiva RoHS (Restrição de Certas Substâncias Perigosas) (RL 2011/65/UE). A declaração de conformidade correspondente poderá ser obtida diretamente do fabricante.
	Os aparelhos elétricos e eletrónicos, incluindo os acessórios, devem ser eliminados separadamente dos resíduos sólidos municipais gerais.
	A reciclagem de materiais economiza matérias-primas e energia e contribui de forma significativa para a conservação do meio ambiente.

1.3. Medidas de segurança

Leia e cumpra as seguintes precauções de segurança antes de instalar, reparar ou utilizar a sua estação de carregamento. Um electricista qualificado deve garantir que a estação de carregamento é instalada em conformidade com as normas específicas do país e os regulamentos locais relevantes.

Símbolos

Os símbolos utilizados no presente manual têm o seguinte significado:

Símbolos utilizados e respetiva explicação	
	Este símbolo indica que as figuras correspondentes ao capítulo indicado podem ser encontradas no manual B.
1., a. or l.	Ações a serem seguidas na ordem indicada.
—	Ações a serem seguidas sem ordem específica.
NOTA:	Os textos com este símbolo contêm informações complementares.

Secções de destaque



PERIGO

Os textos com este símbolo contêm informações sobre situações perigosas que, se ignoradas, resultarão em ferimentos graves ou morte.



AVISO

Os textos com este símbolo contêm informações sobre situações perigosas que, se ignoradas, poderão resultar em ferimentos graves ou morte.



ATENÇÃO

Os textos com este símbolo contêm informações sobre situações perigosas que, se ignoradas, poderão resultar em ferimentos ligeiros ou moderados.

As seguintes secções contêm informações gerais que se aplicam ao instalar e utilizar a wallbox.



PERIGO

A operação da wallbox quando esta indicar um estado de erro, ou se a wallbox ou o cabo de carregamento apresentarem fissuras, desgaste significativo ou outros danos físicos, resultará no risco de choque elétrico, que causará ferimentos graves ou morte.

- Não opere a wallbox caso esteja fisicamente danificada.
- Em caso de perigo e/ou de acidente, um eletricista certificado deve desligar imediatamente a alimentação elétrica da wallbox.
- Ver capítulo Resolução de problemas para explicação e instruções adicionais sobre os estados de erro indicados.
- Se suspeitar que a wallbox ou o cabo estão danificados, contacte com support@elli.eco ou com o seu distribuidor.

Alguns veículos elétricos libertam gases perigosos ou explosivos durante o carregamento, o que resultará no risco de explosão e, conseqüentemente, causará ferimentos graves ou morte.

- Consulte o manual de utilizador do seu veículo para verificar se, durante o carregamento, o seu veículo liberta gases perigosos ou explosivos.
- Siga as instruções dadas no manual do utilizador do veículo antes de escolher o local da estação de carregamento.

A exposição prolongada da wallbox à água ou a manipulação da wallbox com mãos molhadas resultará no risco de choque elétrico, o que causará ferimentos graves ou morte.

- Não dirija jatos fortes de água na direção ou para cima da wallbox.
- Nunca opere a wallbox com mãos molhadas.
- Não coloque a ficha de carregamento em líquidos.

O não seguimento das instruções de instalação dadas no presente manual resultará no risco de choque elétrico para os utilizadores, o que causará ferimentos graves ou morte.

- Leia este manual antes de instalar a wallbox.
- Se, após ter lido este manual, tiver dúvidas sobre como utilizar a wallbox, solicite assistência em support@elli.eco ou consulte o seu distribuidor local para mais informações.
- Não permita que as crianças operem a wallbox. É necessária supervisão por um adulto quando as crianças estiverem perto de uma wallbox que estiver em utilização.

A reparação da wallbox ou dos seus componentes por pessoal não qualificado resultará no risco de choque elétrico e em danos na wallbox, o que causará ferimentos graves ou morte.

- O utilizador não deve tentar reparar a wallbox, uma vez que esta não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador.
- A wallbox somente deve ser reparada ou deslocada por um electricista qualificado.



AVISO

A utilização incorreta da wallbox pode resultar em danos à wallbox, o que pode causar ferimentos ou morte.

- Leia este manual antes de utilizar a wallbox.
- Se, após ter lido este manual, tiver dúvidas sobre como utilizar a wallbox, solicite assistência em support@elli.eco ou consulte o seu distribuidor local para mais informações.
- Não permita que as crianças operem a wallbox. É necessária supervisão por um adulto quando as crianças estiverem perto de uma wallbox que estiver em utilização.

A utilização de adaptadores, adaptadores de conversão ou extensões de cabos com a wallbox pode resultar em incompatibilidades técnicas e pode resultar na danificação da wallbox e, conseqüentemente, causar ferimentos ou morte.

- Utilize esta estação de carregamento somente para carregar veículos elétricos compatíveis com o Modo 3.
- Consulte o manual de utilizador do seu veículo para verificar se o seu veículo é compatível.

A exposição da wallbox a fontes de calor ou substâncias inflamáveis pode resultar na danificação da wallbox e, conseqüentemente, causar ferimentos ou morte.

- Certifique-se de que a wallbox ou o cabo de carregamento nunca entram em contacto direto com fontes de calor.
- Não utilize substâncias explosivas ou facilmente inflamáveis perto da wallbox.

A utilização da wallbox sob condições não especificadas neste manual pode resultar na danificação da wallbox, o que pode causar ferimentos ou morte.

- Utilize apenas a wallbox sob as condições de funcionamento especificadas, consultar o capítulo Especificações técnicas.



ATENÇÃO

O carregamento do veículo elétrico com o sem o cabo de carregamento estar totalmente desenrolado pode resultar no sobreaquecimento do cabo, o que pode danificar a wallbox.

- Antes de carregar o seu veículo elétrico, certifique-se de desenrolar completamente o cabo de carregamento e evite a superposição de voltas.

Introduzir os dedos ou deixar outros objetos dentro da entrada da ficha (por exemplo, durante a limpeza) pode causar ferimentos ou danificar a wallbox.

- Não introduza os dedos na entrada da ficha.
- Não deixe objetos dentro da entrada da ficha.

A utilização de dispositivos com propriedades (eletro) magnéticas nas proximidades da wallbox pode causar danos à wallbox e afetar o seu funcionamento.

- Mantenha e utilize dispositivos (electro) magnéticos a uma distância segura da wallbox.

Transporte e armazenamento

- Desligue a entrada de energia antes de remover a estação de carregamento para armazenamento ou recolocação.
- Utilize sempre a embalagem original para transportar ou armazenar a estação de carregamento. Não é assumida qualquer responsabilidade por danos sofridos, se o produto não for transportado na sua embalagem original.
- Guarde a estação de carregamento num ambiente seco, dentro do intervalo de temperaturas indicado nas especificações.

1.4. Especificações técnicas

Funcionalidade	Descrição
Propriedades elétricas	
Capacidade de ligação	Monofásica, 230 V, 32 A, 50 Hz.
	Trifásica, 400 V, 16 A, 50 Hz.
Capacidade de carregamento	7,4 kW (monofásica - 32 A).
	11 kW (trifásica - 16 A).
Modo de carregamento	Modo 3 (IEC 61851) - ISO 15118*.
Cabo de carregamento fixo	Ficha tipo 2 (IEC 62196-2).
Número de cabos de carregamento fixos	1.
Comprimento do cabo de carregamento	4,5 m ou 7,5 m.
Cablagem da instalação	Terminais de entrada da instalação de 16 A: 1 - 6 mm ² .
	Terminais de entrada da instalação de 32 A: 1 - 10 mm ² .
Contador	Opcional, para a Elli Charger Pro.

Segurança e certificação	
Proteção da instalação a montante	Disjuntor a montante mínimo dedicado monofásico 32 A (estação de 32 A) ou trifásico 16 A (estação de 16 A) e RCD tipo A no mínimo (30 mA CA). Verifique os requisitos locais de instalação, caso sejam necessárias medidas adicionais.
Limitação da eletricidade estática	Através de chaves DIP.
Sensor de fuga à terra (ELS)	6 mA CC.
Monitor de perda à terra	Monitorização de ligação física, sem monitorização de qualidade do solo
Proteção contra sobrecarga	Através de bobinas TC - característica de conforto opcional.
Bobinas TC suportadas	Invasivo / não-invasivo - 40 A - 200 A, marcas: VAC, LEM e Nidec. Ver capítulo Definir as chaves DIP para os modelos suportados.
Intervalo de temperatura de funcionamento	-30 °C - +50 °C.
Intervalo de temperatura de armazenamento	-30 °C - +85 °C.
Humidade de funcionamento	Máx. 95 % - sem condensação.
Altura máxima de instalação	Máx. 4000 m por cima do nível do mar.
Classes de proteção	IP54 (IEC 60529), IK10 (IEC 62262).
Certificação	Ver Declaração de conformidade da UE.
Categoria de segurança	Categoria de segurança I (a estação de carregamento está equipada com um terminal de ligação à terra para segurança) e Categoria de sobretensão III.
Entrada de alimentação elétrica	Equipamento de alimentação EV permanentemente ligado à rede de alimentação CA.
Condições ambientais normais	Utilização no exterior.
Acesso	Equipamento para locais sem restrições de acesso.

Conectividade	
Autorização*	NFC / RFID (ISO 14443, ISO 15693). Plug & Charge (ISO 15118).
Indicação de estado / HMI (Interface Homem-Máquina)	HMI à base de LED.
Norma de comunicação*	Wi-Fi 2,4 / 5 GHz, Ethernet (través de ligação RJ45), 4G / LTE opcional.
Protocolo de comunicação para o backend*	Ocpp 2.0J.
Protocolo de comunicação para o Sistema de Gestão de Energia Doméstica*	EEBus.
Configuração local*	através do Configuration Manager.
Propriedades físicas	
Invólucro	Policarbonato.
Painel frontal	Policarbonato e vidro endurecido.
Moldura	Acrilato de Acrilonitrilo e Estireno (AAE).
Suporte de montagem	Aço (zincado).
Dimensões (L × A × P)	297 mm x 406 mm x 116 mm.
Peso	<ul style="list-style-type: none"> — Estação monofásica de 32 A com cabo de carregamento de 4,5 m ~ 6 kg. — Estação monofásica de 32 A com cabo de carregamento de 7,5 m ~ 7 kg. — Estação trifásica de 16 A com cabo de carregamento de 4,5 m ~ 6 kg. — Estação trifásica de 16 A com cabo de carregamento de 7,5 m ~ 7 kg.
Método de montagem	Equipamento estacionário, montado em paredes (método preferido), postes ou posições equivalentes - montado à superfície.
Cor	Cinzento platina com moldura em branco elétrico.

*Somente para Elli Charger Connect e Elli Charger Pro.

2. Informações do produto

A tabela abaixo contém as configurações de produto disponíveis para os modelos da Elli Charger.

Funcionalidades	Elli Charger	Elli Charger Connect	Elli Charger Pro
Potência máxima de saída 7,4 kW (monofásica)	✓	✓	✓
Potência máxima de saída 11 kW (trifásica)	✓	✓	✓
Cabo de carregamento incluído do Tipo 2 (4,5 m ou 7,5 m)	✓	✓	✓
Corrente Alternada (CA) a carregar	✓	✓	✓
Deteção de falha de Corrente Contínua (CC) integrada	✓	✓	✓
Comunicação Wi-Fi / Ethernet		✓	✓
Comunicação por rede móvel LTE		✓*	✓
Transferência de dados de acordo com o OCPP 2.0J		✓	✓
Controlo de acesso com cartão de carregamento		✓	✓
Acesso remoto através da aplicação Elli		✓	✓
Atualização / diagnóstico do software remoto		✓	✓
Registo e cálculo de consumo certificado de energia MID			✓

*Opcional

3. Carregamento com a estação de wallbox

AVISO

A utilização de uma wallbox danificada ou de um cabo de carregamento danificado pode expor o utilizador a componentes eléctricos e resultar no risco de choque eléctrico, o que pode causar ferimentos ou morte.

- Antes de iniciar uma sessão de carregamento, verifique sempre se a wallbox, o cabo de carregamento e a ficha de carregamento não estão danificados.
- Antes de iniciar uma sessão de carregamento, verifique se a área de contacto da ficha de carregamento não tem sujidade nem humidade.
- Certifique-se de que o cabo de carregamento não fica danificado (torcido, preso ou trilhado).
- Tome precauções de modo a que a ficha de carregamento não entre em contacto com fontes de calor, sujidade ou água.

3.1. Iniciar e parar uma sessão de carregamento

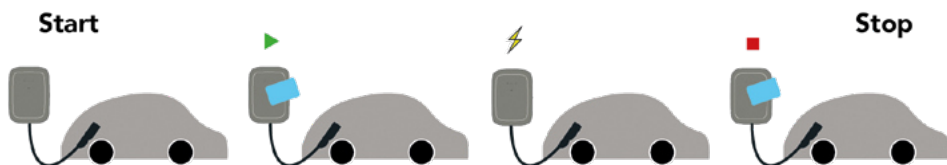
1. Iniciar carregamento.

- Ligue o cabo de carregamento ao seu automóvel.
- Opcionalmente, coloque o seu cartão de carregamento (cartão RFID) à frente do leitor na estação de carregamento, para começar a carregar.*

2. O automóvel está a carregar.

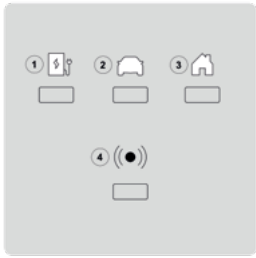

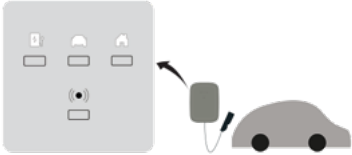
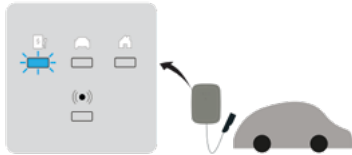
3. Parar o carregamento.

- Opcionalmente, coloque o seu cartão de carregamento (cartão RFID) à frente do leitor na estação de carregamento, para parar de carregar.*
- Desligue o cabo de carregamento do seu automóvel.



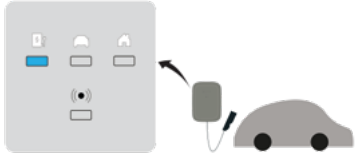
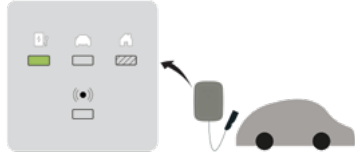
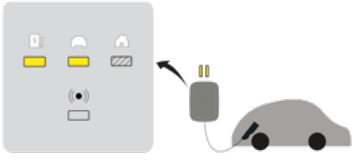
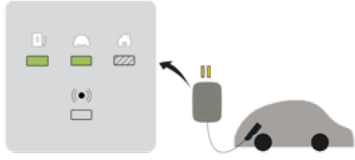
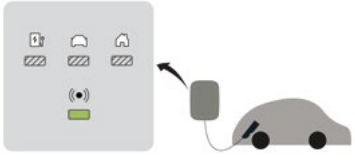
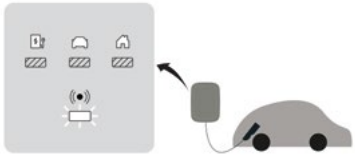
* Somente para Elli Charger Connect e Elli Charger Pro.

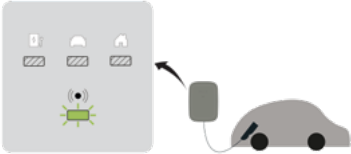
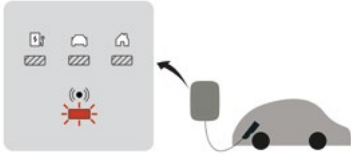
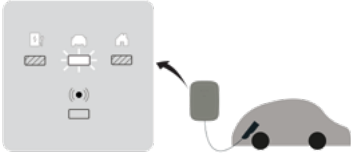
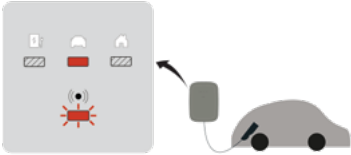
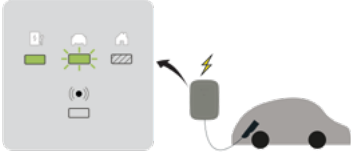
3.2. Indicação de estado

Descrição dos LEDs	Estado do LED
 <p>Um painel cinza com quatro ícones numerados: 1 (wallbox), 2 (veículo), 3 (estrutura), e 4 (RFID). Cada ícone está sobre um retângulo que representa um LED.</p>	 <p>Um painel cinza com os mesmos ícones, mas com estados de LED: 5 (LED sólido verde), 6 (LED intermitente verde), 7 (LED com hachura), e 8 (LED desligado).</p>
1. Estado da wallbox	5. LED sólido
2. Estado do veículo	6. LED intermitente
3. Estado da estrutura	7. Estado continua inalterado
4. Estado do RFID	8. Desligado
Descrição do estado	Ecrã
Desligado ou em poupança de energia	 <p>Um ecrã cinza com ícones e LEDs, conectado a um carro elétrico por um cabo de carregamento.</p>
A wallbox está a iniciar. Aguarde até que a wallbox esteja pronta para carregar.*	 <p>Um ecrã cinza com ícones e LEDs, conectado a um carro elétrico por um cabo de carregamento. Um ícone de bug azul está visível no ícone da wallbox.</p>

PT

Carregamento com a estação de wallbox

Descrição do estado	Ecrã
<p>Configuration Manager acessível através de Hotspot Wi-Fi. Tenha em atenção de que não é possível efetuar o carregamento durante este estado.*</p>	
<p>Em espera - pronto para carregar.</p>	
<p>Automóvel ligado, carregamento pausado pela wallbox, aplicação ou infraestrutura. A sessão de carregamento irá continuar quando permitido.</p>	
<p>Automóvel ligado, sem carregar, automóvel em pausa / totalmente carregado.</p>	
<p>Automóvel ligado, aguardando cartão de carregamento / entrada NFC ou autorização remota.*</p>	
<p>Automóvel ligado, cartão de carregamento / autorização NFC pendente.*</p>	

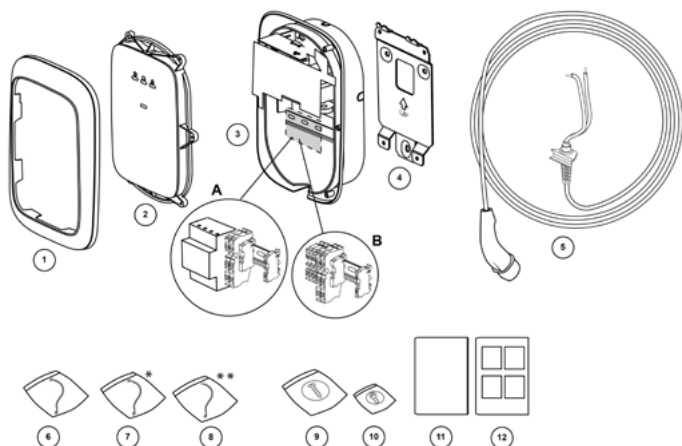
Descrição do estado	Ecrã
Autorização / Início remoto aceite.*	
Automóvel ligado, cartão de carregamento/ NFC rejeitado/a.*	
Autorização Plug & Charge pendente.*	
Autorização Plug & Charge rejeitada.*	
Automóvel ligado, a carregar.	

* Somente para Elli Charger Connect e Elli Charger Pro.

NOTA: Se a wallbox apresentar outros estados que não os descritos acima, consulte o capítulo Estados de erro na estação de wallbox para mais informações.

4. Preparação para a instalação




4.1. Conteúdo da entrega



Posição	Descrição	Quantidade
1	Moldura	1
2	Tampa frontal	1
3	Conjunto principal A. Elli Charger Pro com contador de kWh B. Elli Charger ou Elli Charger Connect com terminais de passagem	1
4	Suporte de parede	1
5	Cabo de carregamento	1
6	Cabo HMI	1
7	Cabo RFID *	1
8	Cabo RS485 **	1
9	Kit de fixação para a montagem principal	1
10	Parafusos de fixação para a tampa frontal	1
11	Manuais de instalação e do utilizador A	1
12	Manual de instalação B	1

* Somente para Elli Charger Connect e Elli Charger Pro. ** Somente para Elli Charger Pro.

A sua Elli Charger Pro está equipada com um contador de kWh e é compatível com vários tipos de contadores de kWh. Por exemplo, um contador de kWh trifásico será também compatível com uma wallbox monofásica, conforme mostrado na tabela seguinte.

Combinações possíveis	Contador de kWh monofásico	Contador de kWh trifásico
Elli Charger Pro monofásica		
Elli Charger Pro trifásica		

4.2. Pré-requisitos para a instalação



PERIGO

Trabalhar em instalações elétricas sem as devidas precauções pode resultar no risco de choque elétrico e, conseqüentemente, causar ferimentos graves ou morte.

- A instalação somente deve ser efetuada por eletricitas qualificados.
- Certifique-se de que não é possível a ligação da energia elétrica durante a instalação.
- Coloque fitas de sinalização e sinais de aviso para marcar as áreas de trabalho. Certifique-se de que não entram pessoas não autorizadas nas áreas de trabalho.

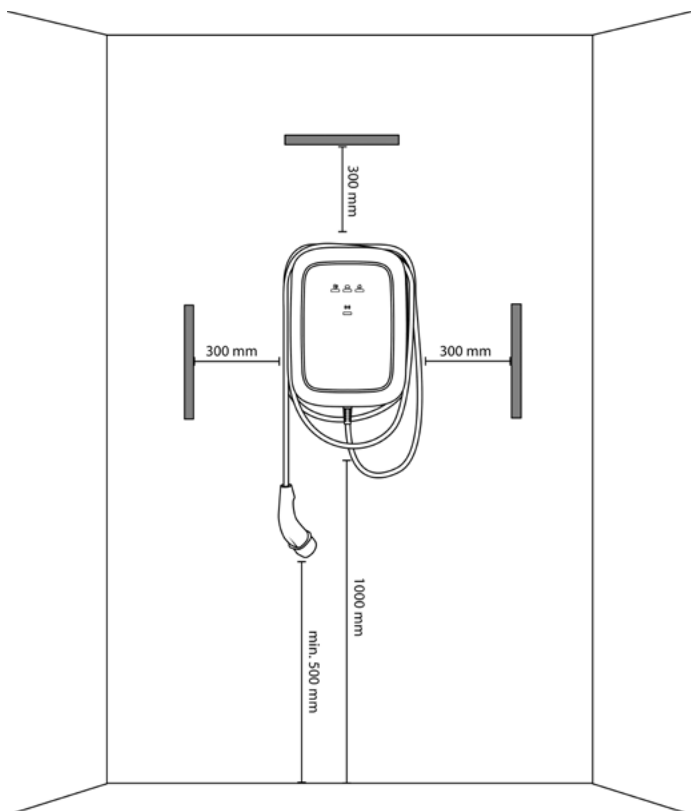
Escolha do local

- Coloque a estação de wallbox, sempre que possível, em ambiente onde não fique exposta à luz solar extrema e vulnerável a danos externos.
- A parede deverá ter uma estrutura plana e deverá ter capacidade para suportar uma carga de, pelo menos, 100 kg.
- O espaço mínimo livre ao redor da wallbox deve ser de pelo menos 300 mm.

Lista de verificação da pré-instalação

- Os regulamentos locais de instalação são identificados e seguidos.
- Devem ser instalados um disjuntor em miniatura (MCB) e um dispositivo diferencial residual (DDR) a montante e apresentar índices correspondentes à corrente elétrica local, bem como à potência de carregamento necessária.
- As seguintes instruções de instalação são cumpridas.
- As ferramentas recomendadas (ferramentas adicionais necessárias) estão disponíveis no local. Ver capítulo Ferramentas e materiais necessários para mais informações.
- As fichas, parafusos e brocas a serem utilizados para montar o suporte de parede são adequados para a estrutura de parede no local de instalação.
- O raio de flexão do cabo de alimentação elétrica está dentro dos limites durante e após a instalação.

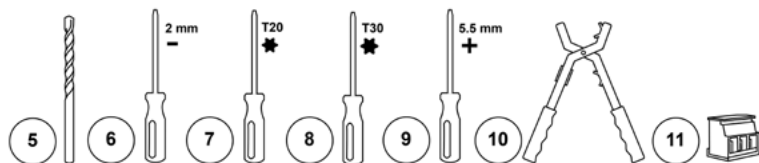
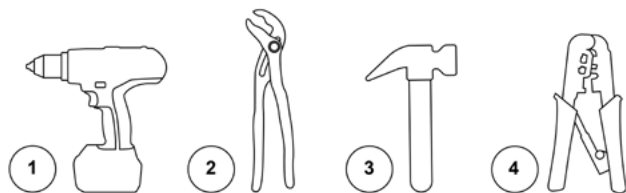
- O raio de flexão do cabo de carregamento está dentro dos limites durante a instalação e o armazenamento.
- A configuração do cabo de alimentação, cabo Ethernet (opcional) e bobinas TC (opcional) é determinada.
- O Definir as chaves DIP capítulo é consultado para a lista de bobinas do TC suportadas.
- Para a proteção contra sobrecargas, deve ser utilizado um único cabo de vários núcleos para ligar múltiplas bobinas TC.



NOTA: A ilustração acima indica uma altura de instalação standard. Observe e cumpra as normas locais de acessibilidade.

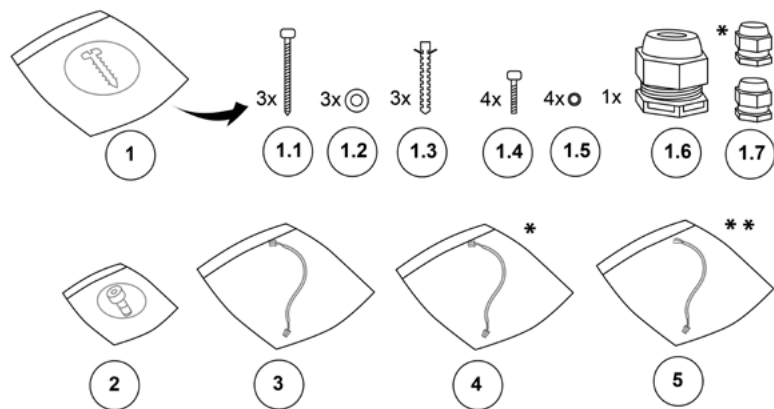
4.3. Ferramentas e materiais necessários

A. Ferramentas e materiais adicionais necessários



1	Berbequim	7	Chave de parafusos Torx T20
2	Alicate	8	Chave de parafusos Torx T30 com comprimento mínimo de serviço de 20 cm
3	Martelo	9	Chave de parafusos 5,5 mm
4	Alicate de cravar cabos Ethernet	10	Descarnador de cabos
5	Broca de 8 mm	11	Opcional: Conector do cabo da bobina TC MCVR 1,5/3-ST-3,81 — 1 x para instalação monofásica — 3 x para instalação trifásica
6	Chave de parafusos 2 mm		

B. Materiais proporcionados



1	Kit de fixação para a montagem principal	1.6	Bucim do cabo M25
1.1	Parafusos M6 x 60 mm	1.7	Prensa-cabos M12 (para o cabo da bobina TC) Prensa-cabos M12 (para o cabo Ethernet)*
1.2	Anilhas planas 6,5 mm x 14 mm	2	Parafusos Torx M4 x 10 mm para montagem frontal
1.3	Buchas 8 mm x 50 mm	3	Cabo HMI
1.4	Parafusos Torx M6 x 16 mm	4	Cabo RFID*
1.5	Anilhas de fixação 6,6 mm x 11 mm	5	Cabo RS485**

* Somente para Elli Charger Connect e Elli Charger Pro. ** Somente para Elli Charger Pro.

A seguinte tabela apresenta os valores de torção necessários para a instalação.

Tipo de parafuso	Valor de torção
M4 x 10 mm	2,3 - 2,7 Nm
M6 x 16 mm	7,3 - 8,6 Nm
M6 x 60 mm	8 - 11 Nm

4.4. Aviso sobre a instalação



AVISO

A ligação da wallbox à corrente elétrica que não a especificada nesta secção pode resultar na incompatibilidade da instalação, bem como no risco de choque elétrico e, consequentemente, causar a danificação da wallbox e resultar em ferimentos ou morte.

— Ligue a wallbox apenas a uma corrente elétrica numa configuração especificada nesta secção.

Conselhos de instalação

Solo	Sistema TN	Cabo em polietileno
	Sistema TT Sistema IT	Eléctrodo de terra instalado separadamente (para ser instalado)
Entrada	Monofásica	230 V \pm 10 %, 50 Hz
	Trifásica	400 V \pm 10 %, 50 Hz
MCB	Característica de C (MCB deve ser selecionado para corresponder às configurações de amperagem da estação de carregamento, considerando as especificações do fabricante do MCB)	
DDR	40 A, 30 mA, AC do tipo A	

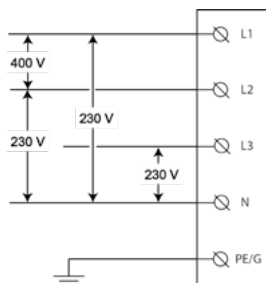
NOTA: Para uma rede elétrica TT ou IT com 230 V de linha a linha, a estação de carregamento deve ser instalada com uma fase ligada ao grampo L1 e a outra fase ligada ao grampo N.

NOTA: Certifique-se de que a ligação à terra proporcionada cumpre com os regulamentos locais. A funcionalidade do monitor de perda à terra da wallbox é limitada à deteção de perda à terra física e não é capaz de detetar qualidade.

Cablagem da corrente elétrica

Opção 1: trifásica de 400 V com neutro

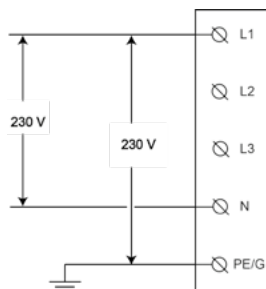
Para o uso trifásico de um secundário ligado em estrela, todas as três fases (L1, L2 e L3) e neutro devem ser ligadas. A voltagem de cada fase deve ser de 230 V para neutro.



Opção 2: monofásica de 230 V com neutro

Para a utilização monofásica de um secundário ligado em estrela, devem ser ligados somente uma fase única (L1 ou L2 ou L3) e neutro na rede a L1 e N no bloco terminal da estação de carregamento. A tensão desta fase deve ser de 230 V entre a linha e o neutro.

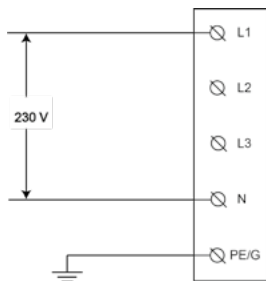
NOTA: Certifique-se de ligar a corrente elétrica de fase única a L1 da estação de carregamento (não a L2 ou L3), uma vez que os componentes elétricos internos da wallbox são alimentados a partir de L1.



Opção 3: monofásica de 230 V sem neutro

Nesta configuração (sem neutro e com 230 V de linha a linha), ligue quaisquer duas linhas (L1, L2 ou L3) da rede a L1 e N no bloco terminal da estação de carregamento.

NOTA: Certifique-se de ligar a corrente elétrica de fase única a L1 da estação de carregamento (não a L2 ou L3), uma vez que os componentes elétricos internos da wallbox são alimentados a partir de L1.



5. Instalar a wallbox



PERIGO

Trabalhar em instalações elétricas sem as devidas precauções pode resultar no risco de choque elétrico, o que causará ferimentos graves ou morte.

- Antes de instalar a estação de carregamento, desligue a tensão de entrada. Mantenha a tensão desligada até a estação de carregamento estar totalmente instalada com a sua tampa frontal instalada e fixa.
- Não ligue a estação de carregamento se a tampa frontal não estiver instalada ou não estiver fixa.
- Não instale uma estação de carregamento defeituosa ou uma estação com um problema visível.

A instalação ou reparação efetuada por eletricitistas não qualificados resultará no risco de choque elétrico, o que causará perigo para o utilizador, ferimentos graves ou morte.

- A instalação somente deve ser efetuada por eletricitistas qualificados.



AVISO

A instalação da wallbox em condições ambientais húmidas (por exemplo, chuva ou nevoeiro) pode resultar no risco de choque elétrico e danificação do produto, o que pode causar ferimentos graves ou morte.

- Não instale a wallbox em condições ambientais húmidas (por exemplo, chuva ou nevoeiro) e não abra a wallbox em tais condições ambientais.

Um cabo de carregamento danificado pode resultar no risco de choque elétrico, o que pode causar perigo para o utilizador, ferimentos graves ou morte.

- Certifique-se de que o cabo de carregamento é posicionado de modo a não ser pisado, não causar tropeçamento, não ser trilhado, ou não estar de modo algum sujeito a força excessiva ou dano. Enrole o cabo de carregamento à volta da estação de carregamento, certificando-se de que a ficha de carregamento não toca no chão.
- Puxe somente a pega da ficha de carregamento e nunca o próprio cabo de carregamento.



ATENÇÃO

Um conjunto frontal com fissuras no vidro pode causar com que a wallbox constitua um objeto perigoso e, conseqüentemente, aumentar o risco de ferimentos.

- Se o vidro do conjunto frontal se partir, substitua imediatamente o conjunto principal solicitando o serviço de um eletricitista qualificado.

O não cumprimento das devidas precauções contra a DE (Descarga eletrostática) pode causar danos aos componentes eletrônicos na wallbox.

- Tome as precauções necessárias contra a DE antes de tocar nos componentes elétricos.

A utilização de outros materiais que não os especificados neste manual para a instalação, operação, manutenção e/ou reparação da wallbox pode resultar na danificação da wallbox.

- Não utilize outros materiais que não os especificados no presente manual, especialmente materiais que contêm silicone ou fósforo, uma vez que estes podem danificar a wallbox.

5.1. Instalação do suporte de parede



Ver as ilustrações correspondentes no manual B.

- 1. Coloque o suporte de parede na parede e use um nível de bolha para o alinhar.**
Certifique-se de que a seta UP no suporte de parede aponta para cima.
- 2. Marque as posições dos três furos de fixação na parede.**
- 3. Prepare os orifícios de fixação.**
 - a. Faça os três orifícios de fixação.
 - b. Insira as buchas.
- 4. Coloque o suporte de parede na parede utilizando os três parafusos M6 x 60 mm e três anilhas 6,5 mm x 14 mm.**

5.2. Preparação do conjunto principal para a instalação



Ver as ilustrações correspondentes no manual B.

- 1. Prepare o conjunto principal para a instalação dos cabos.**
 - a. Escolha o método adequado de encaminhamento para os cabos de alimentação.
 - b. Se for usado com a cablagem da parede, retire uma das quatro linguetas de quebrar, usando um alicate.



ATENÇÃO

Deixar arestas afiadas após remover as patilhas pode causar danos aos cabos e resultar no risco de choque elétrico.

- Certifique-se de que não ficam arestas afiadas após remover as patilhas.

NOTA: Recomenda-se que retire a lingueta de quebrar da parte inferior e que passe por aí o cabo (se aplicável).

- c. Opcionalmente, remova as aberturas pré-marcadas.



AVISO

Remover mais aberturas pré-marcadas e/ou bujões cegos do que os necessários para o encaminhamento de cabos e deixar orifícios abertos pode afetar a proteção contra a humidade da wallbox, o que pode resultar no risco de choque elétrico.

- Remova somente as aberturas pré-marcadas necessárias para o encaminhamento de cabos.
- Sele os orifícios abertos com bujões cegos caso não forem necessários para o encaminhamento de cabos.

- I. Coloque a wallbox numa superfície plana e lisa.
- II. Insira uma chave de fendas de cabeça larga (por exemplo, T30) na ranhura da abertura pré-marcada que pretende remover.
- III. Bata na extremidade da chave de fendas com um martelo, para partir a abertura pré-marcada. Se necessário, remova os resíduos da abertura pré-marcada à mão e certifique-se de que não existem rebarbas.

NOTA: Se os orifícios necessários para o encaminhamento de cabos já estiverem selados com bujões cegos, remova estes bujões cegos utilizando um alicate.

2. Montagem dos bujões e passagem dos cabos.



AVISO

Não utilizar cabos redondos para a instalação e montar as porcas de vedação dos prensa-cabos incorretamente pode afetar a proteção contra a humidade da wallbox, o que pode resultar no risco de choque elétrico.

- Utilize cabos redondos para a instalação.
- Certifique-se de que as porcas de vedação são montadas no exterior da wallbox.

- a. Remova as porcas de segurança dos prensa-cabos e monte os prensa-cabos no cabo de alimentação elétrica e (opcionalmente) no cabo da bobina TC e no cabo Ethernet com as respetivas porcas de vedação no exterior da wallbox.
- b. Insira os cabos de alimentação pela parte de trás da wallbox através da abertura do cabo do conjunto principal.
- c. Certifique-se de que os seguintes comprimentos de cabos estão disponíveis após os bujões dos cabos, depois aperte cada bujão.
 - Cabo de alimentação elétrica: > 180 mm.
 - Cabo da bobina TC (opcional): > 80 mm.
 - Cabo Ethernet (opcional): > 400 mm.
- d. Proteja os bujões dos cabos apertando as suas porcas de segurança.

5.3. Fixe o conjunto principal ao suporte de parede



Ver as ilustrações correspondentes no manual B.

- 1. Una a extremidade superior do conjunto principal com a parte superior do suporte de parede e depois rode o conjunto principal de modo que fique fixo no suporte de parede.**
- 2. Monte o conjunto principal.**



AVISO

Não montar todos os parafusos e anilhas na parte interior do conjunto principal ao montá-lo no suporte de parede pode afetar a proteção contra a humidade da wallbox, o que pode resultar no risco de choque elétrico.

— Certifique-se de que todos os parafusos, juntamente com as anilhas correspondentes, estão montados.

Mantendo o conjunto principal no lugar, insira os quatro parafusos M6 x 16 mm com as respetivas anilhas de fixação seladas 6,6 mm x 11 mm e aperte-os.

5.4. Montar a wallbox



Ver as ilustrações correspondentes no manual B.

- 1. Instale o cabo de alimentação elétrica.**



ATENÇÃO

A utilização de fios flexíveis sem casquilho pode resultar numa instalação incorreta, o que pode causar aceleração do desgaste dos componentes elétricos e/ou perda da ligação elétrica.

- Utilize virolas frisadas com isolamento para instalação monofásica.
- Utilize virolas frisadas sem isolamento para instalação trifásica.

- Descasque o isolamento exterior do cabo até um comprimento de 50 mm e a seguir descasque os fios individuais até 12 mm.
- Encaminhe os cabos para os seus terminais de ligação. Certifique-se de que o raio da curvatura se encontra dentro dos limites do tipo de cabo.
- Ligue os fios de acordo com o modelo da Elli Charger e a tabela de código de cores abaixo.

A. Elli Charger Pro com contador de kWh

- Ligue o(s) fio(s) L1 (bem como L2 e L3 - para a versão trifásica) do cabo de alimentação elétrica aos terminais L1, L2 e L3 do contador de kWh.
- Ligue o fio neutro (N) do cabo de alimentação elétrica ao terminal de passagem N, situado ao lado do contador de kWh.
- Ligue o fio PE do cabo de alimentação elétrica à primeira ranhura disponível do terminal de passagem PE, situada ao lado do contador de kWh.

B. Elli Charger e Elli Charger Connect sem contador de kWh

- Ligue o(s) fio(s) L1 (e L2 e L3 - para a versão trifásica) do cabo de alimentação elétrica às ranhuras L1, L2 e L3 dos terminais de passagem.
- Ligue o fio Neutro (N) do cabo de alimentação elétrica ao terminal de passagem N.
- Ligue o fio PE do cabo de alimentação elétrica à primeira ranhura disponível do terminal de passagem PE.

Código de cores dos cabos de alimentação elétrica

Fios	L1	L2	L3	N	PE
Cor	Castanho	Preto	Cinzento	Azul	Verde/Amarelo

NOTA: Se a wallbox não estiver equipada com terminais de passagem ou um contador de kWh, descasque os fios individuais até 15 mm (wallbox monofásica) ou 10 mm (wallbox trifásica). A seguir, ligue os fios do cabo de alimentação diretamente aos terminais de ligação na parte inferior central do quadro elétrico de acordo com o código de cores indicado.

2. Opcionalmente, instale e ligue o cabo da bobina TC.

- Descasque o isolamento exterior do cabo até um comprimento de 50 mm e a seguir descasque os fios individuais até 7 mm.
- Ligue os fios de sinal.



ATENÇÃO

Ligar os fios de final das bobinas TC incorretamente pode resultar numa instalação inadequada, o que pode causar com que a wallbox exceda a corrente de carregamento máxima configurada.

- Certifique-se de que os fios de sinal das bobinas TC estão ligados aos pinos central e direito no conector do quadro elétrico. O pino esquerdo destina-se exclusivamente à ligação de blindagem de tais fios.

Insira o cabo da bobina TC nos conectores PCB (MCVR 1,5/3-ST-3,81) e fixe os fios utilizando uma chave de fendas.

- Ligue os conectores PCB ao quadro elétrico.

3. Instale e ligue o cabo de carregamento.



AVISO

Um encaminhamento incorreto dos fios do cabo de carregamento resultará em instalação inadequada, o que pode causar um mau funcionamento das características de segurança da wallbox.

- Não encaminhe os fios PE e CP do cabo de carregamento através do sensor ELS.
- Encaminhe somente os fios azul (N), castanho (L1) (bem como preto (L2) e cinzento (L3) para a versão trifásica) através do sensor ELS.



ATENÇÃO

Uma montagem incorreta do suporte do cabo de carregamento no conjunto principal pode resultar em instalação inadequada, o que pode causar danos aos componentes da wallbox.

- Certifique-se de que o cabo de carregamento fica posicionado com o lado em forma de V voltado para o conjunto principal.

- Coloque o suporte do cabo de carregamento no conjunto principal com o lado em forma de V voltado para o conjunto principal.
- Ligue o fio PE do cabo de carregamento à segunda ranhura disponível do terminal de passagem PE.
- Ligue o fio CP do cabo de carregamento ao terminal de passagem CP, situado na extremidade da calha DIN.
- Encaminhe o(s) fio(s) Neutro (N), L1 (bem como L2 e L3 - para a versão trifásica) do cabo de carregamento através do sensor ELS. Ligue-os diretamente aos terminais no quadro elétrico de acordo com a tabela abaixo.

Código de cores para o cabo de carregamento EV

Fios	L1	L2	L3	N	PE
Cor	Castanho	Preto	Cinza	Azul	Verde/Amarelo

4. Defina as chaves DIP.



ATENÇÃO

Um quadro de comunicação danificado pode resultar em instalação adequada e, conseqüentemente, causar o funcionamento instável da wallbox.

- Tenha cuidado para não danificar o quadro de comunicações durante a configuração das chaves DIP.

Ver capítulo Definir as chaves DIP para as definições de chave DIP necessárias.

5. Remova a cobertura de cartão.

6. Opcionalmente, conecte o cabo RS485.

- a. Introduza os três filamentos no contador de kW/h seguindo o código de cores mostrado a seguir.

Código de cores para o cabo RS485			
Filamentos	N	P	PE
Cor	Branco	Vermelho	Preto
Conexão do contador de kW/h	37 / A	36 / B	35 / C

- b. Pressione o conector do cable para dentro da porta específica na placa de comunicação.

7. Opcionalmente, instale e ligue o cabo Ethernet.

- a. Descasque o isolamento exterior do cabo e a seguir descasque e frise os fios individuais até um comprimento adequado para o conector Ethernet.
b. Coloque o conector Ethernet.
c. Ligue o cabo Ethernet ao quadro de comunicação.

8. Coloque a proteção frontal.

- a. Ligue o cabo HMI ao quadro HMI.
b. Ligue o cabo RFID ao quadro HMI.*
c. Enquanto segura a cobertura frontal junto ao conjunto principal, ligue o cabo HMI ao quadro elétrico.
d. Mantendo a tampa frontal perto do conjunto principal, ligue o cabo RFID ao quadro de comunicação.*
e. Antes de fechar a wallbox, verifique e certifique-se do seguinte:
- Todos os cabos estão adequadamente ligados.
 - O quadro de comunicação encontra-se na posição correta. Pressione ligeiramente para verificar.*
 - O suporte do cabo de carregamento está alinhado com os limites do compartimento principal.
 - O selo de borracha do cabo de carregamento e o selo de borracha da tampa frontal estão na posição correta, limpos e sem danos.
 - Não existe o risco de os cabos ficarem presos entre o conjunto principal e o conjunto frontal.
- f. Coloque a tampa frontal no conjunto principal utilizando os encaixes proporcionados na tampa frontal. Monte a tampa frontal ao apertar os seis parafusos M4 x 10 mm.
- 9. Alinhe a moldura com a seta UP (para cima) na parte interior que aponta para cima. Deslize a moldura até à tampa frontal de modo a ficar na posição correta.**
- 10. Enrole o cabo de carregamento à volta da wallbox para armazenamento adequado.**
- 11. Ligue a energia de entrada da estação. O LED de estado da wallbox acende para indicar que a wallbox está a ficar pronta para começar a carregar. Ver capítulo Indicação de estado para mais informações.**

* Somente para Elli Charger Connect e Elli Charger Pro.

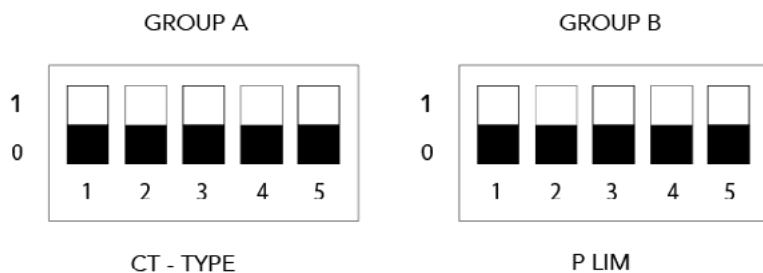
6. Definir as chaves DIP

O quadro elétrico tem dois conjuntos de chaves DIP de 5 pinos:

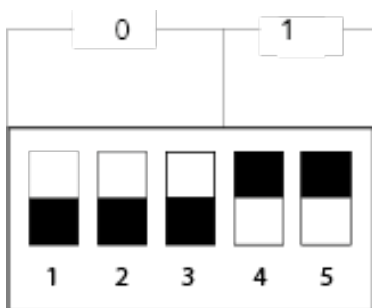
- O Grupo A determina o tipo de bobina utilizado para o transformador de corrente e define a funcionalidade do monitor de perda à terra.
- O Grupo B determina a corrente máxima disponível da instalação/estrutura ou da própria wallbox, dependendo da configuração do grupo A.

Nas seguintes figuras e tabelas, a posição superior da chave é referida como a posição **1**, ao passo que a posição inferior da chave é referida como a posição **0**.











Posições da chave DIP:



Exemplo da definição da chave DIP: 0, 0, 0, 1, 1



Grupo A: Propriedades da bobina do TC

Chaves do grupo A							
Modelo de bobina TC	Número e posição da chave DIP					Figura	Razão de transformação
	1	2	3	4	5		
Predefinição / Sem bobina TC acoplada	0	0	0	0	--		--
A ser definido pelo utilizador.*	1	0	0	0	--		A ser definido pelo utilizador.*
Nidec C-CT-10	0	1	0	0	--		3000:1
Nidec C-CT-16	1	1	0	0	--		3000:1
Nidec C-CT-24	0	0	1	0	--		3000:1
LEM TT 50-SD	1	0	1	0	--		3000:1
LEM TT 100-SD	0	1	1	0	--		3000:1
VAC E4623-X002	1	1	1	0	--		2500:1
VAC E4624-X002	0	0	0	1	--		2500:1
VAC E4626-X002	1	0	0	1	--		2500:1

* Somente para Elli Charger Connect e Elli Charger Pro.

Defina os parâmetros da bobina TC de forma local utilizando o Configuration Manager da wallbox. Ver capítulo Configurar Elli Charger Connect e Elli Charger Pro para mais informações.

NOTA: Qualquer configuração que não as apresentadas acima é considerada inválida e causa um estado de erro.

Configuração do monitor de perda de terra

A chave DIP 5, no grupo A, configura a funcionalidade do monitor de perda à terra. Por defeito, esta funcionalidade vem ativada da fábrica.

NOTA: A wallbox não deteta uma ligação ao solo se a funcionalidade de monitorização de perda à terra estiver desativada.

	Interruptores do grupo A					Figura
	1	2	3	4	5	
Monitor da Perda de Terra Ativado	--	--	--	--	0	
Monitor da Perda de Terra Desativado	--	--	--	--	1	















Grupo B: Corrente saturada

NOTA: Se a estação de wallbox não tiver uma bobina do TC incorporada (indicada pelas definições da chave DIP do grupo A = 0000x), então a corrente saturada é a corrente estática máxima da estação.

NOTA: Se a wallbox tiver uma bobina TC acoplada, que é definida pela chave DIP do grupo A, então a corrente ampliada é a corrente máxima da instalação por fase.

NOTA: Se a corrente estática máxima for fixada acima do índice da estação, irá ser mostrado um erro e a estação de wallbox ficará inoperável.

Chaves do grupo B					Figura	Sem bobina TC acoplada		Bobina TC
Número e posição da chave DIP						Corrente máxima da estação		Corrente máxima da instalação/ estrutura por fase
1	2	3	4	5		16 A Trifásica	32 A Monofásica	
0	0	0	0	0		16 A	32 A	0 A
1	0	0	0	0		6 A	6 A	6 A
0	1	0	0	0		7 A	7 A	8 A
1	1	0	0	0		8 A	8 A	10 A
0	0	1	0	0		9 A	9 A	13 A
1	0	1	0	0		10 A	10 A	16 A
0	1	1	0	0		11 A	11 A	20 A
1	1	1	0	0		12 A	12 A	25 A
0	0	0	1	0		13 A	13 A	28 A
1	0	0	1	0		14 A	14 A	32 A
0	1	0	1	0		15 A	15 A	35 A
1	1	0	1	0		inválido	16 A	40 A
0	0	1	1	0		inválido	17 A	50 A

1	0	1	1	0		inválido	18 A	60 A
0	1	1	1	0		inválido	19 A	63 A
1	1	1	1	0		inválido	20 A	80 A
0	0	0	0	1		inválido	21 A	100 A
1	0	0	0	1		inválido	22 A	120 A
0	1	0	0	1		inválido	23 A	140 A
1	1	0	0	1		inválido	24 A	150 A
0	0	1	0	1		inválido	25 A	160 A
1	0	1	0	1		inválido	26 A	180 A
0	1	1	0	1		inválido	27 A	200 A
1	1	1	0	1		inválido	28 A	inválido
0	0	0	1	1		inválido	29 A	inválido
1	0	0	1	1		inválido	30 A	inválido
0	1	0	1	1		inválido	31 A	inválido

NOTA: Qualquer configuração que não as apresentadas acima é considerada inválida e causa um estado de erro.

7. Configurar Elli Charger Connect e Pro

NOTA: A partir de maio de 2020, vão estar disponíveis as funcionalidades de Smart Charging (carregamento inteligente), como a autorização com cartões de carregamento ou controlos remotos para Elli Charger Connect e Elli Charger Pro.

NOTA: A ligação da Elli Charger Connect ou Elli Charger Pro à internet é obrigatória para utilizar as funcionalidades Smart Charging (carregamento inteligente) com os serviços online correspondentes. As funcionalidades Smart Charging (carregamento inteligente) podem ser definidas e controladas utilizando os serviços de carregamento da aplicação Elli.

7.1. Indicações sobre a proteção de dados

Estas indicações gerais explicam-lhe de forma clara o tratamento dos dados pessoais ao operar a estação de carregamento doméstico. Pode encontrar informações detalhadas sobre a Declaração de proteção de dados da Volkswagen Group Charging GmbH em www.elli.eco.

A. Responsável

Verificamos, com agrado, que utiliza uma estação de carregamento doméstico da Volkswagen Group Charging GmbH, Mollstraße 1, 10178 Berlin, Alemanha, e-mail: info@elli.eco, inscrita no Registo Comercial do Juízo de Primeira Instância de Charlottenburg com o número HRB 208967 B (“Volkswagen Group Charging GmbH”), e agradecemos o seu interesse na nossa empresa e nos nossos produtos. De seguida informamo-lo sobre a recolha, tratamento e utilização dos seus dados ao operar a estação de carregamento doméstico.

B. Tratamento dos dados pessoais

I. Colocação em funcionamento elétrica e configuração da estação de carregamento doméstico

Para, no âmbito da colocação em funcionamento e configuração elétrica, garantir que a sua estação de carga doméstica, incluindo a ligação WLAN ou a norma de radiocomunicação móvel LTE (as chamadas funções de conectividade), seja capaz de comunicar e esteja atualizada, tratamos os seguintes dados técnicos específicos do dispositivo que são regularmente transmitidos de forma codificada aos nossos sistemas informáticos para: identificação do dispositivo, marca geração, tipo de dispositivo e versão do software (dados técnicos). Este tratamento dos dados é efetuado para o cumprimento do contrato (art. 6º n.º 1 alínea b do RGPD).

Tratamos os seus dados pessoais enquanto for necessário para o fim supracitado e iremos, em geral, apagá-los imediatamente depois de cessar a base legal, quando deixarem de ser necessários aos fins referidos ou os fins referidos cessarem e desde que não se verifique qualquer outro fundamento jurídico (por exemplo períodos de conservação ao abrigo do direito comercial e fiscal) e caso contrário depois de cessar o outro fundamento jurídico ou se estivermos obrigados a tal por outros motivos legais. Na medida em que sejam prestadores de serviços a tratar dados pessoais em nosso nome, celebrámos um contrato de subcontratação de tratamento de dados com esses prestadores de serviços e acordámos garantias adequadas para assegurar a proteção dos dados pessoais. Também selecionamos cuidadosamente os nossos prestadores de serviços, eles tratam dados pessoais exclusivamente para o cumprimento das suas tarefas e estão contratualmente vinculados às nossas instruções, têm medidas técnicas e organizacionais adequadas para proteger os dados pessoais e são controlados regularmente por nós. Foram celebradas as respetivas cláusulas do contrato-tipo da UE para a transmissão de dados pessoais a subcontratantes em países terceiros (como garantia apropriada para o tratamento de dados em países não europeus). Pode aceder às cláusulas do contrato-tipo da UE utilizadas através do URL <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/DE/TXT/?uri=CELEX%3A32010D0087>. Pode encontrar em qualquer momento uma visão geral dos prestadores de serviços que utilizamos em www.elli.eco.

II. Serviços Home Charging ou online

Se, opcionalmente autorizar e pretender utilizar outros serviços Home Charging ou Online (p. ex. comando e análise de ciclos de carregamento) juntamente com a sua estação de carga doméstica, será necessário associar a estação de carga doméstica à sua conta de utilizador Elli existente, de que necessita para o efeito. Para se registar é necessário o seu endereço de e-mail, assim como uma palavra-passe escolhida por si. O tratamento de dados necessário para o efeito é efetuado no âmbito do cumprimento do contrato (art. 6º n.º 1 alínea b do RGPD). Como subcontratante para a gestão de perfis e de acessos usamos a Google Ireland Limited ("Google") com sede em Gordon House, Barrow Street, Dublin 4, Irlanda que utiliza como subcontratante a Google LLC, 1600 Amphitheatre Parkway, Mountain View, CA 94043, EUA ("Google LLC"). A Google e Google LLC usam outros subcontratantes. Estes podem ser encontrados no seguinte Link: <https://firebase.google.com/terms/subprocessors>.

No âmbito da utilização dos serviços Home Charging e Online, processamos os dados técnicos acima mencionados (identificação do dispositivo, marca geração, tipo de dispositivo e versão do software), assim como os seguintes dados pessoais e adicionais específicos do dispositivo: identificação do cliente e do utilizador, ID da estação de carga doméstica e estado da gestão da estação de carga doméstica (p. ex. permissões de administração), código de identificação RFID dos cartões de carregamento que

ativou, estatísticas de carga e informações de progresso de carregamento (p. ex. volume de carga, duração ou tempo, início e paragem de um processo de carregamento, ID de carregamento), bem como o estado da ligação e o carimbo de hora do último estabelecimento de comunicação (dados de progresso e dados login).

Para mais informações sobre o processamento de dados pessoais no âmbito da utilização destes serviços e do exercício dos seus direitos, consulte as indicações de proteção de dados dos serviços Home Charging e Online em: www.elli.eco/datenschutz

C. Os seus direitos

Pode reivindicar os seguintes direitos ao processamento de dados pela Volkswagen Group Charging GmbH gratuitamente em qualquer momento, junto da Volkswagen Group Charging GmbH. Para obter mais informações sobre o exercício dos seus direitos, consulte a secção D.

Direito de acesso: O titular tem o direito de obter da nossa parte informações (art.º 15.º do RGPD) sobre o tratamento dos dados pessoais que lhe digam respeito.

Direito de retificação: O titular tem o direito de solicitar-nos a retificação (art.º 16.º do RGPD) dos seus dados pessoais que estejam incompletos ou sejam incorretos.

Direito ao apagamento: O titular tem o direito a solicitar o apagamento dos seus dados quando se verificarem as circunstâncias mencionadas no art.º 17.º do RGPD. Assim, tem o direito de, por exemplo, exigir o apagamento dos seus dados pessoais quando estes deixarem de ser necessários para a finalidade que motivou a sua recolha. Pode também requerer o apagamento dos dados se o tratamento dos seus dados se basear no seu consentimento e este for retirado.

Direito de limitação do tratamento: O titular tem direito a requerer a limitação do tratamento dos seus dados quando se verificarem os pré-requisitos mencionados no art.º 18.º do RGPD. Esta situação verifica-se, por exemplo, se contestar a exatidão dos seus dados pessoais. Pode requerer a limitação do tratamento durante um período que permita a verificação da exatidão dos dados.

Direito de oposição: O titular tem o direito de se opor ao tratamento dos seus dados, se o tratamento se basear num interesse superior legítimo. A oposição é admissível se o tratamento for de interesse público ou for realizado com base no interesse legítimo da Volkswagen Group Charging GmbH ou de terceiros. Em caso de oposição, pedimos-lhe que nos indique o motivo pelo qual se opõe ao tratamento dos dados. Além disso, tem o direito de se opor ao tratamento dos dados para efeitos de publicidade direta. Isto também se aplica à definição de perfis na medida em que esteja relacionado com a publicidade direta.

Direito de portabilidade dos dados: Se o tratamento dos dados se basear no consentimento ou na execução de um contrato, e se for realizado através de sistemas de tratamento automatizados, terá direito a obter os seus dados num formato estruturado, de uso corrente e de leitura automática, e a transmiti-los para outro responsável pelo tratamento de dados.

Direito de retirar consentimento: Se o tratamento de dados se basear no seu consentimento, terá direito a retirar esse consentimento em qualquer momento, com efeitos futuros e de modo gratuito.

Direito de reclamação: O titular tem ainda o direito de reclamar perante uma autoridade de controlo (por exemplo, perante o encarregado pelo estado para a proteção de dados em Berlim) em relação ao tratamento que realizamos dos seus dados.

D. As suas pessoas de contacto

Pessoa de contacto para o exercício dos seus direitos

Para o exercício dos seu direitos e outras informações entre em contacto por e-mail, para privacy@elli.eco, ou por correio com o encarregado para a proteção dos dados da Volkswagen Group Charging GmbH, Mollstraße 1, 10178 Berlin, Alemanha.

Encarregado para a proteção dos dados

O nosso encarregado para a proteção dos dados está à disposição como pessoa de contacto para pedidos relacionados com a proteção de dados:

Datenschutzbeauftragter der Volkswagen Group Charging GmbH
Mollstraße 1, 10178 Berlin, Alemanha
privacy@elli.eco

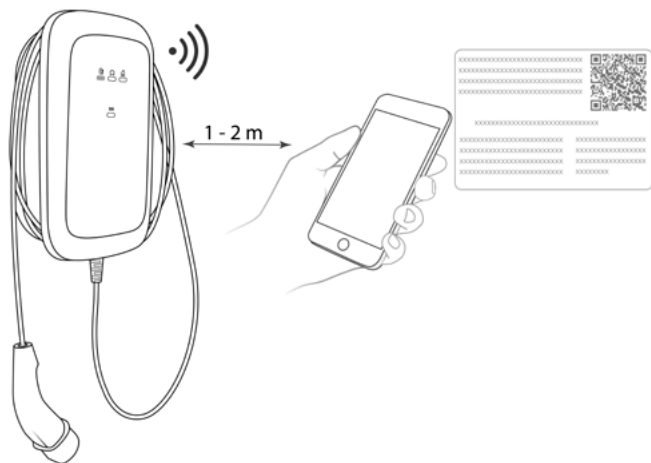
Última atualização: 26.06.2020

7.2. Configurar localmente a Elli Charger Connect e Pro

NOTA: para mais informações sobre a configuração, consulte o manual online em www.elli.eco/download.

PRÉ-REQUISITO: a wallbox está instalada e tem na sua posse a etiqueta de configuração que é proporcionada com a estação de carregamento.

1. Se a tensão de entrada na wallbox estiver ligada, desligue-a no quadro de alimentação elétrica. A seguir ligue novamente a tensão de entrada.
2. O LED indicador do estado da wallbox apresenta cor azul sólida e é possível aceder ao Configuration Manager.
3. Fique perto da estação de wallbox com o seu dispositivo móvel.



4. Ligação ao Hotspot WiFi indicado no autocolante.
5. Abra qualquer browser da internet no seu dispositivo móvel e insira o Endereço de IP da Página de Configuração: 192.168.123.4
6. Utilize a palavra-passe da Página de Configuração mostrada na etiqueta para iniciar sessão no Configuration Manager.
7. Configure as definições da wallbox de acordo com os seus requisitos:
 - a. Estabeleça uma ligação à internet para a wallbox, p. ex, ao definir parâmetros de acesso ao Wi-Fi da sua casa ou à rede de área local (LAN).
 - b. Defina as suas preferências pessoais, por exemplo: idioma, palavra-passe de início de sessão, utilização de cartões de carregamento para controlo de acesso.

7.3. Emparelhar a Elli Charger Connect e Pro com a conta da aplicação

Para utilizar os serviços online oferecidos pela Elli Charger Connect e Elli Charger Pro, é necessário ligar a sua wallbox à sua conta Elli.

1. Descarregue a aplicação Elli.



2. Crie uma conta ou inicie sessão.

3. Siga os passos apresentados na aplicação.

8. Instalação

Instalação Geral

Antes de ligar a estação de wallbox ao veículo:

- 1. Limpe a zona de ligação.**
- 2. Verifique se a fixação à parede é estável.**
- 3. Verifique se todos parafusos e ligações do terminal estão apertados.**
- 4. Certifique-se de que não existem aberturas pré-marcadas abertas para o encaminhamento de cabos. Se não existirem cabos encaminhados através das mesmas, sele-as com bujões cegos.**
- 5. Certifique-se de que todos os prensa-cabos estão bem fechados.**
- 6. Faça a inspeção visual de acordo com o protocolo de instalação.**
- 7. Ligue a energia de entrada na estação de wallbox.**
- 8. Verifique a indicação do LED de estado do HMI.**
- 9. Faça a instalação elétrica de acordo com o protocolo de instalação e requisitos normativos e outros requisitos locais de instalação (se aplicável).**
- 10. Faça os testes funcionais com um simulador ou um EV e verifique simultaneamente a indicação do estado do LED HMI.**
- 11. Preencha o relatório da instalação.**

Se precisar de um relatório de instalação, irá encontrar um exemplo em www.elli.eco/download.



9. Manutenção

O proprietário da wallbox é responsável pela manutenção da estação de carregamento, devendo respeitar tanto a lei relativa à segurança de pessoas, animais e bens, bem como os regulamentos de instalação em vigor no país de utilização.

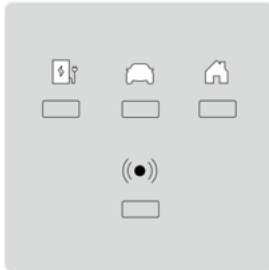
- 1. Sujidade e matéria orgânica natural no exterior estação de carregamento podem ser limpos usando um pano macio humedecido.**
- 2. Verifique a ficha de carregamento para danos e materiais estranhos. Limpe-a se necessário.**
- 3. Inspeccione regularmente a wallbox e a sua instalação solicitando o serviço de um electricista e de acordo com as orientações de instalação específicas do seu país.**



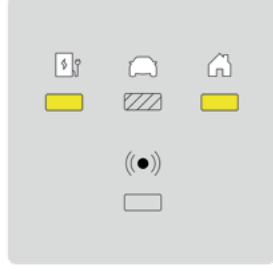

10. Resolução de problemas

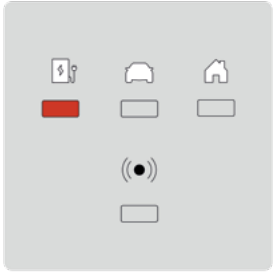

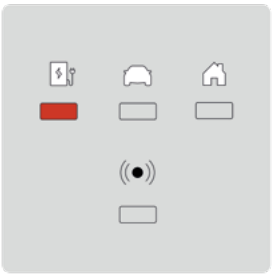
Consulte para Indicação de estado a descrição das indicações LED da estação de wallbox.



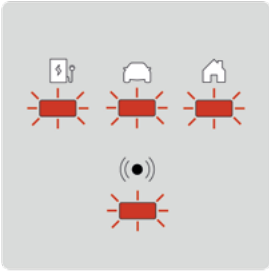

 PERIGO
<p>A operação de dispositivos elétricos danificados pode resultar no risco de choque elétrico, o que causará ferimentos graves ou morte.</p> <p>— A resolução de problemas somente deve ser feita por um electricista qualificado, salvo indicação em contrário.</p>
 AVISO
<p>Ignorar um erro indicado na wallbox pode resultar no risco de choque elétrico, o que pode causar ferimentos ou morte.</p> <p>— Se um dos erros listados persistir, contacte com o seu apoio ao cliente em support@elli.eco para obter mais aconselhamento e evitar a danificação da sua wallbox.</p>


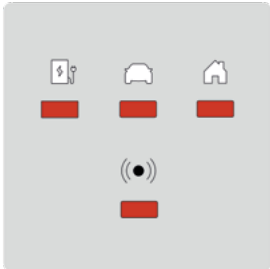

10.1. Estados de erro na estação de wallbox



Estados do LED	Estado da wallbox	Explicação
	Poupança de energia	Carregamento possível — Ligue a wallbox ao veículo para iniciar a wallbox.
	Desligado	Não é possível efetuar o carregamento — Verifique se a corrente elétrica da wallbox está ligada no quadro de alimentação elétrica.
	Cabo HMI não conectado	Não é possível efetuar o carregamento — Verifique o cabo HMI para uma ligação adequada.

	Diminuição do sobreaquecimento	<p>Carregamento possível</p> <p>Devido a temperatura elevada, a wallbox somente permite carregamento a uma potência mais baixa. Quando a wallbox tiver arrefecido, retomará o carregamento com a potência máxima.</p>
	Carregamento da bobina TC / HEMS em pausa	<p>Não é possível efetuar o carregamento</p> <p>O consumo de energia da estrutura é demasiado elevado para permitir o carregamento. A wallbox reinicia o carregamento assim que existir energia disponível.</p>
	Redução da Bobina TC / do HEMS	<p>Carregamento possível</p> <p>Quando o consumo de energia da estrutura é elevado, a wallbox somente permite carregar a uma potência mais baixa. Assim que o consumo de energia da estrutura regressar ao normal, a wallbox permite o carregamento com a potência máxima.</p>
	Perda de comunicação com o HEMS	<p>Carregamento possível</p> <p>A wallbox não consegue comunicar com a rede do HEMS.</p> <ul style="list-style-type: none"> — Utilizando o Configuration Manager, verifique a configuração da sua rede. — Utilizando o Configuration Manager, verifique a configuração do seu HEMS.

	Falha no autoteste ou congelamento do processador	<p>Não é possível efetuar o carregamento</p> <p>A wallbox detetou um erro interno durante um autoteste.</p> <ul style="list-style-type: none"> — Desligue a wallbox no quadro de alimentação elétrica. Volte a ligar a wallbox para reiniciar. — Se o erro persistir, verifique o cabo HMI para uma ligação adequada.
	Temperatura crítica	<p>Não é possível efetuar o carregamento</p> <p>Este erro ocorre sempre que a temperatura no interior da wallbox é demasiado elevada.</p> <ul style="list-style-type: none"> — Se a wallbox não recuperar do estado de temperatura crítica, desligue-a do automóvel. Aguarde pelo menos uma hora pelo arrefecimento da wallbox. — Se este erro ocorrer mais frequentemente, certifique-se de que a wallbox se encontra protegida contra fontes de calor (luz solar direta).
	Perda de ligação à terra	<p>Não é possível efetuar o carregamento</p> <p>NOTA: A Elli Charger deteta se está corretamente ligada ao solo ao medir a tensão L1 à tensão de LT (Ligação à terra).</p> <ul style="list-style-type: none"> — Meça várias vezes a tensão entre L1 e LT: <p>A – Se a tensão estiver próxima dos 0 V, então L1 e N podem ser permutados.</p> <p>B – Se as tensões forem diferentes em cada medição, a conexão à terra é possivelmente flutuante.</p> <p>Soluções possíveis:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Para os esquemas de ligação ao solo TN e TT (não aplicável a monofásica sem neutro): verifique a wallbox para uma ligação ao solo adequada. — Em caso de rede IT ou monofásica sem neutro, tenha a funcionalidade do monitor de terra desativada por meio da chave DIP 5 do Grupo A. — Se o erro persistir e a operação segura da wallbox e da sua instalação a montante for assegurada, desative a funcionalidade do monitor de terra por meio da chave DIP 5 do Grupo A.

	<p>Fuga à terra</p>	<p>Não é possível efetuar o carregamento</p> <p>A wallbox detetou uma fuga de corrente para o solo (terra) causada pelo veículo.</p> <ul style="list-style-type: none"> — Se o veículo estiver ligado à wallbox, desligue-o. Aguarde até a wallbox ficar em modo de espera antes de voltar a ligar o seu veículo. — Se o veículo não estiver ligado à wallbox, desligue a wallbox no quadro de alimentação elétrica. Volte a ligar a wallbox para reiniciar. — Se o erro persistir, inspecione o cabo de carregamento e o conetor para sujidade ou danos. — Se o erro não for corrigido, contacte com o seu apoio ao cliente.
	<p>Configuração inválida da bobina TC</p>	<p>Não é possível efetuar o carregamento</p> <ul style="list-style-type: none"> — Verifique se as definições das chaves DIP estão de acordo com as configurações apresentadas neste manual.
	<p>Divergência do estado do relé</p>	<p>Não é possível efetuar o carregamento</p> <p>Os relés de saída são soldados entre si.</p> <div style="background-color: #f4a460; padding: 5px; margin-bottom: 10px;"> <p> AVISO: Risco de choque elétrico</p> </div> <p>Se a wallbox estiver ligada, o conetor de carregamento pode estar sob tensão ativa.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Desligue a wallbox no quadro de alimentação elétrica. 2. Se o veículo ainda estiver ligado à wallbox, desligue o cabo de carregamento do seu veículo e fixe a tampa no conetor do cabo. 3. Volte a ligar a wallbox para reiniciar. 4. Se o erro persistir, fixe e desligue permanentemente a wallbox. Contacte com o apoio ao cliente e substitua a wallbox.

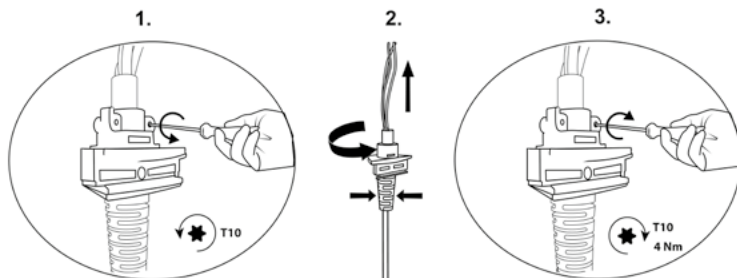
	<p>Comunicação inválida do veículo</p>	<p>Não é possível efetuar o carregamento</p> <p>O cabo piloto pode ser ligado ao solo.</p> <ul style="list-style-type: none"> — Se o veículo estiver ligado à wallbox, desligue-o. Aguarde até a wallbox ficar em modo de espera antes de voltar a ligar o seu veículo. — Se o erro persistir quando o veículo não estiver ligado, inspecione o cabo de carregamento e o conector para sujidade ou danos.
	<p>A wallbox está remotamente definida como inoperável*</p>	<p>Não é possível efetuar o carregamento</p> <ul style="list-style-type: none"> — Verifique as definições da wallbox na sua aplicação Elli. — Se o erro persistir, contacte com o seu apoio ao cliente para que possam verificar as suas definições.
	<p>Não é possível localizar o Quadro de Comunicações*</p>	<p>Não é possível efetuar o carregamento</p> <ul style="list-style-type: none"> — Desligue a wallbox no quadro de alimentação elétrica. Volte a ligar a wallbox para reiniciar. — Verifique a wallbox para uma ligação adequada entre o quadro elétrico e o quadro de comunicações.
	<p>A wallbox encontra-se inoperável devido a erro inesperado/interno</p>	<p>Não é possível efetuar o carregamento</p> <ul style="list-style-type: none"> — Se o veículo estiver ligado à wallbox, desligue-o. Aguarde até a wallbox ficar em modo de espera antes de voltar a ligar o veículo. — Se o veículo não estiver ligado à wallbox, desligue a wallbox no quadro de alimentação elétrica. Volte a ligar a wallbox para reiniciar. — Se o erro não for corrigido, contacte com o seu apoio ao cliente.
	<p>Atualmente desligada dos sistemas de IT da Elli*</p>	<p>Carregamento possível</p> <p>Ainda é possível efetuar o carregamento com cartões recentemente aceites ou sem controlo de acesso.</p> <ul style="list-style-type: none"> — Utilize o Configuration Manager para se certificar que as definições da rede estão corretas.

	<p>Autorização local (p. ex., cartão de carregamento) rejeitada*</p>	<p>Não é permitido efetuar o carregamento</p> <ul style="list-style-type: none"> — Para ter acesso, utilize um cartão de carregamento autorizado a carregar. — Verifique as definições do controlo de acesso na sua aplicação Elli. — Se o erro persistir, contacte com o seu apoio ao cliente para que possam verificar as suas definições e o seu cartão de carregamento.
	<p>Autorização Plug & Charge rejeitada*</p>	<p>Não é permitido efetuar o carregamento</p> <p>O certificado Plug & Charge é inválido.</p> <ul style="list-style-type: none"> — Utilize um método de autorização alternativo (p. ex., um cartão de carregamento).

* Somente para Elli Charger Connect e Elli Charger Pro.

10.2. Ajuste o comprimento do cabo de carregamento

1. **Desaperte os dois parafusos do alívio de tensão do cabo de carregamento utilizando uma chave de fendas Torx 10.**
2. **Segure o cabo e ajuste a posição do suporte do cabo de carregamento girando-o no sentido anti-horário.**
3. **Ao atingir o comprimento pretendido, ajuste a orientação do suporte do cabo de carregamento e aperte os dois parafusos do alívio de tensão utilizando um valor de torção de 4 Nm.**



4. **Ajuste o comprimento dos cabos conforme necessário.**

11. Desinstalação



Ver as ilustrações correspondentes no manual B.

PERIGO

Trabalhar em instalações elétricas sem as devidas precauções pode resultar no risco de choque elétrico e, conseqüentemente, causar ferimentos graves ou morte.

- Certifique-se de que não é possível a ligação da energia elétrica durante a instalação.
- Coloque fitas de sinalização e sinais de aviso para marcar as áreas de trabalho. Certifique-se de que não entram pessoas não autorizadas nas áreas de trabalho.

- 1. Desligue a energia de entrada da estação de wallbox e certifique-se de que a energia fica desligada adicionando sinais de aviso para evitar o reinício acidental de energia.**
- 2. Use um cartão plástico ou uma ferramenta de plástico semelhante para remover o painel de um modo suave, sem o danificar.**
- 3. Retire os parafusos da tampa frontal. Remova a tampa frontal e segure-a perto do conjunto principal enquanto desliga o cabo HMI e, opcionalmente, se existir, o cabo RFID.**
- 4. Para continuar a desmontar a wallbox, siga os passos de instalação do capítulo Instalar a wallbox na ordem inversa.**

12. Disposição

Após a desinstalação da estação de wallbox, disponha o dispositivo desinstalado de acordo com as normas locais aplicáveis.

	De acordo com os padrões REEE, esta estação de wallbox está marcada com o caixote de lixo cruzado. Isto indica que a estação de wallbox não deverá ser colocado nos resíduos domésticos. Em vez disso, leve a estação de wallbox a um ponto local de recolha de dispositivos elétricos/ electrónicos para permitir a reciclagem e, deste modo, evitar impactos negativos e perigosos no ambiente. Peça à sua cidade ou autoridades locais os respectivos endereços.
	A reciclagem de materiais economiza matérias-primas e energia e contribui de forma significativa para a conservação do meio ambiente.

13. Apêndice

13.1. Garantia

O fabricante desta estação de wallbox não deverá ser responsabilizado por defeitos ou danos devido ao não cumprimento das instruções de funcionamento e de instalação, nem defeitos decorrentes do desgaste normal.

Esta exclusão de responsabilidade aplica-se particularmente a:

- Armazenamento, instalação ou utilização inadequados.
- Instalação, manutenção ou reparação por um electricista não qualificado.
- Utilização de peças suplentes não originais.
- A utilização de materiais não especificados neste manual para a instalação, operação, manutenção e/ou reparação da wallbox anulará a garantia e o fabricante não será responsável pelos defeitos ou danos devidos à utilização dos mesmos. O mesmo aplica-se explicitamente aos materiais que contêm silicone ou fósforo.
- Modificação da wallbox ou dos seus componentes que possa causar com que a wallbox e os seus componentes se tornem incompatíveis com a finalidade pretendida.
- Incapacidade de proporcionar qualquer documentação relevante da instalação realizada (p. ex., o relatório de manutenção).

13.2. Declaração de conformidade da UE

O Fabricante declara que esta estação de carregamento é fabricada e entregue de acordo com as seguintes diretivas e normas:

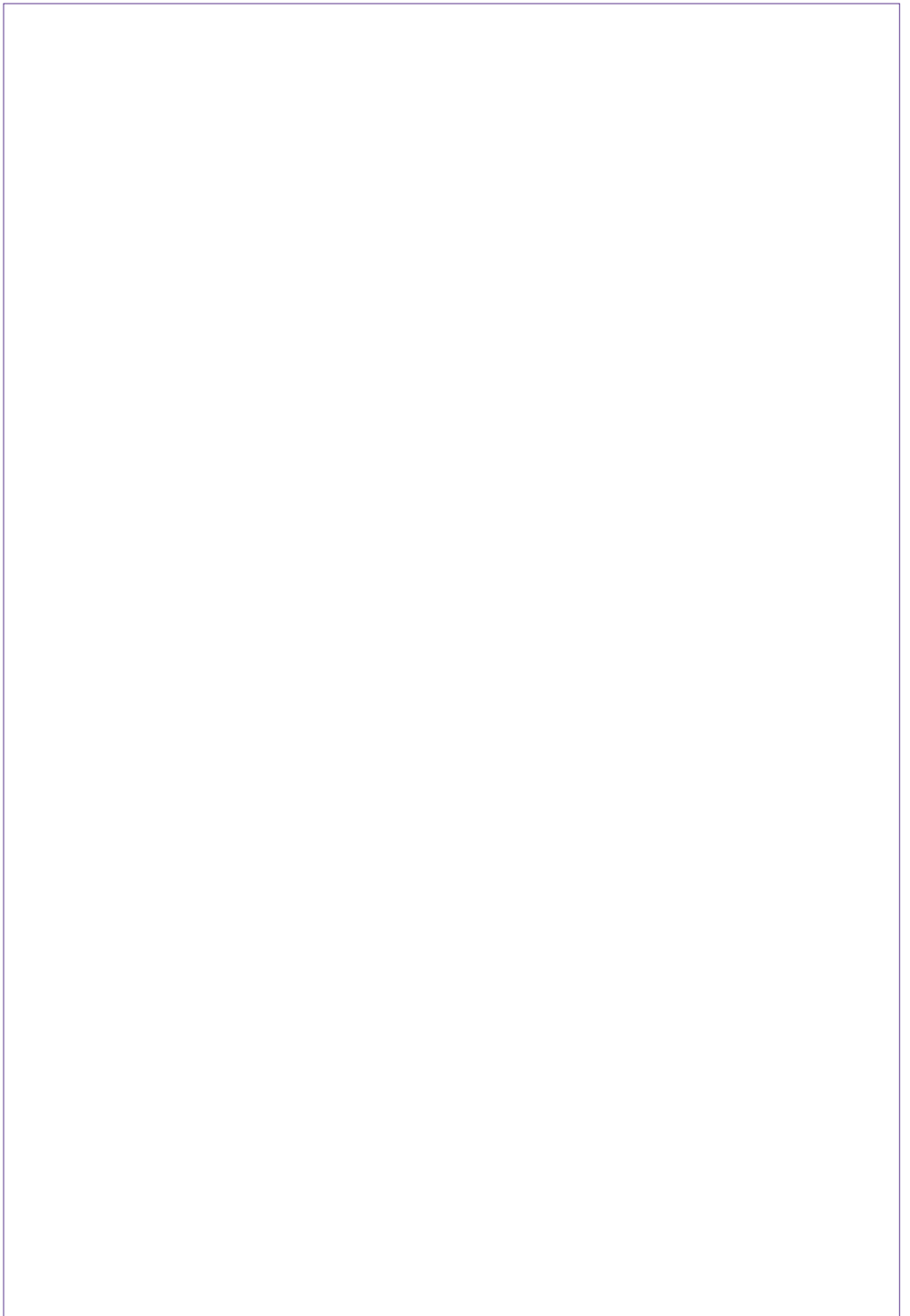
- EN/IEC 61851-1 (2017)
- EN/IEC 61851-21-2 (2018)
- EN/IEC 61000-3-2 (2014)
- EN/IEC 61000-3-3 (2013)
- EN 301 489-1 V2.2.0
- EN 301 489-3 V2.1.1
- EN 301 489-17 V3.2.0
- EN 301 489-52 V1.1.0
- EN 301 908-1 V11.1.1
- EN 301 511 V12.5.1
- EN 300 330 V2.1.1
- EN 300 328 V2.1.1
- EN 301 893 V2.1.1

A declaração de conformidade da CE completa está disponível em www.elli.eco/download.

13.3. Glossário

Abreviaturas e acrónimos	Significado
CA	Corrente Alternada
CC	Corrente Contínua
Chave DIP	Chave Dual In-line Package (Pacote duplo em linha - DIP)
CP	Controlo Piloto
DDR	Deteção de Corrente Residual
ELS	Sensor de Fugas à Terra
EV	Veículo elétrico
HEMS	Home Energy Management System (Sistema de Gestão de Energia Doméstica)
IHM	Interface homem-máquina
LED	Light Emitting Diode (Díodo Emissor de Luz)
MCB	Disjuntor em miniatura
MID	Measuring Instruments Directive (Diretiva sobre os Instrumentos de Medição)
NFC	Near Field Communication (Comunicação por Campo de Proximidade ou CCP)
OCPP	Open Charge Point Protocol (Protocolo Aberto de Ponto de carga)
PCB	Printed Circuit Board (Placa de Circuito Impresso)
PE	Terra de proteção
RFID	Radio-frequency Identification (Identificação por Radiofrequência)
RGPD	Regulamento Geral da proteção de Dados

Notes



Notes



Distribution of Elli Charger by

Elli  A BRAND OF THE VOLKSWAGEN GROUP

Volkswagen Group Charging GmbH
Mollstraße 1, 10178 Berlin
Germany

support@elli.eco
www.elli.eco

Article Number of manual
2035809

empowering electric life.



Manual

Elli Charger
Elli Charger Connect
Elli Charger Pro

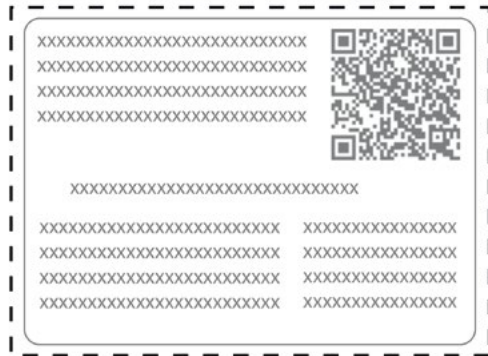
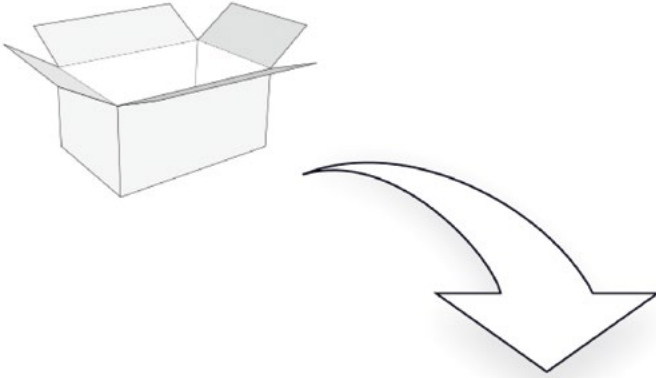


Manufacturer of this wallbox:

EVBox Manufacturing B.V.
P/A Fred. Roeskestraat 115,
1076 EE, Amsterdam, NL

Configuration sticker

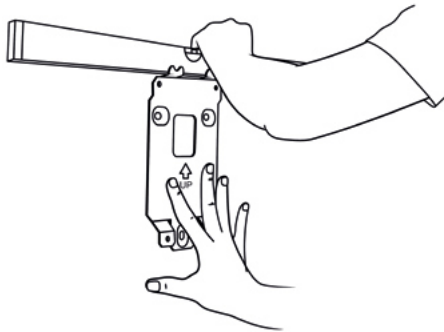
Take the configuration sticker found in the packaging and place it on this page.



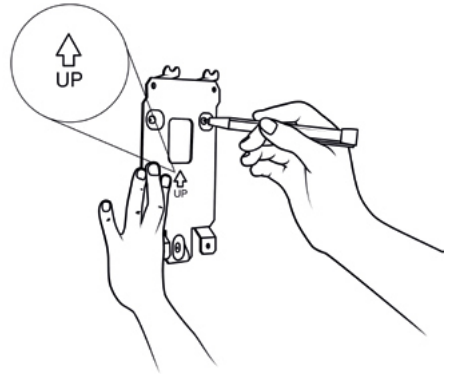
Install Wall Bracket



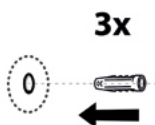
1.



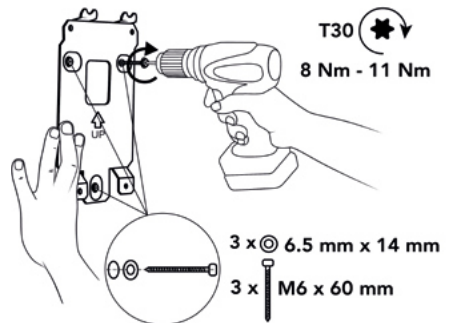
2.



3. a. b.



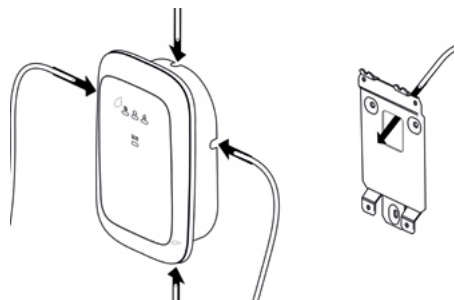
4.



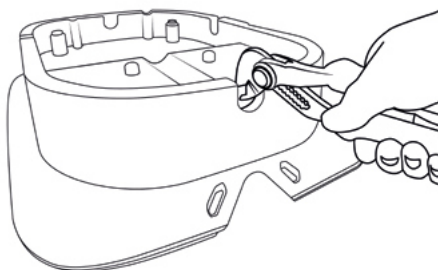
Prepare main assembly for installation



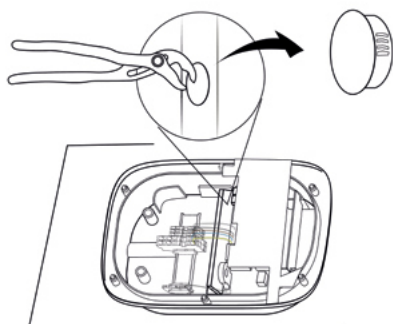
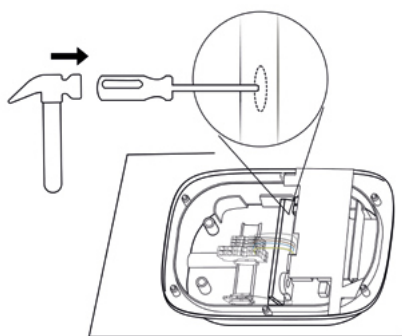
1. a.



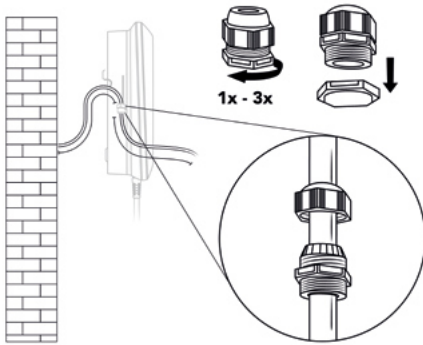
1. b.



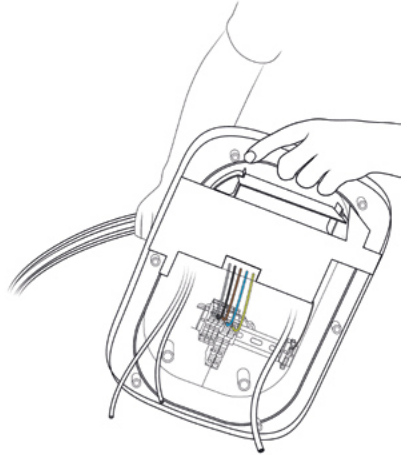
1. c.



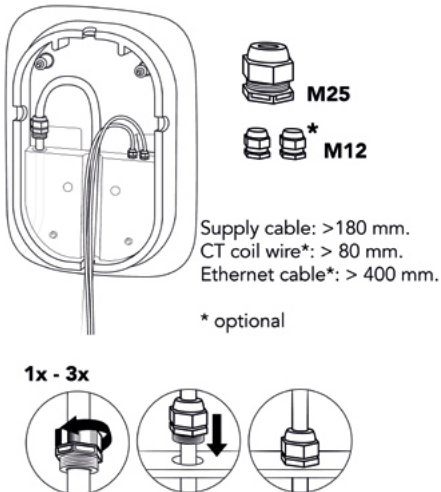
2. a.



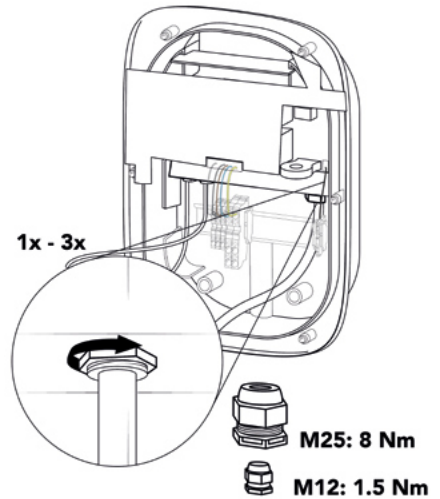
2. b.



2. c.



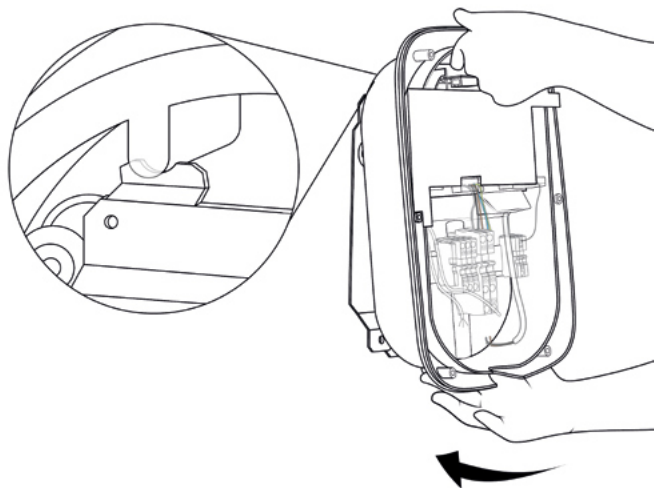
2. d.



Mount main assembly onto wall bracket



1.



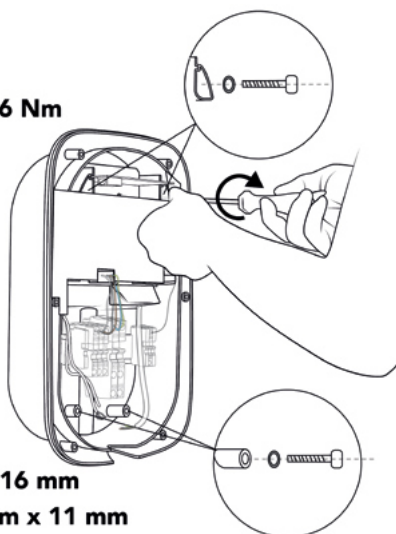
2.

T30 

7.3 Nm - 8.6 Nm

















4 x  M6 x 16 mm

4 x  6.6 mm x 11 mm

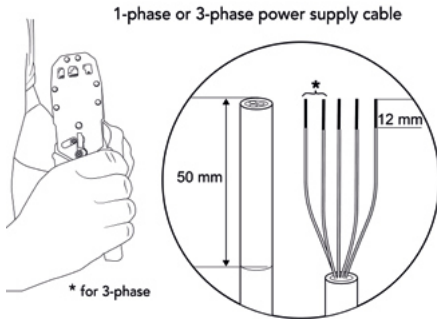


Assemble the wallbox



1.	 Solid wire	 Stranded wire	 Uninsulated ferrules	 Insulated ferrules
1-phase mains				
3-phase mains				
CT coil				

1.a.



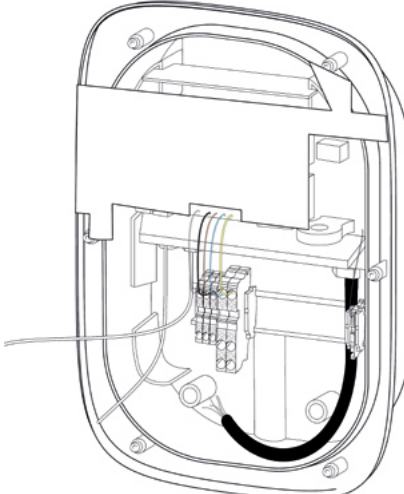
1-phase or 3-phase power supply cable

50 mm

12 mm

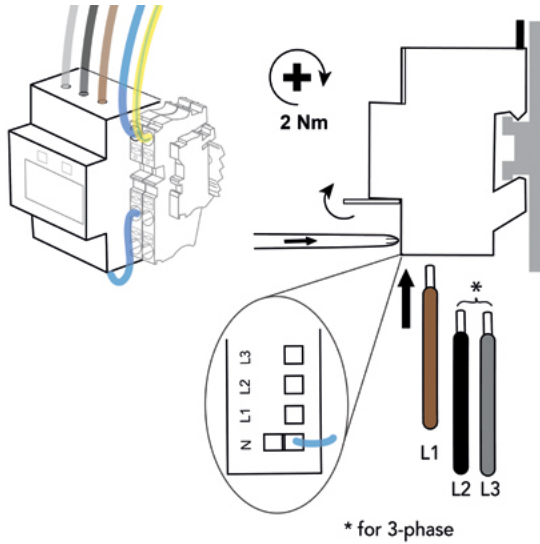
* for 3-phase

1.b.

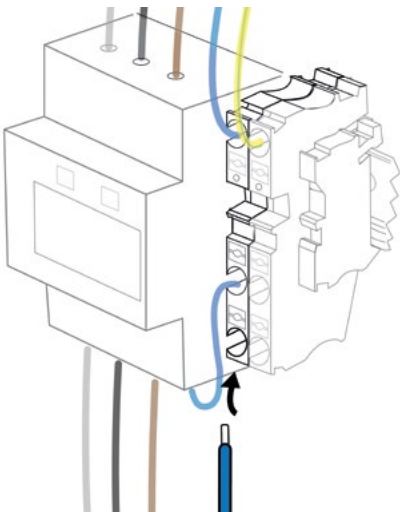


A. Elli Charger Pro with kWh meter

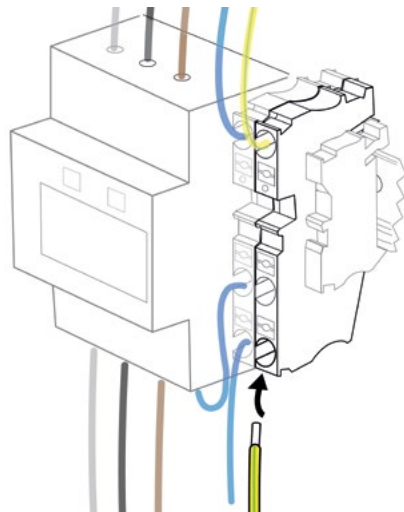
A. a.



A. b.



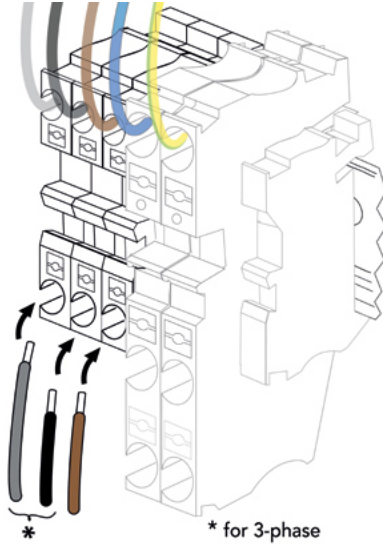
A. c.



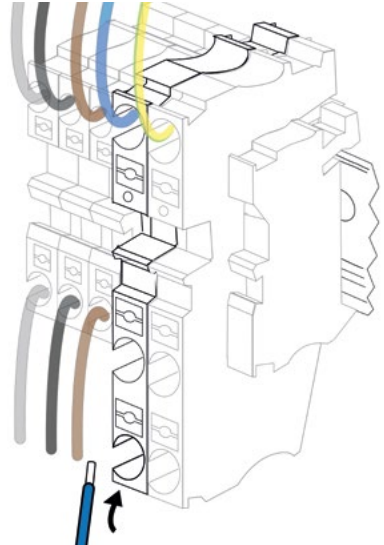


B. Elli Charger and Elli Charger Connect without kWh meter

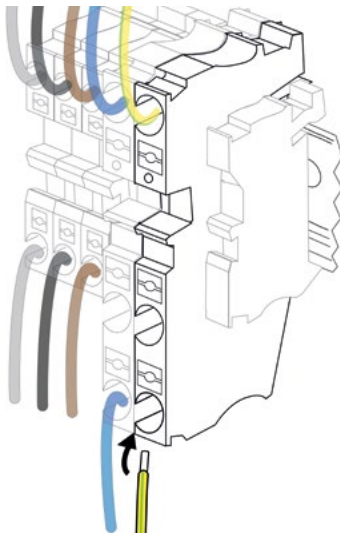
B. a.



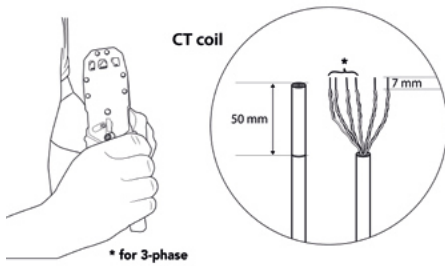
B. b.



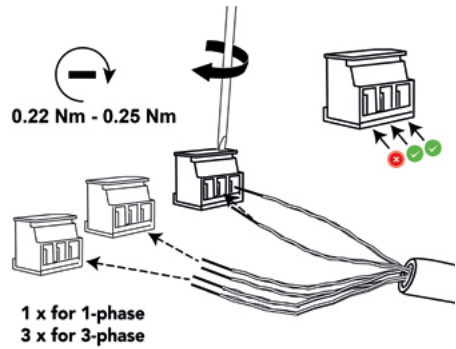
B. c.



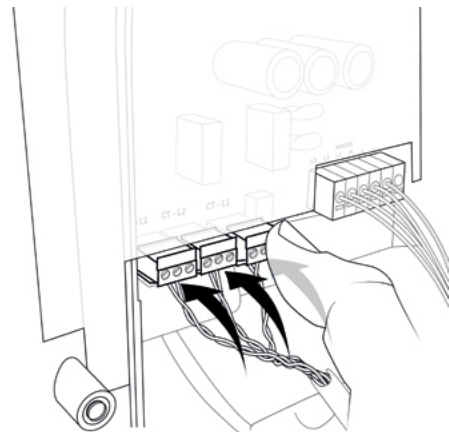
2. a.



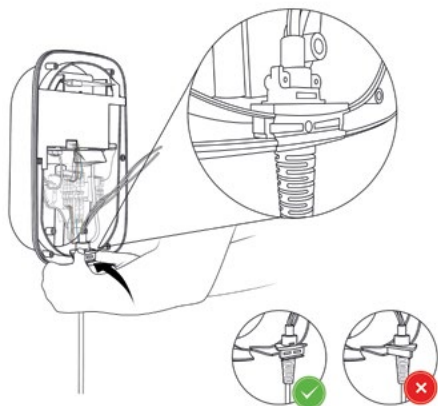
2. b.



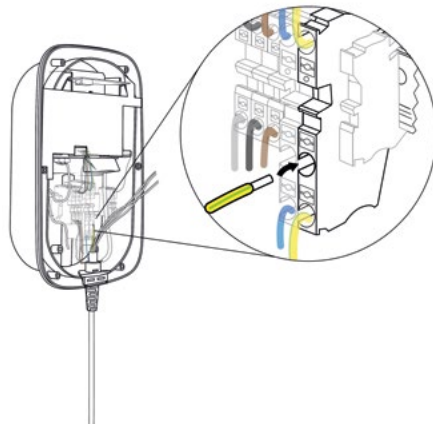
2. c.



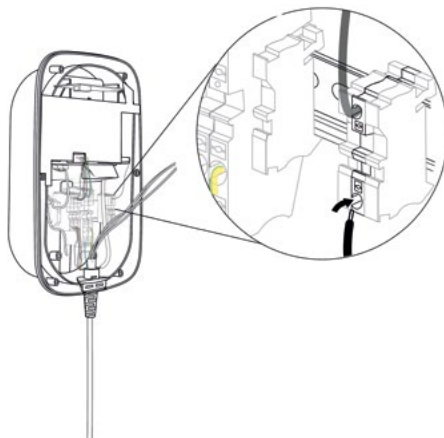
3. a.



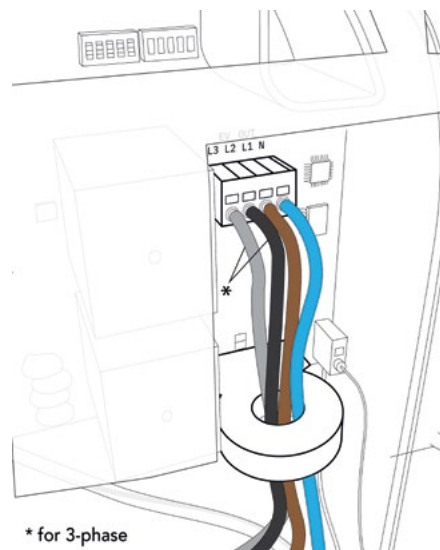
3. b.



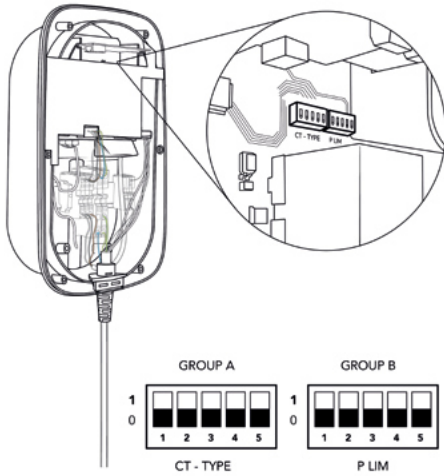
3. c.



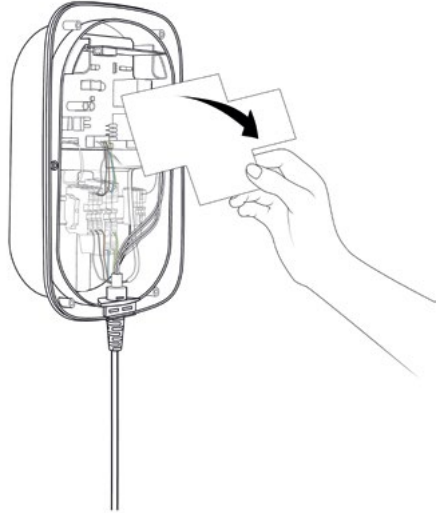
3. d.



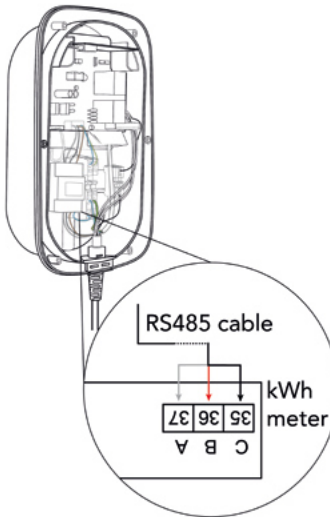
4.



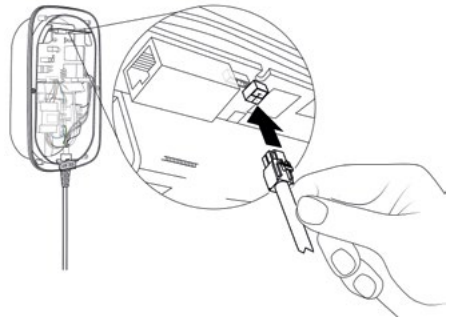
5.



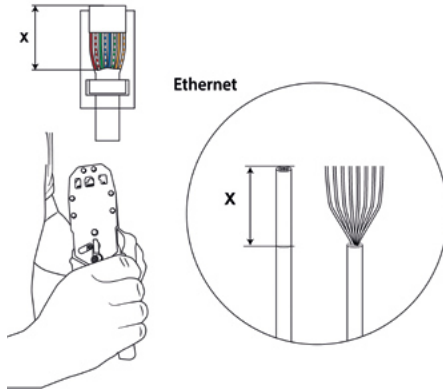
6. a.



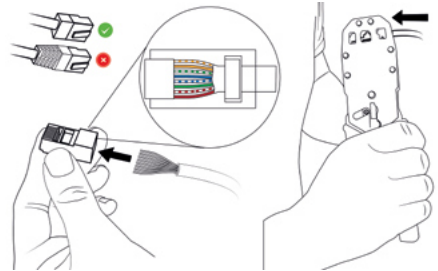
6. b.



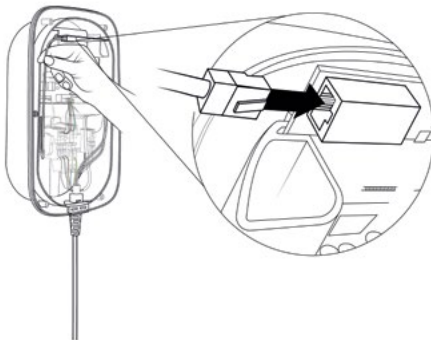
7. a.



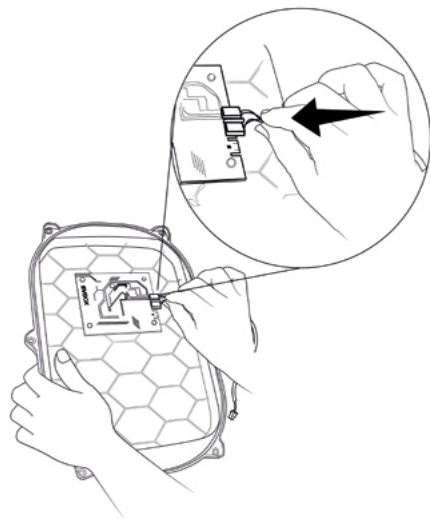
7. b.



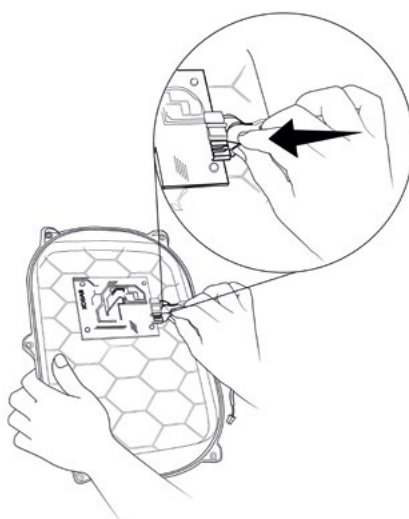
7. c.



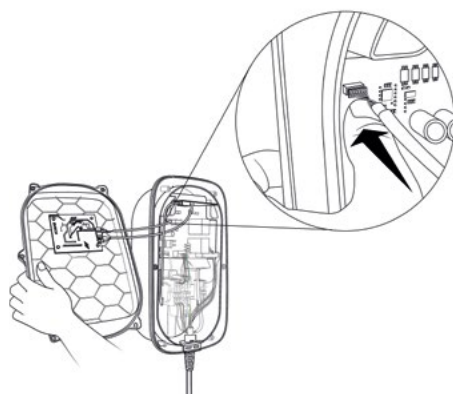
8. a.



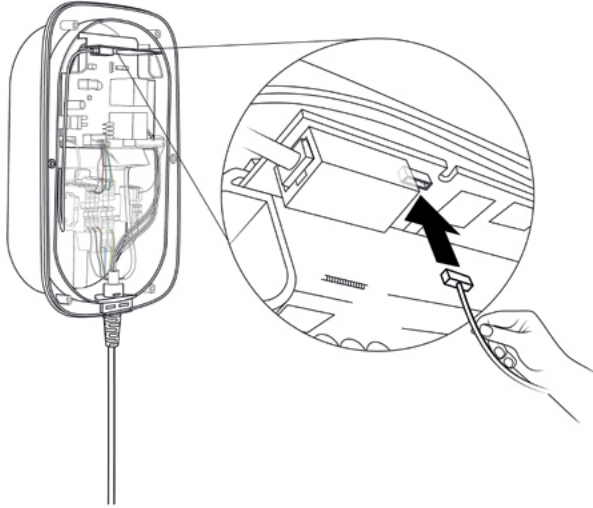
8. b.



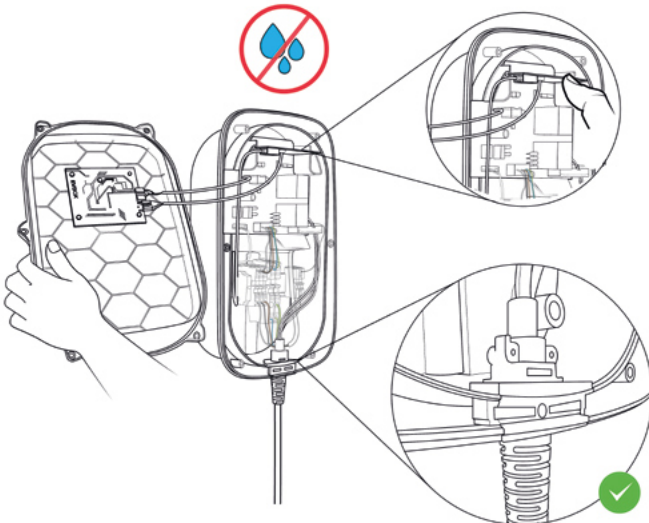
8. c.



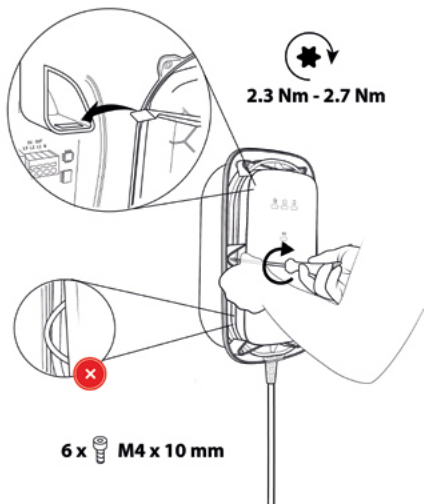
8. d.



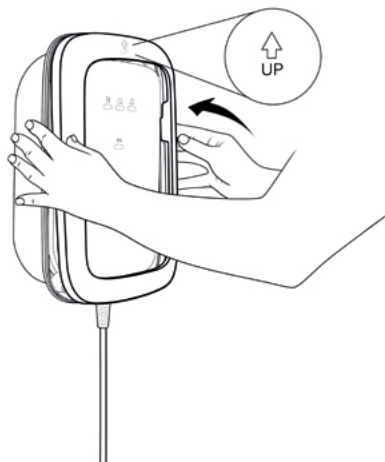
8. e.



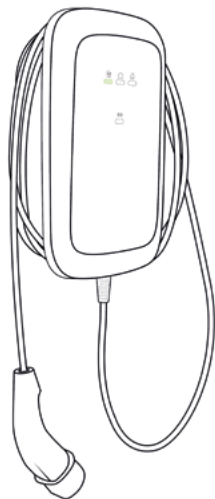
8. f.



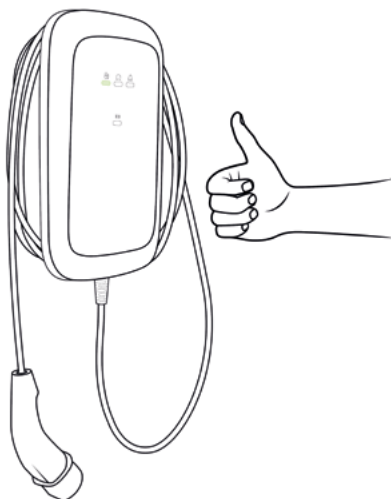
9.



10.



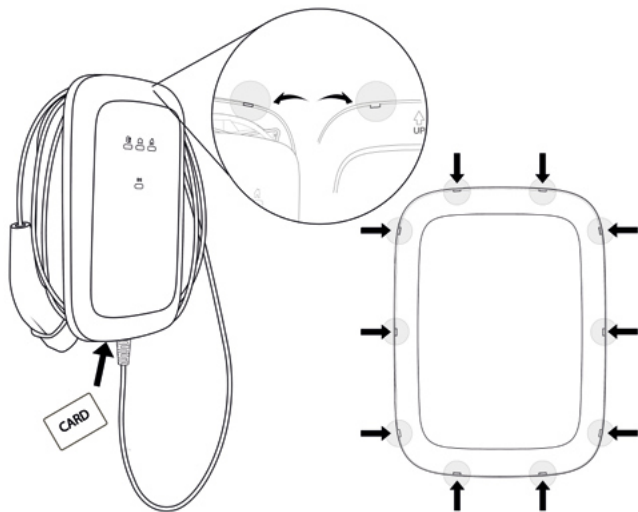
11.



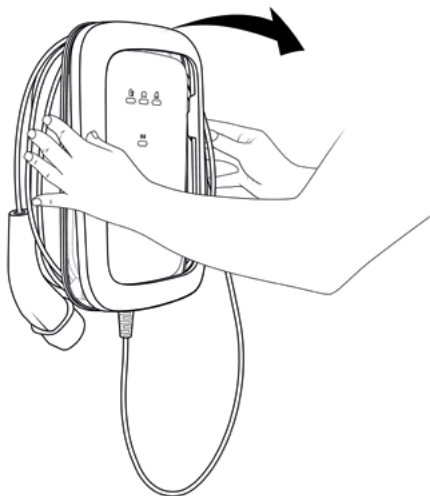
Decommissioning



1.



2.





Distribution of Elli Charger by

Elli  A BRAND OF THE VOLKSWAGEN GROUP

Volkswagen Group Charging GmbH
Mollstraße 1, 10178 Berlin
Germany

support@elli.eco
www.elli.eco

Article Number of manual
2023187